USER MANUAL

- EN Instruction and Maintenance Manual
- PL Instrukcja obsługi dla użytkownika (tłumaczenie z oryginału)
- DE Bedienungsanleitung für den Benutzer (Übersetzung aus dem Original)
- NL Gebruikershandleiding voor eigenaars (vertaling van de originele versie)
- FR Manuel d'instructions et d'entretien (traduction de la version originale)
- HU Használati útmutató (fordítás az eredeti változatról)
- RO Manual de utilizare (traducere din versiunea originală)
- SK Návod na použitie pre vlastníka (preklad z originálnej verzie)
- SI Navodila za uporabo (prevod iz izvirne različice)
- LV Lietošanas instrukcija (tulkojums no oriģinālās versijas)
- LT Naudojimo instrukcija (vertimas iš originalios versijos)
- HR Upute za uporabu (prijevod iz izvorne verzije)
- CZ Návod k použití pro uživatele (překlad z originální verze)
- EE Kasutusjuhend (tõlge originaalversioonist)
- IT Manuale d'uso (traduzione dalla versione originale)
- PT Manual de instruções (tradução da versão original)
- ES Manual de instrucciones (traducción de la versión original)
- UA Інструкція з експлуатації (переклад з оригінальної версії)
- FI Käyttöohje (käännös alkuperäisestä versiosta)
- NO Bruksanvisning (oversettelse fra originalversjonen)
- MK Упатство за користење (превод од оригиналната верзија)
- SQ Manual përdorimi (përkthim nga versioni origjinal)
- SR Uputstvo za upotrebu (prevod iz originalne verzije)
- SV Bruksanvisning (översättning från originalversionen)
- DK Brugsanvisning (oversættelse fra originalversionen)
- IS Leiðbeiningarhandbók fyrir eiganda (þýdd úr frumtextanum)
- LU Gebrauchsanweisung fir de Besëtzer (iwwersat aus dem Original)
- BY Інструкцыя па эксплуатацыі для ўладальніка (перакладзеная з арыгінала)
- BG Ръководство за употреба за употреба от собственика (преведено от оригинала)
- GR Εγχειρίδιο οδηγιών για χρήση από τον ιδιοκτήτη (μετάφραση από το πρωτότυπο)
- TR Sahibinin kullanımına yönelik kullanım kılavuzu (orijinalinden çevrilmiştir)
- IE Lámhleabhar treoracha le húsáid ag an úinéir (aistrithe ón mbunleagan)

MOTORLIFT 2 TON FOLDABLE

SKU: 76180-1

WARNING! - UWAGA! - ATTENTION! - WAARSCHUWING! - ACHTUNG! - MEGJEGYZÉS! - ATENȚIE! - UPOZORNENIE! - BRĪDINĀJUMS! - DĖMESIO! - PAŽNJA! - VÝSTRAHA! - HOIATUS! - NOTA! - NOTA!- ¡ATENCIÓN! - УВАГА! - HUOM! - ADVARSEL! - ВНИМАНИЕ! - KËRKO! - UPLATA! - VARNING! - ADVARSEL! - OPOZORILO! - ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! - ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! - VIÐVÖRUN! - ПАПЯРЭДЖАННЕ! - RABHADH! - UYARI! - OPGEPASST!

EN	Preserve this handbook for future reference.
PL	Zachowaj ten podręcznik na przyszłość.
FR	Conserver le présent manuel pour pouvoir le consulter ultérieurement.
NL	Bewaar deze handleiding voor toekomstige raadpleging.
DE	Diese Bedienungsanleitung für späteres Nachschlagen sorgfältig aufbewahren.
HU	Tartsa meg ezt a használati útmutatót a későbbi használatra.
RO	Păstrați acest manual pentru consultări ulterioare.
SK	Uschovajte si túto príručku pre budúce použitie.
SI	Shrani to priročnik za kasnejšo referenco.
LV	Uzglabājiet šo lietošanas pamācību turpmākai lietošanai.
LT	Saugokite šį naudojimo vadovą, kad galėtumėte juo naudotis ateityje.
HR	Sačuvajte ovaj priručnik s uputama za buduću upotrebu.
CZ	Uschovejte tuto příručku pro budoucí potřebu.
EE	Hoida käesolev kasutusjuhend edaspidiseks kasutamiseks alles.
IT	Conservare il presente manuale di istruzioni per future consultazioni.
PT	Guarde este manual de instruções para referência futura.
ES	Guarde el manual para futuras consultas.
UA	Зберігайте цю інструкцію для подальшого використання.
FI	Säilytä tämä käyttöohje myöhempää käyttöä varten.
NO	Behold denne håndboken for fremtidig referanse.
MK	Зачувајте го овој прирачник за идни референци.
SQ	Ruajeni këtë manual për referencë të ardhshme.
SR	Zadržite ovaj priručnik za buduće reference.
SV	Spara denna handbok för framtida referens.
DK	Behold denne vejledning til fremtidig reference.
IS	Geymið þessa handbók til síðari viðmiðunar.
LU	Behält dëst Handbuch fir spéider Consultatioun.
BY	Захавайце гэты дапаможнік для далейшага выкарыстання.
BG	Запазете това ръководство за бъдещи справки.
GR	Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά.
TR	Bu el kitabını ileride başvurmak üzere saklayın.
IE	Coinnigh an lámhleabhar seo le haghaidh tagartha sa todhchaí.

EN	**KEY TO PRODUCT SAFETY SIGNS**
PL	**LEGENDA ZNAKÓW OSTRZEGAWCZYCH NA WYROBACH**
FR	**LÉGENDE DES PICTOGRAMMES DE SÉCURITÉ FIGURANT SUR LES PRODUITS**
NL	**VERKLARING WAARSCHUWINGSSYMBOLEN OP PRODUCTEN**
DE	**ERKLÄRUNG DER SICHERHEITSKENNZEICHNUNG AN DEN PRODUKTEN**
HU	**A TERMÉKEKEN TALÁLHATÓ FIGYELMEZTETŐ JELZÉSEK LEGENDÁJA**
RO	**LEGENDA SEMNELOR DE AVERTIZARE DE PE PRODUSE**
SK	**LEGENDA VÝSTRAŽNÝCH ZNAČIEK NA VÝROBKOCH**
SI	**KLJUČ DO SIMBOLOV VARNOSTI PROIZVODA**
LV	**PRODUKTU DROŠĪBAS ZĪMJU NOZĪME**
LT	**ĮSPĖJAMŲJŲ ŽENKLŲ ANT GAMINIŲ LEGENDA**
HR	**LEGENDA ZNAKOVA UPOZORENJA NA PROIZVODIMA**
CZ	**LEGENDA K BEZPEČNOSTNÍM ZNAČKÁM NA VÝROBKU**
EE	**TOODETE HOIATUSMÄRGISTE LEGENDID**
IT	**LEGENDA DEI CARTELLI DI AVVERTIMENTO SUI PRODOTTI**
PT	**LEGENDA DOS SINAIS DE AVISO NOS PRODUTOS**
ES	**LEYENDA PARA SÍMBOLOS DE SEGURIDAD DE LOS PRODUCTOS**
UA	**ЛЕГЕНДА ПРО ПОПЕРЕДЖУВАЛЬНІ ЗНАКИ НА ПРОДУКТАХ**
FI	**TUOTTEISSA OLEVIEN VAROITUSMERKKIEN SELITYKSET**
NO	**NØKKEL TIL PRODUKTSIKKERHETSSKILDER**
MK	**КЛУЧ ЗА СИМБОЛИТЕ НА БЕЗБЕДНОСТ НА ПРОИЗВОДОТ**
SQ	**ÇELËSI PËR SIMBOLET E SIGURISË SË PRODUKTIT**
SR	**KLJUČ ZA SIMBOLE BEZBEDNOSTI PROIZVODA**
SV	**NYCKEL TILL PRODUKTSÄKERHETSSYMBOLER**
DK	**NØGLE TIL PRODUKTSIKKERHEDSSYMBOLER**
IS	**LYKILL AÐ ÖRYGGISMERKJUM VÖRU**
LU	**SCHLËSSEL ZU PRODUKT-SÉCHERHEETSSCHELD**
BY	**ЛЕГЕНДА ДА ЗНАКАЎ БЯСПЕКІ ПРАДУКТАЎ**
BG	**ЛЕГЕНДА КЪМ ЗНАЦИТЕ ЗА БЕЗОПАСНОСТ НА ПРОДУКТА**
GR	**ΚΛΕΙΔΙ ΓΙΑ ΤΑ ΣΗΜΑΤΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ**
TR	**ÜRÜN GÜVENLİK İŞARETLERİNİN ANAHTARI**
IE	**EOCHAIR DO CHOMHARTHAÍ SLÁNDÁLA TÁIRGÍ**

EN	All identification data: manufacturer, model, code and serial number are printed on EC label.
PL	Wszystkie dane identyfikacyjne: producent, model, kod i numer seryjny zostały wskazane na oznaczeniu CE.
FR	Toutes les données d'identification : fabricant, modèle, code et numéro de série sont imprimées sur l'étiquette CE.
NL	Alle identificatiegegevens: fabrikant, model, code en serienummer zijn op het EC-label afgedrukt.
DE	Sämtliche Gerätedaten wie Hersteller, Modell, Artikel- und Seriennummer sind auf der CE-Plakette angeführt.
HU	A CE-jelölésen minden azonosító adat: gyártó, modell, kód és sorozatszám szerepel.
RO	Toate datele de identificare: producător, model, cod și număr de serie sunt indicate pe marcajul CE.
SK	Všetky identifikačné údaje: výrobca, model, kód a výrobné číslo sú uvedené na CE označení.
SI	Vsi identifikacijski podatki: proizvajalec, model, koda in serijska številka so natisnjeni na EC nalepki.
LV	Visi identifikācijas dati: ražotājs, modelis, kods un sērijas numurs ir norādīti CE marķējumā.
LT	Visi identifikavimo duomenys: gamintojas, modelis, kodas ir serijos numeris nurodomi CE ženkle.
HR	Svi identifikacijski podaci: proizvođač, model, kod i serijski broj navedeni su na CE oznaci.
CZ	Všechny identifikační údaje: výrobce, typ, kód a sériové číslo jsou uvedené na štítku EC.
EE	Kõik identifitseerimisandmed: tootja, mudel, kood ja seerianumber on märgitud CE-märgisele.
IT	Tutti i dati di identificazione: produttore, modello, codice e numero di serie sono indicati sulla marcatura CE.
PT	Todos os dados de identificação: fabricante, modelo, código e número de série estão impressos no rótulo EC.
ES	Todos los datos de identificación: fabricante, modelo, código y número de serie están impresos en la etiqueta CE.
UA	Всі ідентифікаційні дані: виробник, модель, код і серійний номер вказані на маркуванні CE.
FI	Kaikki tunnistetiedot: valmistaja, malli, koodi ja sarjanumero ilmoitetaan CE-merkinnässä.
NO	Alle identifikasjonsdata: produsent, modell, kode og serienummer er trykt på EC-merket.
MK	Сите идентификациски податоци: производител, модел, код и серијски број се отпечатени на ЕС етикетата.
SQ	Të dhënat e identifikimit: prodhuesi, modeli, kodi dhe numri serial janë të shtypura në etiketën EC.
SR	Svi podaci o identifikaciji: proizvođač, model, kod i serijski broj su štampani na EC etiketi.
SV	Alla identifieringsdata: tillverkare, modell, kod och serienummer är tryckta på EC-etiketten.
DK	Alle identifikationsdata: producent, model, kode og serienummer er trykt på EC-mærkaten.
IS	Allar auðkenningarupplýsingar: framleiðandi, gerð, kóði og raðnúmer eru prentaðar á EB-miðanum.
LU	All Identifikatiounsdaten: Hiersteller, Modell, Code a Seriennummer sinn op der EG-Etikett gedréckt.
BY	Усе ідэнтыфікацыйныя дадзеныя: вытворца, мадэль, код і серыйны нумар надрукаваны на этыкетцы ЕС.
BG	Всички идентификационни данни: производител, модел, код и сериен номер са отпечатани на етикета на ЕО.
GR	Όλα τα στοιχεία αναγνώρισης: κατασκευαστής, μοντέλο, κωδικός και σειριακός αριθμός είναι τυπωμένα στην ετικέτα ΕΚ.
TR	Tüm tanımlama bilgileri: üretici, model, kod ve seri numarası EC etiketinde basılıdır.
IE	Tá na sonraí aitheantais go léir: monaróir, samhail, cód agus uimhir sraitheach clóite ar lipéad CE.

EN	Hearing, sight and respiratory protection must be worn.
PL	Obowiązkowo zabezpieczyć słuch, wzrok i drogi oddechowe.
FR	Port obligatoire de protections auditive, oculaire et respiratoire.
NL	Verplichte bescherming van oren, ogen en luchtwegen.
DE	Gehoor-, zicht- en ademhalingsbescherming moet worden gedragen.
HU	Kötelező védeni a hallást, a látást és a légutakat.
RO	Protejați obligatoriu urechile, ochii și căile respiratorii.
SK	Musí sa nosiť ochrana sluchu, zraku a dýchania.
SI	Nositi je treba zaščito za sluh, vid in dihanje.
LV	Jāvalkā dzirdes, redzes un elpošanas aizsardzība.
LT	Privaloma dėvėti klausos, regėjimo ir kvėpavimo apsaugą.
HR	Morate nositi zaštitu za sluh, vid i disanje.
CZ	Použijte ochranu sluchu, zraku a dýchacích cest.
EE	Kuulmis-, nägemis- ja hingamisteede kaitse kohustuslik.
IT	È necessario indossare protezione per l'udito, la vista e la respirazione.
PT	É necessário usar proteção auditiva, ocular e respiratória.
ES	Protecciones auditiva, ocular y respiratoria son obligatorias.
UA	Необхідно носити захист слуху, зору та дихання.
FI	Kuulo-, näkö- ja hengityssuojaus on käytettävä.
NO	Hørsel, syn og åndedrettsvern må brukes.
MK	Мора да се носи заштита на слухот, видот и дишењето.
SQ	Duhet të mbani mbrojtje për dëgjimin, shikimin dhe frymëmarrjen.
SR	Morate nositi zaštitu za sluh, vid i disanje.
SV	Hörsel-, syn- och andningsskydd måste bäras.
DK	Høre-, syns- og åndedrætsbeskyttelse skal bruges.
IS	Nota skal heyrnar-, sjón- og öndunarhlífar.
LU	Héier-, Siicht- a Otemschutz musse gedroe ginn.
BY	Абавязкова насіць сродкі абароны слыху, зроку і органаў дыхання.
BG	Трябва да се носят предпазни средства за слуха, зрението и дихателните пътища.
GR	Πρέπει να φοράτε προστατευτικά μέσα ακοής, όρασης και αναπνοής.
TR	İşitme, görme ve solunum koruması kullanılmalıdır.
IE	Caithfear cosaint éisteachta, radhairc agus riospráide a chaitheamh.

EN | Dangerous voltage.
PL | Uwaga, niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym.
FR | Attention: présence de courant électrique.
NL | Attentie, elektrische stroom.
DE | Achtung, elektrische Spannung.
HU | Vigyázat, áramütés veszélye.
RO | Atenţie, pericol de electrocutare.
SK | Pozor, nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
SI | Ogrožajoče napetosti.
LV | Uzmanību, elektrošoka drauds.
LT | Atsargiai, elektros smūgio pavojus.
HR | Opasna napetost.
CZ | Nebezpečné napětí.
EE | Ettevaatust, elektrilöögi oht.
IT | Attenzione, rischio di scossa elettrica.
PT | Cuidado, risco de choque elétrico.
ES | Peligro: alto voltaje.
UA | Обережно, ризик ураження електричним струмом.
FI | Varoitus, sähköiskun vaara.
NO | Fare for elektrisk støt.
MK | Опасно напојување.
SQ | Tension i rrezikshëm.
SR | Opasni napon.
SV | Farlig spänning.
DK | Farlig spænding.
IS | Hættuleg spenna.
LU | Geféierlech Volt.
BY | Небяспечнае напружанне.
BG | Опасно напрежение.
GR | Επικίνδυνη τάση.
TR | Tehlikeli voltaj.
IE | Voltas contúirteacha.

EN | Warning, hot surfaces.
PL | Uwaga, grozi poparzeniem.
FR | Risque de brûlures.
NL | Gevaar voor brandwonden.
DE | Verbrennungsgefahr.
HU | Magas hőmérséklet okozta veszély.
RO | Atenţie, pericol de arsuri.
SK | Pozor, nebezpečenstvo popálenia.
SI | Opozorilo, vroče površine.
LV | Uzmanību, apdegumu risks.
LT | Pavojus dėl aukštos temperatūros.
HR | Opasnost zbog visoke temperature.
CZ | Nebezpečí popálení.
EE | Ettevaatust, põletusoht.
IT | Pericolo causato dalle alte temperature.
PT | Perigo causado por temperaturas elevadas.
ES | Peligro: superficie caliente.
UA | Небезпека, спричинена високими температурами.
FI | Korkean lämpötilan aiheuttama vaara.
NO | Advarsel, varme overflater.
MK | Предупредување, жешки површини.
SQ | Kujdes, sipërfaqe të nxehta.
SR | Upozorenje, vruće površine.
SV | Varning, heta ytor.
DK | Advarsel, varme overflader.
IS | Aðvörun, heitir fletir.
LU | Opgepasst, waarm Uewerflächen.
BY | Увага, гарачыя паверхні.
BG | Внимание, горещи повърхности.
GR | Προσοχή, θερμές επιφάνειες.
TR | Dikkat, sıcak yüzeyler.
IE | Rabhadh, dromchlaí te.

EN	Before use, read the handbook carefully.
PL	Przed użyciem należy dokładnie zapoznać się z instrukcjami obsługi.
FR	Lire attentivement le présent manuel avant toute utilisation.
NL	Lees vóór gebruik aandachtig de handleiding door.
DE	Vor Inbetriebnahme Gebrauchsanleitung aufmerksam lesen.
HU	Kérjük, a munka megkezdése előtt figyelmesen olvassa el ezt a kézikönyvet.
RO	Citiți cu atenție instrucțiunile înainte de utilizare.
SK	Pred použitím sa dôkladne oboznámte s návodom na obsluhu.
SI	Pred uporabo natančno preberite priročnik.
LV	Pirms lietošanas rūpīgi iepazīstieties ar pievienoto lietošanas instrukciju.
LT	Prieš pradėdami darbą atidžiai perskaitykite šį vadovą.
HR	Prije početka rada pažljivo pročitajte ovaj priručnik.
CZ	Před použitím si pečlivě přečtěte příručku.
EE	Enne kasutamist tutvuda hoolikalt kasutusjuhendiga.
IT	Leggere attentamente questo manuale prima di iniziare il lavoro.
PT	Leia atentamente este manual antes de começar a trabalhar.
ES	Antes de usar, lea el manual atentamente.
UA	Будь ласка, уважно прочитайте цю інструкцію перед початком роботи.
FI	Lue tämä käyttöohje huolellisesti ennen työn aloittamista.
NO	Les håndboken nøye før bruk.
MK	Прочитајте го прирачникот внимателно пред употреба.
SQ	Para se të përdorni, lexoni me kujdes manualin.
SR	Pre nego što počnete, pažljivo pročitajte priručnik.
SV	Läs noggrant manualen före användning.
DK	Læs vejledningen omhyggeligt, før du bruger den.
IS	Lesið handbókina vandlega fyrir notkun.
LU	Virum Gebrauch, liest d'Handbuch virsiichteg.
BY	Перад ужываннем уважліва прачытайце інструкцыю.
BG	Преди употреба, прочетете внимателно ръководството.
GR	Πριν από τη χρήση, διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο.
TR	Kullanmadan önce el kitabını dikkatlice okuyunuz.
IE	Roimh úsáid, léigh an lámhleabhar go cúramach.

EN	Danger - automatic startup.
PL	Uwaga, niebezpieczeństwo automatycznego uruchomienia się.
FR	Risque de démarrage automatique.
NL	Gevaar voor automatisch starten.
DE	Gefahr durch automatischen Anlauf.
HU	Vigyázat, az automatikus indulás veszélye.
RO	Riscul de pornire automată.
SK	Pozor, nebezpečenstvo automatického spustenia.
SI	Opozorilo - samodejni zagon.
LV	Uzmanību, automātiskās palaišanas drauds.
LT	Atsargiai, automatinio paleidimo pavojus.
HR	Upozorenje: opasnost od automatskog pokretanja.
CZ	Pozor – nebezpečí automatického spuštění.
EE	Ettevaatust, automaatse aktiveerimise oht.
IT	Attenzione, pericolo di avvio automatico.
PT	Cuidado, perigo de arranque automático.
ES	Peligro: control automático (circuito cerrado).
UA	Обережно, небезпека автоматичного запуску.
FI	Varoitus, automaattisen käynnistyksen vaara.
NO	Fare - automatisk oppstart.
MK	Опасност - автоматско вклучување.
SQ	Rrezik - ndezje automatike.
XS	Opasnost - automatsko pokretanje.
SE	Fara - automatisk start.
DK	Fare - automatisk opstart.
IS	Hætta - sjálfvirk ræsing.
LU	Gefor - automateschen Start.
BY	Небяспека - аўтаматычны запуск.
BG	Опасност - автоматично стартиране.
GR	Κίνδυνος - αυτόματη εκκίνηση.
TR	Tehlike - otomatik başlatma.
IE	Contúirt - tosaithe uathoibríoch.

TABLE OF CONTENT

1. Instruction book (EN) 8
2. Instrukcja (PL) 11
3. Bedienungsanleitung (DE) 14
4. Bedieningshandleiding (NL) 17
5. Manuel d'instructions (FR) 20
6. Használati utasítás (HU) 23
7. Manual de instrucţiuni (RO) 26
8. Návod na obsluhu (SK) 29
9. Navodila za uporabo (SI) 32
10. Instrukciju grāmata (LV) 35
11. Naudojimo instrukcija (LT) 38
12. Korisnički priručnik (HR) 41
13. Návod k obsluze (CZ) 44
14. Kasutusjuhend (EE) 47
15. Istruzioni per l'uso (IT) 50
16. Instruções de utilização (PT) 53
17. Manual de instrucciones (ES) 56
18. Інструкція з експлуатації (UA) 59
19. Käyttöohjeet (FI) 62
20. Bruksanvisning (NO) 65
21. Упатство за користење (MK) 68
22. Manual përdorimi (SQ) 71
23. Uputstvo za upotrebu (SR) 74
24. Bruksanvisning (SV) 77
25. Brugsanvisning (DK) 80
26. Leiðbeiningarbók (IS) 83
27. Inhaltsverzicht (LU) 86
28. Кніга інструкцый (BY) 89
29. Книга с инструкции (BG) 92
30. Βιβλίο οδηγιών (GR) 95
31. Talimat kitabı (TR) 98
32. Leabhar teagaisc (IE) 101

1. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Parameter	Value
Catalogue number	76180-1
Equipment type	folding workshop crane / hydraulic motor hoist
Maximum lifting capacity	2000 kg / 2 t
Lifting capacity depending on boom position	2000 / 1500 / 1000 / 500 kg
Maximum lifting height	2250 mm
Minimum hook height	25 mm
Dimensions (L x W x H)	1710 x 1000 x 1490 mm
Unladen weight	94.62 kg
Operating temperature range	4–41 °C

Note: Before use, check the technical specifications against the device's rating plate. Do not exceed the permissible load capacity for the selected boom position.

Boom position	Permissible lifting capacity
1 – boom retracted	2000 kg
2	1500 kg
3	1000 kg
4 – boom fully extended	500 kg

2. INTENDED USE

The Airpress 76180-1 workshop crane is designed for lifting and moving heavy components short distances within a workshop, in particular drive units and engine blocks. The equipment must only be used in accordance with these instructions and within the limits of the permissible lifting capacity

3. SAFETY RULES

WARNING: Failure to observe the safety rules may result in serious personal injury, damage to property or death.

- Do not exceed the rated lifting capacity for the set boom position.
- Use the crane only on a firm, level and stable surface with a gradient not exceeding 3°.
- Before lifting, centre the load under the hook and ensure it is securely fastened.
- Use only slings, chains and attachments with a working load limit greater than the weight of the load being lifted.
- Do not stand beneath a suspended load and do not allow bystanders into the working area.
- Do not climb onto the crane, hang from it or use it to swing.
- Before moving the load, lower it to the lowest safe position. Move the crane slowly, without any sudden movements.
- Do not allow the load to sway or be lowered abruptly.
- Do not use the crane as a permanent support. Once the component is in position, use suitable workshop supports.
- Do not make any structural modifications to the equipment.
- Do not use the equipment if it is damaged, leaking, incomplete, deformed or malfunctioning.
- •Carry out servicing, oil top-ups and adjustments only when the equipment is unloaded, with the boom and cylinder fully lowered.

4. PRE-USE INSPECTION

- Check that the frame, boom, boom extension and welds are not cracked, bent or damaged.
- Check that all bolts, nuts, pins, split pins and washers are present.
- Check the condition of the hook, chain, swivel wheels and wheel axles.
- Check that the hydraulic cylinder is not leaking oil.
- Check that the drain valve operates smoothly and closes completely.
- Ensure that the equipment is properly lubricated.
- Check that all warning labels are clean and legible.
- Remove any obstacles, dirt, oil and other factors from the work area that could cause the machine to slip or tip over.

5. ASSEMBLY INSTRUCTIONS

Before starting assembly, check that all parts are present according to the parts list. Tighten all bolted connections securely, but tighten moving parts only enough to allow them to operate freely.

1. Attach the two larger rear swivel castors (21) to the base assembly (22) using bolts, washers, spring washers and nuts. Once fitted, the bolts should face upwards.

2. Attach the two smaller swivel castors (7) to the base assembly (22) using bolts (8) and spring washers (3). Once fitted, the bolts should be facing upwards.

3. Secure the two remaining larger swivel castors (2) to the front legs (5, 6) using bolts, washers, spring washers and nuts.

4. Slide the front legs (5, 6) into the front of the base assembly (22).

5. Secure the mounting plates (15) to the base assembly (22) and the front legs (5, 6) using bolts (14), washers (16), spring washers (17) and nuts (18). Lift one side of the base, align the holes in the frame and legs, insert the ring pins (13), then secure them with split pins R (9).

6. Secure the handle (31) to the upright (28) using bolts (8) and spring washers (3).

7. Connect the lower part of the upright (28) to the base assembly (22) using two bolts (23), washers (12), spring washers (11) and nuts (10).

8. Connect the lower ends of the brackets (24) to the inside of the base assembly (22) using bolts (23), washers (12), spring washers (11) and nuts (10). Next, connect the upper ends of the brackets to the upright (28) using a bolt (29), washer (12), spring washer (11) and nut (10). Check the alignment and tighten the connections.

9. Secure the boom (32) to the top of the upright (28) using a bolt (14), washer (16), spring washer (17) and nut (18). Tighten the nut so that the boom can rotate freely. Do not overtighten.

10. Secure the lower end of the hydraulic cylinder (27) to the post (28) using a bolt (25), washer (12) and nut (10). Then secure the upper end of the cylinder to the boom (32) using the bolt (25), washer (12) and nut (10).

11. Slide the boom extension (33) into the boom (32) and secure it using a bolt (29), washer (12) and nut (10), selecting the hole corresponding to the required load capacity. Secure the hook with chain (38) to the end of the boom extension using a bolt (34), washer (35), spring washer (36) and nut (37).

6. OPERATION

1. Position the crane on a firm, level and clean surface.
2. Adjust the position of the boom extension to suit the load weight. The further out the boom is extended, the lower the permissible lifting capacity.
3. Close the release valve by turning it clockwise. Do not use excessive force.
4. Attach the load to the hook using a sling or chain with a suitable load-bearing capacity. Ensure that the load is centred.
5. Operate the pump lever until the load is raised to the required height. Lift only to the height necessary to carry out the work.
6. Before moving the load, lower it to the lowest safe position and move the crane slowly.
7. To lower the load, very slowly open the release valve anti-clockwise. Do not turn the valve more than 2 turns.
8. Once the work is complete, lower the boom and cylinder fully, unhook the load and clean the equipment.

7. MAINTENANCE

Regular maintenance is recommended at least once a month and after every period of intensive use. Lubrication is essential for the safe operation of the machine.

- Lubricate the pivot points, pins, joints, wheel axles and pump mechanism with light machine oil.
- Check the hydraulic oil level with the boom and cylinder fully lowered.
- Use only oil intended for hydraulic lifts. Do not use brake fluid, gearbox oil or ordinary engine oil.
- Regularly inspect the machine for oil leaks, corrosion, cracked welds and loose connections.
- Every 3 months, check the cylinder for rust and corrosion. If necessary, clean the surface and protect it with a thin layer of oil.
- If the unit has been overloaded, knocked or is not operating correctly, take it out of service immediately and arrange for a service inspection.
- •All safety labels must be legible. Damaged or illegible labels must be replaced.

8. BLEEDING THE HYDRAULIC SYSTEM

1. Position the crane without a load on a level surface and lower the boom completely.
2. Open the drain valve by approximately 1–2 turns.
3. Operate the pump lever through its full range of motion several times to remove air from the system.
4. Close the bleed valve and check the crane's operation without a load.
5. If the crane still lifts weakly or unevenly, check the oil level and repeat the procedure.

9. STORAGE

- Store the crane with the boom and cylinder fully lowered.
- Position the handle vertically.
- Store the equipment in a dry room.
- If the crane is stored outdoors, lubricate all moving parts before and after use and protect the cylinder against corrosion.

10. TROUBLESHOOTING

Symptom	Possible cause	Action
The crane does not lift the load	The drain valve is not fully closed; overload; air in the system; low oil level.	Close the relief valve, check the load weight and boom position, bleed the system, top up the oil.
The crane cannot hold the load	The relief valve is leaking or dirty; low oil level; damage to the hydraulic assembly.	Check the valve and top up the oil. If the problem persists, take the machine out of service and arrange for servicing.
The crane does not lower the load	The relief valve is not opening; moving parts are jammed; excess oil.	Open the valve slowly, clean and lubricate the moving parts, check the oil level.
Weak or uneven lifting	Air in the system; contamination; low oil level.	Bleed the system, clean the equipment, top up the oil.
The crane does not lift to full height	Insufficient hydraulic oil.	Top up the hydraulic oil in the lifts in accordance with the instructions.

11. SERVICE AND SPARE PARTS

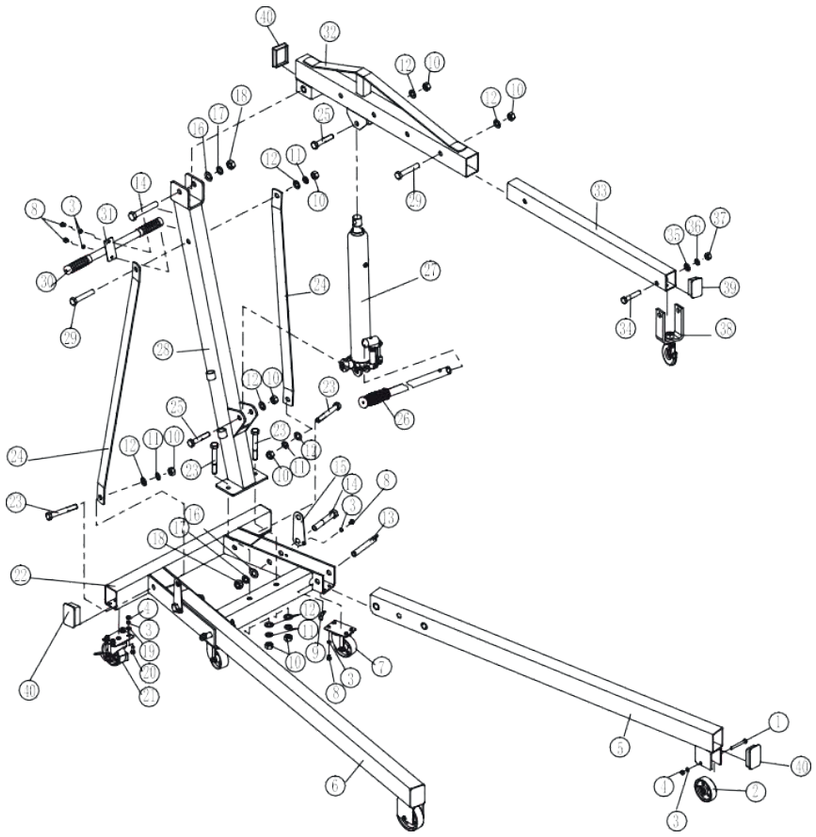
•Use only genuine or approved Airpress spare parts.
•Do not use the crane if it shows signs of damage, wear, overloading, oil leakage or malfunction.
•Repairs to hydraulic and structural components should be carried out by a qualified service centre.
•It is recommended that the equipment be inspected periodically by an authorised service centre, particularly in the case of intensive workshop use.

12. PARTS LIST

REF. NO.	DESCRIPTION	PART NO. / STANDARD	QUANTITY
1	M8x65 bolt (8.8)	GB/T 5782	2
2	Wheel	T32002CX-1	2
3	Spring washer 8	GB/T 859	22
4	M8 nut	GB/T 6170	10
5	Left-hand leg	T32002CX.5	1
6	Right leg	T32002CX.4	1
7	3" swivel castor, centre-mounted	T32002.7	2
8	M8x10 bolt	GB/T 5781	12
9	R-type split pin	T32002-1	2
10	M16 nut	GB/T 6170	8
11	Spring washer 16	GB/T 859	5
12	Washer 16	GB/T 97	8
13	Pin with ring	T32002.2	2
14	M18x110 bolt (8.8)	GB/T 5782	3
15	Mounting plate	T32002CX-2	2

16	Washer 18	GB/T 97	3
17	Spring washer 18	GB/T 859	3
18	M18 nut	GB/T 6170	3
19	Washer 8	GB/T 97	8
20	M8x20 bolt	GB/T 5781	8
21	3.5" swivel castor, centre-mounted	T32002.6	2
22	Base assembly	T32002CX.1	1
23	M16x110 bolt	GB/T 5780	4
24	Bracket	T32002X-2	2
25	M16x80 bolt (10.9)	GB/T 5782	2
26	Pump lever	TH30506X-GS.1	1
27	Hydraulic cylinder	TH30506X-GS.0	1
28	Post / column	T32002CX.2	1
29	M16x90 bolt	GB/T 5780	2
30	Handle cover	T31002XT-1	2
31	Handle	T31002XT.6	1
32	Boom	T32002CX.3	1
33	Boom extension	T32002CX-3	1
34	M14x100 bolt (8.8)	GB/T 5782	1
35	Washer 14	GB/T 97	1
36	Spring washer 14	GB/T 859	1
37	M14 nut	GB/T 6170	1
38	Hook with chain	T32002.5	1
39	Block		1
40	Block		5

13, ASSEMBLY DIAGRAM



1. SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Parametr	Wartość
Nr katalogowy	76180-1
Typ urządzenia	składany żuraw warsztatowy / podnośnik silnikowy hydrauliczny
Maksymalny udźwig	2000 kg / 2 t
Udźwig zależny od pozycji wysięgnika	2000 / 1500 / 1000 / 500 kg
Maksymalna wysokość podnoszenia	2250 mm
Minimalna wysokość haka	25 mm
Wymiary (dł. x szer. x wys.)	1710 x 1000 x 1490 mm
Masa własna	94,62 kg
Zakres temperatury pracy	4-41 °C

Uwaga: przed użyciem porównaj dane techniczne z tabliczką znamionową urządzenia. Nie przekraczaj dopuszczalnego udźwigu dla wybranej pozycji wysięgnika.

Pozycja wysięgnika	Dopuszczalny udźwig
1 - wysięgnik wsunięty	2000 kg
2	1500 kg
3	1000 kg
4 - wysięgnik maksymalnie wysunięty	500 kg

2. PRZEZNACZENIE

Żuraw warsztatowy Airpress 76180-1 jest przeznaczony do podnoszenia oraz krótkiego przemieszczania ciężkich elementów w warsztacie, w szczególności zespołów napędowych i bloków silnikowych. Urządzenie należy stosować wyłącznie zgodnie z niniejszą instrukcją oraz w granicach dopuszczalnego udźwigu

3. ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

OSTRZEŻENIE: nieprzestrzeganie zasad bezpieczeństwa może spowodować poważne obrażenia ciała, uszkodzenie mienia albo śmierć.

- Nie przekraczaj udźwigu znamionowego dla ustawionej pozycji wysięgnika.
- Używaj żurawia wyłącznie na twardej, równej i stabilnej powierzchni o nachyleniu nieprzekraczającym 3°.
- Przed podniesieniem wycentruj ładunek pod hakiem i upewnij się, że jest stabilnie zamocowany.
- Używaj wyłącznie zawiesi, łańcuchów i osprzętu o udźwigu większym niż masa podnoszonego ładunku.
- Nie stawaj pod podniesionym ładunkiem i nie dopuszczaj osób postronnych do strefy pracy.
- Nie wspinaj się na żuraw, nie wieszaj się na nim i nie używaj go do huśtania.
- Przed przemieszczeniem ładunku opuść go do najniższej bezpiecznej pozycji. Przemieszczaj żuraw powoli, bez gwałtownych ruchów.
- Nie dopuszczaj do kołysania się ładunku ani do gwałtownego opuszczania.
- Nie używaj żurawia jako stałej podpory. Po ustawieniu elementu zastosuj odpowiednie podpory warsztatowe.
- Nie wykonuj żadnych modyfikacji konstrukcyjnych urządzenia.
- Nie używaj urządzenia, jeżeli jest uszkodzone, nieszczelne, niekompletne, zdeformowane albo działa nieprawidłowo.
- •Prace serwisowe, uzupełnianie oleju i regulacje wykonuj wyłącznie bez obciążenia, przy całkowicie opuszczonym wysięgniku i siłowniku.

4. KONTROLA PRZED UŻYCIEM

- Sprawdź, czy rama, wysięgnik, przedłużenie wysięgnika i spoiny nie są pęknięte, wygięte ani uszkodzone.
- Sprawdź kompletność śrub, nakrętek, sworzni, zawleczek i podkładek.
- Sprawdź stan haka, łańcucha, kół skrętnych i osi kół.
- Sprawdź, czy siłownik hydrauliczny nie ma wycieków oleju.
- Sprawdź, czy zawór spustowy działa płynnie i całkowicie się zamyka.
- Upewnij się, że urządzenie jest odpowiednio nasmarowane.
- Sprawdź, czy wszystkie naklejki ostrzegawcze są czyste i czytelne.
- Usuń z miejsca pracy przeszkody, zabrudzenia, olej oraz inne czynniki mogące spowodować poślizg lub przewrócenie urządzenia.

5. INSTRUKCJA MONTAŻU

Przed rozpoczęciem montażu sprawdź kompletność części według wykazu części. Wszystkie połączenia skręcane dokręcaj pewnie, ale elementy ruchome dokręcaj tak, aby mogły swobodnie pracować.

1. Przymocuj dwa większe tylne kółka skrętne (21) do zespołu podstawy (22) za pomocą śrub, podkładek, podkładek sprężynowych i nakrętek. Po montażu śruby powinny być skierowane ku górze.

2. Przymocuj dwa mniejsze kółka skrętne (7) do zespołu podstawy (22) za pomocą śrub (8) i podkładek sprężynowych (3). Po montażu śruby powinny być skierowane ku górze.

3. Przymocuj dwa pozostałe większe kółka skrętne (2) do przednich nóg (5, 6) za pomocą śrub, podkładek, podkładek sprężynowych i nakrętek.

4. Wsuń przednie nogi (5, 6) do przedniej części zespołu podstawy (22).

5. Przymocuj płytki mocujące (15) do zespołu podstawy (22) i przednich nóg (5, 6) za pomocą śrub (14), podkładek (16), podkładek sprężynowych (17) oraz nakrętek (18). Unieś jedną stronę podstawy, wyrównaj otwory w ramie i nogach, włóż sworznie z pierścieniem (13), a następnie zabezpiecz je zawleczkami R (9).

6. Przymocuj uchwyt (31) do słupka (28) za pomocą śrub (8) i podkładek sprężynowych (3).

7. Połącz dolną część słupka (28) z zespołem podstawy (22) za pomocą dwóch śrub (23), podkładek (12), podkładek sprężynowych (11) oraz nakrętek (10).

8. Połącz dolne końce wsporników (24) z wewnętrzną stroną zespołu podstawy (22) za pomocą śrub (23), podkładek (12), podkładek sprężynowych (11) i nakrętek (10). Następnie połącz górne końce wsporników ze słupkiem (28) za pomocą śruby (29), podkładki (12), podkładki sprężynowej (11) i nakrętki (10). Sprawdź ustawienie i dokręć połączenia.

9. Przymocuj wysięgnik (32) do górnej części słupka (28) za pomocą śruby (14), podkładki (16), podkładki sprężynowej (17) i nakrętki (18). Dokręć nakrętkę tak, aby wysięgnik mógł się swobodnie obracać. Nie dokręcaj nadmiernie.

10. Przymocuj dolny koniec siłownika hydraulicznego (27) do słupka (28) za pomocą śruby (25), podkładki (12) i nakrętki (10). Następnie przymocuj górny koniec siłownika do wysięgnika (32) za pomocą śruby (25), podkładki (12) i nakrętki (10).

11. Wsuń przedłużenie wysięgnika (33) do wysięgnika (32) i zamocuj je za pomocą śruby (29), podkładki (12) oraz nakrętki (10), wybierając otwór odpowiadający wymaganej nośności. Przymocuj hak z łańcuchem (38) do końca przedłużenia wysięgnika za pomocą śruby (34), podkładki (35), podkładki sprężynowej (36) i nakrętki (37).

6. OBSŁUGA

1. Ustaw żuraw na twardej, równej i czystej powierzchni.
2. Dobierz pozycję przedłużenia wysięgnika do masy ładunku. Im bardziej wysunięty wysięgnik, tym mniejszy dopuszczalny udźwig.
3. Zamknij zawór spustowy, obracając go zgodnie z ruchem wskazówek zegara. Nie używaj nadmiernej siły.
4. Podłącz ładunek do haka za pomocą zawiesia lub łańcucha o odpowiedniej nośności. Upewnij się, że ładunek jest wycentrowany.
5. Pompuj dźwignią pompy, aż ładunek uniesie się na wymaganą wysokość. Podnoś tylko na wysokość konieczną do wykonania pracy.
6. Przed przemieszczeniem ładunku opuść go do najniższej bezpiecznej pozycji i przemieszczaj żuraw powoli.
7. Aby opuścić ładunek, bardzo powoli otwórz zawór spustowy przeciwnie do ruchu wskazówek zegara. Nie odkręcaj zaworu o więcej niż 2 obroty.
8. Po zakończeniu pracy całkowicie opuść wysięgnik i siłownik, odłącz ładunek i oczyść urządzenie.

7. KONSERWACJA

Zalecana jest regularna konserwacja co najmniej raz w miesiącu oraz każdorazowo po intensywnym użytkowaniu. Smarowanie ma kluczowe znaczenie dla bezpiecznej pracy urządzenia.

- Nasmaruj punkty obrotu, sworznie, przeguby, osie kół i mechanizm pompy lekkim olejem maszynowym.
- Sprawdź poziom oleju hydraulicznego przy całkowicie opuszczonym wysięgniku i siłowniku.
- Stosuj wyłącznie olej do podnośników hydraulicznych. Nie stosuj płynu hamulcowego, oleju przekładniowego ani zwykłego oleju silnikowego.
- Regularnie sprawdzaj urządzenie pod kątem wycieków oleju, korozji, pęknięć spoin oraz luzów w połączeniach.
- Co 3 miesiące sprawdź siłownik pod kątem rdzy i korozji. W razie potrzeby oczyść powierzchnię i zabezpiecz ją cienką warstwą oleju.
- Jeżeli urządzenie zostało przeciążone, uderzone albo pracuje nieprawidłowo, natychmiast wycofaj je z eksploatacji i zleć kontrolę serwisową.
- •Wszystkie etykiety bezpieczeństwa muszą być czytelne. Uszkodzone lub nieczytelne etykiety należy wymienić.

8. ODPOWIETRZANIE UKŁADU HYDRAULICZNEGO

1. Ustaw żuraw bez obciążenia na równej powierzchni i całkowicie opuść wysięgnik.
2. Otwórz zawór spustowy o około 1-2 obroty.
3. Wykonaj kilka pełnych ruchów dźwignią pompy, aby usunąć powietrze z układu.
4. Zamknij zawór spustowy i sprawdź działanie żurawia bez obciążenia.
5. Jeżeli żuraw nadal podnosi słabo lub nierówno, sprawdź poziom oleju i powtórz procedurę.

9. PRZECHOWYWANIE

- Przechowuj żuraw z całkowicie opuszczonym wysięgnikiem i siłownikiem.
- Ustaw uchwyt w pozycji pionowej.
- Przechowuj urządzenie w suchym pomieszczeniu.
- Jeżeli żuraw jest przechowywany na zewnątrz, przed i po użyciu nasmaruj wszystkie ruchome części oraz zabezpiecz siłownik przed korozją.

10. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Objaw	Możliwa przyczyna	Działanie
Żuraw nie podnosi ładunku	Zawór spustowy nie jest całkowicie zamknięty; przeciążenie; powietrze w układzie; niski poziom oleju.	Zamknij zawór spustowy, sprawdź masę ładunku i pozycję wysięgnika, odpowietrz układ, uzupełnij olej.
Żuraw nie utrzymuje ładunku	Zawór spustowy nieszczelny lub zabrudzony; niski poziom oleju; uszkodzenie zespołu hydraulicznego.	Sprawdź zawór, uzupełnij olej. Jeżeli problem pozostaje, wycofaj urządzenie z eksploatacji i zleć serwis.
Żuraw nie opuszcza ładunku	Zawór spustowy nie otwiera się; części ruchome są zablokowane; nadmiar oleju.	Otwórz zawór powoli, oczyść i nasmaruj części ruchome, sprawdź poziom oleju.
Słabe lub nierówne podnoszenie	Powietrze w układzie; zanieczyszczenia; niski poziom oleju.	Odpowietrz układ, oczyść urządzenie, uzupełnij olej.
Żuraw nie podnosi do pełnej wysokości	Za mało oleju hydraulicznego.	Uzupełnij olej do podnośników hydraulicznych zgodnie z instrukcją.

11. SERWIS I CZĘŚCI ZAMIENNE

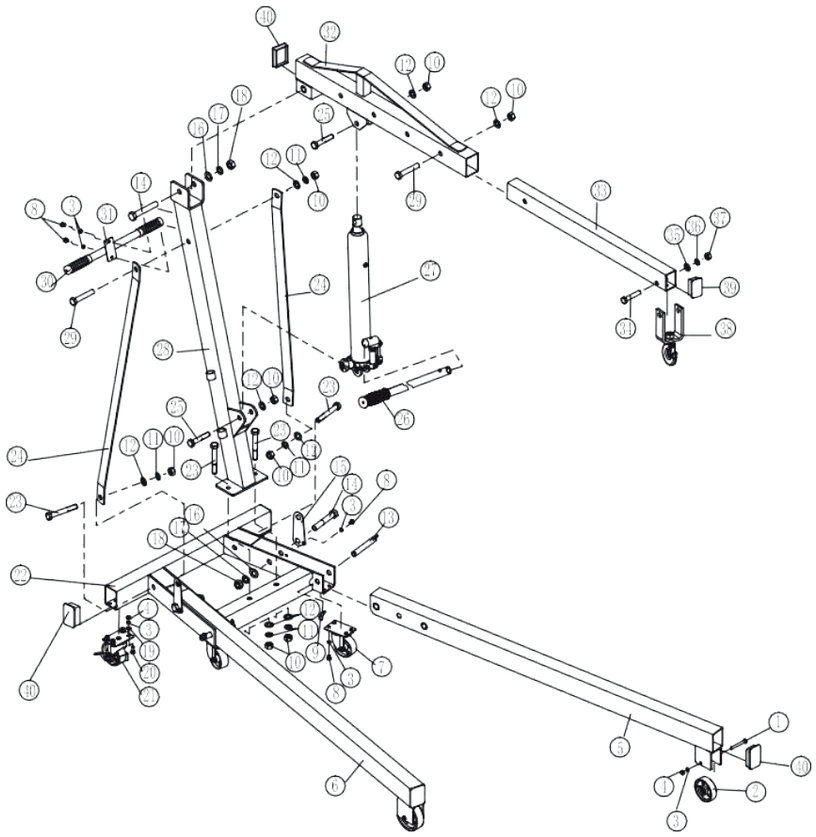
•Używaj wyłącznie oryginalnych lub zatwierdzonych części zamiennych Airpress.
•Nie używaj żurawia, jeżeli wykazuje oznaki uszkodzenia, zużycia, przeciążenia, wycieku oleju lub nieprawidłowej pracy.
•Naprawy elementów hydraulicznych i konstrukcyjnych powinien wykonywać wykwalifikowany serwis.
•Zalecana jest okresowa kontrola urządzenia przez autoryzowany serwis, szczególnie przy intensywnym użytkowaniu warsztatowym.

12. WYKAZ CZĘŚCI

NR REF.	OPIS	NR CZĘŚCI / NORMA	ILOŚĆ
1	Śruba M8x65 (8.8)	GB/T 5782	2
2	Koło jezdne	T32002CX-1	2
3	Podkładka sprężynowa 8	GB/T 859	22
4	Nakrętka M8	GB/T 6170	10
5	Noga lewa	T32002CX.5	1
6	Noga prawa	T32002CX.4	1
7	Kółko skrętne 3", montaż centralny	T32002.7	2
8	Śruba M8x10	GB/T 5781	12
9	Zawleczka R	T32002-1	2
10	Nakrętka M16	GB/T 6170	8
11	Podkładka sprężynowa 16	GB/T 859	5
12	Podkładka 16	GB/T 97	8
13	Sworzeń z pierścieniem	T32002.2	2
14	Śruba M18x110 (8.8)	GB/T 5782	3
15	Płytka mocująca	T32002CX-2	2

16	Podkładka 18	GB/T 97	3
17	Podkładka sprężynowa 18	GB/T 859	3
18	Nakrętka M18	GB/T 6170	3
19	Podkładka 8	GB/T 97	8
20	Śruba M8x20	GB/T 5781	8
21	Kółko skrętne 3,5", montaż centralny	T32002.6	2
22	Zespół podstawy	T32002CX.1	1
23	Śruba M16x110	GB/T 5780	4
24	Wspornik	T32002X-2	2
25	Śruba M16x80 (10.9)	GB/T 5782	2
26	Dźwignia pompy	TH30506X-GS.1	1
27	Siłownik hydrauliczny	TH30506X-GS.0	1
28	Słupek / kolumna	T32002CX.2	1
29	Śruba M16x90	GB/T 5780	2
30	Osłona uchwytu	T31002XT-1	2
31	Uchwyt	T31002XT.6	1
32	Wysięgnik	T32002CX.3	1
33	Przedłużenie wysięgnika	T32002CX-3	1
34	Śruba M14x100 (8.8)	GB/T 5782	1
35	Podkładka 14	GB/T 97	1
36	Podkładka sprężynowa 14	GB/T 859	1
37	Nakrętka M14	GB/T 6170	1
38	Hak z łańcuchem	T32002.5	1
39	Blok		1
40	Blok		5

13, SCHEMAT MONTAŻU



1. TECHNISCHE DATEN

Parameter	Wert
Katalognummer	76180-1
Gerätetyp	klappbarer Werkstattkran / Hydraulikmotor-Hebezeug
Maximale Tragkraft	2000 kg / 2 t
Hubkraft je nach Auslegerposition	2000 / 1500 / 1000 / 500 kg
Maximale Hubhöhe	2250 mm
Mindesthakenhöhe	25 mm
Abmessungen (L x B x H)	1710 x 1000 x 1490 mm
Leergewicht	94,62 kg
Betriebstemperaturbereich	4–41 °C

Hinweis: Überprüfen Sie vor dem Einsatz die technischen Daten anhand des Typenschilds des Geräts. Überschreiten Sie nicht die zulässige Tragkraft für die gewählte Auslegerposition.

Auslegerposition	Zulässige Tragkraft
1 – Ausleger eingefahren	2000 kg
2	1500 kg
3	1000 kg
4 – Ausleger vollständig ausgefahren	500 kg

2. BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH

Der Werkstattkran Airpress 76180-1 ist zum Heben und Bewegen schwerer Bauteile über kurze Strecken innerhalb einer Werkstatt vorgesehen, insbesondere von Antriebseinheiten und Motorblöcken. Das Gerät darf nur gemäß dieser Anleitung und innerhalb der Grenzen der zulässigen Tragfähigkeit verwendet werden

3. SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

WARNUNG: Die Nichtbeachtung der Sicherheitsvorschriften kann zu schweren Verletzungen, Sachschäden oder zum Tod führen.

- Die Nenn-Hubkraft für die eingestellte Auslegerposition darf nicht überschritten werden.
- Verwenden Sie den Kran nur auf festem, ebenem und stabilem Untergrund mit einer Neigung von maximal 3°.
- Zentrieren Sie die Last vor dem Anheben unter dem Haken und stellen Sie sicher, dass sie sicher befestigt ist.
- Verwenden Sie ausschließlich Schlingen, Ketten und Anschlagmittel, deren zulässige Tragfähigkeit das Gewicht der zu hebenden Last übersteigt.
- Halten Sie sich nicht unter einer schwebenden Last auf und lassen Sie keine Unbeteiligten in den Arbeitsbereich.
- Klettern Sie nicht auf den Kran, hängen Sie sich nicht daran und schwingen Sie sich nicht daran.
- Senken Sie die Last vor dem Bewegen auf die tiefste sichere Position ab. Bewegen Sie den Kran langsam und ohne ruckartige Bewegungen.
- Lassen Sie die Last nicht schwanken und senken Sie sie nicht abrupt ab.
- Verwenden Sie den Kran nicht als dauerhafte Stütze. Sobald das Bauteil in Position ist, verwenden Sie geeignete Werkstattstützen.
- Nehmen Sie keine baulichen Veränderungen an der Ausrüstung vor.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es beschädigt, undicht, unvollständig, verformt oder defekt ist.
- •Führen Sie Wartungsarbeiten, Ölnachfüllungen und Einstellungen nur bei unbelastetem Gerät und vollständig abgesenktem Ausleger und Zylinder durch.

4. ÜBERPRÜFUNG VOR DEM EINSATZ

- Überprüfen Sie, ob der Rahmen, der Ausleger, die Auslegerverlängerung und die Schweißnähte keine Risse, Verbiegungen oder Beschädigungen aufweisen.
- Stellen Sie sicher, dass alle Schrauben, Muttern, Bolzen, Splinte und Unterlegscheiben vorhanden sind.
- Überprüfen Sie den Zustand des Hakens, der Kette, der Schwenkräder und der Radachsen.
- Stellen Sie sicher, dass der Hydraulikzylinder kein Öl verliert.
- Stellen Sie sicher, dass das Ablassventil leichtgängig ist und vollständig schließt.
- Stellen Sie sicher, dass die Ausrüstung ordnungsgemäß geschmiert ist.
- Stellen Sie sicher, dass alle Warnaufkleber sauber und gut lesbar sind.
- Entfernen Sie alle Hindernisse, Verschmutzungen, Öl und andere Faktoren aus dem Arbeitsbereich, die dazu führen könnten, dass die Maschine ins Rutschen gerät oder umkippt.

5. MONTAGEANLEITUNG

Überprüfen Sie vor Beginn der Montage, ob alle Teile gemäß der Teileliste vorhanden sind. Ziehen Sie alle Schraubverbindungen fest an, bewegen sich bewegliche Teile jedoch nur so weit an, dass sie sich ungehindert bewegen können.

1. Befestigen Sie die beiden größeren hinteren Lenkrollen (21) mit Schrauben, Unterlegscheiben, Federscheiben und Muttern an der Grundbaugruppe (22). Nach der Montage sollten die Schrauben nach oben zeigen.

2. Befestigen Sie die beiden kleineren Lenkrollen (7) mit Schrauben (8) und Federscheiben (3) an der Untergestellbaugruppe (22). Nach der Montage sollten die Schrauben nach oben zeigen.

3. Befestigen Sie die beiden verbleibenden größeren Lenkrollen (2) mit Schrauben, Unterlegscheiben, Federscheiben und Muttern an den Vorderbeinen (5, 6).

4. Schieben Sie die Vorderbeine (5, 6) in die Vorderseite der Untergestellbaugruppe (22).

5. Befestigen Sie die Montageplatten (15) mit Schrauben (14), Unterlegscheiben (16), Federscheiben (17) und Muttern (18) an der Untergestellbaugruppe (22) und den Vorderbeinen (5, 6). Heben Sie eine Seite des Untergestells an, richten Sie die Bohrungen im Rahmen und in den Beinen aus, setzen Sie die Ringstifte (13) ein und sichern Sie diese anschließend mit Splintstiften R (9).

6. Befestigen Sie den Griff (31) mit Schrauben (8) und Federscheiben (3) am Ständer (28).

7. Verbinden Sie den unteren Teil des Ständers (28) mit der Bodenbaugruppe (22) mithilfe von zwei Schrauben (23), Unterlegscheiben (12), Federscheiben (11) und Muttern (10).

8. Befestigen Sie die unteren Enden der Halterungen (24) mit Schrauben (23), Unterlegscheiben (12), Federscheiben (11) und Muttern (10) an der Innenseite der Sockelbaugruppe (22). Befestigen Sie anschließend die oberen Enden der Halterungen mit einer Schraube (29), einer Unterlegscheibe (12), einer Federscheibe (11) und einer Mutter (10) am Ständer (28). Überprüfen Sie die Ausrichtung und ziehen Sie die Verbindungen fest.

9. Befestigen Sie den Ausleger (32) oben am Ständer (28) mit einer Schraube (14), einer Unterlegscheibe (16), einer Federscheibe (17) und einer Mutter (18). Ziehen Sie die Mutter so fest, dass sich der Ausleger frei drehen kann. Nicht zu fest anziehen.

10. Befestigen Sie das untere Ende des Hydraulikzylinders (27) mit einer Schraube (25), einer Unterlegscheibe (12) und einer Mutter (10) am Pfosten (28). Befestigen Sie anschließend das obere Ende des Zylinders mit der Schraube (25), der Unterlegscheibe (12) und der Mutter (10) am Ausleger (32).

11. Schieben Sie die Auslegerverlängerung (33) in den Ausleger (32) und befestigen Sie sie mit einer Schraube (29), einer Unterlegscheibe (12) und einer Mutter (10), wobei Sie die Bohrung wählen, die der erforderlichen Tragfähigkeit entspricht. Befestigen Sie den Haken mit der Kette (38) am Ende der Auslegerverlängerung mit einer Schraube (34), einer Unterlegscheibe (35), einer Federscheibe (36) und einer Mutter (37).

6. BETRIEB

1. Stellen Sie den Kran auf einen festen, ebenen und sauberen Untergrund.
2. Passen Sie die Position der Auslegerverlängerung an das Lastgewicht an. Je weiter der Ausleger ausgefahren ist, desto geringer ist die zulässige Tragfähigkeit.
3. Schließen Sie das Auslöseventil, indem Sie es im Uhrzeigersinn drehen. Wenden Sie dabei keine übermäßige Kraft an.
4. Befestigen Sie die Last mit einer Schlinge oder Kette mit geeigneter Tragfähigkeit am Haken. Achten Sie darauf, dass die Last zentriert ist.
5. Betätigen Sie den Pumpenhebel, bis die Last auf die gewünschte Höhe angehoben ist. Heben Sie die Last nur auf die Höhe an, die zur Ausführung der Arbeiten erforderlich ist.
6. Bevor Sie die Last bewegen, senken Sie sie auf die tiefste sichere Position ab und bewegen Sie den Kran langsam.
7. Um die Last abzusenken, öffnen Sie das Ablassventil sehr langsam gegen den Uhrzeigersinn. Drehen Sie das Ventil nicht mehr als 2 Umdrehungen.
8. Nach Abschluss der Arbeiten senken Sie den Ausleger und den Zylinder vollständig ab, haken Sie die Last aus und reinigen Sie das Gerät.

7. WARTUNG

Eine regelmäßige Wartung wird mindestens einmal im Monat sowie nach jeder Phase intensiver Nutzung empfohlen. Die Schmierung ist für den sicheren Betrieb der Maschine unerlässlich.

- Schmieren Sie die Drehpunkte, Bolzen, Gelenke, Radachsen und den Pumpenmechanismus mit leichtem Maschinenöl.
- Überprüfen Sie den Hydraulikölstand bei vollständig abgesenktem Ausleger und Zylinder.
- Verwenden Sie ausschließlich Öl, das für Hydraulikheber vorgesehen ist. Verwenden Sie keine Bremsflüssigkeit, kein Getriebeöl und kein gewöhnliches Motoröl.
- Überprüfen Sie die Maschine regelmäßig auf Öllecks, Korrosion, gerissene Schweißnähte und lose Verbindungen.
- Überprüfen Sie den Zylinder alle 3 Monate auf Rost und Korrosion. Reinigen Sie die Oberfläche bei Bedarf und schützen Sie sie mit einer dünnen Ölschicht.
- Wenn das Gerät überlastet oder angestoßen wurde oder nicht ordnungsgemäß funktioniert, nehmen Sie es sofort außer Betrieb und veranlassen Sie eine Wartungsinspektion.
- •Alle Sicherheitsaufkleber müssen lesbar sein. Beschädigte oder unlesbare Aufkleber müssen ersetzt werden.

8. ENTLÜFTEN DES HYDRAULIKSYSTEMS

1. Stellen Sie den Kran ohne Last auf ebenem Untergrund ab und senken Sie den Ausleger vollständig ab.
2. Öffnen Sie das Ablassventil um ca. 1–2 Umdrehungen.
3. Betätigen Sie den Pumpenhebel mehrmals über den gesamten Bewegungsbereich, um Luft aus dem System zu entfernen.
4. Schließen Sie das Entlüftungsventil und überprüfen Sie die Funktion des Krans ohne Last.
5. Wenn der Kran immer noch schwach oder ungleichmäßig hebt, den Ölstand prüfen und den Vorgang wiederholen.

9. LAGERUNG

- Lagern Sie den Kran mit vollständig abgesenktem Ausleger und Zylinder.
- Bringen Sie den Griff in vertikale Position.
- Lagern Sie das Gerät in einem trockenen Raum.
- Wird der Kran im Freien gelagert, schmieren Sie alle beweglichen Teile vor und nach dem Gebrauch und schützen Sie den Zylinder vor Korrosion.

10. FEHLERSUCHE

Symptom	Mögliche Ursache	Maßnahme
Der Kran hebt die Last nicht an	Das Ablassventil ist nicht vollständig geschlossen; Überlastung; Luft im System; zu niedriger Ölstand.	Schließen Sie das Überdruckventil, überprüfen Sie das Lastgewicht und die Auslegerposition, entlüften Sie das System und füllen Sie Öl nach.
Der Kran kann die Last nicht halten	Das Überdruckventil ist undicht oder verschmutzt; zu niedriger Ölstand; Beschädigung der Hydraulikanlage.	Überprüfen Sie das Ventil und füllen Sie Öl nach. Sollte das Problem weiterhin bestehen, nehmen Sie die Maschine außer Betrieb und veranlassen Sie eine Wartung.
Der Kran senkt die Last nicht ab	Das Überdruckventil öffnet sich nicht; bewegliche Teile sind blockiert; zu viel Öl.	Öffnen Sie das Ventil langsam, reinigen und schmieren Sie die beweglichen Teile, überprüfen Sie den Ölstand.
Schwache oder ungleichmäßige Hubkraft	Luft im System; Verunreinigungen; niedriger Ölstand.	Entlüften Sie das System, reinigen Sie die Anlage und füllen Sie Öl nach.
Der Kran hebt nicht bis zur vollen Höhe	Zu wenig Hydrauliköl.	Füllen Sie das Hydrauliköl in den Hubwerken gemäß den Anweisungen nach.

11. WARTUNG UND ERSATZTEILE

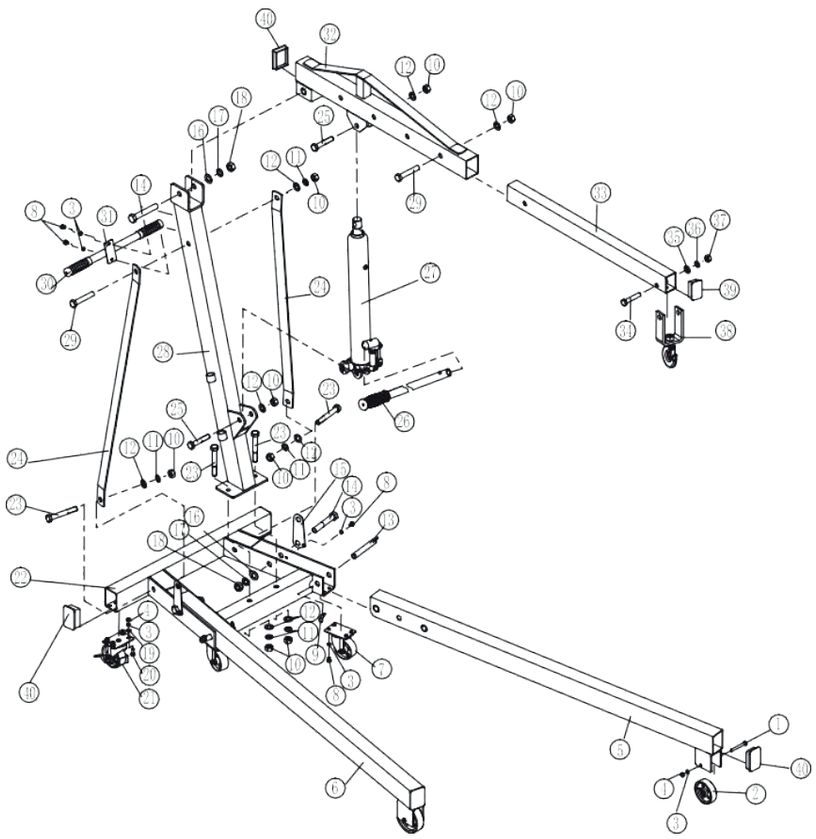
•Verwenden Sie ausschließlich Original- oder zugelassene Airpress-Ersatzteile.
•Verwenden Sie den Kran nicht, wenn er Anzeichen von Beschädigungen, Verschleiß, Überlastung, Ölaustritt oder Funktionsstörungen aufweist.
•Reparaturen an hydraulischen und baulichen Komponenten sollten von einer qualifizierten Servicewerkstatt durchgeführt werden.
•Es wird empfohlen, das Gerät regelmäßig von einer autorisierten Servicewerkstatt überprüfen zu lassen, insbesondere bei intensiver Nutzung in der Werkstatt.

12. TEILELISTE

ARTIKEL-NR.	BESCHREIBUNG	ARTIKEL-NR. / NORM	MENGE
1	M8x65-Schraube (8.8)	GB/T 5782	2
2	Rad	T32002CX-1	2
3	Federscheibe 8	GB/T 859	22
4	M8-Mutter	GB/T 6170	10
5	Linksgewinde	T32002CX.5	1
6	Rechtes Bein	T32002CX.4	1
7	3"-Lenkrolle, mittig montiert	T32002.7	2
8	M8x10-Schraube	GB/T 5781	12
9	Sicherungsstift vom Typ R	T32002-1	2
10	M16-Mutter	GB/T 6170	8

11	Federscheibe 16	GB/T 859	5
12	Unterlegscheibe 16	GB/T 97	8
13	Stift mit Ring	T32002.2	2
14	M18x110-Schraube (8.8)	GB/T 5782	3
15	Montageplatte	T32002CX-2	2
16	Unterlegscheibe 18	GB/T 97	3
17	Federscheibe 18	GB/T 859	3
18	M18-Mutter	GB/T 6170	3
19	Unterlegscheibe 8	GB/T 97	8
20	M8x20-Schraube	GB/T 5781	8
21	3,5"-Lenkrolle, mittig montiert	T32002.6	2
22	Sockelbaugruppe	T32002CX.1	1
23	M16x110-Schraube	GB/T 5780	4
24	Halterung	T32002X-2	2
25	M16x80-Schraube (10.9)	GB/T 5782	2
26	Pumphebel	TH30506X-GS.1	1
27	Hydraulikzylinder	TH30506X-GS.0	1
28	Pfosten / Säule	T32002CX.2	1
29	M16x90-Schraube	GB/T 5780	2
30	Griffabdeckung	T31002XT-1	2
31	Griff	T31002XT.6	1
32	Ausleger	T32002CX.3	1
33	Auslegerverlängerung	T32002CX-3	1
34	M14x100-Schraube (8.8)	GB/T 5782	1
35	Unterlegscheibe 14	GB/T 97	1
36	Federscheibe 14	GB/T 859	1
37	M14-Mutter	GB/T 6170	1
38	Haken mit Kette	T32002,5	1
39	Block		1
40	Block		5

13, MONTAGESCHEMA



1. TECHNISCHE SPECIFICATIES

Parameter	Waarde
Catalogusnummer	76180-1
Type uitrusting	opvouwbare werkplaatskraan / hydraulische motorhijsinrichting
Maximaal hefvermogen	2000 kg / 2 t
Hefvermogen afhankelijk van de giekstand	2000 / 1500 / 1000 / 500 kg
Maximale hefhoogte	2250 mm
Minimale haakhoogte	25 mm
Afmetingen (L x B x H)	1710 x 1000 x 1490 mm
Leeggewicht	94,62 kg
Bedrijfstemperatuurbereik	4–41 °C

Opmerking: Controleer vóór gebruik de technische specificaties aan de hand van het typeplaatje van het apparaat. Overschrijd het toegestane draagvermogen voor de geselecteerde giekpositie niet.

Giekspositie	Toegestaan hefvermogen
1 – giek ingeschoven	2000 kg
2	1500 kg
3	1000 kg
4 – giek volledig uitgeschoven	500 kg

2. BEDOELD GEBRUIK

De Airpress 76180-1 werkplaatskraan is ontworpen voor het hijsen en verplaatsen van zware onderdelen over korte afstanden binnen een werkplaats, met name aandrijfeenheden en motorblokken. De apparatuur mag uitsluitend worden gebruikt in overeenstemming met deze instructies en binnen de grenzen van het toegestane hefvermogen

3. VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

WAARSCHUWING: Het niet naleven van de veiligheidsvoorschriften kan leiden tot ernstig lichamelijk letsel, materiële schade of de dood.

- Overschrijd het nominale hefvermogen voor de ingestelde giekstand niet.
- Gebruik de kraan uitsluitend op een stevige, vlakke en stabiele ondergrond met een helling van maximaal 3°.
- Centreer de last vóór het hijsen onder de haak en zorg ervoor dat deze stevig is vastgemaakt.
- Gebruik uitsluitend hijsbanden, kettingen en hulpstukken met een maximale werkbelasting die hoger is dan het gewicht van de te hijsen last.
- Ga niet onder een hangende last staan en laat geen omstanders in de werkzone toe.
- Klim niet op de kraan, hang er niet aan en gebruik de kraan niet om te schommelen.
- Laat de last, voordat u deze verplaatst, zakken tot de laagste veilige positie. Verplaats de kraan langzaam, zonder plotselinge bewegingen.
- Laat de last niet slingeren en laat deze niet abrupt zakken.
- Gebruik de kraan niet als permanente ondersteuning. Zodra het onderdeel op zijn plaats zit, moet u geschikte werkplaatssteunen gebruiken.
- Breng geen structurele wijzigingen aan de apparatuur aan.
- Gebruik de apparatuur niet als deze beschadigd is, lekt, onvolledig of vervormd is of niet goed functioneert.
- •Voer onderhoud, het bijvullen van olie en afstellingen alleen uit wanneer de apparatuur onbeladen is en de giek en cilinder volledig zijn neergelaten.

4. INSPECTIE VOOR GEBRUIK

- Controleer of het frame, de giek, de giekverlenging en de lasnaden geen scheuren, vervormingen of beschadigingen vertonen.
- Controleer of alle bouten, moeren, pennen, splitpennen en ringen aanwezig zijn.
- Controleer de staat van de haak, de ketting, de zwenkwielen en de wielassen.
- Controleer of de hydraulische cilinder geen olie lekt.
- Controleer of de afvoerklep soepel werkt en volledig sluit.
- Zorg ervoor dat de apparatuur goed gesmeerd is.
- Controleer of alle waarschuwingslabels schoon en leesbaar zijn.
- Verwijder alle obstakels, vuil, olie en andere factoren uit het werkgebied die ervoor kunnen zorgen dat de machine wegglijdt of kantelt.

5. MONTAGE-INSTRUCTIES

Controleer voordat u met de montage begint of alle onderdelen aanwezig zijn volgens de onderdelenlijst. Draai alle boutverbindingen stevig vast, maar draai bewegende onderdelen slechts zo ver vast dat ze vrij kunnen bewegen.

1. Bevestig de twee grotere zwenkwielen achteraan (21) aan het onderstel (22) met behulp van bouten, ringen, veerringen en moeren. Na montage moeten de bouten naar boven wijzen.

2. Bevestig de twee kleinere zwenkwielen (7) aan het onderstel (22) met bouten (8) en veerringen (3). Na montage moeten de bouten naar boven wijzen.

3. Bevestig de twee overgebleven grotere zwenkwielen (2) aan de voorpoten (5, 6) met bouten, ringen, veerringen en moeren.

4. Schuif de voorpoten (5, 6) in de voorkant van het onderstel (22).

5. Bevestig de montageplaten (15) aan het onderstel (22) en de voorpoten (5, 6) met bouten (14), ringen (16), veerringen (17) en moeren (18). Til één kant van de basis op, lijn de gaten in het frame en de poten uit, steek de ringpennen (13) erin en zet ze vervolgens vast met splitpennen R (9).

6. Bevestig de handgreep (31) aan de staander (28) met bouten (8) en veerringen (3).

7. Bevestig het onderste deel van de staander (28) aan de voetconstructie (22) met behulp van twee bouten (23), ringen (12), veerringen (11) en moeren (10).

8. Bevestig de onderkanten van de beugels (24) aan de binnenkant van het basisframe (22) met behulp van bouten (23), ringen (12), veerringen (11) en moeren (10). Bevestig vervolgens de bovenste uiteinden van de beugels aan de staander (28) met behulp van een bout (29), een ring (12), een veerring (11) en een moer (10). Controleer de uitlijning en draai de verbindingen vast.

9. Bevestig de giek (32) aan de bovenkant van de staander (28) met behulp van een bout (14), een ring (16), een veerring (17) en een moer (18). Draai de moer zo vast dat de giek vrij kan draaien. Draai de moer niet te vast aan.

10. Bevestig het onderste uiteinde van de hydraulische cilinder (27) aan de staander (28) met behulp van een bout (25), een ring (12) en een moer (10). Bevestig vervolgens het bovenste uiteinde van de cilinder aan de giek (32) met behulp van de bout (25), de ring (12) en de moer (10).

11. Schuif de giekverlenging (33) in de giek (32) en zet deze vast met een bout (29), sluitring (12) en moer (10), waarbij u het gat kiest dat overeenkomt met het vereiste draagvermogen. Bevestig de haak met ketting (38) aan het uiteinde van de giekverlenging met behulp van een bout (34), sluitring (35), veerring (36) en moer (37).

6. GEBRUIK

1. Plaats de kraan op een stevige, vlakke en schone ondergrond.
2. Pas de stand van de giekverlenging aan het gewicht van de last aan. Hoe verder de giek is uitgeschoven, hoe lager het toegestane hefvermogen.
3. Sluit de ontgrendelklep door deze met de klok mee te draaien. Oefen geen overmatige kracht uit.
4. Bevestig de last aan de haak met behulp van een hijsband of ketting met een geschikt draagvermogen. Zorg ervoor dat de last in het midden hangt.
5. Bedien de pomphendel totdat de last op de gewenste hoogte is gebracht. Hef de last alleen tot de hoogte die nodig is om het werk uit te voeren.
6. Laat de last, voordat u deze verplaatst, zakken tot de laagste veilige positie en verplaats de kraan langzaam.
7. Om de last te laten zakken, draait u de ontlastklep heel langzaam tegen de klok in open. Draai de klep niet meer dan 2 slagen.
8. Zodra het werk is voltooid, laat u de giek en de cilinder volledig zakken, haakt u de last los en reinigt u de apparatuur.

7. ONDERHOUD

Regelmatig onderhoud wordt aanbevolen, ten minste één keer per maand en na elke periode van intensief gebruik. Smering is essentieel voor een veilige werking van de machine.

- Smeer de scharnierpunten, pennen, verbindingen, wielassen en het pompmechanisme met lichte machineolie.
- Controleer het peil van de hydraulische olie terwijl de giek en de cilinder volledig zijn neergelaten.
- Gebruik uitsluitend olie die bestemd is voor hydraulische hefwerktuigen. Gebruik geen remvloeistof, versnellingsbakolie of gewone motorolie.
- Controleer de machine regelmatig op olielekkages, corrosie, gebarsten lasnaden en loszittende verbindingen.
- Controleer de cilinder om de 3 maanden op roest en corrosie. Reinig het oppervlak indien nodig en bescherm het met een dunne laag olie.
- Als de machine overbelast is geweest, een klap heeft gekregen of niet correct functioneert, neem deze dan onmiddellijk uit bedrijf en laat een onderhoudsinspectie uitvoeren.
- •Alle veiligheidslabels moeten leesbaar zijn. Beschadigde of onleesbare labels moeten worden vervangen.

8. HET HYDRAULISCHE SYSTEEM ONTLUCHTEN

1. Plaats de kraan zonder lading op een vlakke ondergrond en laat de giek volledig zakken.
2. Draai de aftapkraan ongeveer 1–2 slagen open.
3. Beweeg de pomphendel meerdere keren over het volledige bewegingsbereik om lucht uit het systeem te verwijderen.
4. Sluit de ontluchtingsklep en controleer de werking van de kraan zonder last.
5. Als de kraan nog steeds zwak of ongelijkmatig heft, controleer dan het oliepeil en herhaal de procedure.

9. OPSLAG

- Sla de kraan op met de giek en de cilinder volledig neergelaten.
- Zet de hendel verticaal.
- Sla de apparatuur op in een droge ruimte.
- Als de kraan buiten wordt opgeslagen, smeer dan alle bewegende onderdelen voor en na gebruik en bescherm de cilinder tegen corrosie.

10. PROBLEEMOPLOSSING

Symptoom	Mogelijke oorzaak	Oplossing
De kraan tilt de last niet op	De afvoerklep is niet volledig gesloten; overbelasting; lucht in het systeem; laag oliepeil.	Sluit de ontlastklep, controleer het gewicht van de last en de stand van de giek, ontlucht het systeem en vul de olie bij.
De kraan kan de last niet vasthouden	De overdrukventiel lekt of is vervuild; laag oliepeil; schade aan het hydraulische systeem.	Controleer de klep en vul de olie bij. Als het probleem aanhoudt, neem de machine dan uit bedrijf en laat deze nakijken.
De kraan laat de last niet zakken	De overdrukventiel gaat niet open; bewegende onderdelen zitten vast; te veel olie.	Open de klep langzaam, reinig en smeer de bewegende onderdelen, controleer het oliepeil.
Zwak of ongelijkmatig hijsen	Er zit lucht in het systeem; vervuiling; laag oliepeil.	Ontlucht het systeem, reinig de apparatuur en vul de olie bij.
De kraan komt niet tot de volledige hoogte	Onvoldoende hydraulische olie.	Vul de hydraulische olie in de hefinrichtingen bij volgens de instructies.

11. ONDERHOUD EN RESERVEONDERDELEN

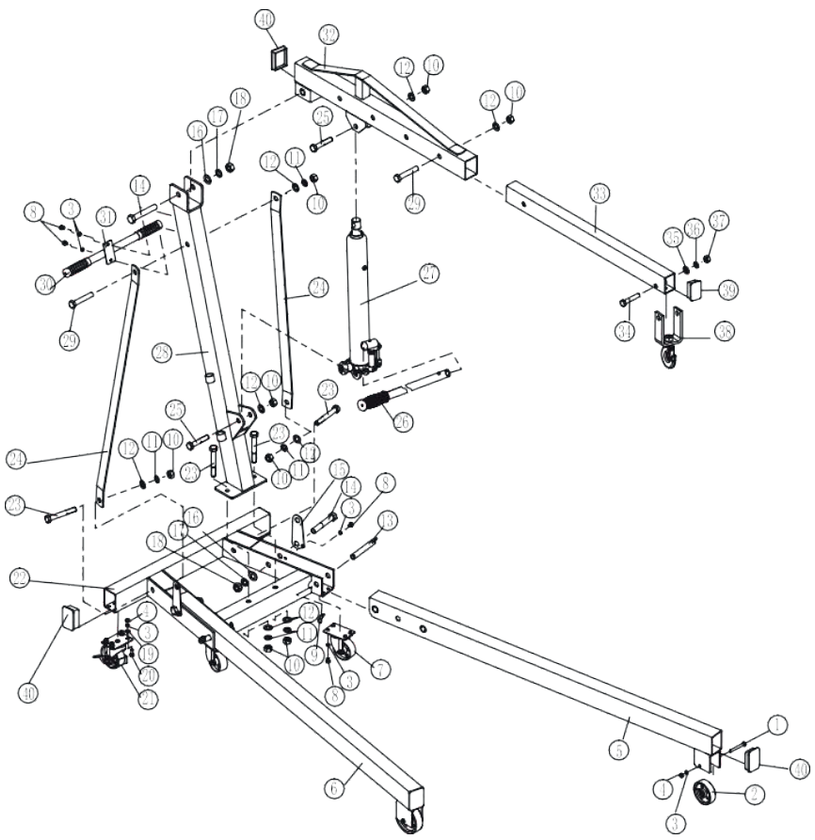
•Gebruik uitsluitend originele of goedgekeurde Airpress-reserveonderdelen.
•Gebruik de kraan niet als deze tekenen van schade, slijtage, overbelasting, olielekkage of storingen vertoont.
•Reparaties aan hydraulische en constructieonderdelen moeten worden uitgevoerd door een erkend servicecentrum.
•Het wordt aanbevolen om de apparatuur periodiek te laten inspecteren door een erkend servicecentrum, met name bij intensief gebruik in een werkplaats.

12. ONDERDELENLIJST

REF. NR.	BESCHRIJVING	ONDERDEELNUMMER / STANDAARD	AANTAL
1	M8x65 bout (8.8)	GB/T 5782	2
2	Wiel	T32002CX-1	2
3	Veerring 8	GB/T 859	22
4	M8-moer	GB/T 6170	10
5	Linkerpoot	T32002CX.5	1
6	Rechterbeen	T32002CX.4	1
7	3" zwenkwiel, in het midden gemonteerd	T32002.7	2
8	M8x10-bout	GB/T 5781	12
9	R-type splitpen	T32002-1	2
10	M16-moer	GB/T 6170	8
11	Veerring 16	GB/T 859	5
12	Sluitring 16	GB/T 97	8
13	Pen met ring	T32002.2	2

14	M18x110 bout (8.8)	GB/T 5782	3
15	Bevestigingsplaat	T32002CX-2	2
16	Sluitring 18	GB/T 97	3
17	Veerring 18	GB/T 859	3
18	M18-moer	GB/T 6170	3
19	Sluitring 8	GB/T 97	8
20	M8x20-bout	GB/T 5781	8
21	3,5" zwenkwiel, in het midden gemonteerd	T32002.6	2
22	Basisassemblage	T32002CX.1	1
23	M16x110 bout	GB/T 5780	4
24	Beugel	T32002X-2	2
25	M16x80-bout (10.9)	GB/T 5782	2
26	Pomphendel	TH30506X-GS.1	1
27	Hydraulische cilinder	TH30506X-GS.0	1
28	Paal / kolom	T32002CX.2	1
29	M16x90-bout	GB/T 5780	2
30	Handgreepafdekking	T31002XT-1	2
31	Handgreep	T31002XT.6	1
32	Giek	T32002CX.3	1
33	Giekuitbreiding	T32002CX-3	1
34	M14x100 bout (8.8)	GB/T 5782	1
35	Sluitring 14	GB/T 97	1
36	Veerring 14	GB/T 859	1
37	M14-moer	GB/T 6170	1
38	Haak met ketting	T32002.5	1
39	Blok		1
40	Blok		5

13, MONTAGESCHEMA



1. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Paramètre	Valeur
Référence	76180-1
Type d'équipement	grue d'atelier repliable / palan à moteur hydraulique
Capacité de levage maximale	2 000 kg / 2 t
Capacité de levage en fonction de la position de la flèche	2 000 / 1 500 / 1 000 / 500 kg
Hauteur de levage maximale	2 250 mm
Hauteur minimale du crochet	25 mm
Dimensions (L x l x H)	1 710 x 1 000 x 1 490 mm
Poids à vide	94,62 kg
Plage de température de fonctionnement	4–41 °C

Remarque : avant toute utilisation, vérifiez les caractéristiques techniques par rapport à la plaque signalétique de l'appareil. Ne dépassez pas la capacité de charge admissible pour la position de flèche sélectionnée.

Position de la flèche	Capacité de levage admissible
1 – flèche rentrée	2 000 kg
2	1 500 kg
3	1 000 kg
4 – flèche entièrement déployée	500 kg

2. UTILISATION PRÉVUE

La grue d'atelier Airpress 76180-1 est conçue pour le levage et le déplacement de composants lourds sur de courtes distances au sein d'un atelier, en particulier des groupes motopropulseurs et des blocs-moteurs. L'équipement ne doit être utilisé que conformément aux présentes instructions et dans les limites de la capacité de levage admissible

3. RÈGLES DE SÉCURITÉ

AVERTISSEMENT : Le non-respect des consignes de sécurité peut entraîner des blessures graves, des dommages matériels, voire la mort.

- Ne dépassez pas la capacité de levage nominale pour la position de flèche sélectionnée.
- Utilisez la grue uniquement sur une surface ferme, plane et stable, dont la pente ne dépasse pas 3°.
- Avant le levage, centrez la charge sous le crochet et assurez-vous qu'elle est solidement fixée.
- N'utilisez que des élingues, des chaînes et des accessoires dont la charge maximale d'utilisation est supérieure au poids de la charge à soulever.
- Ne vous tenez pas sous une charge suspendue et ne laissez pas de personnes non concernées pénétrer dans la zone de travail.
- Ne montez pas sur la grue, ne vous y suspendez pas et ne l'utilisez pas pour vous balancer.
- Avant de déplacer la charge, abaissez-la jusqu'à la position la plus basse possible en toute sécurité. Déplacez la grue lentement, sans mouvements brusques.
- Ne laissez pas la charge osciller et ne la descendez pas brusquement.
- N'utilisez pas la grue comme support permanent. Une fois le composant en place, utilisez des supports d'atelier adaptés.
- N'apportez aucune modification structurelle à l'équipement.
- N'utilisez pas l'équipement s'il est endommagé, présente des fuites, est incomplet, déformé ou défectueux.
- •Effectuez l'entretien, les appoints d'huile et les réglages uniquement lorsque l'équipement est déchargé, la flèche et le vérin étant complètement abaissés.

4. INSPECTION AVANT UTILISATION

- Vérifiez que le châssis, la flèche, la rallonge de flèche et les soudures ne présentent pas de fissures, de déformations ou de dommages.
- Vérifiez que tous les boulons, écrous, goupilles, goupilles fendues et rondelles sont bien en place.
- Vérifiez l'état du crochet, de la chaîne, des roues pivotantes et des essieux.
- Vérifiez que le vérin hydraulique ne présente pas de fuite d'huile.
- Vérifiez que la vanne de vidange fonctionne correctement et se ferme complètement.
- Assurez-vous que l'équipement est correctement lubrifié.
- Vérifiez que toutes les étiquettes d'avertissement sont propres et lisibles.
- Éliminez de la zone de travail tout obstacle, saleté, huile ou autre élément susceptible de faire glisser ou basculer la machine.

5. INSTRUCTIONS DE MONTAGE

Avant de commencer le montage, vérifiez que toutes les pièces sont présentes conformément à la liste des pièces. Serrez fermement tous les raccords boulonnés, mais ne serrez les pièces mobiles que suffisamment pour leur permettre de fonctionner librement.

1. Fixez les deux grandes roulettes pivotantes arrière (21) à l'ensemble de base (22) à l'aide de boulons, de rondelles, de rondelles élastiques et d'écrous. Une fois montés, les boulons doivent être orientés vers le haut.

2. Fixez les deux petites roulettes pivotantes (7) à l'ensemble de base (22) à l'aide de boulons (8) et de rondelles élastiques (3). Une fois montées, les têtes de boulons doivent être orientées vers le haut.

3. Fixez les deux roulettes pivotantes plus grandes restantes (2) aux pieds avant (5, 6) à l'aide de boulons, de rondelles, de rondelles élastiques et d'écrous.

4. Glissez les pieds avant (5, 6) à l'avant de l'ensemble de base (22).

5. Fixez les plaques de montage (15) à l'ensemble de base (22) et aux pieds avant (5, 6) à l'aide de boulons (14), de rondelles (16), de rondelles élastiques (17) et d'écrous (18). Soulevez un côté de la base, alignez les trous du cadre et des pieds, insérez les goupilles annulaires (13), puis fixez-les à l'aide de goupilles fendues R (9).

6. Fixez la poignée (31) au montant (28) à l'aide de boulons (8) et de rondelles élastiques (3).

7. Reliez la partie inférieure du montant (28) à l'ensemble de la base (22) à l'aide de deux boulons (23), de rondelles (12), de rondelles élastiques (11) et d'écrous (10).

8. Fixez les extrémités inférieures des supports (24) à l'intérieur de l'ensemble de base (22) à l'aide de boulons (23), de rondelles (12), de rondelles élastiques (11) et d'écrous (10). Fixez ensuite les extrémités supérieures des supports au montant (28) à l'aide d'un boulon (29), d'une rondelle (12), d'une rondelle élastique (11) et d'un écrou (10). Vérifiez l'alignement et serrez les fixations.

9. Fixez la flèche (32) au sommet du montant (28) à l'aide d'un boulon (14), d'une rondelle (16), d'une rondelle élastique (17) et d'un écrou (18). Serrez l'écrou de manière à ce que la flèche puisse pivoter librement. Ne serrez pas excessivement.

10. Fixez l'extrémité inférieure du vérin hydraulique (27) au montant (28) à l'aide d'un boulon (25), d'une rondelle (12) et d'un écrou (10). Fixez ensuite l'extrémité supérieure du vérin à la flèche (32) à l'aide du boulon (25), de la rondelle (12) et de l'écrou (10).

11. Glissez la rallonge de flèche (33) dans la flèche (32) et fixez-la à l'aide d'un boulon (29), d'une rondelle (12) et d'un écrou (10), en choisissant le trou correspondant à la capacité de charge requise. Fixez le crochet muni d'une chaîne (38) à l'extrémité de la rallonge de flèche à l'aide d'un boulon (34), d'une rondelle (35), d'une rondelle élastique (36) et d'un écrou (37).

6. UTILISATION

1. Placez la grue sur une surface solide, plane et propre.
2. Réglez la position de la rallonge de flèche en fonction du poids de la charge. Plus la flèche est déployée, plus la capacité de levage admissible est faible.
3. Fermez la vanne de décharge en la tournant dans le sens des aiguilles d'une montre. N'exercez pas de force excessive.
4. Fixez la charge au crochet à l'aide d'une élingue ou d'une chaîne présentant une capacité de charge adaptée. Assurez-vous que la charge est centrée.
5. Actionnez le levier de la pompe jusqu'à ce que la charge soit soulevée à la hauteur requise. Ne soulevez la charge qu'à la hauteur nécessaire pour effectuer le travail.
6. Avant de déplacer la charge, abaissez-la jusqu'à la position la plus basse possible en toute sécurité, puis déplacez la grue lentement.
7. Pour abaisser la charge, ouvrez très lentement la soupape de décharge dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Ne tournez pas la soupape de plus de 2 tours.
8. Une fois le travail terminé, abaissez complètement la flèche et le vérin, décrochez la charge et nettoyez l'équipement.

7. ENTRETIEN

Un entretien régulier est recommandé au moins une fois par mois et après chaque période d'utilisation intensive. La lubrification est essentielle au bon fonctionnement de la machine.

- Lubrifiez les points de pivot, les goupilles, les articulations, les essieux des roues et le mécanisme de la pompe avec de l'huile légère pour machines.
- Vérifiez le niveau d'huile hydraulique lorsque la flèche et le vérin sont complètement abaissés.
- Utilisez uniquement de l'huile destinée aux systèmes de levage hydrauliques. N'utilisez pas de liquide de frein, d'huile de boîte de vitesses ou d'huile moteur ordinaire.
- Inspectez régulièrement la machine pour détecter d'éventuelles fuites d'huile, la corrosion, des soudures fissurées et des raccords desserrés.
- Tous les 3 mois, vérifiez que le vérin ne présente pas de rouille ni de corrosion. Si nécessaire, nettoyez la surface et protégez-la d'une fine couche d'huile.
- Si l'appareil a été surchargé, a subi un choc ou ne fonctionne pas correctement, mettez-le immédiatement hors service et faites procéder à une révision.
- •Toutes les étiquettes de sécurité doivent être lisibles. Les étiquettes endommagées ou illisibles doivent être remplacées.

8. PURGE DU SYSTÈME HYDRAULIQUE

1. Placez la grue sans charge sur une surface plane et abaissez complètement la flèche.
2. Ouvrez la vanne de purge d'environ 1 à 2 tours.
3. Actionnez plusieurs fois le levier de la pompe sur toute sa course afin de purger l'air du circuit.
4. Fermez la vanne de purge et vérifiez le fonctionnement de la grue sans charge.
5. Si la grue continue de soulever avec difficulté ou de manière irrégulière, vérifiez le niveau d'huile et répétez la procédure.

9. REMISAGE

- Rangez la grue avec la flèche et le vérin complètement abaissés.
- Placez la poignée en position verticale.
- Entreposez l'équipement dans un local sec.
- Si la grue est entreposée à l'extérieur, lubrifiez toutes les pièces mobiles avant et après utilisation et protégez le vérin contre la corrosion.

10. DÉPANNAGE

Symptôme	Cause possible	Action
La grue ne soulève pas la charge	La vanne de purge n'est pas complètement fermée ; surcharge ; présence d'air dans le circuit ; niveau d'huile insuffisant.	Fermez la soupape de décharge, vérifiez le poids de la charge et la position de la flèche, purgez le circuit, faites l'appoint d'huile.
La grue ne parvient pas à maintenir la charge	La soupape de décharge fuit ou est encrassée ; niveau d'huile insuffisant ; endommagement du groupe hydraulique.	Vérifiez la soupape et faites l'appoint d'huile. Si le problème persiste, mettez la machine hors service et faites-la réviser.
La grue ne descend pas la charge	La soupape de décharge ne s'ouvre pas ; les pièces mobiles sont grippées ; excès d'huile.	Ouvrez lentement la soupape, nettoyez et lubrifiez les pièces mobiles, vérifiez le niveau d'huile.
Levage faible ou irrégulier	Présence d'air dans le circuit ; contamination ; niveau d'huile insuffisant.	Purger le circuit, nettoyer l'équipement, faire l'appoint d'huile.
La grue ne se lève pas à sa hauteur maximale	Quantité d'huile hydraulique insuffisante.	Faites l'appoint d'huile hydraulique dans les vérins de levage conformément aux instructions.

11. ENTRETIEN ET PIÈCES DE RECHANGE

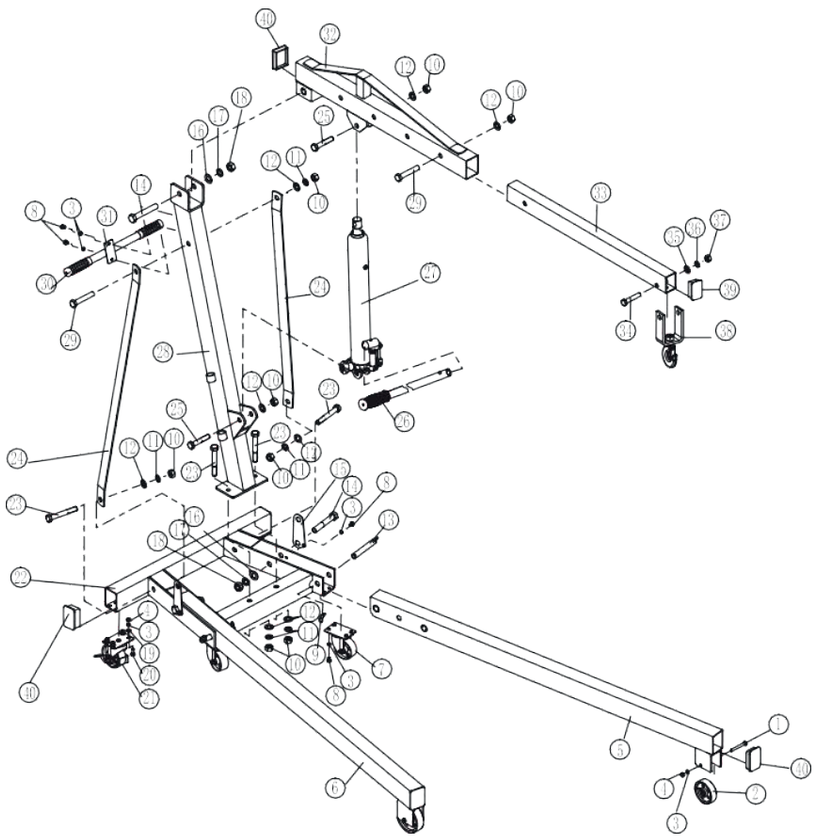
•Utilisez exclusivement des pièces de rechange d'origine Airpress ou homologuées.
•N'utilisez pas la grue si elle présente des signes de dommages, d'usure, de surcharge, de fuite d'huile ou de dysfonctionnement.
•Les réparations des composants hydrauliques et structurels doivent être effectuées par un centre de service agréé.
•Il est recommandé de faire inspecter périodiquement l'équipement par un centre de service agréé, en particulier en cas d'utilisation intensive en atelier.

12. LISTE DES PIÈCES

RÉF. N°	DESCRIPTION	RÉFÉRENCE / NORME	QUANTITÉ
1	Boulon M8x65 (8.8)	GB/T 5782	2
2	Roue	T32002CX-1	2
3	Rondelle élastique 8	GB/T 859	22
4	Écrou M8	GB/T 6170	10
5	Branche gauche	T32002CX.5	1
6	Jambe droite	T32002CX.4	1
7	Roulette pivotante de 3", montée au centre	T32002.7	2
8	Boulon M8x10	GB/T 5781	12
9	Goupille fendue de type R	T32002-1	2
10	Écrou M16	GB/T 6170	8

11	Rondelle élastique 16	GB/T 859	5
12	Rondelle 16	GB/T 97	8
13	Goupille avec anneau	T32002.2	2
14	Boulon M18x110 (8.8)	GB/T 5782	3
15	Plaque de montage	T32002CX-2	2
16	Rondelle 18	GB/T 97	3
17	Rondelle élastique 18	GB/T 859	3
18	Écrou M18	GB/T 6170	3
19	Rondelle 8	GB/T 97	8
20	Boulon M8x20	GB/T 5781	8
21	Roulette pivotante de 3,5 pouces, montée au centre	T32002.6	2
22	Ensemble de base	T32002CX.1	1
23	Boulon M16x110	GB/T 5780	4
24	Support	T32002X-2	2
25	Boulon M16x80 (10.9)	GB/T 5782	2
26	Levier de pompe	TH30506X-GS.1	1
27	Vérin hydraulique	TH30506X-GS.0	1
28	Poteau / colonne	T32002CX.2	1
29	Boulon M16x90	GB/T 5780	2
30	Cache-poignée	T31002XT-1	2
31	Poignée	T31002XT.6	1
32	Flèche	T32002CX.3	1
33	Rallonge de flèche	T32002CX-3	1
34	Vis M14x100 (8.8)	GB/T 5782	1
35	Rondelle 14	GB/T 97	1
36	Rondelle élastique 14	GB/T 859	1
37	Écrou M14	GB/T 6170	1
38	Crochet avec chaîne	T32002.5	1
39	Bloc		1
40	Bloc		5

13, SCHÉMA D'ASSEMBLAGE



1. MŰSZAKI ADATOK

Paraméter	Érték
Katalógusszám	76180-1
Berendezés típusa	összecsukható műhelydaru / hidraulikus motoros emelő
Maximális teherbírás	2000 kg / 2 t
Emelési teherbírás a gém helyzetétől függően	2000 / 1500 / 1000 / 500 kg
Maximális emelési magasság	2250 mm
Minimális horogmagasság	25 mm
Méretek (H x Sz x M)	1710 x 1000 x 1490 mm
Saját tömeg	94,62 kg
Üzemi hőmérséklet-tartomány	4–41 °C

Megjegyzés: Használat előtt ellenőrizze a műszaki adatokat a készülék típustábláján feltüntetett adatokkal. Ne lépje túl a kiválasztott karpozícióhoz megengedett terhelhetőséget.

Kar pozíciója	Megengedett emelési teherbírás
1 – kar behúzva	2000 kg
2	1500 kg
3	1000 kg
4 – teljesen kinyújtott gém	500 kg

2. RENDELTETÉS

Az Airpress 76180-1 műhelydaru nehéz alkatrészek, különösen hajtásegységek és motorblokkok emelésére és rövid távú mozgatására szolgál a műhelyen belül. A berendezést kizárólag a jelen utasításoknak megfelelően és a megengedett emelési teherhatár keretein belül szabad használni.

3. BIZTONSÁGI SZABÁLYOK

FIGYELMEZTETÉS: A biztonsági szabályok be nem tartása súlyos személyi sérüléseket, anyagi károkat vagy halált okozhat.

- Ne lépje túl a beállított gémpozícióra vonatkozó névleges emelési kapacitást.
- A darut kizárólag szilárd, vízszintes és stabil felületen használja, amelynek lejtése nem haladja meg a 3°-ot.
- Emelés előtt központosítsa a terhet a horog alatt, és győződjön meg arról, hogy az biztonságosan rögzítve van.
- Kizárólag olyan hevedereket, láncokat és rögzítőelemeket használjon, amelyek megengedett terhelése meghaladja az emelt rakomány súlyát.
- Ne álljon a felfüggesztett rakomány alatt, és ne engedjen be járókelőket a munkaterületre.
- Ne másszon fel a darura, ne lógjon rajta, és ne használja hintázásra.
- A rakomány mozgatása előtt engedje le azt a legalacsonyabb biztonságos pozícióba. A darut lassan, hirtelen mozdulatok nélkül mozgassa.
- Ne hagyja, hogy a rakomány lengjen vagy hirtelen süllyedjen.
- Ne használja a darut állandó támaszként. Miután az alkatrész a helyére került, használjon megfelelő műhelyi támasztékokat.
- Ne végezzen szerkezeti módosításokat a berendezésen.
- Ne használja a berendezést, ha az sérült, szivárog, hiányos, deformálódott vagy meghibásodott.
- •A karbantartást, az olajutántöltést és a beállításokat kizárólag akkor végezze el, ha a berendezés terhementes, a gém és a henger pedig teljesen leengedett állapotban van.

4. HASZNÁLAT ELŐTTI ÁTVIZSGÁLAT

- Ellenőrizze, hogy a váz, a gém, a gémhosszabbító és a hegesztési varratok nem repedezettek-e, nem hajlottak-e meg és nem sérültek-e meg.
- Ellenőrizze, hogy minden csavar, anya, csap, hasított csap és alátét a helyén van-e.
- Ellenőrizze a horog, a lánc, a forgókerékek és a keréktengelyek állapotát.
- Ellenőrizze, hogy a hidraulikus hengerből nem szivárog-e olaj.
- Ellenőrizze, hogy a leeresztő szelep zökkenőmentesen működik-e és teljesen bezáródik-e.
- Győződjön meg arról, hogy a berendezés megfelelően kenve van.
- Ellenőrizze, hogy minden figyelmeztető címke tiszta és jól olvasható-e.
- Távolítson el minden olyan akadályt, szennyeződést, olajat és egyéb tényezőt a munkaterületről, amely a gép megcsúszását vagy felborulását okozhatja.

5. ÖSSZESZERELÉSI ÚTMUTATÓ

Az összeszerelés megkezdése előtt ellenőrizze, hogy az alkatrészlista szerint minden alkatrész megvan-e. Húzza meg szorosan az összes csavaros csatlakozást, de a mozgó alkatrészeket csak annyira húzza meg, hogy azok szabadon működhessenek.

1. Rögzítse a két nagyobb hátsó forgókeréket (21) az alvázszerelvényhez (22) csavarok, alátétek, rugós alátétek és anyák segítségével. A felszerelés után a csavaroknak felfelé kell nézniük.

2. Rögzítse a két kisebb forgókeréket (7) az alvázszerelvényhez (22) csavarok (8) és rugós alátétek (3) segítségével. A felszerelés után a csavaroknak felfelé kell nézniük.

3. Rögzítse a két fennmaradó nagyobb forgókeréket (2) az elülső lábakhoz (5, 6) csavarok, alátétek, rugós alátétek és anyák segítségével.

4. Csúsztassa be az elülső lábakat (5, 6) az alapszerelvény (22) elülső részébe.

5. Rögzítse a rögzítőlemezeket (15) az alvázszerelvényhez (22) és az elülső lábakhoz (5, 6) csavarok (14), alátétek (16), rugós alátétek (17) és anyák (18) segítségével. Emelje meg az alapzat egyik oldalát, igazítsa össze a keret és a lábak furatait, helyezze be a gyűrűs csapokat (13), majd rögzítse őket R (9) típusú hasított csapokkal.

6. Rögzítse a fogantyút (31) az állványhoz (28) csavarok (8) és rugós alátétek (3) segítségével.

7. Csatlakoztassa a függőleges elem (28) alsó részét az alapszerelvényhez (22) két csavarral (23), alátétekkel (12), rugós alátétekkel (11) és anyákkal (10).

8. Csatlakoztassa a konzolok (24) alsó végeit az alapszerelvény (22) belső oldalához csavarok (23), alátétek (12), rugós alátétek (11) és anyák (10) segítségével. Ezután rögzítse a konzolok felső végeit az állványhoz (28) csavar (29), alátét (12), rugós alátét (11) és anya (10) segítségével. Ellenőrizze az igazítást, majd húzza meg a rögzítéseket.

9. Rögzítse a szórókarot (32) a függőleges tartó (28) tetejéhez csavarral (14), alátéttel (16), rugós alátéttel (17) és anyával (18). Húzza meg az anyát úgy, hogy a szórókar szabadon forogjon. Ne húzza túl szorosan!

10. Rögzítse a hidraulikus henger (27) alsó végét az oszlophoz (28) egy csavarral (25), alátéttel (12) és anyával (10). Ezután rögzítse a henger felső végét a karhoz (32) a csavarral (25), alátéttel (12) és anyával (10).

11. Csúsztassa be a szórókar-hosszabbítót (33) a szórókarba (32), és rögzítse csavarral (29), alátéttel (12) és anyával (10), a szükséges teherbírásnak megfelelő furatot választva. Rögzítse a lánccal (38) ellátott horgot a szórókar-hosszabbító végéhez egy csavarral (34), alátéttel (35), rugós alátéttel (36) és anyával (37).

6. ÜZEMELTETÉS

1. Helyezze a darut szilárd, vízszintes és tiszta felületre.
2. Állítsa be a gémhosszabbító helyzetét a terhelés súlyának megfelelően. Minél jobban kinyúlik a gém, annál alacsonyabb a megengedett emelési teherbírás.
3. Zárja el a kioldószelepet az óramutató járásával megegyező irányba forgatva. Ne alkalmazzon túlzott erőt.
4. Rögzítse a terhet a horoghoz megfelelő teherbírású hevederrel vagy lánccal. Győződjön meg arról, hogy a terhelés középen van.
5. Működtesse a szivattyúkart, amíg a rakomány el nem éri a kívánt magasságot. Csak a munka elvégzéséhez szükséges magasságig emelje fel a rakományt.
6. A rakomány mozgatása előtt engedje le azt a legalacsonyabb biztonságos pozícióba, majd lassan mozgassa a darut.
7. A rakomány leengedéséhez nagyon lassan nyissa ki a kioldószelepet az óramutató járásával ellentétes irányba. Ne forgassa el a szelepet 2 fordulattal többet.
8. A munka befejezése után engedje le teljesen a daru kart és a hengert, akassza le a terhet, majd tisztítsa meg a berendezést.

7. KARBANTARTÁS

Rendszeres karbantartást ajánlott legalább havonta egyszer, valamint minden intenzív használat után elvégezni. A kenés elengedhetetlen a gép biztonságos működéséhez.

- Kenje meg a forgáspontokat, csapokat, csatlakozásokat, keréktengelyeket és a szivattyúmechanizmust könnyű gépi olajjal.
- Ellenőrizze a hidraulikaolaj szintjét, amikor a gém és a henger teljesen le van engedve.
- Kizárólag hidraulikus emelőkhez szánt olajat használjon. Ne használjon fékfolyadékot, sebességváltó-olajat vagy közönséges motorolajat.
- Rendszeresen ellenőrizze a gépet olajszivárgás, korrózió, repedt hegesztési varratok és laza csatlakozások szempontjából.
- 3 havonta ellenőrizze a henger rozsdásodását és korrózióját. Szükség esetén tisztítsa meg a felületet, és vékony olajréteggel védje meg.
- Ha a berendezést túlterhelték, ütés érte, vagy nem működik megfelelően, azonnal vegye ki a forgalomból, és gondoskodjon szervizellenőrzésről.
- •Minden biztonsági címkének olvashatónak kell lennie. A sérült vagy olvashatatlan címkéket ki kell cserélni.

8. A HIDRAULIKUS RENDSZER LÉGKIENGETÉSE

1. Helyezze a darut terhelés nélkül vízszintes felületre, és engedje le teljesen a gémet.
2. Nyissa ki a leeresztő szelepet körülbelül 1–2 fordulattal.
3. Mozgassa a szivattyúkart többször a teljes mozgástartományon keresztül, hogy eltávolítsa a levegőt a rendszerből.
4. Csukja be a légtelenítő szelepet, és ellenőrizze a daru működését terhelés nélkül.
5. Ha a daru emelési teljesítménye továbbra is gyenge vagy egyenetlen, ellenőrizze az olajszintet, és ismételje meg az eljárást.

9. TÁROLÁS

- A darut a gém és a henger teljesen leengedett állapotában tárolja.
- A kart állítsa függőleges helyzetbe.
- A berendezést száraz helyiségben tárolja.
- Ha a darut kültéren tárolja, használat előtt és után kenje meg az összes mozgó alkatrészt, és védje a hengert a korróziótól.

10. HIBAMEGOLDÁS

Tünet	Lehetséges ok	Megoldás
A daru nem emeli meg a terhet	A leeresztő szelep nincs teljesen elzárva; túlterhelés; levegő került a rendszerbe; alacsony olajszint.	Csukja be a nyomáscsökkentő szelepet, ellenőrizze a rakomány súlyát és a gém helyzetét, légtelenítsen a rendszert, töltsön utána olajat.
A daru nem tudja megtartani a terhet	A nyomáscsökkentő szelep szivárog vagy szennyezett; alacsony olajszint; a hidraulikus szerelvény megsérült.	Ellenőrizze a szelepet, és töltse fel az olajat. Ha a probléma továbbra is fennáll, vegye ki a gépet a forgalomból, és gondoskodjon a szervizelésről.
A daru nem engedi le a terhet	A nyomáscsökkentő szelep nem nyílik; a mozgó alkatrészek beragadtak; túl sok az olaj.	Lassan nyissa ki a szelepet, tisztítsa meg és kenje meg a mozgó alkatrészeket, ellenőrizze az olajszintet.
Gyenge vagy egyenetlen emelés	Levegő van a rendszerben; szennyeződés; alacsony olajszint.	Légtelenítsd a rendszert, tisztítsd meg a berendezést, töltsd fel az olajat.
A daru nem emelkedik teljes magasságig	Nincs elegendő hidraulikaolaj.	Töltse fel a hidraulikaolajat az emelőkben az utasításoknak megfelelően.

11. SZERVIZ ÉS PÓTLÁLÓ ALKATRÉSZEK

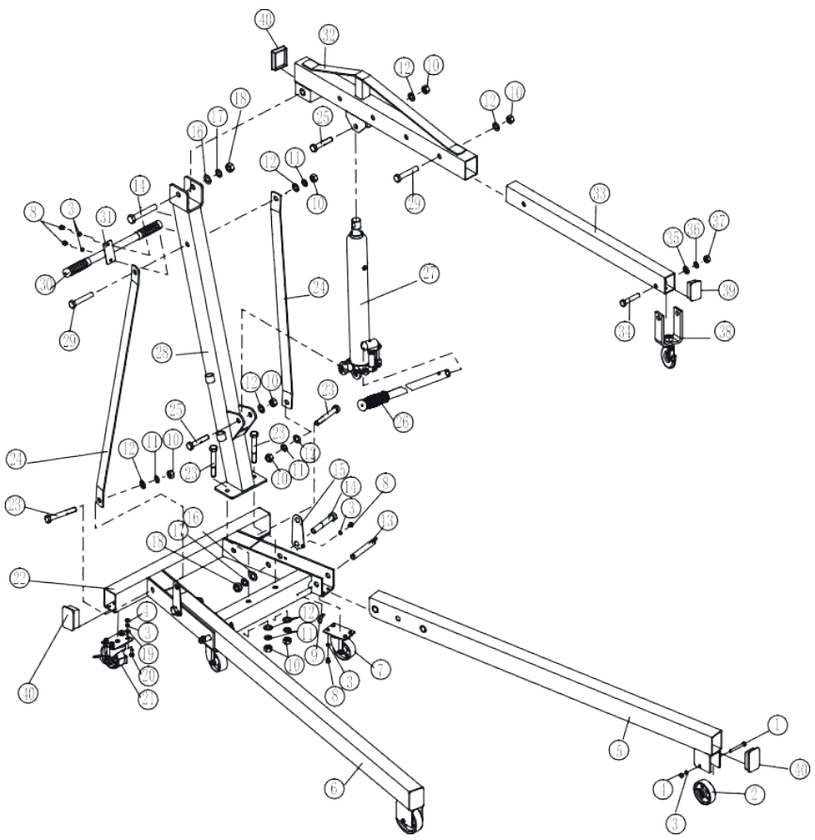
•Kizárólag eredeti vagy jóváhagyott Airpress pótalkatrészeket használjon.
•Ne használja a darut, ha sérülés, kopás, túlterhelés, olajszivárgás vagy működési zavar jeleit mutatja.
•A hidraulikus és szerkezeti alkatrészek javítását kizárólag szakképzett szervizközpont végezheti.
•Javasolt, hogy a berendezést rendszeresen ellenőriztesse egy hivatalos szervizközponttal, különösen intenzív műhelyi használat esetén.

12. ALKATRÉSZLISTA

REF. SZÁM	LEÍRÁS	RÉSZSZÁM / SZABVÁNY	MENNYISÉG
1	M8x65 csavar (8.8)	GB/T 5782	2
2	Kerék	T32002CX-1	2
3	Rugós alátét 8	GB/T 859	22
4	M8 anya	GB/T 6170	10
5	Bal oldali láb	T32002CX.5	1
6	Jobb láb	T32002CX.4	1
7	3" forgókerék, középen elhelyezve	T32002.7	2
8	M8x10 csavar	GB/T 5781	12
9	R típusú hasított csap	T32002-1	2
10	M16 anya	GB/T 6170	8
11	Rugós alátét 16	GB/T 859	5
12	Alátét 16	GB/T 97	8
13	Gyűrűs csap	T32002.2	2

14	M18x110 csavar (8.8)	GB/T 5782	3
15	Rögzítőlemez	T32002CX-2	2
16	Alátét 18	GB/T 97	3
17	Rugós alátét 18	GB/T 859	3
18	M18 anya	GB/T 6170	3
19	Alátét 8	GB/T 97	8
20	M8x20 csavar	GB/T 5781	8
21	3,5" forgókerék, középen rögzítve	T32002.6	2
22	Alapszerelvény	T32002CX.1	1
23	M16x110 csavar	GB/T 5780	4
24	Tartó	T32002X-2	2
25	M16x80 csavar (10.9)	GB/T 5782	2
26	Szivattyúkar	TH30506X-GS.1	1
27	Hidraulikus henger	TH30506X-GS.0	1
28	Oszlop / tartóoszlop	T32002CX.2	1
29	M16x90 csavar	GB/T 5780	2
30	Fogantyúburkolat	T31002XT-1	2
31	Fogantyú	T31002XT.6	1
32	Szórókar	T32002CX.3	1
33	Gémhosszabbítás	T32002CX-3	1
34	M14x100 csavar (8.8)	GB/T 5782	1
35	Alátét 14	GB/T 97	1
36	Rugós alátét 14	GB/T 859	1
37	M14 anya	GB/T 6170	1
38	Horog lánccal	T32002.5	1
39	Blokk		1
40	Blokk		5

13, ÖSSZESZERELÉSI ÁBRA



1. SPECIFICAȚII TEHNICE

Parametru	Valoare
Număr de catalog	76180-1
Tipul echipamentului	macara pliabilă de atelier / palan cu motor hidraulic
Capacitate maximă de ridicare	2000 kg / 2 t
Capacitatea de ridicare în funcție de poziția brațului	2000 / 1500 / 1000 / 500 kg
Înălțimea maximă de ridicare	2250 mm
Înălțimea minimă a cârligului	25 mm
Dimensiuni (L x l x H)	1710 x 1000 x 1490 mm
Greutate fără încărcătură	94,62 kg
Intervalul de temperatură de funcționare	4–41 °C

Notă: Înainte de utilizare, verificați specificațiile tehnice în raport cu plăcuța de identificare a dispozitivului. Nu depășiți capacitatea de încărcare admisibilă pentru poziția selectată a brațului.

Poziția brațului	Capacitate de ridicare admisibilă
1 – braț retras	2000 kg
2	1500 kg
3	1000 kg
4 – braț complet extins	500 kg

2. UTILIZARE PREVĂZUTĂ

Macaraua de atelier Airpress 76180-1 este concepută pentru ridicarea și deplasarea componentelor grele pe distanțe scurte în interiorul unui atelier, în special a unităților de acționare și a blocurilor motor. Echipamentul trebuie utilizat numai în conformitate cu aceste instrucțiuni și în limitele capacității de ridicare admise

3. NORME DE SIGURANȚĂ

AVERTISMENT: Nerespectarea regulilor de siguranță poate duce la vătămări corporale grave, pagube materiale sau deces.

- Nu depășiți capacitatea nominală de ridicare pentru poziția stabilită a brațului.
- Utilizați macaraua numai pe o suprafață fermă, plană și stabilă, cu o pantă care să nu depășească 3°.
- Înainte de ridicare, centrați sarcina sub cârlig și asigurați-vă că este fixată corespunzător.
- Utilizați numai curele, lanțuri și accesorii cu o sarcină maximă de lucru mai mare decât greutatea sarcinii ridicate.
- Nu stați sub o sarcină suspendată și nu permiteți accesul persoanelor neimplicate în zona de lucru.
- Nu vă urcați pe macara, nu vă agățați de ea și nu o folosiți pentru a vă balansa.
- Înainte de a deplasa sarcina, coborâți-o în cea mai joasă poziție sigură. Deplasați macaraua încet, fără mișcări bruște.
- Nu permiteți ca sarcina să se balanseze sau să fie coborâtă brusc.
- Nu utilizați macaraua ca suport permanent. Odată ce componenta este în poziție, utilizați suporturi adecvate de atelier.
- Nu efectuați modificări structurale la echipament.
- Nu utilizați echipamentul dacă este deteriorat, prezintă scurgeri, este incomplet, deformat sau funcționează defectuos.
- •Efectuați întreținerea, completarea cu ulei și reglajele numai când echipamentul este descărcat, cu brațul și cilindrul complet coborâte.

4. INSPECȚIA ÎNAINTE DE UTILIZARE

- Verificați dacă cadrul, brațul, extensia brațului și sudurile nu prezintă fisuri, îndoituri sau deteriorări.
- Verificați dacă sunt prezente toate șuruburile, piulițele, bolțurile, știfturile de siguranță și șaibele.
- Verificați starea cârligului, a lanțului, a roților pivotante și a axelor roților.
- Verificați dacă cilindrul hidraulic nu prezintă scurgeri de ulei.
- Verificați dacă supapa de evacuare funcționează fără probleme și se închide complet.
- Asigurați-vă că echipamentul este lubrifiat corespunzător.
- Verificați dacă toate etichetele de avertizare sunt curate și lizibile.
- Îndepărtați din zona de lucru orice obstacole, murdărie, ulei și alți factori care ar putea provoca alunecarea sau răsturnarea utilajului.

5. INSTRUCȚIUNI DE ASAMBLARE

Înainte de a începe asamblarea, verificați dacă toate piesele sunt prezente conform listei de piese. Strângeți bine toate îmbinările cu șuruburi, dar strângeți piesele mobile doar atât cât să le permită să funcționeze liber.

1. Fixați cele două role pivotante spate mai mari (21) la ansamblul bazei (22) folosind șuruburi, șaibe, șaibe elastice și piulițe. Odată montate, șuruburile trebuie să fie orientate în sus.

2. Fixați cele două roți pivotante mai mici (7) la ansamblul bazei (22) folosind șuruburi (8) și șaibe elastice (3). Odată montate, șuruburile trebuie să fie orientate în sus.

3. Fixați cele două role pivotante mai mari rămase (2) la picioarele din față (5, 6) folosind șuruburi, șaibe, șaibe elastice și piulițe.

4. Introduceți picioarele din față (5, 6) în partea din față a ansamblului de bază (22).

5. Fixați plăcile de montare (15) la ansamblul bazei (22) și la picioarele din față (5, 6) folosind șuruburi (14), șaibe (16), șaibe elastice (17) și piulițe (18). Ridicați o parte a bazei, aliniați orificiile din cadru și picioare, introduceți știfturile inelare (13), apoi fixați-le cu știfturi despicate R (9).

6. Fixați mânerul (31) de montant (28) folosind șuruburi (8) și șaibe elastice (3).

7. Conectați partea inferioară a montanului (28) la ansamblul bazei (22) folosind două șuruburi (23), șaibe (12), șaibe elastice (11) și piulițe (10).

8. Conectați capetele inferioare ale consolelor (24) la interiorul ansamblului de bază (22) folosind șuruburi (23), șaibe (12), șaibe elastice (11) și piulițe (10). Apoi, conectați capetele superioare ale consolelor la montantul vertical (28) folosind un șurub (29), o șaibă (12), o șaibă elastică (11) și o piuliță (10). Verificați alinierea și strângeți conexiunile.

9. Fixați brațul (32) la vârful montanului (28) folosind un șurub (14), o șaibă (16), o șaibă elastică (17) și o piuliță (18). Strângeți piulița astfel încât brațul să se poată roti liber. Nu strângeți excesiv.

10. Fixați capătul inferior al cilindrului hidraulic (27) de stâlp (28) folosind un șurub (25), o șaibă (12) și o piuliță (10). Apoi fixați capătul superior al cilindrului de braț (32) folosind șurubul (25), șaiba (12) și piulița (10).

11. Introduceți extensia brațului (33) în braț (32) și fixați-o folosind un șurub (29), o șaibă (12) și o piuliță (10), alegând orificiul corespunzător capacității de încărcare necesare. Fixați cârligul cu lanț (38) la capătul prelungitorului brațului folosind un șurub (34), o șaibă (35), o șaibă elastică (36) și o piuliță (37).

6. FUNCȚIONARE

1. Așezați macaraua pe o suprafață fermă, plană și curată.
2. Reglați poziția extensiei brațului în funcție de greutatea sarcinii. Cu cât brațul este mai extins, cu atât capacitatea de ridicare admisibilă este mai mică.
3. Închideți supapa de eliberare rotind-o în sensul acelor de ceasornic. Nu aplicați o forță excesivă.
4. Fixați sarcina la cârlig folosind o curea sau un lanț cu o capacitate de încărcare adecvată. Asigurați-vă că sarcina este centrată.
5. Acționați maneta pompei până când sarcina este ridicată la înălțimea necesară. Ridicați sarcina numai la înălțimea necesară pentru efectuarea lucrării.
6. Înainte de a deplasa sarcina, coborâți-o în cea mai joasă poziție sigură și deplasați macaraua încet.
7. Pentru a coborî sarcina, deschideți foarte încet supapa de eliberare în sens invers acelor de ceasornic. Nu rotiți supapa mai mult de 2 rotații.
8. Odată ce lucrarea este finalizată, coborâți complet brațul și cilindrul, decuplați sarcina și curățați echipamentul.

7. ÎNTREȚINERE

Se recomandă efectuarea unei întrețineri regulate cel puțin o dată pe lună și după fiecare perioadă de utilizare intensivă. Lubrifierea este esențială pentru funcționarea în siguranță a utilajului.

- Lubrifiați punctele de pivotare, bolțurile, articulațiile, axele roților și mecanismul pompei cu ulei ușor pentru mașini.
- Verificați nivelul uleiului hidraulic cu brațul și cilindrul coborâte complet.
- Utilizați numai ulei destinat sistemelor hidraulice de ridicare. Nu utilizați lichid de frână, ulei de cutie de viteze sau ulei de motor obișnuit.
- Verificați periodic utilajul pentru a depista eventualele scurgeri de ulei, coroziune, suduri crăpate și conexiuni slăbite.
- La fiecare 3 luni, verificați cilindrul pentru a depista rugina și coroziunea. Dacă este necesar, curățați suprafața și protejați-o cu un strat subțire de ulei.
- Dacă unitatea a fost supraîncărcată, a suferit lovituri sau nu funcționează corect, scoateți-o imediat din funcțiune și programați o inspecție de service.
- •Toate etichetele de siguranță trebuie să fie lizibile. Etichetele deteriorate sau ilizibile trebuie înlocuite.

8. PURJAREA SISTEMULUI HIDRAULIC

1. Poziționați macaraua fără sarcină pe o suprafață plană și coborâți complet brațul.
2. Deschideți supapa de purjare cu aproximativ 1–2 rotații.
3. Acționați maneta pompei de câteva ori pe întreaga sa cursă pentru a elimina aerul din sistem.
4. Închideți supapa de purjare și verificați funcționarea macaralei fără sarcină.
5. Dacă macaraua ridică în continuare slab sau inegal, verificați nivelul uleiului și repetați procedura.

9. DEPOZITARE

- Depozitați macaraua cu brațul și cilindrul complet coborâte.
- Așezați mânerul în poziție verticală.
- Depozitați echipamentul într-un spațiu uscat.
- Dacă macaraua este depozitată în aer liber, lubrifiați toate piesele mobile înainte și după utilizare și protejați cilindrul împotriva coroziunii.

10. DEPANARE

Simptom	Cauză posibilă	Măsuri
Macaraua nu ridică sarcina	Supapa de purjare nu este complet închisă; suprasarcină; aer în sistem; nivel scăzut al uleiului.	Închideți supapa de siguranță, verificați greutatea sarcinii și poziția brațului, purjați sistemul, completați uleiul.
Macaraua nu poate menține sarcina	Supapa de siguranță prezintă scurgeri sau este murdară; nivel scăzut al uleiului; defect la ansamblul hidraulic.	Verificați supapa și completați uleiul. Dacă problema persistă, scoateți utilajul din funcțiune și programați o revizie.
Macaraua nu coboară sarcina	Supapa de siguranță nu se deschide; piesele mobile sunt blocate; exces de ulei.	Deschideți supapa încet, curățați și lubrifiați piesele mobile, verificați nivelul uleiului.
Ridicare slabă sau neuniformă	Aer în sistem; contaminare; nivel scăzut de ulei.	Purjați sistemul, curățați echipamentul, completați uleiul.
Macaraua nu se ridică la înălțimea maximă	Nivel insuficient de ulei hidraulic.	Completați uleiul hidraulic din sistemele de ridicare conform instrucțiunilor.

11. SERVICE ȘI PIESE DE SCHIMB

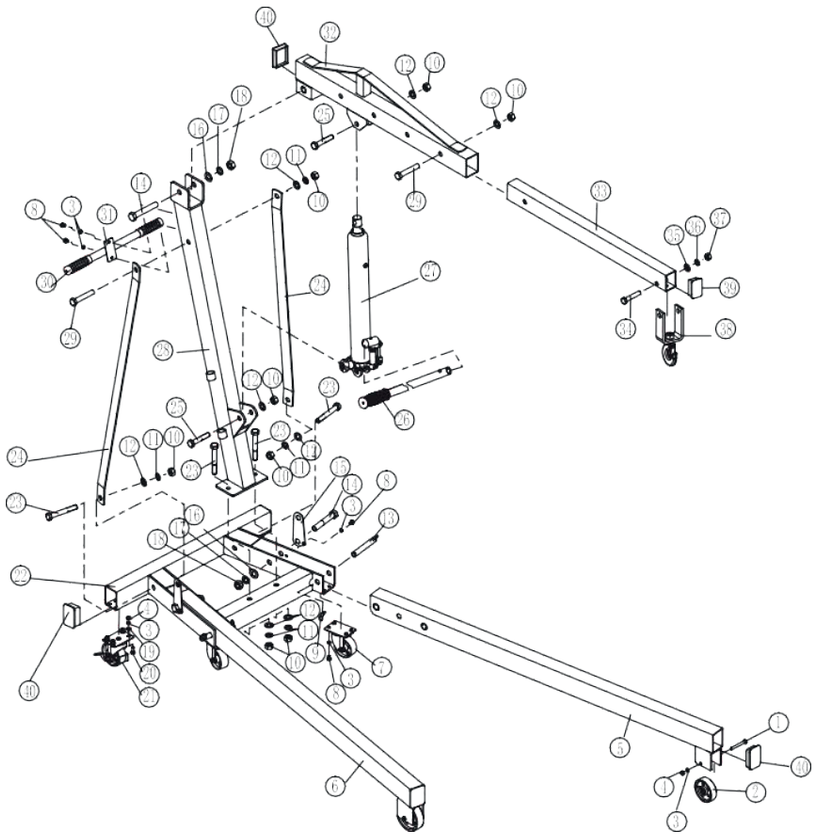
•Utilizați numai piese de schimb originale sau omologate de Airpress.
•Nu utilizați macaraua dacă prezintă semne de deteriorare, uzură, suprasolicitare, scurgeri de ulei sau defecțiuni.
•Reparațiile componentelor hidraulice și structurale trebuie efectuate de un centru de service autorizat.
•Se recomandă ca echipamentul să fie inspectat periodic de un centru de service autorizat, în special în cazul utilizării intensive în atelier.

12. LISTA PIESELOR

NR. REF.	DESCRIERE	NR. PIESĂ / STANDARD	CANTITATE
1	Șurub M8x65 (8.8)	GB/T 5782	2
2	Roată	T32002CX-1	2
3	Șaibă elastică 8	GB/T 859	22
4	Piuliță M8	GB/T 6170	10
5	Picior stâng	T32002CX.5	1
6	Piciorul drept	T32002CX.4	1
7	Rolă pivotantă de 3", montată central	T32002.7	2
8	Șurub M8x10	GB/T 5781	12
9	Știft de tip R	T32002-1	2
10	Piuliță M16	GB/T 6170	8
11	Șaibă elastică 16	GB/T 859	5
12	Șaibă 16	GB/T 97	8
13	Știft cu inel	T32002.2	2
14	Șurub M18x110 (8.8)	GB/T 5782	3

15	Placă de montare	T32002CX-2	2
16	Șaibă 18	GB/T 97	3
17	Șaibă elastică 18	GB/T 859	3
18	Piuliță M18	GB/T 6170	3
19	Șaibă 8	GB/T 97	8
20	Șurub M8x20	GB/T 5781	8
21	Rolă pivotantă de 3,5", montată central	T32002.6	2
22	Ansamblu de bază	T32002CX.1	1
23	Șurub M16x110	GB/T 5780	4
24	Suport	T32002X-2	2
25	Șurub M16x80 (10.9)	GB/T 5782	2
26	Manetă pompă	TH30506X-GS.1	1
27	Cilindru hidraulic	TH30506X-GS.0	1
28	Stâlp / coloană	T32002CX.2	1
29	Șurub M16x90	GB/T 5780	2
30	Capac pentru mâner	T31002XT-1	2
31	Mâner	T31002XT.6	1
32	Braț	T32002CX.3	1
33	Extensie braț	T32002CX-3	1
34	Șurub M14x100 (8.8)	GB/T 5782	1
35	Șaibă 14	GB/T 97	1
36	Șaibă elastică 14	GB/T 859	1
37	Piuliță M14	GB/T 6170	1
38	Cârlig cu lanț	T32002.5	1
39	Bloc		1
40	Bloc		5

13, SCHEMA DE ASAMBLARE



1. TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE

Parameter	Hodnota
Katalógové číslo	76180-1
Typ zariadenia	skladací dielenský žeriav / hydraulický motorový zdvihák
Maximálna nosnosť	2000 kg / 2 t
Nosnosť v závislosti od polohy ramena	2000 / 1500 / 1000 / 500 kg
Maximálna výška zdvihu	2250 mm
Minimálna výška háku	25 mm
Rozmery (D x Š x V)	1710 x 1000 x 1490 mm
Hmotnosť bez nákladu	94,62 kg
Rozsah prevádzkových teplôt	4–41 °C

Poznámka: Pred použitím skontrolujte technické špecifikácie s údajmi na typovom štítku zariadenia. Neprekračujte prípustnú nosnosť pre zvolenú polohu ramena.

Poloha ramena	Povolená nosnosť
1 – výložník zasunutý	2000 kg
2	1500 kg
3	1000 kg
4 – plne vysunutý výložník	500 kg

2. URČENIE

Dielenský žeriav Airpress 76180-1 je určený na zdvíhanie a presúvanie ťažkých komponentov na krátke vzdialenosti v dielni, najmä hnacích jednotiek a blokov motorov. Zariadenie sa smie používať iba v súlade s týmito pokynmi a v rámci limitov povoleného zdvihového výkonu

3. BEZPEČNOSTNÉ PRAVIDLÁ

VAROVANIE: Nedodržanie bezpečnostných pravidiel môže mať za následok vážne zranenia osôb, poškodenie majetku alebo smrť.

- Neprekračujte menovitú nosnosť pre nastavenú polohu ramena.
- Žeriav používajte iba na pevnom, rovnom a stabilnom povrchu so sklonom nepresahujúcim 3°.
- Pred zdvihnutím vycentrujte bremeno pod hákom a uistite sa, že je bezpečne upevnené.
- Používajte iba zdvíhacie popruhy, reťaze a príslušenstvo s maximálnou pracovnou nosnosťou vyššou ako hmotnosť zdvíhaného bremena.
- Nestojte pod zaveseným bremenom a nedovoľte, aby sa v pracovnej zóne zdržiavali osoby, ktoré nemajú s prácou nič spoločné.
- Nevyliezajte na žeriav, nevisíte na ňom a nepoužívajte ho na hojdanie.
- Pred presunom bremena ho spustite do najnižšej bezpečnej polohy. Žeriav pohybujte pomaly, bez náhlych pohybov.
- Nedovoľte, aby sa bremeno kolísalo alebo bolo spúšťané náhle.
- Žeriav nepoužívajte ako trvalú oporu. Akonáhle je súčiastka na mieste, použite vhodné dielenské podpery.
- Nevykonávajte žiadne konštrukčné úpravy zariadenia.
- Zariadenie nepoužívajte, ak je poškodené, netesní, je neúplné, deformované alebo nefunguje správne.
- •Údržbu, doplňanie oleja a nastavenia vykonávajte iba vtedy, keď je zariadenie bez nákladu a s plne spusteným výložníkom a valcom.

4. KONTROLA PRED POUŽITÍM

- Skontrolujte, či rám, výložník, predĺženie výložníka a zvarové spoje nie sú prasknuté, ohnuté alebo poškodené.
- Skontrolujte, či sú prítomné všetky skrutky, matice, čapy, závlačky a podložky.
- Skontrolujte stav háku, reťaze, otočných kolies a náprav kolies.
- Skontrolujte, či z hydraulického valca nevyteká olej.
- Skontrolujte, či vypúšťací ventil funguje plynulo a úplne sa uzatvára.
- Uistite sa, že zariadenie je riadne namazané.
- Skontrolujte, či sú všetky výstražné štítky čisté a čitateľné.
- Odstráňte z pracovnej plochy všetky prekážky, nečistoty, olej a iné faktory, ktoré by mohli spôsobiť pošmyknutie alebo prevrátenie stroja.

5. NÁVOD NA MONTÁŽ

Pred začatím montáže skontrolujte, či sú k dispozícii všetky diely podľa zoznamu dielov. Všetky skrutkové spoje pevne utiahnite, pohyblivé časti však utiahnite len natoľko, aby sa mohli voľne pohybovať.

1. Pripevnite dve väčšie zadné otočné kolieska (21) k základnej konštrukcii (22) pomocou skrutiek, podložiek, pružných podložiek a matíc. Po namontovaní by skrutky mali smerovať nahor.

2. Pripevnite dve menšie otočné kolieska (7) k základnej konštrukcii (22) pomocou skrutiek (8) a pružných podložiek (3). Po namontovaní by skrutky mali smerovať nahor.

3. Pripevnite dve zostávajúce väčšie otočné kolieska (2) k predným nohám (5, 6) pomocou skrutiek, podložiek, pružných podložiek a matíc.

4. Zasuňte predné nohy (5, 6) do prednej časti základnej zostavy (22).

5. Pripevnite montážne dosky (15) k základnej konštrukcii (22) a predným nohám (5, 6) pomocou skrutiek (14), podložiek (16), pružných podložiek (17) a matíc (18). Zdvihnite jednu stranu podstavca, vyrovnajte otvory v ráme a nohách, vložte krúžkové čapy (13) a potom ich zaistite rozštiepenými čapmi R (9).

6. Pripevnite rukoväť (31) k stĺpiku (28) pomocou skrutiek (8) a pružných podložiek (3).

7. Spojte spodnú časť stĺpika (28) so zostavou základne (22) pomocou dvoch skrutiek (23), podložiek (12), pružných podložiek (11) a matíc (10).

8. Spojte spodné konce konzol (24) s vnútornou stranou základnej zostavy (22) pomocou skrutiek (23), podložiek (12), pružných podložiek (11) a matíc (10). Následne pripevnite horné konce konzol k vertikálnej tyči (28) pomocou skrutky (29), podložky (12), pružinovej podložky (11) a matice (10). Skontrolujte vyrovnanie a dotiahnite spoje.

9. Pripevnite výložník (32) k hornej časti stĺpika (28) pomocou skrutky (14), podložky (16), pružinovej podložky (17) a matice (18). Maticu dotiahnite tak, aby sa výložník mohol voľne otáčať. Nedotiahnite ju príliš silno.

10. Pripevnite spodný koniec hydraulického valca (27) k stĺpiku (28) pomocou skrutky (25), podložky (12) a matice (10). Následne pripevnite horný koniec valca k ramenu (32) pomocou skrutky (25), podložky (12) a matice (10).

11. Nasuňte predĺženie ramena (33) do ramena (32) a upevnite ho pomocou skrutky (29), podložky (12) a matice (10), pričom vyberte otvor zodpovedajúci požadovanej nosnosti. Hák s reťazou (38) upevnite na koniec predĺženia ramena pomocou skrutky (34), podložky (35), pružnej podložky (36) a matice (37).

6. PREVÁDZKA

1. Umiestnite žeriav na pevný, rovný a čistý povrch.
2. Nastavte polohu predĺženia ramena tak, aby zodpovedala hmotnosti bremena. Čím viac je rameno vysunuté, tým nižšia je prípustná nosnosť.
3. Uzavrite uvoľňovací ventil otočením v smere hodinových ručičiek. Nepoužívajte nadmernú silu.
4. Upevnite bremeno na hák pomocou zdvíhacieho popruhu alebo reťaze s vhodnou nosnosťou. Uistite sa, že bremeno je vycentrované.
5. Ovládajte páku čerpadla, kým sa bremeno nezvedie do požadovanej výšky. Zdvíhajte bremeno len do výšky potrebnej na vykonanie práce.
6. Pred presunom bremena ho spustite do najnižšej bezpečnej polohy a žeriav presúvajte pomaly.
7. Na spustenie bremena veľmi pomaly otvorte uvoľňovací ventil proti smeru hodinových ručičiek. Ventil neotáčajte viac ako o 2 otáčky.
8. Po dokončení práce úplne spustite výložník a valec, odháčkujte bremeno a zariadenie vyčistite.

7. ÚDRŽBA

Odporúča sa pravidelná údržba aspoň raz za mesiac a po každom období intenzívneho používania. Mazanie je nevyhnutné pre bezpečnú prevádzku stroja.

- Olejte otočné body, čapy, kĺby, nápravy kolies a mechanizmus čerpadla ľahkým strojovým olejom.
- Skontrolujte hladinu hydraulického oleja pri úplne spustenom ramene a valci.
- Používajte výhradne olej určený pre hydraulické zdviháky. Nepoužívajte brzdovú kvapalinu, prevodový olej ani bežný motorový olej.
- Stroj pravidelne kontrolujte, či nedochádza k úniku oleja, korózii, prasknutiu zvarov a uvoľneniu spojov.
- Každé 3 mesiace skontrolujte valec, či nie je hrdzavý alebo skorodovaný. V prípade potreby povrch očistite a ochráňte tenkou vrstvou oleja.
- Ak došlo k preťaženiu zariadenia, k nárazu alebo ak zariadenie nefunguje správne, okamžite ho vyradte z prevádzky a zabezpečte servisnú prehliadku.
- •Všetky bezpečnostné štítky musia byť čitateľné. Poškodené alebo nečitateľné štítky je potrebné vymeniť.

8. ODVZDUŠŇOVANIE HYDRAULICKÉHO SYSTÉMU

1. Umiestnite žeriav bez zaťaženia na rovný povrch a úplne spustite výložník.
2. Otvorte vypúšťací ventil približne o 1–2 otáčky.
3. Niekoľkokrát pohybujte pákou čerpadla v celom rozsahu pohybu, aby ste z systému odstránili vzduch.
4. Zatvorte odvzdušňovací ventil a skontrolujte prevádzku žeriavu bez zaťaženia.
5. Ak žeriav stále zdvíha slabo alebo nerovnomerne, skontrolujte hladinu oleja a postup zopakujte.

9. SKLADOVANIE

- Žeriav skladujte s ramenom a valcom úplne spustenými.
- Rukoväť umiestnite do zvislej polohy.
- Zariadenie skladujte v suchej miestnosti.
- Ak je žeriav uskladnený vonku, pred a po použití namažte všetky pohyblivé časti a chráňte valec pred koróziou.

10. ODSTRÁNENIE PORÚCH

Príznak	Možná príčina	Riešenie
Žeriav nezdvíha bremeno	Vypúšťací ventil nie je úplne uzavretý; preťaženie; vzduch v systéme; nízka hladina oleja.	Zatvorte poistný ventil, skontrolujte hmotnosť bremena a polohu ramena, odvzdušnite systém, doplňte olej.
Žeriav nedokáže udržať bremeno	Prepúšťací ventil netesní alebo je znečistený; nízka hladina oleja; poškodenie hydraulického systému.	Skontrolujte ventil a doplňte olej. Ak problém pretrváva, vyradte stroj z prevádzky a zabezpečte servis.
Žeriav neklapá bremeno	Prepúšťací ventil sa neotvára; pohyblivé časti sú zablokované; nadbytok oleja.	Pomaly otvorte ventil, vyčistite a namažte pohyblivé časti, skontrolujte hladinu oleja.
Slabé alebo nerovnomerné zdvíhanie	V systéme je vzduch; znečistenie; nízka hladina oleja.	Odvzdušnite systém, vyčistite zariadenie, doplňte olej.
Žeriav sa nezdvihne do plnej výšky	Nedostatok hydraulického oleja.	Doplňte hydraulický olej do zdvihacích mechanizmov podľa pokynov.

11. SERVIS A NÁHRADNÉ DIELY

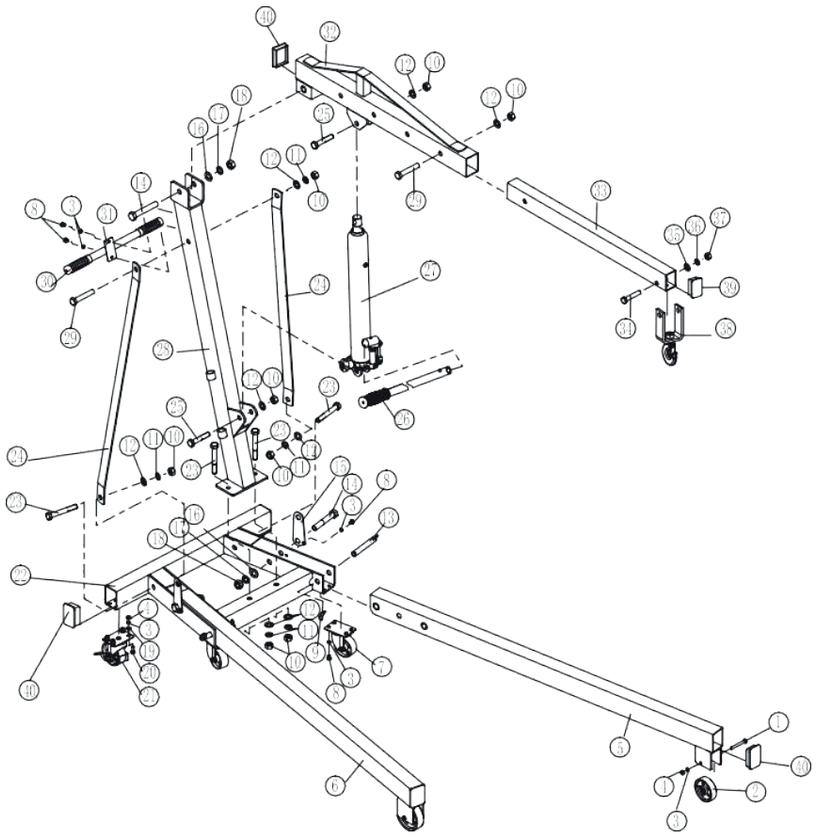
•Používajte výhradne originálne alebo schválené náhradné diely Airpress.
•Žeriav nepoužívajte, ak vykazuje známky poškodenia, opotrebenia, preťaženia, úniku oleja alebo poruchy.
•Opravy hydraulických a konštrukčných komponentov by malo vykonávať kvalifikované servisné stredisko.
•Odporúča sa, aby zariadenie pravidelne kontrolovalo autorizované servisné stredisko, najmä v prípade intenzívneho používania v dielni.

12. ZOZNAM DIELOV

Č. REF.	POPIS	ČÍSLO DIELU / NORMA	MNOŽSTVO
1	Skrutka M8x65 (8.8)	GB/T 5782	2
2	Koleso	T32002CX-1	2
3	Pružná podložka 8	GB/T 859	22
4	Matica M8	GB/T 6170	10
5	Ľavá noha	T32002CX.5	1
6	Pravá noha	T32002CX.4	1
7	3" otočné koliesko, umiestnené uprostred	T32002.7	2
8	Skrutka M8x10	GB/T 5781	12
9	Rozdeľovací kolík typu R	T32002-1	2
10	Matica M16	GB/T 6170	8
11	Pružná podložka 16	GB/T 859	5
12	Podložka 16	GB/T 97	8
13	Čap s krúžkom	T32002.2	2
14	Skrutka M18x110 (8.8)	GB/T 5782	3
15	Montážna doska	T32002CX-2	2

16	Podložka 18	GB/T 97	3
17	Pružná podložka 18	GB/T 859	3
18	Matica M18	GB/T 6170	3
19	Podložka 8	GB/T 97	8
20	Skrutka M8x20	GB/T 5781	8
21	3,5" otočné koliesko, montované uprostred	T32002.6	2
22	Základná zostava	T32002CX.1	1
23	Skrutka M16x110	GB/T 5780	4
24	Konzola	T32002X-2	2
25	Skrutka M16x80 (10.9)	GB/T 5782	2
26	Páka čerpadla	TH30506X-GS.1	1
27	Hydraulický valec	TH30506X-GS.0	1
28	Stĺpik / stĺp	T32002CX.2	1
29	Skrutka M16x90	GB/T 5780	2
30	Kryt rukoväte	T31002XT-1	2
31	Rukoväť	T31002XT.6	1
32	Rameno	T32002CX.3	1
33	Predĺženie ramena	T32002CX-3	1
34	Skrutka M14x100 (8.8)	GB/T 5782	1
35	Podložka 14	GB/T 97	1
36	Pružná podložka 14	GB/T 859	1
37	Matica M14	GB/T 6170	1
38	Hák s reťazou	T32002.5	1
39	Blok		1
40	Blok		5

13, MONTÁŽNY SCHÉMA



1. TEHNIČNE SPECIFIKACIJE

Parameter	Vrednost
Kataloška številka	76180-1
Vrsta opreme	zložljivi delavniški žerjav / dvigalo s hidravličnim motorjem
Največja nosilnost	2000 kg / 2 t
Nosilnost glede na položaj iztegnjenega droga	2000 / 1500 / 1000 / 500 kg
Največja višina dviga	2250 mm
Najmanjša višina kavlja	25 mm
Dimenzije (D x Š x V)	1710 x 1000 x 1490 mm
Prazna teža	94,62 kg
Območje delovnih temperatur	4–41 °C

Opomba: Pred uporabo preverite tehnične specifikacije na tipski tablici naprave. Ne presegajte dovoljene nosilnosti za izbrano položaj iztegnjenega droga.

Položaj dvigala	Dovoljena nosilnost
1 – iztegnjen iztegnjen iztegnjen iztegnjen iztegnjen iztegnjen iztegnjen iztegnjen iztegnjen iztegnjen iztegn	2000 kg
2	1500 kg
3	1000 kg
4 – iztegnjen iztegnjen iztegnjen iztegnjen iztegnjen iztegnjen iztegnjen iztegnjen iztegnjen iztegnjen iztegn	500 kg

2. NAMEN UPORABE

Delavniški žerjav Airpress 76180-1 je namenjen dvigovanju in premikanju težkih komponent na kratke razdalje znotraj delavnice, zlasti pogonskih enot in motornih blokov. Oprema se sme uporabljati izključno v skladu s temi navodili in v okviru omejitev dovoljene nosilnosti

3. VARNOSTNA PRAVILA

OPOZORILO: Neupoštevanje varnostnih pravil lahko povzroči hude telesne poškodbe, materialno škodo ali smrt.

- Ne presegajte nazivne nosilnosti za nastavljeni položaj iztegnjenega droga.
- Dvigalo uporabljajte le na trdni, ravni in stabilni površini z naklonom, ki ne presega 3°.
- Pred dvigovanjem poravnajte tovor pod kavljem in se prepričajte, da je varno pritrjen.
- Uporabljajte le zanke, verige in pritrdilne elemente z največjo delovno obremenitvijo, ki je večja od teže dvigovanega tovora.
- Ne stojte pod visečim tovorom in ne dopustite, da bi se v delovnem območju zadrževali mimoidoči.
- Ne plezajte na žerjav, ne visite z njega in ga ne uporabljajte za zibanje.
- Pred premikanjem tovora ga spustite v najnižji varen položaj. Žerjav premikajte počasi, brez nenadnih gibov.
- Ne dopustite, da bi se tovor zibal ali da bi se spuščal nenadoma.
- Žerjava ne uporabljajte kot stalno oporo. Ko je del na mestu, uporabite ustrezne delavniške podpore.
- Na opremi ne izvajajte nobenih konstrukcijskih sprememb.
- Opreme ne uporabljajte, če je poškodovana, pušča, je nepopolna, deformirana ali ne deluje pravilno.
- •Vzdrževanje, dolivanje olja in nastavitve izvajajte le, ko je oprema brez tovora, z dvigalom in valjem popolnoma spuščenima.

4. PREGLED PRED UPORABO

- Preverite, ali okvir, iztegnjen del, podaljšek iztegnjenega dela in varilni šivi niso razpokani, upognjeni ali poškodovani.
- Preverite, ali so prisotni vsi vijaki, matice, sorniki, razcepne zatiči in podložke.
- Preverite stanje kavlja, verige, vrtljivih koles in osi koles.
- Preverite, ali iz hidravličnega cilindra ne uhaja olje.
- Preverite, ali izpustni ventil deluje gladko in se popolnoma zapre.
- Prepričajte se, da je oprema ustrezno namazana.
- Preverite, ali so vse opozorilne nalepke čiste in čitljive.
- Z delovnega območja odstranite vse ovire, umazanijo, olje in druge dejavnike, ki bi lahko povzročili zdrs ali prevrnitev stroja.

5. NAVODILA ZA MONTAŽO

Pred začetkom sestavljanja preverite, ali so vsi deli prisotni v skladu s seznamom delov. Vse vijakove povezave trdno privijte, gibljive dele pa privijte le toliko, da se lahko prosto premikajo.

1. Dve večji zadnji vrtljivi kolesi (21) pritrdite na osnovno sklop (22) z vijaki, podložkami, vzmetnimi podložkami in maticami. Po namestitvi morajo vijaki gledati navzgor.

2. Dve manjši vrtljivi kolesi (7) pritrdite na osnovno sklop (22) z vijaki (8) in vzmetnimi podložkami (3). Po namestitvi morajo vijaki gledati navzgor.

3. Dve preostali večji vrtljivi kolesi (2) pritrdite na sprednje noge (5, 6) s pomočjo vijakov, podložk, vzmetnih podložk in matic.

4. Sprednje noge (5, 6) vstavite v sprednji del osnovnega sklopa (22).

5. Pritrdite pritrdilne plošče (15) na osnovno konstrukcijo (22) in sprednje noge (5, 6) s pomočjo vijakov (14), podložk (16), vzmetnih podložk (17) in matic (18). Dvignite eno stran podnožja, poravnajte luknje v okvirju in nogah, vstavite obročne sornike (13), nato pa jih pritrdite z razcepnimi sorniki R (9).

6. Ročaj (31) pritrdite na navpičnik (28) s pomočjo vijakov (8) in vzmetnih podložk (3).

7. Spodnji del navpičnice (28) pritrdite na sklop podnožja (22) z dvema vijakoma (23), podložkami (12), vzmetnimi podložkami (11) in maticami (10).

8. Spodnje konce nosilcev (24) pritrdite na notranjo stran osnovnega sklopa (22) s pomočjo vijakov (23), podložk (12), vzmetnih podložk (11) in matic (10). Nato pritrdite zgornje konce nosilcev na navpičnik (28) s pomočjo vijaka (29), podložke (12), vzmetne podložke (11) in matice (10). Preverite poravnavo in zategnite povezave.

9. Pritrdite iztegnjeno roko (32) na vrh navpičnika (28) s pomočjo vijaka (14), podložke (16), vzmetne podložke (17) in matice (18). Zategnite matico tako, da se iztegnjena roka lahko prosto vrti. Ne zategnite preveč.

10. Spodnji konec hidravličnega cilindra (27) pritrdite na stebriček (28) s pomočjo vijaka (25), podložke (12) in matice (10). Nato zgornji konec cilindra pritrdite na iztegnjeno roko (32) s pomočjo vijaka (25), podložke (12) in matice (10).

11. Podaljšek droga (33) vstavite v drog (32) in ga pritrdite s sornikom (29), podložko (12) in matico (10), pri čemer izberite luknjo, ki ustreza zahtevani nosilnosti. Kavelj z verigo (38) pritrdite na konec podaljška iztegnjenega dela z vijakom (34), podložko (35), vzmetno podložko (36) in matico (37).

6. DELOVANJE

1. Postavite žerjav na trdno, ravno in čisto površino.
2. Prilagodite položaj podaljška iztegnjenega dela greda glede na težo tovora. Čim dlje je iztegnjen del greda, tem manjša je dovoljena nosilnost.
3. Zaprite sproščevalni ventil tako, da ga zavrtite v smeri urinega kazalca. Ne uporabljajte prevelike sile.
4. Tovor pritrdite na kavelj z uporabo zanke ali verige z ustrezno nosilnostjo. Poskrbite, da je tovor poravnan.
5. Upravljajte z ročico črpalke, dokler se breme ne dvigne na želeno višino. Dvignite le na višino, ki je potrebna za izvedbo dela.
6. Preden premaknete tovor, ga spustite na najnižjo varno višino in dvigalo premikajte počasi.
7. Za spuščanje tovora zelo počasi odprite sproščevalni ventil v nasprotni smeri urinega kazalca. Ventila ne zavrtite za več kot 2 obrata.
8. Ko je delo končano, popolnoma spustite iztegnjeno roko in valj, odklopite tovor in očistite opremo.

7. VZDRŽEVANJE

Priporoča se redno vzdrževanje vsaj enkrat na mesec in po vsakem obdobju intenzivne uporabe. Mazanje je bistveno za varno delovanje stroja.

- Z lahkim strojnim oljem namažite vrtilne točke, sornike, spoje, osi koles in mehanizem črpalke.
- Preverite raven hidravličnega olja, ko sta dvigalo in valj popolnoma spuščena.
- Uporabljajte izključno olje, namenjeno hidravličnim dvigalom. Ne uporabljajte zavorne tekočine, olja za menjalnik ali običajnega motornega olja.
- Redno pregledujte stroj za morebitne puščanje olja, korozijo, razpokane zvare in ohlapne povezave.
- Vsake 3 mesece preverite, ali na cilindru ni rje in korozije. Po potrebi očistite površino in jo zaščitite s tankim slojem olja.
- Če je bila naprava preobremenjena, je utrpela udarec ali ne deluje pravilno, jo takoj umaknite iz uporabe in poskrbite za servisni pregled.
- •Vse varnostne nalepke morajo biti čitljive. Poškodovane ali nečitljive nalepke je treba zamenjati.

8. ODZRAVLJANJE HIDRAVLIČNEGA SISTEMA

1. Postavite žerjav brez tovora na ravno površino in popolnoma spustite iztegnjeno roko.
2. Odprite izpustni ventil za približno 1–2 obrata.
3. Ročico črpalke večkrat premikajte po celotnem obsegu gibanja, da iz sistema odstranite zrak.
4. Zaprite izpustni ventil in preverite delovanje žerjava brez tovora.
5. Če žerjav še vedno dviga šibko ali neenakomerno, preverite raven olja in postopek ponovite.

9. SKLADIŠČENJE

- Žerjav shranite z iztegnjenim iztegnjenim iztegnjenim iztegnjenim iztegnjenim iztegnjenim iztegnjenim iztegnjenim iztegnjenim iztegnjenim iztegnjenim iztegnjenim iztegnjenim iztegn
- Ročaj postavite navpično.
- Opremo shranite v suhem prostoru.
- Če žerjav shranjujete na prostem, pred in po uporabi namažite vse gibljive dele ter zaščitite valj pred korozijo.

10. ODSTRANJEVANJE NAPAK

Simptom	Možni vzrok	Ukrep
Žerjav ne dvigne tovora	Izpustni ventil ni popolnoma zaprt; preobremenitev; zrak v sistemu; nizka raven olja.	Zaprite izpustni ventil, preverite težo tovora in položaj iztegnjenega dela, izpraznite sistem, dolijte olje.
Žerjav ne more zadržati tovora	Prelivni ventil pušča ali je umazan; nizka raven olja; poškodba hidravličnega sklopa.	Preverite ventil in dolijte olje. Če težava vztraja, stroj umaknite iz obratovanja in poskrbite za servisiranje.
Žerjav ne spušča tovora	Pretočni ventil se ne odpira; gibljivi deli so zataknjeni; preveč olja.	Ventil počasi odprite, gibljive dele očistite in namažite, preverite raven olja.
Šibko ali neenakomerno dviganje	Zrak v sistemu; onesnaženje; nizka raven olja.	Odzračite sistem, očistite opremo, dolijte olje.
Žerjav se ne dvigne do polne višine	Premajhna količina hidravličnega olja.	Dopolnite hidravlično olje v dvigalih v skladu z navodili.

11. SERVIS IN NADOMESTNI DELI

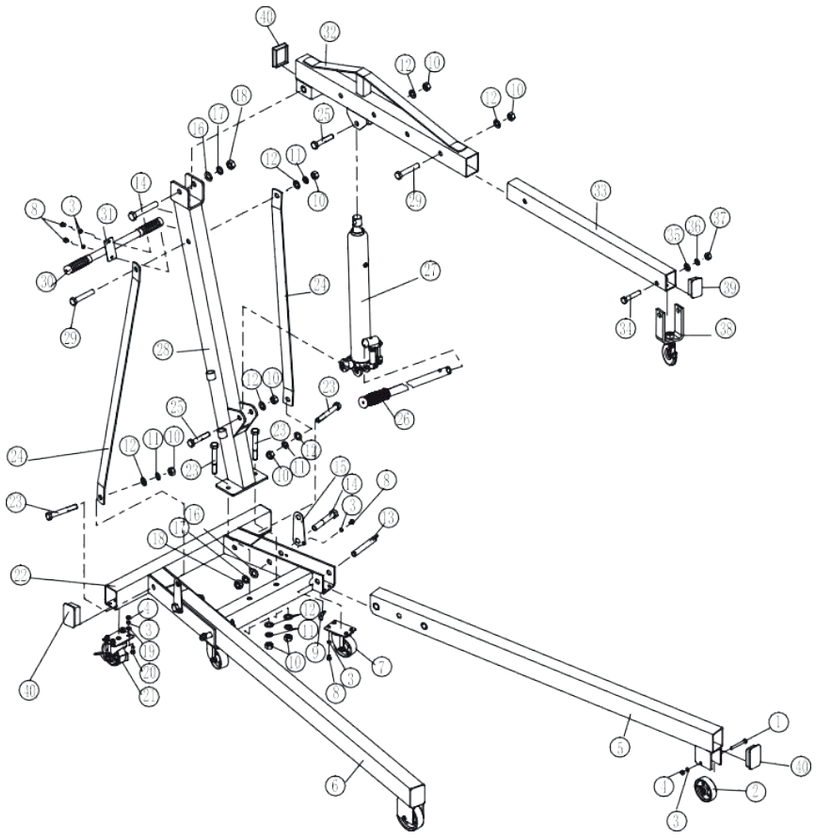
•Uporabljajte izključno originalne ali odobrene rezervne dele Airpress.
•Dvigala ne uporabljajte, če kaže znake poškodb, obrabe, preobremenitve, uhajanja olja ali nepravilnega delovanja.
•Popravila hidravličnih in konstrukcijskih komponent mora opraviti pooblaščeni servisni center.
•Priporočljivo je, da opremo redno pregleduje pooblaščeni servisni center, zlasti v primeru intenzivne uporabe v delavnici.

12. SEZNAM DELOV

ŠT. REF.	OPIS	ŠT. DELA / STANDARD	KOLIČINA
1	Vijak M8x65 (8.8)	GB/T 5782	2
2	Kolo	T32002CX-1	2
3	Vzmetna podložka 8	GB/T 859	22
4	M8 matica	GB/T 6170	10
5	Leva noga	T32002CX.5	1
6	Desna noga	T32002CX.4	1
7	3-palčno vrtljivo kolesce, nameščeno na sredini	T32002.7	2
8	M8x10 vijak	GB/T 5781	12
9	Razcepni zatič tipa R	T32002-1	2
10	M16 matica	GB/T 6170	8
11	Vzmetna podložka 16	GB/T 859	5
12	Podložka 16	GB/T 97	8
13	Sornik z obročem	T32002.2	2
14	Vijak M18x110 (8.8)	GB/T 5782	3
15	Pritrdilna plošča	T32002CX-2	2

16	Podložka 18	GB/T 97	3
17	Vzmetna podložka 18	GB/T 859	3
18	M18 matica	GB/T 6170	3
19	Podložka 8	GB/T 97	8
20	Vijak M8x20	GB/T 5781	8
21	3,5-palčno vrtljivo kolesce, nameščeno na sredini	T32002.6	2
22	Osnovna sestava	T32002CX.1	1
23	Vijak M16x110	GB/T 5780	4
24	Nosilec	T32002X-2	2
25	Vijak M16x80 (10.9)	GB/T 5782	2
26	Ročica črpalke	TH30506X-GS.1	1
27	Hidravlični cilinder	TH30506X-GS.0	1
28	Steber / kolona	T32002CX.2	1
29	Vijak M16x90	GB/T 5780	2
30	Pokrov ročaja	T31002XT-1	2
31	Ročaj	T31002XT.6	1
32	Izteg	T32002CX.3	1
33	Podaljšek iztegnjenega dela	T32002CX-3	1
34	Vijak M14x100 (8.8)	GB/T 5782	1
35	Podložka 14	GB/T 97	1
36	Vzmetna podložka 14	GB/T 859	1
37	M14 matica	GB/T 6170	1
38	Kavelj z verigo	T32002.5	1
39	Blok		1
40	Blok		5

13, SKLADALNI DIAGRAM



1. TEHNISKĀS SPECIFIKĀCIJAS

Parametrs	Vērtība
Kataloga numurs	76180-1
Iekārtas tips	salokāms darbnīcas celtnis / hidrauliskais motorceltnis
Maksimālā celtspēja	2000 kg / 2 t
Celtspēja atkarībā no strēles stāvokļa	2000 / 1500 / 1000 / 500 kg
Maksimālais pacelšanas augstums	2250 mm
Minimālais āķa augstums	25 mm
Izmēri (garums x platums x augstums)	1710 x 1000 x 1490 mm
Pašmasa	94,62 kg
Darbības temperatūras diapazons	4–41 °C

Piezīme: Pirms lietošanas salīdziniet tehniskos parametrus ar ierīces tipa plāksnītē norādītajiem datiem. Nepārsniedziet pieļaujamo celtspēju izvēlētajā strēles stāvoklī.

Strēles stāvoklis	Pieļaujamā celtspēja
1 – strēle ievilkta	2000 kg
2	1500 kg
3	1000 kg
4 – strēle pilnībā izvilkta	500 kg

2. IZMANTOŠANAS MĒRĶIS

Darbnīcas celtnis Airpress 76180-1 ir paredzēts smagu detaļu, jo īpaši piedziņas bloku un dzinēju bloku, pacelšanai un pārvietošanai nelielos attālumos darbnīcā. Iekārtu drīkst izmantot tikai saskaņā ar šīm instrukcijām un nepārsniedzot pieļaujamo celtspēju

3. DROŠĪBAS NOTEIKUMI

BRĪDINĀJUMS: Drošības noteikumu neievērošana var izraisīt nopietnus miesas bojājumus, mantisko zaudējumu vai nāvi.

- Nepārsniedziet nominālo celtspēju attiecīgajā strēles stāvoklī.
- Celtni drīkst izmantot tikai uz cietas, līdzenas un stabilas virsmas, kuras slīpums nepārsniedz 3°.
- Pirms pacelšanas novietojiet kravu pa vidu zem āķa un pārliecinieties, ka tā ir droši nostiprināta.
- Izmantojiet tikai stropes, ķēdes un stiprinājumus, kuru darba slodzes robeža pārsniedz pacelamās kravas svaru.
- Nestāviet zem paceltas kravas un neļaujiet apkārtējiem atrasties darba zonā.
- Nekāpiet uz celtņa, nekārieties pie tā un neizmantojiet to šūpošanai.
- Pirms kravas pārvietošanas nolaidiet to līdz viszemākajai drošajai pozīcijai. Pārvietojiet celtni lēnām, neveicot pēkšņas kustības.
- Neļaujiet kravai šūpoties vai tikt strauji nolaistai.
- Nelietojiet celtni kā pastāvīgu atbalstu. Kad detaļa ir novietota pareizajā stāvoklī, izmantojiet piemērotus darbnīcas atbalstus.
- Neveiciet nekādas iekārtas konstrukcijas izmaiņas.
- Nelietojiet iekārtu, ja tā ir bojāta, noplūst, ir nepilnīga, deformēta vai nedarbojas pareizi.
- •Veiciet apkopi, eļļas papildināšanu un regulēšanu tikai tad, ja iekārta ir bez kravas, ar pilnībā nolaistu strēli un cilindru.

4. PĀRBAUDE PIRMS LIETOŠANAS

- Pārbaudiet, vai rāmim, strēlei, strēles pagarinājumam un metinājuma vietām nav plīsumu, liekumu vai bojājumu.
- Pārbaudiet, vai ir visi skrūves, uzgriežņi, tapas, šķēlētas tapas un paplāksnes.
- Pārbaudiet āķa, ķēdes, pagriežamo riteņu un riteņu asu stāvokli.
- Pārbaudiet, vai no hidrauliskā cilindra neizplūst eļļa.
- Pārbaudiet, vai iztukšošanas vārsts darbojas nevainojami un pilnībā aizveras.
- Pārliecinieties, ka iekārta ir pienācīgi ieeļļota.
- Pārbaudiet, vai visas brīdinājuma uzlīmes ir tīras un salasāmas.
- No darba zonas noņemiet visus šķēršļus, netīrumus, eļļu un citus faktorus, kas varētu izraisīt iekārtas slīdēšanu vai apgāšanos.

5. MONTĀŽAS NORĀDĪJUMI

Pirms montāžas sākšanas pārbaudiet, vai visas detaļas ir klāt saskaņā ar detaļu sarakstu. Cieši pievelciet visus skrūvju savienojumus, bet kustīgās detaļas pievelciet tikai tik daudz, lai tās varētu brīvi darboties.

1. Pievienojiet divus lielākos aizmugurējos pagriežamos riteņus (21) pamatnes mezglam (22), izmantojot skrūves, paplāksnes, atsperes paplāksnes un uzgriežņus. Pēc uzstādīšanas skrūvēm jābūt vērstām uz augšu.

2. Pievienojiet divus mazākus pagriežamos riteņus (7) pamatnes mezglam (22), izmantojot skrūves (8) un atsperes paplāksnes (3). Pēc uzstādīšanas skrūvēm jābūt vērstām uz augšu.

3. Pievienojiet divus atlikušos lielākos pagriežamos riteņus (2) priekšējām kājām (5, 6), izmantojot skrūves, paplāksnes, atsperes paplāksnes un uzgriežņus.

4. Ievietojiet priekšējās kājas (5, 6) pamatnes mezgla (22) priekšējā daļā.

5. Pievienojiet montāžas plāksnes (15) pamatnes mezglam (22) un priekšējām kājām (5, 6), izmantojot skrūves (14), paplāksnes (16), atsperes paplāksnes (17) un uzgriežņus (18). Paceliet pamatnes vienu pusi, saskaņojiet rāmja un kāju caurumus, ievietojiet gredzenveida tapas (13), pēc tam nostipriniet tās ar šķeltām tapām R (9).

6. Pievienojiet rokturi (31) stāvam (28), izmantojot skrūves (8) un atsperes paplāksnes (3).

7. Savienojiet vertikālās daļas (28) apakšējo daļu ar pamatnes mezglu (22), izmantojot divas skrūves (23), paplāksnes (12), atsperes paplāksnes (11) un uzgriežņus (10).

8. Savienojiet kronšteinu (24) apakšējos galus ar pamatnes mezgla (22) iekšpusi, izmantojot bultskrūves (23), paplāksnes (12), atsperes paplāksnes (11) un uzgriežņus (10). Tālāk savienojiet kronšteinu augšējos galus ar vertikālo stieni (28), izmantojot skrūvi (29), paplāksni (12), atsperes paplāksni (11) un uzgriezni (10). Pārbaudiet izvietojumu un pievelciet savienojumus.

9. Nostipriniet strēli (32) pie vertikālās balsta daļas (28) augšdaļas, izmantojot skrūvi (14), paplāksni (16), atsperes paplāksni (17) un uzgriezni (18). Pieskrūvējiet uzgriezni tā, lai strēle varētu brīvi rotēt. Nepieskrūvējiet pārāk cieši.

10. Nostipriniet hidrauliskā cilindra (27) apakšējo galu pie statņa (28), izmantojot skrūvi (25), paplāksni (12) un uzgriezni (10). Pēc tam nostipriniet cilindra augšējo galu pie strēles (32), izmantojot skrūvi (25), paplāksni (12) un uzgriezni (10).

11. Ievietojiet strēles pagarinājumu (33) strēlē (32) un nostipriniet to, izmantojot skrūvi (29), paplāksni (12) un uzgriezni (10), izvēloties atveri, kas atbilst nepieciešamajai celtspējai. Nostipriniet āķi ar ķēdi (38) pie strēles pagarinājuma gala, izmantojot skrūvi (34), paplāksni (35), atsperes paplāksni (36) un uzgriezni (37).

6. DARBĪBA

1. Novietojiet celtni uz stingras, līdzenas un tīras virsmas.
2. Noregulējiet strēles pagarinājuma stāvokli atbilstoši kravas svaram. Jo tālāk strēle ir izstiepta, jo mazāka ir pieļaujamā celtspēja.
3. Aizveriet atbrīvošanas vārstu, pagriežot to pulksteņrādītāja virzienā. Nelietojiet pārmērīgu spēku.
4. Pievienojiet kravu pie āķa, izmantojot stropi vai ķēdi ar atbilstošu celtspēju. Pārliecinieties, ka krava ir novietota centrā.
5. Darbiniet sūkņa sviru, līdz krava ir pacelta līdz vajadzīgajam augstumam. Paceliet kravu tikai tik augstu, cik nepieciešams darba veikšanai.
6. Pirms kravas pārvietošanas nolaidiet to līdz zemākajai drošajai pozīcijai un pārvietojiet celtni lēnām.
7. Lai nolaistu kravu, ļoti lēnām atveriet izlaides vārstu pretēji pulksteņa rādītāja virzienam. Vārstu pagrieziet ne vairāk kā par 2 apgriezieniem.
8. Pēc darba pabeigšanas pilnībā nolaidiet strēli un cilindru, atvienojiet kravu un notīriet iekārtu.

7. APKOPE

Regulāra apkope ir ieteicama vismaz reizi mēnesī un pēc katra intensīvas lietošanas perioda. Eļļošana ir būtiska mašīnas drošai darbībai.

- Ieeļļojiet šarnīrus, tapas, savienojumus, riteņu asis un sūkņa mehānismu ar vieglu mašīneļļu.
- Pārbaudiet hidrauliskās eļļas līmeni, kad strēle un cilindrs ir pilnībā nolaisti.
- Izmantojiet tikai eļļu, kas paredzēta hidrauliskajiem pacēlājiem. Nelietojiet bremžu šķidrumu, pārnesumkārbas eļļu vai parasto dzinēja eļļu.
- Regulāri pārbaudiet mašīnu, vai nav eļļas noplūdes, korozijas, plaisu metinājumu vietās un vaļīgu savienojumu.
- Reizi 3 mēnešos pārbaudiet cilindru, vai uz tā nav rūsas un korozijas. Ja nepieciešams, notīriet virsmu un aizsargājiet to ar plānu eļļas slāni.
- Ja iekārta ir bijusi pārslodzēta, saņēmusi triecienu vai nedarbojas pareizi, nekavējoties izņemiet to no ekspluatācijas un organizējiet tehnisko pārbaudi.
- •Visām drošības uzlīmēm jābūt salasāmām. Bojātas vai nesalasāmas uzlīmes jānomaina.

8. HIDRAULISKĀS SISTĒMAS GAIŠOŠANA

1. Novietojiet celtni bez kravas uz līdzenas virsmas un pilnībā nolaidiet strēli.
2. Atveriet iztukšošanas vārstu aptuveni par 1–2 apgriezieniem.
3. Vairākas reizes pārvietojiet sūkņa sviru visā tās kustības amplitūdā, lai izvadītu gaisu no sistēmas.
4. Aizveriet gaisa izlaides vārstu un pārbaudiet celtņa darbību bez kravas.
5. Ja celtnis joprojām paceļ vāji vai nevienmērīgi, pārbaudiet eļļas līmeni un atkārtojiet procedūru.

9. UZGLABĀŠANA

- Uzglabājiet celtni ar pilnībā nolaistu strēli un cilindru.
- Novietojiet rokturi vertikālā stāvoklī.
- Iekārtu uzglabājiet sausā telpā.
- Ja celtnis tiek uzglabāts ārā, pirms un pēc lietošanas ieeļļojiet visas kustīgās daļas un pasargājiet cilindru no korozijas.

10. PROBLĒMU NOVĒRŠANA

Simptoms	Iespējamais cēlonis	Rīcība
Celtnis neceļ kravu	Iztukšošanas vārsts nav pilnībā aizvērts; pārslodze; gaisa iekļūšana sistēmā; zems eļļas līmenis.	Aizveriet atbrīvošanas vārstu, pārbaudiet kravas svaru un strēles stāvokli, izlaidiniet gaisu no sistēmas, papildiniet eļļas līmeni.
Celtnis nespēj noturēt kravu	Pārslodzes vārsts noplūst vai ir netīrs; zems eļļas līmenis; hidrauliskā mezgla bojājums.	Pārbaudiet vārstu un papildiniet eļļas līmeni. Ja problēma saglabājas, izņemiet mašīnu no ekspluatācijas un organizējiet tās apkopi.
Celtnis nenolaiž kravu	Pārslodzes vārsts neatsveras; kustīgās daļas ir aizķērušās; eļļas pārpalikums.	Lēnām atveriet vārstu, notīriet un ieeļļojiet kustīgās detaļas, pārbaudiet eļļas līmeni.
Vājš vai nevienmērīgs pacelšanas spēks	Sistēmā ir gaiss; piesārņojums; zems eļļas līmenis.	Atgaisojiet sistēmu, notīriet iekārtu, papildiniet eļļas līmeni.
Celtnis neceļas līdz maksimālajam augstumam	Nepietiekams hidrauliskās eļļas daudzums.	Papildiniet hidraulisko eļļu pacēlājos saskaņā ar instrukcijām.

11. APKOPE UN REZERVDAĻAS

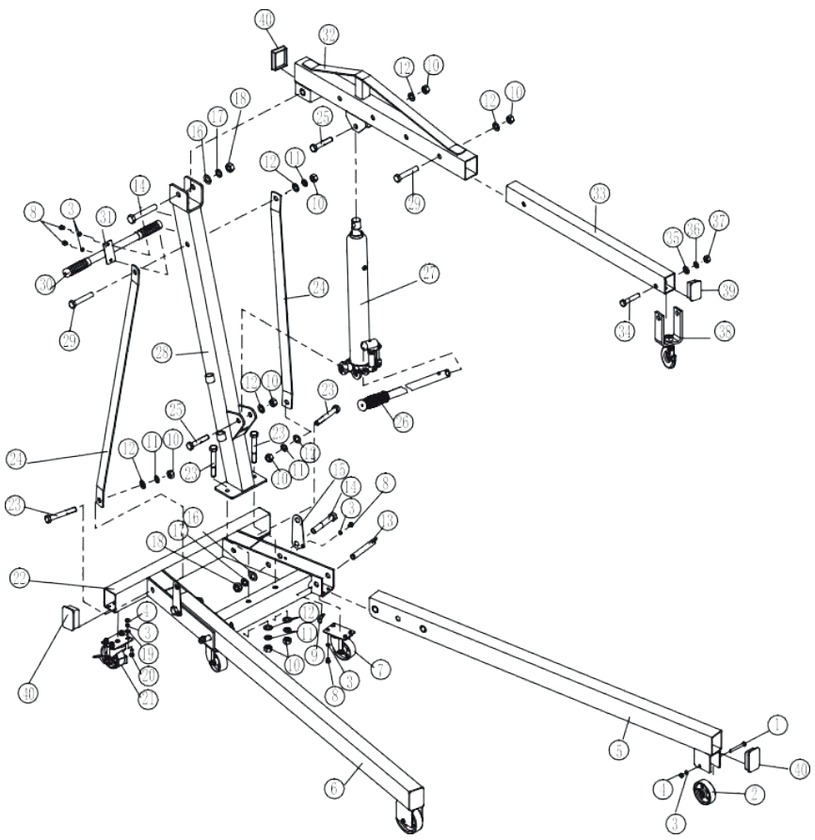
•Izmantojiet tikai oriģinālās vai apstiprinātās „Airpress“ rezerves daļas.
•Nelietojiet celtni, ja tai ir redzamas bojājumu, nodiluma, pārslodzes, eļļas noplūdes vai darbības traucējumu pazīmes.
•Hidraulisko un konstrukcijas detaļu remontu drīkst veikt tikai kvalificēts servisa centrs.
•Ieteicams, lai aprīkojumu periodiski pārbaudītu autorizēts servisa centrs, jo īpaši gadījumā, ja tas tiek intensīvi izmantots darbnīcā.

12. DETALJU SARAKSTS

REF. NR.	APRAKSTS	DETAĻAS NR. / STANDARTS	DAUDZUMS
1	M8x65 skrūve (8.8)	GB/T 5782	2
2	Riteņa	T32002CX-1	2
3	Pavasara paplāksne 8	GB/T 859	22
4	M8 uzgrieznis	GB/T 6170	10
5	Kreisā kāja	T32002CX.5	1
6	Labā kāja	T32002CX.4	1
7	3" pagriežams riteņš, centrāli piestiprināts	T32002.7	2
8	M8x10 skrūve	GB/T 5781	12
9	R tipa sadalītā tapas	T32002-1	2
10	M16 uzgrieznis	GB/T 6170	8
11	Pavasara paplāksne 16	GB/T 859	5
12	Paplāksne 16	GB/T 97	8
13	Tapas ar gredzenu	T32002.2	2

14	M18x110 skrūve (8.8)	GB/T 5782	3
15	Montāžas plāksne	T32002CX-2	2
16	Paplāksne 18	GB/T 97	3
17	Pavasara paplāksne 18	GB/T 859	3
18	M18 uzgrieznis	GB/T 6170	3
19	Paplāksne 8	GB/T 97	8
20	M8x20 skrūve	GB/T 5781	8
21	3,5" pagriežamais riteņš, centrāli piestiprināts	T32002.6	2
22	Pamatnes montāža	T32002CX.1	1
23	M16x110 skrūve	GB/T 5780	4
24	Kronšteins	T32002X-2	2
25	M16x80 skrūve (10.9)	GB/T 5782	2
26	Sūkņa svira	TH30506X-GS.1	1
27	Hidrauliskais cilindrs	TH30506X-GS.0	1
28	Stabs / kolonna	T32002CX.2	1
29	M16x90 skrūve	GB/T 5780	2
30	Roktura pārsegs	T31002XT-1	2
31	Rokturis	T31002XT.6	1
32	Strēle	T32002CX.3	1
33	Strēles pagarinājums	T32002CX-3	1
34	M14x100 skrūve (8.8)	GB/T 5782	1
35	Paplāksne 14	GB/T 97	1
36	Pavasara paplāksne 14	GB/T 859	1
37	M14 uzgrieznis	GB/T 6170	1
38	Āķis ar ķēdi	T32002.5	1
39	Bloks		1
40	Bloks		5

13, MONTĀŽAS SHĒMA



1. TECHNINĖS SPECIFIKACIJOS

Parametras	Vertė
Katalogo numeris	76180-1
Įrangos tipas	sulankstomas dirbtuvių kranas / hidraulinis variklinis keltuvas
Maksimali keliamoji galia	2000 kg / 2 t
Kėlimo galia priklausomai nuo strėlės padėties	2000 / 1500 / 1000 / 500 kg
Maksimalus kėlimo aukštis	2250 mm
Mažiausias kablys aukštis	25 mm
Matmenys (ilgis x plotis x aukštis)	1710 x 1000 x 1490 mm
Svoris be krovinio	94,62 kg
Darbinė temperatūra	4–41 °C

Pastaba: Prieš naudojimą palyginkite technines specifikacijas su įrenginio identifikacinėje plokštelėje nurodytais duomenimis. Neviršykite leistinos apkrovos, nustatytos pasirinktai strėlės padėčiai.

Strėlės padėtis	Leidžiama keliamoji galia
1 – strėlė įtraukta	2000 kg
2	1500 kg
3	1000 kg
4 – strėlė visiškai ištiesta	500 kg

2. PASKIRTIS

Dirbtuvinis kranas „Airpress 76180-1“ skirtas sunkiems komponentams, ypač pavarų agregatams ir variklių blokams, kelti ir perkelti nedideliais atstumais dirbtuvėse. Įrangą leidžiama naudoti tik laikantis šių instrukcijų ir neviršijant leistinos keliamosios galios ribų

3. SAUGOS TAISYKLĖS

ĮSPĖJIMAS: Saugos taisyklių nesilaikymas gali sukelti rimtus sužalojimus, turtinę žalą ar mirtį.

- Neviršykite nustatytos strėlės padėties nominalios kėlimo galios.
- Kraną naudokite tik ant tvirto, lygaus ir stabilaus paviršiaus, kurio nuolydis neviršija 3°.
- Prieš keldami, išlyginkite krovinį po kabliu ir įsitikinkite, kad jis yra patikimai pritvirtintas.
- Naudokite tik tokias stropes, grandines ir tvirtinimo detales, kurių didžiausia leistina apkrova yra didesnė už keliamo krovinio svorį.
- Nestovėkite po pakeltu kroviniu ir neleiskite pašaliniams asmenims patekti į darbo zoną.
- Nelipkite ant krano, nekabėkite ant jo ir nenaudokite jo kaip sūpynių.
- Prieš judindami krovinį, nuleiskite jį į žemiausią saugią padėtį. Kraną judinkite lėtai, be staigių judesių.
- Neleiskite kroviniui siūbuoti ar staigiai nusileisti.
- Nenaudokite krano kaip nuolatinės atramos. Kai detalė bus nustatyta į vietą, naudokite tinkamas dirbtuvių atramas.
- Negalima atlikti jokių įrangos konstrukcinių modifikacijų.
- Nenaudokite įrangos, jei ji yra pažeista, nesandari, neišsami, deformuota ar netinkamai veikia.
- •Techninę priežiūrą, alyvos papildymą ir reguliavimą atlikite tik tada, kai įranga yra be krovinio, o strėlė ir cilindras visiškai nuleisti.

4. PATIKRINIMAS PRIEŠ NAUDOJIMĄ

- Patikrinkite, ar rėmas, strėlė, strėlės pratęsimas ir suvirinimo siūlės nėra įtrūkę, išlenkti ar pažeisti.
- Patikrinkite, ar yra visi varžtai, veržlės, kaiščiai, skersiniai kaiščiai ir poveržlės.
- Patikrinkite kablys, grandinės, pasukamųjų ratų ir ratų ašių būklę.
- Patikrinkite, ar iš hidraulinio cilindro nesilieja alyva.
- Patikrinkite, ar išleidimo vožtuvas veikia sklandžiai ir visiškai užsidaro.
- Įsitikinkite, kad įranga yra tinkamai sutepta.
- Patikrinkite, ar visos įspėjamosios etiketės yra švarios ir įskaitomos.
- Pašalinkite iš darbo zonos visas kliūtis, nešvarumus, alyvą ir kitus veiksnius, dėl kurių mašina galėtų paslysti ar apvirsti.

5. SURINKIMO INSTRUKCIJOS

Prieš pradėdami surinkimą, patikrinkite, ar yra visos dalys, nurodytos dalių sąraše. Tvirtai priveržkite visus varžtinius sujungimus, tačiau judančias dalis priveržkite tik tiek, kad jos galėtų laisvai veikti.

1. Prisukite du didesnius galinius pasukamuosius ratukus (21) prie pagrindo mazgo (22) naudodami varžtus, poveržles, spyruoklines poveržles ir veržles. Prisukus varžtai turi būti nukreipti į viršų.

2. Prisukite du mažesnius pasukamuosius ratukus (7) prie pagrindo mazgo (22) naudodami varžtus (8) ir spyruoklinius poveržlius (3). Juos pritvirtinus, varžtai turi būti nukreipti į viršų.

3. Prisukite likusius du didesnius pasukamuosius ratukus (2) prie priekinių kojų (5, 6) naudodami varžtus, poveržles, spyruoklines poveržles ir veržles.

4. Įstumkite priekines kojas (5, 6) į pagrindo mazgo (22) priekį.

5. Prisukite tvirtinimo plokštes (15) prie pagrindo mazgo (22) ir priekinių kojų (5, 6) naudodami varžtus (14), poveržles (16), spyruoklines poveržles (17) ir veržles (18). Pakelkite vieną pagrindo pusę, suderinkite rėmo ir kojų skyles, įkiškite žiedinius kaiščius (13), tada juos pritvirtinkite skersiniais kaiščiais R (9).

6. Prisukite rankeną (31) prie vertikalios atramos (28) varžtais (8) ir spyruoklinėmis poveržlėmis (3).

7. Sujunkite vertikalios atramos (28) apatinę dalį su pagrindo mazgu (22) naudodami du varžtus (23), poveržles (12), spyruoklines poveržles (11) ir veržles (10).

8. Prisukite laikiklių (24) apatinius galus prie pagrindo mazgo (22) vidinės pusės, naudodami varžtus (23), poveržles (12), spyruoklines poveržles (11) ir veržles (10). Toliau pritvirtinkite laikiklių viršutinius galus prie vertikalios atramos (28) naudodami varžtą (29), poveržlę (12), spyruoklinę poveržlę (11) ir veržlę (10). Patikrinkite, ar viskas išlyginta, ir priveržkite jungtis.

9. Prikabinkite strėlę (32) prie vertikalios atramos (28) viršaus, naudodami varžtą (14), poveržlę (16), spyruoklinę poveržlę (17) ir veržlę (18). Priveržkite veržlę taip, kad strėlė galėtų laisvai suktis. Neperveržkite.

10. Prisukite hidraulinio cilindro (27) apatinį galą prie stovo (28) naudodami varžtą (25), poveržlę (12) ir veržlę (10). Tada prisukite cilindro viršutinį galą prie strėlės (32) naudodami varžtą (25), poveržlę (12) ir veržlę (10).

11. Įstumkite strėlės prailginimą (33) į strėlę (32) ir pritvirtinkite jį varžtu (29), poveržle (12) ir veržle (10), pasirinkdami skylę, atitinkančią reikiamą apkrovos pajėgumą. Kablys su grandine (38) pritvirtinkite prie strėlės prailginimo galo, naudodami varžtą (34), poveržlę (35), spyruoklinę poveržlę (36) ir veržlę (37).

6. EKSPLOATACIJA

1. Pastatykite kraną ant tvirto, lygaus ir švaraus paviršiaus.
2. Nustatykite strėlės pratęsimo padėtį pagal krovinio svorį. Kuo labiau ištiesta strėlė, tuo mažesnė leistina keliamoji galia.
3. Uždarykite išleidimo vožtuvą, pasukdami jį pagal laikrodžio rodyklę. Nenaudokite pernelyg didelės jėgos.
4. Prikabinkite krovinį prie kablio naudodami tinkamos keliamosios galios diržą arba grandinę. Įsitikinkite, kad krovinys būtų centruotas.
5. Valdykite siurblio svirtį, kol krovinys bus pakeltas į reikiamą aukštį. Kelkite tik tiek, kiek būtina darbui atlikti.
6. Prieš perkeliant krovinį, nuleiskite jį į žemiausią saugią padėtį ir kraną perkelkite lėtai.
7. Norėdami nuleisti krovinį, labai lėtai atidarykite išleidimo vožtuvą prieš laikrodžio rodyklę. Vožtuvo nesukite daugiau nei 2 apsisukimus.
8. Baigę darbą, visiškai nuleiskite strėlę ir cilindrą, atkabinkite krovinį ir išvalykite įrangą.

7. PRIEŽIŪRA

Reguliari techninė priežiūra rekomenduojama bent kartą per mėnesį ir po kiekvieno intensyvaus naudojimo laikotarpio. Tepimas yra būtinas saugiam mašinos veikimui užtikrinti.

- Sutepti šarnyrinius taškus, kaiščius, jungtis, ratų ašis ir siurblio mechanizmą lengvu mašininiu aliejumi.
- Patikrinkite hidraulinės alyvos lygį, kai strėlė ir cilindras yra visiškai nuleisti.
- Naudokite tik hidrauliniams keltuvams skirtą alyvą. Nenaudokite stabdžių skysčio, pavarų dėžės alyvos ar įprastos variklio alyvos.
- Reguliariai tikrinkite mašiną, ar nėra alyvos nutekėjimų, korozijos, įtrūkimų suvirinimo siūlėse ir laisvų jungčių.
- Kas 3 mėnesius patikrinkite cilindrą, ar nėra rūdžių ir korozijos. Jei reikia, nuvalykite paviršių ir apsaugokite jį plonu alyvos sluoksniu.
- Jei įrenginys buvo perkrautas, patyrė smūgį arba veikia netinkamai, nedelsdami nutraukite jo eksploataciją ir pasirūpinkite techninе apžiūra.
- •Visos saugos etiketės turi būti įskaitomos. Sugadintos arba neįskaitomos etiketės turi būti pakeistos.

8. HIDRAULINĖS SISTEMOS ORO IŠLEIDIMAS

1. Pastatykite kraną be krovinio ant lygaus paviršiaus ir visiškai nuleiskite strėlę.
2. Atidarykite išleidimo vožtuvą maždaug 1–2 apsisukimais.
3. Keletą kartų per visą judesio amplitudę paspauskite siurblio svirtį, kad iš sistemos būtų pašalintas oras.
4. Uždarykite išleidimo vožtuvą ir patikrinkite krano veikimą be krovinio.
5. Jei kranas vis dar kelia silpnai arba nelygiai, patikrinkite alyvos lygį ir pakartokite procedūrą.

9. LAIKYMAS

- Kraną laikykite su visiškai nuleistu strėliu ir cilindru.
- Rankeną pastatykite vertikaliai.
- Įrangą laikykite sausoje patalpoje.
- Jei kranas laikomas lauke, prieš ir po naudojimo sutepkite visas judančias dalis ir apsaugokite cilindrą nuo korozijos.

10. GEDIMŲ ŠALINIMAS

Simptomas	Galima priežastis	Veiksmai
Kranas nepakelia krovinio	Išleidimo vožtuvas nėra visiškai uždarytas; perkrova; ore yra oro; žemas alyvos lygis.	Uždarykite išleidimo vožtuvą, patikrinkite krovinio svorį ir strėlės padėtį, išleiskite orą iš sistemos, papildykite alyvos lygį.
Kranas negali išlaikyti krovinio	Apsauginis vožtuvas nesandarus arba užsiteršęs; žemas alyvos lygis; hidraulinio mazgo pažeidimas.	Patikrinkite vožtuvą ir papildykite alyvos. Jei problema neišsprendžiama, išimkite mašiną iš eksploatacijos ir pasirūpinkite jos technine priežiūra.
Kranas nenuleidžia krovinio	Apsauginis vožtuvas neatsidaro; judamosios dalys užstrigo; per daug alyvos.	Lėtai atidarykite vožtuvą, išvalykite ir sutepkite judančias dalis, patikrinkite alyvos lygį.
Silpnas arba nevienodas kėlimas	Sistemoje yra oro; užteršimas; žemas alyvos lygis.	Išleiskite orą iš sistemos, išvalykite įrangą, papildykite alyvos.
Kranas nepakyla iki maksimalaus aukščio	Nepakankamas hidraulinės alyvos kiekis.	Papildykite hidraulinę alyvą kėlimo mechanizmuose pagal instrukcijas.

11. APTARNAVIMAS IR ATSARGINĖS DALYS

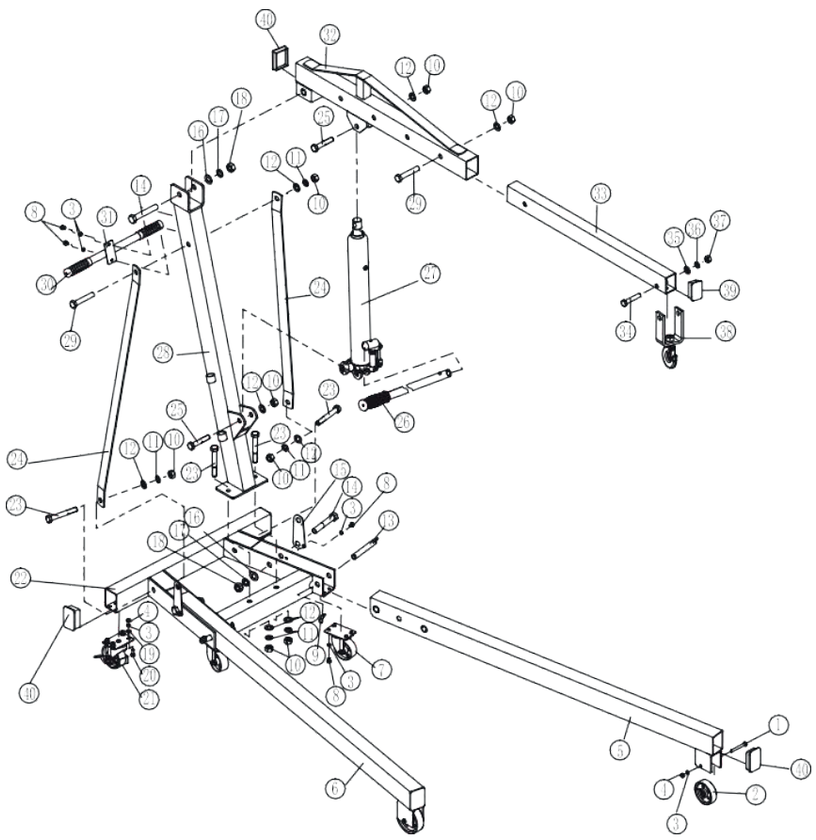
•Naudokite tik originalias arba patvirtintas „Airpress“ atsargines dalis.
•Nenaudokite krano, jei pastebite jo pažeidimų, nusidėvėjimo, perkrovos, alyvos nutekėjimo ar gedimo požymių.
•Hidraulinių ir konstrukcinių komponentų remontą turi atlikti kvalifikuotas aptarnavimo centras.
•Rekomenduojama, kad įrangą periodiškai tikrintų įgaliotas serviso centras, ypač jei ji intensyviai naudojama dirbtuvėse.

12. DETALIŲ SĄRAŠAS

REF. NR.	APRAŠYMAS	DETALĖS NR. / STANDARTAS	KIEKIS
1	M8x65 varžtas (8.8)	GB/T 5782	2
2	Ratai	T32002CX-1	2
3	Pavaros žiedas 8	GB/T 859	22
4	M8 veržlė	GB/T 6170	10
5	Kairioji kojelė	T32002CX.5	1
6	Dešinė koja	T32002CX.4	1
7	3" pasukamas ratukas, montuojamas centre	T32002.7	2
8	M8x10 varžtas	GB/T 5781	12
9	R tipo skylėta kaištis	T32002-1	2
10	M16 veržlė	GB/T 6170	8
11	Pavaros poveržlė 16	GB/T 859	5
12	Pagalvėlė 16	GB/T 97	8
13	Kaištis su žiedu	T32002.2	2

14	M18x110 varžtas (8.8)	GB/T 5782	3
15	Tvirtinimo plokštė	T32002CX-2	2
16	Pagalvėlė 18	GB/T 97	3
17	Pavaros poveržlė 18	GB/T 859	3
18	M18 veržlė	GB/T 6170	3
19	Pagalvėlė 8	GB/T 97	8
20	M8x20 varžtas	GB/T 5781	8
21	3,5 colio pasukamas ratukas, montuojamas centre	T32002.6	2
22	Pagrindo mazgas	T32002CX.1	1
23	M16x110 varžtas	GB/T 5780	4
24	Laikiklis	T32002X-2	2
25	M16x80 varžtas (10.9)	GB/T 5782	2
26	Siurblio svirtis	TH30506X-GS.1	1
27	Hidraulinis cilindras	TH30506X-GS.0	1
28	Stulpas / kolona	T32002CX.2	1
29	M16x90 varžtas	GB/T 5780	2
30	Rankenos dangtelis	T31002XT-1	2
31	Rankena	T31002XT.6	1
32	Strėlė	T32002CX.3	1
33	Strėlės prailginimas	T32002CX-3	1
34	M14x100 varžtas (8.8)	GB/T 5782	1
35	Pagalvėlė 14	GB/T 97	1
36	Pavaros poveržlė 14	GB/T 859	1
37	M14 veržlė	GB/T 6170	1
38	Kablys su grandine	T32002.5	1
39	Blokas		1
40	Blokas		5

13, SURINKIMO SCHEMA



1. TEHNIČKE SPECIFIKACIJE

Parametar	Vrijednost
Kataloški broj	76180-1
Vrsta opreme	sklopivi radionički kran / hidraulični motorni vitlo
Maksimalni radni opterećenje	2000 kg / 2 t
Nosivost ovisi o položaju kraka	2000 / 1500 / 1000 / 500 kg
Maksimalna radna visina	2250 mm
Minimalna visina kuke	25 mm
Dimenzije (D x Š x V)	1710 x 1000 x 1490 mm
Težina bez tereta	94,62 kg
Radni temperaturni raspon	4–41 °C

Napomena: Prije uporabe provjerite tehničke specifikacije s pločicom s oznakom uređaja. Nemojte prekoračiti dopuštenu nosivost za odabranu poziciju kraka.

Pozicija kraka	Dopuštena nosivost
1 – krak uvlačen	2000 kg
2	1500 kg
3	1000 kg
4 – krak u potpunosti ispružen	500 kg

2. NAMJENA

Radionički kran Airpress 76180-1 namijenjen je za podizanje i premještanje teških komponenti na kratke udaljenosti unutar radionice, osobito pogonskih jedinica i blokova motora. Oprema se smije koristiti isključivo u skladu s ovim uputama i unutar granica dopuštene nosivosti

3. SIGURNOSNA PRAVILA

UPOZORENJE: Nepridržavanje sigurnosnih pravila može dovesti do teških tjelesnih ozljeda, materijalne štete ili smrti.

- Ne prekoračujte nazivnu nosivost za zadanu poziciju kraka.
- Kran koristite samo na čvrstoj, ravnoj i stabilnoj površini s nagibom koji ne prelazi 3°.
- Prije podizanja centrirajte teret ispod kuke i osigurajte da je čvrsto pričvršćen.
- Koristite samo sajle, lance i dodatke s radnom nosivošću većom od težine tereta koji se podiže.
- Ne stojeći ispod ovješenog tereta i ne dopuštajte prisutnima ulazak u radno područje.
- Ne penjite se na dizalicu, ne visite s nje i ne koristite je za ljuljanje.
- Prije pomicanja tereta spustite ga u najniži siguran položaj. Pomicanje dizalice vršite polako, bez naglih pokreta.
- Ne dopustite da se teret njiha ili naglo spušta.
- Ne koristite dizalicu kao stalnu potporu. Kad je komponenta na mjestu, koristite odgovarajuće radioničke potpore.
- Ne vršite nikakve strukturne izmjene na opremi.
- Ne koristite opremu ako je oštećena, curi, nepotpuna, deformirana ili neispravna.
- •Održavanje, dopunu ulja i podešavanja obavljajte samo kada je oprema razopterećena, a krak i cilindar potpuno spušteni.

4. PREGLED PRIJE UPOTREBE

- Provjerite jesu li okvir, krak, produžetak kraka i zavari nepopucani, nepognuti i neoštećeni.
- Provjerite jesu li svi vijci, matice, čavlići, razdjelni čavlići i podloške prisutni.
- Provjerite stanje kuke, lanca, rotirajućih kotačića i osovina kotačića.
- Provjerite ne curi li ulje iz hidrauličkog cilindra.
- Provjerite da li se odvodni ventil glatko otvara i potpuno zatvara.
- Provjerite je li oprema pravilno podmazana.
- Provjerite jesu li sve oznake upozorenja čiste i čitljive.
- Uklonite sve prepreke, prljavštinu, ulje i druge čimbenike s radnog područja koji bi mogli uzrokovati klizanje ili prevrtanje stroja.

5. UPUTE ZA MONTAŽU

Prije početka sastavljanja provjerite jesu li svi dijelovi prisutni prema popisu dijelova. Čvrsto zategnite sve spojene vijke, ali pokretne dijelove zategnite samo toliko da se mogu slobodno pomicati.

1. Pričvrstite dva veća stražnja okretna kotačića (21) na sklop baze (22) pomoću vijaka, podloški, opružnih podloški i matica. Nakon montaže, vijci bi trebali biti okrenuti prema gore.

2. Pričvrstite dvije manje okretne kotačice (7) na sklop baze (22) pomoću vijaka (8) i opružnih podloški (3). Nakon montaže, vijci bi trebali biti okrenuti prema gore.

3. Pričvrstite preostale dvije veće okretne kotačice (2) na prednje noge (5, 6) pomoću vijaka, podloški, opružnih podloški i matica.

4. Umetnite prednje noge (5, 6) sprijeda u sklop baze (22).

5. Pričvrstite montažne ploče (15) na sklop baze (22) i prednje noge (5, 6) pomoću vijaka (14), podloški (16), opružnih podloški (17) i matica (18). Podignite jednu stranu baze, poravnajte rupe na okviru i nogama, umetnite prstenaste čepove (13), a zatim ih osigurajte sigurnosnim iglama R (9).

6. Pričvrstite ručku (31) na uspravnik (28) pomoću vijaka (8) i opružnih podloški (3).

7. Spojite donji dio uspravne cijevi (28) na sklop baze (22) koristeći dva vijka (23), podloške (12), opružne podloške (11) i matice (10).

8. Spojite donje krajeve nosača (24) na unutrašnjost sklopu baze (22) pomoću vijaka (23), podloški (12), opružnih podloški (11) i matica (10). Zatim spojite gornje krajeve nosača na uspravnik (28) pomoću vijka (29), podloške (12), opružne podloške (11) i matice (10). Provjerite poravnanje i zategnite spojeve.

9. Pričvrstite krak (32) na vrh vertikale (28) pomoću vijka (14), podloške (16), opružne podloške (17) i matice (18). Zategnite maticu tako da se krak može slobodno okretati. Ne zatežite previše.

10. Pričvrstite donji kraj hidrauličnog cilindra (27) na stup (28) pomoću vijka (25), podloške (12) i matice (10). Zatim pričvrstite gornji kraj cilindra na krak (32) pomoću vijka (25), podloške (12) i matice (10).

11. Umetnite produžetak kraka (33) u krak (32) i pričvrstite ga vijkom (29), podloškom (12) i maticom (10), odabirom rupe koja odgovara potrebnom nosivom kapacitetu. Pričvrstite kuku lanom (38) na kraj produžetka kraka pomoću vijka (34), podloške (35), opružne podloške (36) i matice (37).

6. RUKOVANJE

1. Postavite dizalicu na čvrstu, ravnu i čistu površinu.
2. Podesite položaj produžetka kraka prema težini tereta. Što je krak više izvučen, to je manja dopuštena nosivost.
3. Zatvorite ventil za otpuštanje okretanjem u smjeru kazaljke na satu. Nemojte koristiti prekomjernu silu.
4. Pričvrstite teret za kuku pomoću remena ili lanca s odgovarajućom nosivošću. Provjerite je li teret centriran.
5. Radite s polugom za podizanje dok se teret ne podigne na potrebnu visinu. Podižite teret samo na visinu potrebnu za obavljanje posla.
6. Prije pomicanja tereta, spustite ga u najniži siguran položaj i polako pomaknite dizalicu.
7. Za spuštanje tereta, vrlo polako otvorite ventil za otpuštanje u smjeru suprotnom kazaljki na satu. Ne okrećite ventil više od 2 okreta.
8. Nakon završetka rada, potpuno spustite krak i cilindar, odvezite teret i očistite opremu.

7. ODRŽAVANJE

Preporučuje se redovito održavanje najmanje jednom mjesečno i nakon svakog razdoblja intenzivne uporabe. Podmazivanje je ključno za sigurno funkcioniranje stroja.

- Podmažite okretne točke, čepove, zglobove, osovine kotača i mehanizam pumpe laganim motornim uljem.
- Provjerite razinu hidrauličkog ulja s krakom i cilindrom potpuno spuštenima.
- Koristite samo ulje namijenjeno za hidraulične dizalice. Ne koristite kočiono ulje, ulje za mjenjač ili obično motorno ulje.
- Redovito pregledavajte stroj radi curenja ulja, korozije, napuklih zavara i labavih spojeva.
- Svaka 3 mjeseca provjerite cilindar na hrđu i koroziju. Po potrebi očistite površinu i zaštitite je tankim slojem ulja.
- Ako je jedinica preopterećena, udarena ili ne radi ispravno, odmah je izvadite iz pogona i dogovorite servisni pregled.
- •Sve sigurnosne oznake moraju biti čitljive. Oštećene ili nečitljive oznake potrebno je zamijeniti.

8. ISTISANJE ZRAKA IZ HIDRAULIČKOG SISTEMA

1. Postavite dizalicu bez tereta na ravnu površinu i potpuno spustite krak.
2. Otvorite odvodni ventil za otprilike 1–2 okretaja.
3. Nekoliko puta pomaknite polugu pumpe kroz cijeli njezin hod kako biste iz sustava uklonili zrak.
4. Zatvorite ventil za odzračivanje i provjerite rad dizala bez tereta.
5. Ako dizalica i dalje diže slabo ili neujednačeno, provjerite razinu ulja i ponovite postupak.

9. SKLADIŠTENJE

- Sklonite dizalicu tako da je krak i cilindar potpuno spušteni.
- Postavite ručku okomito.
- Pohranite opremu u suhoj prostoriji.
- Ako se dizalica skladišti na otvorenom, podmažite sve pokretne dijelove prije i nakon upotrebe i zaštitite cilindar od korozije.

10. RJEŠAVANJE PROBLEMA

Simptom	Mogući uzrok	Radnja
Kran ne podiže teret	Odvodni ventil nije potpuno zatvoren; preopterećenje; zrak u sustavu; nizak razina ulja.	Zatvorite sigurnosni ventil, provjerite težinu tereta i položaj kraka, ispustite zrak iz sustava, nadopunite ulje.
Viličar ne može držati teret	Sigurnosni ventil curi ili je prljav; nizak razina ulja; oštećenje hidrauličke sklopke.	Provjerite ventil i nadopunite ulje. Ako problem potraje, izvadite stroj iz pogona i dogovorite servis.
Kran ne spušta teret	Sigurnosni ventil se ne otvara; pokretni dijelovi su zaglavljeni; prekomjerno ulje.	Otvorite ventil polako, očistite i podmažite pokretne dijelove, provjerite razinu ulja.
Slabo ili neujednačeno podizanje	Zrak u sustavu; kontaminacija; niska razina ulja.	Odzračite sustav, očistite opremu, nadopunite ulje.
Viličar se ne diže do pune visine	Nedostatak hidrauličkog ulja.	Dopunite hidraulično ulje u dizalima u skladu s uputama.

11. SERVIS I REZERVNI DIJELOVI

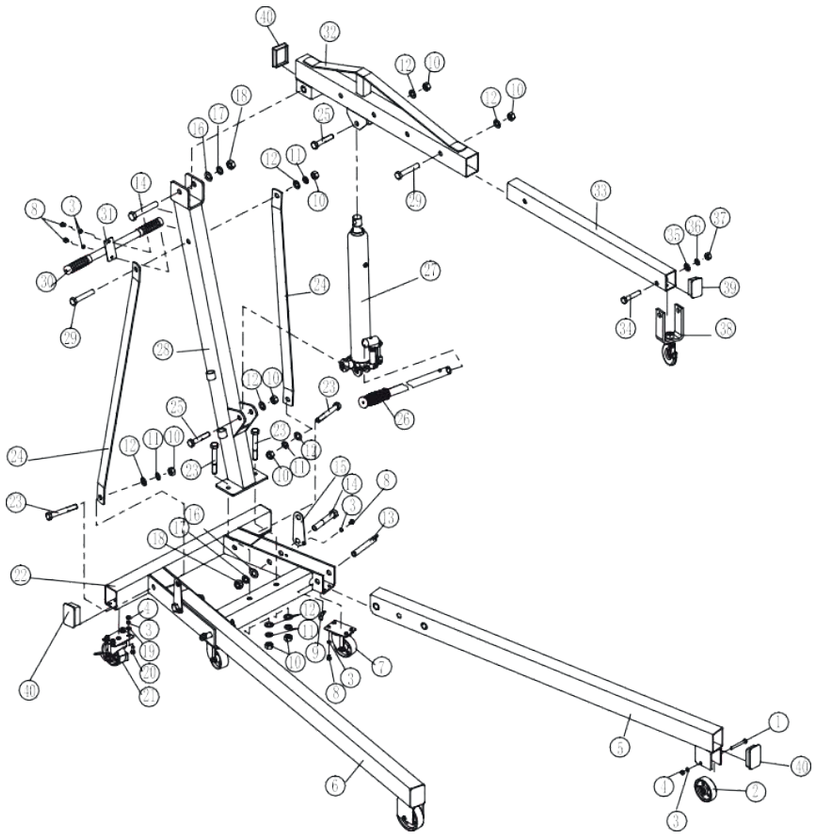
•Koristite samo originalne ili odobrene Airpress rezervne dijelove.
•Ne koristite dizalicu ako pokazuje znakove oštećenja, habanja, preopterećenja, curenja ulja ili neispravnosti.
•Popravke hidrauličnih i konstrukcijskih komponenti treba obavljati kvalificirani servisni centar.
•Preporučuje se da oprema bude periodično pregledavana od strane ovlaštenog servisnog centra, osobito u slučaju intenzivne radioničke upotrebe.

12. POPIS DIJELOVA

REF. BR.	OPIS	BROJ DIJELA / STANDARD	KOLIČINA
1	M8x65 vijak (8.8)	GB/T 5782	2
2	Kotač	T32002CX-1	2
3	Prugasta opruga 8	GB/T 859	22
4	M8 matica	GB/T 6170	10
5	Lijeva noga	T32002CX.5	1
6	Desna noga	T32002CX.4	1
7	3" okretni kotačić, montiran u sredini	T32002.7	2
8	M8x10 vijak	GB/T 5781	12
9	R-tip razdvojena igla	T32002-1	2
10	M16 matica	GB/T 6170	8
11	Prugasta opruga 16	GB/T 859	5
12	Podloška 16	GB/T 97	8
13	Čep s prstenom	T32002.2	2
14	M18x110 vijak (8.8)	GB/T 5782	3
15	Montažna ploča	T32002CX-2	2

16	Podloška 18	GB/T 97	3
17	Prstenasta opruga 18	GB/T 859	3
18	M18 matica	GB/T 6170	3
19	Podloška 8	GB/T 97	8
20	M8x20 vijak	GB/T 5781	8
21	3,5" okretni kotačić, montiran u sredini	T32002.6	2
22	Sklop osnove	T32002CX.1	1
23	M16x110 vijak	GB/T 5780	4
24	Nosač	T32002X-2	2
25	M16x80 vijak (10.9)	GB/T 5782	2
26	Poluga pumpe	TH30506X-GS.1	1
27	Hidraulični cilindar	TH30506X-GS.0	1
28	Stub / stup	T32002CX.2	1
29	M16x90 vijak	GB/T 5780	2
30	Navlaka za ručku	T31002XT-1	2
31	Drška	T31002XT.6	1
32	Krak	T32002CX.3	1
33	Proširenje kraka	T32002CX-3	1
34	M14x100 vijak (8.8)	GB/T 5782	1
35	Podloška 14	GB/T 97	1
36	Prstenasta opruga 14	GB/T 859	1
37	M14 matica	GB/T 6170	1
38	Kukac s lančićem	T32002.5	1
39	Blok		1
40	Blok		5

13, DIJAGRAM MONTAŽE



1. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Parametr	Hodnota
Katalogové číslo	76180-1
Typ zařízení	skládací dílenský jeřáb / hydraulický motorový kladkostroj
Maximální nosnost	2000 kg / 2 t
Nosnost v závislosti na poloze ramene	2000 / 1500 / 1000 / 500 kg
Maximální výška zdvihu	2250 mm
Minimální výška háku	25 mm
Rozměry (D x Š x V)	1710 x 1000 x 1490 mm
Pohotovostní hmotnost	94,62 kg
Rozsah provozních teplot	4–41 °C

Poznámka: Před použitím porovnejte technické specifikace s údaji na typovém štítku zařízení. Nepřekračujte přípustnou nosnost pro zvolenou polohu ramena.

Poloha ramene	Přípustná nosnost
1 – výložník zasunutý	2000 kg
2	1500 kg
3	1000 kg
4 – plné vysunutí výložníku	500 kg

2. URČENÉ POUŽITÍ

Dílenský jeřáb Airpress 76180-1 je určen k zvedání a přemísťování těžkých součástí na krátké vzdálenosti v rámci dílny, zejména pohonných jednotek a bloků motorů. Zařízení smí být používáno pouze v souladu s těmito pokyny a v mezích přípustné nosnosti

3. BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY

VAROVÁNÍ: Nedodržení bezpečnostních pravidel může mít za následek vážné zranění osob, škody na majetku nebo smrt.

- Nepřekračujte jmenovitou nosnost pro danou polohu ramena.
- Jeřáb používejte pouze na pevném, rovném a stabilním povrchu se sklonem nepřesahujícím 3°.
- Před zvedáním vycentrujte břemeno pod hákem a ujistěte se, že je bezpečně upevněno.
- Používejte pouze závěsná lana, řetězy a připevňovací prvky s mezní pracovní zátěží vyšší než je hmotnost zvedaného břemene.
- Nestůjte pod zavěšeným břemenem a nedovolte, aby se v pracovním prostoru zdržovaly osoby, které k tomu nejsou oprávněny.
- Nevylezte na jeřáb, neviste na něm a nepoužívejte jej k houpání.
- Před přemístěním břemene jej spusťte do nejnižší bezpečné polohy. Jeřáb pohybujte pomalu, bez náhlých pohybů.
- Nedovolte, aby se břemeno kývalo nebo bylo spouštěno náhle.
- Jeřáb nepoužívejte jako trvalou oporu. Jakmile je součást na svém místě, použijte vhodné dílenské podpěry.
- Neprovádějte žádné konstrukční úpravy zařízení.
- Zařízení nepoužívejte, pokud je poškozené, netěsní, je neúplné, zdeformované nebo nefunkční.
- •Údržbu, doplňování oleje a seřizování provádějte pouze v případě, že je zařízení bez nákladu a výložník i válec jsou zcela spuštěny.

4. KONTROLA PŘED POUŽITÍM

- Zkontrolujte, zda rám, výložník, prodloužení výložníku a svary nejsou popraskané, ohnuté nebo poškozené.
- Zkontrolujte, zda jsou k dispozici všechny šrouby, matice, čepy, závlačky a podložky.
- Zkontrolujte stav háku, řetězu, otočných koleček a náprav koleček.
- Zkontrolujte, zda z hydraulického válce neuniká olej.
- Zkontrolujte, zda vypouštěcí ventil funguje hladce a zcela se uzavírá.
- Zajistěte, aby bylo zařízení řádně promazáno.
- Zkontrolujte, zda jsou všechny výstražné štítky čisté a čitelné.
- Odstraňte z pracovního prostoru všechny překážky, nečistoty, olej a další faktory, které by mohly způsobit sklouznutí nebo převrácení stroje.

5. NÁVOD K MONTÁŽI

Před zahájením montáže zkontrolujte, zda jsou k dispozici všechny díly podle seznamu dílů. Všechny šroubové spoje pevně utáhněte, pohyblivé části však utáhněte pouze natolik, aby se mohly volně pohybovat.

1. Připevněte dvě větší zadní otočná kolečka (21) k základové sestavě (22) pomocí šroubů, podložek, pružných podložek a matic. Po namontování by šrouby měly směřovat nahoru.

2. Připevněte dvě menší otočná kolečka (7) k základové sestavě (22) pomocí šroubů (8) a pružných podložek (3). Po namontování by šrouby měly směřovat nahoru.

3. Upevněte zbývající dvě větší otočná kolečka (2) k předním nohám (5, 6) pomocí šroubů, podložek, pružných podložek a matic.

4. Nasuňte přední nohy (5, 6) do přední části základnové sestavy (22).

5. Upevněte montážní desky (15) k základové sestavě (22) a předním nohám (5, 6) pomocí šroubů (14), podložek (16), pružných podložek (17) a matic (18). Zvedněte jednu stranu podstavce, srovnejte otvory v rámu a nohách, zasuňte kroužkové čepy (13) a poté je zajistěte závlačkami R (9).

6. Upevněte rukojeť (31) ke sloupku (28) pomocí šroubů (8) a pružných podložek (3).

7. Spojte spodní část sloupku (28) se sestavou základny (22) pomocí dvou šroubů (23), podložek (12), pružných podložek (11) a matic (10).

8. Spojte spodní konce konzol (24) s vnitřní stranou základové sestavy (22) pomocí šroubů (23), podložek (12), pružných podložek (11) a matic (10). Poté připevněte horní konce konzol ke sloupku (28) pomocí šroubu (29), podložky (12), pružné podložky (11) a matice (10). Zkontrolujte vyrovnání a utáhněte spoje.

9. Upevněte výložník (32) k horní části sloupku (28) pomocí šroubu (14), podložky (16), pružné podložky (17) a matice (18). Matici utáhněte tak, aby se výložník mohl volně otáčet. Neutahujte příliš.

10. Upevněte spodní konec hydraulického válce (27) ke sloupku (28) pomocí šroubu (25), podložky (12) a matice (10). Poté upevněte horní konec válce k ramenu (32) pomocí šroubu (25), podložky (12) a matice (10).

11. Nasuňte prodloužení ramena (33) do ramena (32) a upevněte jej pomocí šroubu (29), podložky (12) a matice (10), přičemž vyberte otvor odpovídající požadované nosnosti. Hák s řetězem (38) připevněte ke konci prodloužení ramene pomocí šroubu (34), podložky (35), pružné podložky (36) a matice (37).

6. PROVOZ

1. Umístěte jeřáb na pevný, rovný a čistý povrch.
2. Upravte polohu prodloužení výložníku tak, aby odpovídala hmotnosti břemene. Čím více je výložník vysunut, tím nižší je přípustná nosnost.
3. Uzavřete uvolňovací ventil otočením ve směru hodinových ručiček. Nepoužívejte nadměrnou sílu.
4. Upevněte břemeno k háku pomocí smyčky nebo řetězu s odpovídající nosností. Dbejte na to, aby bylo břemeno vycentrováno.
5. Ovládejte páku čerpadla, dokud se břemeno nezvedne do požadované výšky. Zvedejte břemeno pouze do výšky nezbytné k provedení práce.
6. Před přemístěním břemene jej spusťte do nejnižší bezpečné polohy a jeřábem pohybujte pomalu.
7. Chcete-li břemeno spustit dolů, velmi pomalu otevřete uvolňovací ventil proti směru hodinových ručiček. Ventil neotáčejte o více než 2 otáčky.
8. Po dokončení práce spusťte výložník a válec zcela dolů, odpojte břemeno a vyčistěte zařízení.

7. ÚDRŽBA

Doporučuje se provádět pravidelnou údržbu alespoň jednou měsíčně a po každém období intenzivního používání. Mazání je nezbytné pro bezpečný provoz stroje.

- Proudící body, čepy, klouby, nápravy kol a mechanismus čerpadla promazávejte lehkým strojním olejem.
- Zkontrolujte hladinu hydraulického oleje při zcela spuštěném výložníku a válci.
- Používejte pouze olej určený pro hydraulické zvedáky. Nepoužívejte brzdovou kapalinu, převodový olej ani běžný motorový olej.
- Stroj pravidelně kontrolujte, zda nevykazuje úniky oleje, korozi, prasklé svary a uvolněné spoje.
- Každé 3 měsíce zkontrolujte válec, zda nevykazuje známky rzi a koroze. V případě potřeby povrch očistěte a ochraňte tenkou vrstvou oleje.
- Pokud bylo zařízení přetíženo, došlo k nárazu nebo nefunguje správně, okamžitě jej vyřaďte z provozu a zajistěte servisní prohlídku.
- •Všechny bezpečnostní štítky musí být čitelné. Poškozené nebo nečitelné štítky je nutné vyměnit.

8. ODVZDUŠNĚNÍ HYDRAULICKÉHO SYSTÉMU

1. Umístěte jeřáb bez břemene na rovný povrch a zcela spusťte výložník.
2. Otevřete vypouštěcí ventil přibližně o 1–2 otáčky.
3. Několikrát pohybujte pákou čerpadla v celém rozsahu pohybu, aby se z systému odstranil vzduch.
4. Uzavřete odvzdušňovací ventil a zkontrolujte chod jeřábu bez břemene.
5. Pokud je zvedací síla jeřábu stále slabá nebo nerovnoměrná, zkontrolujte hladinu oleje a postup opakujte.

9. SKLADOVÁNÍ

- Jeřáb skladujte s výložníkem a válcem zcela spuštěnými.
- Rukojeť umístěte do svislé polohy.
- Zařízení skladujte v suché místnosti.
- Pokud je jeřáb skladován venku, promazávejte všechny pohyblivé části před a po použití a chraňte válec před korozí.

10. ODSTRAŇOVÁNÍ PORUCH

Příznak	Možná příčina	Opatření
Jeřáb nezvedá břemeno	Vypouštěcí ventil není zcela uzavřen; přetížení; vzduch v systému; nízká hladina oleje.	Uzavřete odlehčovací ventil, zkontrolujte hmotnost břemene a polohu výložníku, odvzdušněte systém, doplňte olej.
Jeřáb nedokáže udržet břemeno	Přeplňovací ventil netěsní nebo je znečištěný; nízká hladina oleje; poškození hydraulického systému.	Zkontrolujte ventil a doplňte olej. Pokud problém přetrvává, vyřaďte stroj z provozu a zajistěte servis.
Jeřáb nesnižuje břemeno	Přetlakový ventil se neotevírá; zaseknuté pohyblivé části; nadměrné množství oleje.	Pomalu otevřete ventil, vyčistěte a namažte pohyblivé části, zkontrolujte hladinu oleje.
Slabý nebo nerovnoměrný zdvih	Vzduch v systému; nečistoty; nízká hladina oleje.	Odvzdušněte systém, vyčistěte zařízení, doplňte olej.
Jeřáb se nezvedá do plné výšky	Nedostatek hydraulického oleje.	Doplňte hydraulický olej do zvedacích mechanismů podle pokynů.

11. SERVIS A NÁHRADNÍ DÍLY

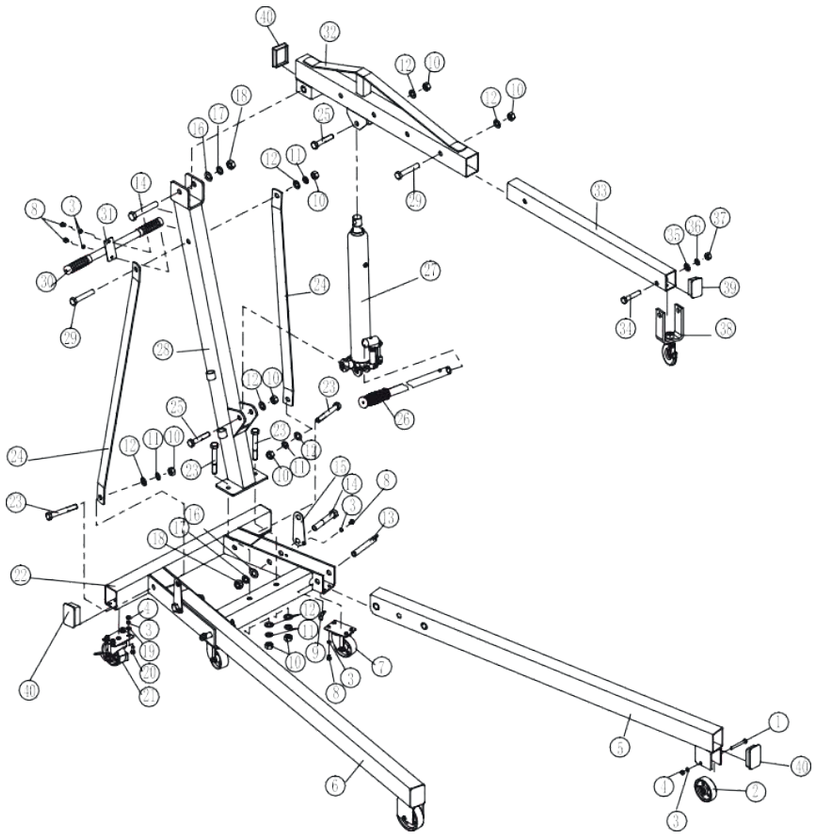
•Používejte pouze originální nebo schválené náhradní díly Airpress.
•Jeřáb nepoužívejte, pokud vykazuje známky poškození, opotřebení, přetížení, úniku oleje nebo poruchy.
•Opravy hydraulických a konstrukčních součástí by mělo provádět kvalifikované servisní středisko.
•Doporučuje se, aby zařízení pravidelně kontrolovalo autorizované servisní středisko, zejména v případě intenzivního používání v dílně.

12. SEZNAM DÍLŮ

Č. REF.	POPIS	ČÍSLO DÍLU / NORMA	MNOŽSTVÍ
1	Šroub M8x65 (8.8)	GB/T 5782	2
2	Kolo	T32002CX-1	2
3	Pružná podložka 8	GB/T 859	22
4	Matice M8	GB/T 6170	10
5	Levá noha	T32002CX.5	1
6	Pravá noha	T32002CX.4	1
7	3" otočné kolečko, uprostřed	T32002.7	2
8	Šroub M8x10	GB/T 5781	12
9	Rozpínací kolík typu R	T32002-1	2
10	Matice M16	GB/T 6170	8
11	Pružná podložka 16	GB/T 859	5
12	Podložka 16	GB/T 97	8
13	Čep s kroužkem	T32002.2	2
14	Šroub M18x110 (8.8)	GB/T 5782	3
15	Montážní deska	T32002CX-2	2

16	Podložka 18	GB/T 97	3
17	Pružná podložka 18	GB/T 859	3
18	Matice M18	GB/T 6170	3
19	Podložka 8	GB/T 97	8
20	Šroub M8x20	GB/T 5781	8
21	3,5" otočné kolečko, středové uchycení	T32002.6	2
22	Základní sestava	T32002CX.1	1
23	Šroub M16x110	GB/T 5780	4
24	Konzola	T32002X-2	2
25	Šroub M16x80 (10.9)	GB/T 5782	2
26	Páka čerpadla	TH30506X-GS.1	1
27	Hydraulický válec	TH30506X-GS.0	1
28	Sloupek / sloup	T32002CX.2	1
29	Šroub M16x90	GB/T 5780	2
30	Kryt rukojeti	T31002XT-1	2
31	Rukojeť	T31002XT.6	1
32	Rameno	T32002CX.3	1
33	Prodloužení výložníku	T32002CX-3	1
34	Šroub M14x100 (8.8)	GB/T 5782	1
35	Podložka 14	GB/T 97	1
36	Pružná podložka 14	GB/T 859	1
37	Matice M14	GB/T 6170	1
38	Hák s řetězem	T32002,5	1
39	Blok		1
40	Blok		5

13, MONTÁŽNÍ SCHÉMA



1. TEHNILISED ANDMED

Parameeter	Väärtus
Katalooginumber	76180-1
Seadme tüüp	kokkupandav töökoda-kraana / hüdrauliline mootor-tõsteseade
Maksimaalne tõstevõime	2000 kg / 2 t
Tõstevõime sõltuvalt noole asendist	2000 / 1500 / 1000 / 500 kg
Maksimaalne tõstekõrgus	2250 mm
Konksu minimaalne kõrgus	25 mm
Mõõtmed (P x L x K)	1710 x 1000 x 1490 mm
Tühimass	94,62 kg
Töötemperatuuri vahemik	4–41 °C

Märkus: Enne kasutamist kontrollige tehnilisi andmeid seadme tüübisildil. Ärge ületage valitud noole asendi lubatud kandevõimet.

Tõstetoru asend	Lubatud tõstevõime
1 – nool sisse tõmmatud	2000 kg
2	1500 kg
3	1000 kg
4 – puum täielikult välja tõmmatud	500 kg

2. ETTE NÄHITUD KASUTUS

Töökoja kraana Airpress 76180-1 on mõeldud raske komponentide, eelkõige ajamite ja mootoriblokkide tõstmiseks ja lühikeste vahemaade liikumiseks töökojas. Seadet tohib kasutada ainult vastavalt käesolevatele juhistele ja lubatud tõstevõime piires

3. OHUTUSREEGLID

HOIATUS: Ohutusnõuete eiramine võib põhjustada tõsiseid kehavigastusi, varalist kahju või surma.

- Ärge ületage vastava kraana noole asendi nimitõstevõimet.
- Kasutage kraanat ainult kindlal, tasapinnalisel ja stabiilsel pinnal, mille kalle ei ületa 3°.
- Enne tõstmist keskendage koorem konksu alla ja veenduge, et see on kindlalt kinnitatud.
- Kasutage ainult selliseid tõstetrosse, kette ja kinnitusvahendeid, mille töökoormuse piirväärtus on suurem kui tõstetava koorma kaal.
- Ärge seiske riputatud koorma all ega lubage kõrvalseisjaid tööpiirkonda.
- Ärge ronige kraanale, ärge riputage end sellele ega kasutage seda kiikumiseks.
- Enne koorma liigutamist langetage see madalaimasse ohutusse asendisse. Liigutage kraanat aeglaselt, vältides järske liigutusi.
- Ärge laske koormal kõiguda ega laske seda järsult alla.
- Ärge kasutage kraanat püsiva toena. Kui detail on paigas, kasutage sobivaid töökoda toetusi.
- Ärge tehke seadmele mingeid konstruktsioonilisi muudatusi.
- Ärge kasutage seadmeid, kui need on kahjustatud, lekivad, puudulikud, deformeerunud või ei tööta nõuetekohaselt.
- •Hooldustöid, õli lisamist ja reguleerimist tohi teha ainult siis, kui seadmel ei ole koormat ning nool ja silinder on täielikult alla lastud.

4. KASUTAMISEELNE ÜLEVAATUS

- Kontrollige, et raam, nool, noole pikendus ja keevisõmblused ei oleks pragunenud, painutatud ega kahjustatud.
- Kontrollige, et kõik poldid, mutrid, tihvtid, lõhestatud tihvtid ja alusplaadid oleksid olemas.
- Kontrollige konksu, ahela, pöörderataste ja rattatelgede seisukorda.
- Kontrollige, et hüdraulilist silindrit ei lekiks õli.
- Kontrollige, et tühjendusventiil töötab sujuvalt ja sulgub täielikult.
- Veenduge, et seadmed on nõuetekohaselt määritud.
- Kontrollige, et kõik hoiatussildid oleksid puhtad ja loetavad.
- Eemaldage tööpiirkonnast kõik takistused, mustus, õli ja muud tegurid, mis võivad põhjustada masina libisemist või ümberminekut.

5. MONTAAŽIJUHEND

Enne kokkupaneku alustamist kontrollige, kas kõik osad on olemas vastavalt osade nimekirjale. Pingutage kõik poltühendused kindlalt kinni, kuid liikuvad osad pingutage vaid niipalju, et need saaksid vabalt liikuda.

1. Kinnitage kaks suuremat tagumist pöörlevat ratast (21) alusele (22) poltide, alusplaatide, vedruplaatide ja mutrite abil. Pärast paigaldamist peavad poltid olema suunatud ülespoole.

2. Kinnitage kaks väiksemat pöörlevat ratast (7) aluskonstruktsioonile (22) poltide (8) ja vedru-alusplaatide (3) abil. Pärast paigaldamist peavad poltid olema suunatud ülespoole.

3. Kinnitage kaks ülejäänud suuremat pöörlevat ratast (2) esijalgadele (5, 6) poltide, alusplaatide, vedrualusplaatide ja mutrite abil.

4. Lükake esijalad (5, 6) aluskonstruktsiooni (22) esiosasse.

5. Kinnitage kinnitusplaadid (15) aluskonstruktsioonile (22) ja esijalgadele (5, 6) poltide (14), alusplaatide (16), vedrualusplaatide (17) ja mutrite (18) abil. Tõstke aluse ühte külge, joondage raami ja jalgade augud, sisestage rõngastapid (13) ja kinnitage need seejärel lõhestatud tapidega R (9).

6. Kinnitage käepide (31) vertikaaltugile (28) poltide (8) ja vedru-alusplaatide (3) abil.

7. Ühendage vertikaaltala (28) alumine osa alusega (22) kahe poltiga (23), alusplaatidega (12), vedrualusplaatidega (11) ja mutritega (10).

8. Kinnitage kinnitusklambrite (24) alumised otsad alusploki (22) siseküljele, kasutades selleks polte (23), alusplaate (12), vedrualusplaate (11) ja mutreid (10). Seejärel ühendage kinnituste ülemised otsad vertikaaltugile (28) poltide (29), alusplaatide (12), vedrualusplaatide (11) ja mutrite (10) abil. Kontrollige joondust ja pingutage ühendused.

9. Kinnitage nool (32) vertikaaltala (28) ülaosale, kasutades polti (14), alusketast (16), vedruketast (17) ja mutrit (18). Pingutage mutrit nii, et nool saaks vabalt pöörata. Ärge pingutage liiga tugevasti.

10. Kinnitage hüdraulilise silindri (27) alumine ots tugiposti (28) külge poltiga (25), alusplaadiga (12) ja mutriga (10). Seejärel kinnitage silindri ülemine ots noole (32) külge poltiga (25), alusplaadiga (12) ja mutriga (10).

11. Lükake puumi pikendus (33) puumi (32) sisse ja kinnitage see poltiga (29), alusplaadiga (12) ja mutriga (10), valides vajalikule kandevõimele vastava augu. Kinnitage konks koos ketiga (38) puumi pikenduse otsa, kasutades polti (34), alusketast (35), vedrualusketast (36) ja mutrit (37).

6. KASUTAMINE

1. Asetage kraana kindlale, tasasele ja puhtale pinnale.
2. Reguleerige puomi pikenduse asend vastavalt koorma kaalule. Mida kaugemale puom on välja tõmmatud, seda väiksem on lubatud tõstevõime.
3. Sulgege vabastusventiil, pöörates seda päripäeva. Ärge kasutage liigset jõudu.
4. Kinnitage koorem konksule sobiva kandevõimega trossi või ahela abil. Veenduge, et koorem on keskel.
5. Liigutage pumba kangi, kuni koorem on tõstetud vajalikule kõrgusele. Tõstke koorem ainult töö tegemiseks vajalikule kõrgusele.
6. Enne koorma liigutamist langetage see madalaimasse ohutusse asendisse ja liigutage kraanat aeglaselt.
7. Koorma langetamiseks avage vabastusventiili väga aeglaselt vastupäeva. Ärge keerake ventiili rohkem kui 2 pööret.
8. Kui töö on lõpetatud, langetage nool ja silinder täielikult alla, vabastage koorem haakest ja puhastage seadmed.

7. HOOLDUS

Soovitatav on teha regulaarne hooldus vähemalt kord kuus ja pärast iga intensiivse kasutamise perioodi. Määrimine on masina ohutuks tööks hädavajalik.

- Määrige pöördepunktid, tihvtid, liigendid, rattateljed ja pumbamehhanism kerge masinaõliga.
- Kontrollige hüdraulikaõli taset, kui nool ja silinder on täielikult alla lastud.
- Kasutage ainult hüdraulilistele tõsteseadmetele mõeldud õli. Ärge kasutage piduriõli, käigukastiõli ega tavalist mootoriõli.
- Kontrollige masinat regulaarselt õlilekkide, korrosiooni, pragunenud keevisõmbluste ja lahtiste ühenduste suhtes.
- Kontrollige iga 3 kuu järel silindrit rooste ja korrosiooni suhtes. Vajaduse korral puhastage pinda ja kaitsege seda õhukese õlikihiga.
- Kui seadet on ülekoormatud, see on saanud löögi või ei tööta korralikult, võtke see viivitamatult kasutusest välja ja korraldage hooldusülevaatus.
- •Kõik ohutusmärgised peavad olema loetavad. Kahjustatud või loetamatud märgised tuleb asendada.

8. HÜDRAULIKASÜSTEEMI ÕHUTAMINE

1. Asetage kraana ilma koormata tasasele pinnale ja langetage nool täielikult alla.
2. Avage tühjendusventiil umbes 1–2 pööret.
3. Liigutage pumba kangi mitu korda kogu liikumisulatuses, et eemaldada süsteemist õhk.
4. Sulgege õhu väljalaskeventiil ja kontrollige kraana tööd ilma koormata.
5. Kui kraana tõstab endiselt nõrgalt või ebaühtlaselt, kontrollige õlitaset ja korrake protseduuri.

9. HOIUSTAMINE

- Hoidke kraanat nii, et nool ja silinder on täielikult alla lastud.
- Asetage käepide vertikaalselt.
- Hoidke seadmeid kuivas ruumis.
- Kui kraanat hoitakse väljas, määrige kõik liikuvad osad enne ja pärast kasutamist ning kaitsege silindrit korrosiooni eest.

10. RIKETE KÕRVALDAMINE

Sümptom	Võimalik põhjus	Meetmed
Kraana ei tõsta koormat	Tühjendusventiil ei ole täielikult suletud; ülekoormus; õhk süsteemis; madal õlitaseme.	Sulge vabastusventiil, kontrolli koorma kaalu ja noole asendit, tühjenda süsteem õhust, täida õli juurde.
Kraana ei suuda koormat kinni hoida	Rõhuvabastusventiil lekib või on määrdunud; madal õlitaseme; hüdraulikasüsteemi kahjustus.	Kontrollige klappi ja lisage õli. Kui probleem püsib, võtke masin kasutusest välja ja korraldage hooldus.
Kraana ei lase koormat alla	Ülerõhuklapp ei avane; liikuvad osad on kinni jäänud; õli on liiga palju.	Avage ventiil aeglaselt, puhastage ja määrige liikuvad osad, kontrollige õlitaset.
Nõrk või ebaühtlane tõstmine	Süsteemis on õhku; saaste; madal õlitaseme.	Vabastage süsteem õhust, puhastage seadmed, lisage õli.
Kraana ei tõuse täiskõrgusele	Hüdraulikaõli on liiga vähe.	Täitke tõsteseadmete hüdraulikaõli vastavalt juhendile.

11. HOOLDUS JA VARUOSAD

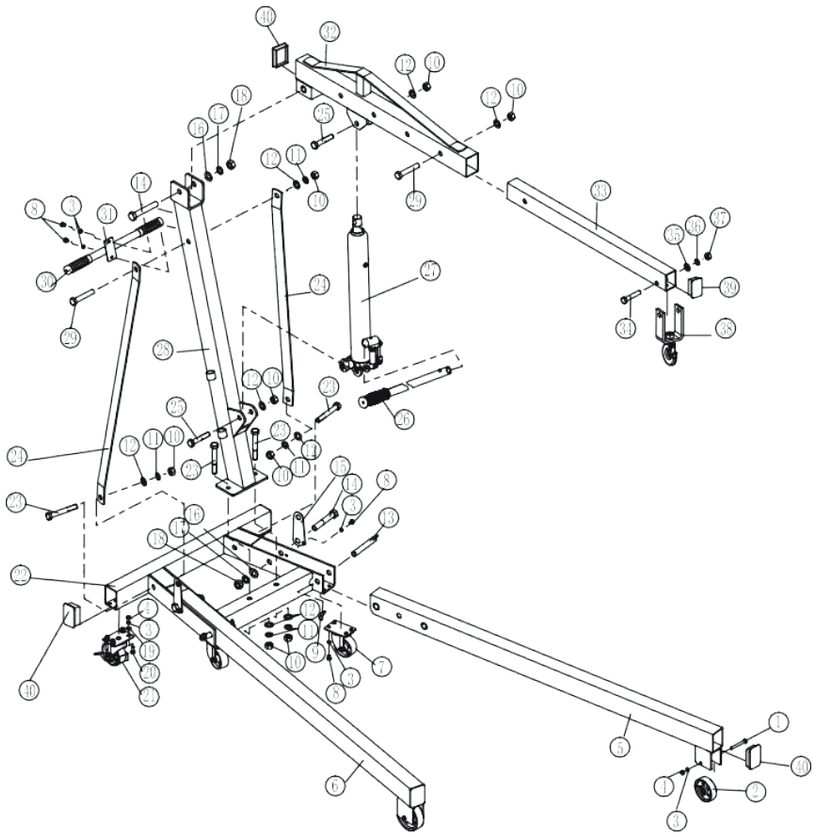
•Kasutage ainult originaalseid või Airpressi poolt heaks kiidetud varuosi.
•Ärge kasutage kraanat, kui sellel on näha kahjustusi, kulumist, ülekoormust, õlilekkeid või talitlushäireid.
•Hüdrauliliste ja konstruktsiooniliste komponentide remonti peab tegema kvalifitseeritud teeninduskeskus.
•Soovitatav on lasta seadmel teha korrapäraseid ülevaatusi volitatud teeninduskeskuses, eriti kui seda kasutatakse töökodades intensiivselt.

12. OSADE LOETELU

VIITENUMBER	KIRJELDUS	OSA NR. / STANDARD	KOGUS
1	M8x65 polt (8.8)	GB/T 5782	2
2	Ratas	T32002CX-1	2
3	Vedru-alusplaat 8	GB/T 859	22
4	M8 mutter	GB/T 6170	10
5	Vasakpoolne jalg	T32002CX.5	1
6	Parem jalg	T32002CX.4	1
7	3" pöörlev ratas, keskele paigaldatud	T32002.7	2
8	M8x10 polt	GB/T 5781	12
9	R-tüüpi lõhikupolt	T32002-1	2
10	M16 mutter	GB/T 6170	8
11	Vedru-alusplaat 16	GB/T 859	5
12	Alusplaat 16	GB/T 97	8
13	Tapp rõngaga	T32002.2	2
14	M18x110 polt (8.8)	GB/T 5782	3
15	Kinnitusplaat	T32002CX-2	2

16	Alusplaat 18	GB/T 97	3
17	Vedru-alusplaat 18	GB/T 859	3
18	M18 mutter	GB/T 6170	3
19	Alusplaat 8	GB/T 97	8
20	M8x20 polt	GB/T 5781	8
21	3,5" pöörlev ratas, keskele paigaldatud	T32002.6	2
22	Alusosa kokkupanek	T32002CX.1	1
23	M16x110 polt	GB/T 5780	4
24	Kinnitusklamber	T32002X-2	2
25	M16x80 polt (10.9)	GB/T 5782	2
26	Pumba hoob	TH30506X-GS.1	1
27	Hüdrauliline silinder	TH30506X-GS.0	1
28	Post / sammas	T32002CX.2	1
29	M16x90 polt	GB/T 5780	2
30	Käepideme kate	T31002XT-1	2
31	Käepide	T31002XT.6	1
32	Tõstetav	T32002CX.3	1
33	Tõsteseadme pikendus	T32002CX-3	1
34	M14x100 polt (8.8)	GB/T 5782	1
35	Alusplaat 14	GB/T 97	1
36	Vedru-alusplaat 14	GB/T 859	1
37	M14 mutter	GB/T 6170	1
38	Kettiga konks	T32002.5	1
39	Plokk		1
40	Plokk		5

13, KOOSTESKEEM



1. SPECIFICHE TECNICHE

Parametro	Valore
Codice di catalogo	76180-1
Tipo di attrezzatura	gru da officina pieghevole / paranco a motore idraulico
Portata massima	2000 kg / 2 t
Portata in funzione della posizione del braccio	2000 / 1500 / 1000 / 500 kg
Altezza massima di sollevamento	2250 mm
Altezza minima del gancio	25 mm
Dimensioni (L x P x A)	1710 x 1000 x 1490 mm
Peso a vuoto	94,62 kg
Intervallo di temperatura di esercizio	4–41 °C

Nota: prima dell'uso, verificare le specifiche tecniche confrontandole con la targhetta identificativa del dispositivo. Non superare la capacità di carico consentita per la posizione del braccio selezionata.

Posizione del braccio	Capacità di sollevamento consentita
1 – braccio retratto	2000 kg
2	1500 kg
3	1000 kg
4 – braccio completamente esteso	500 kg

2. DESTINAZIONE D'USO

La gru da officina Airpress 76180-1 è progettata per sollevare e spostare componenti pesanti su brevi distanze all'interno di un'officina, in particolare gruppi motopropulsori e blocchi motore. L'attrezzatura deve essere utilizzata esclusivamente in conformità con le presenti istruzioni e entro i limiti della capacità di sollevamento consentita

3. NORME DI SICUREZZA

AVVERTENZA: La mancata osservanza delle norme di sicurezza può causare gravi lesioni personali, danni materiali o la morte.

- Non superare la capacità di sollevamento nominale per la posizione del braccio impostata.
- Utilizzare la gru esclusivamente su una superficie solida, piana e stabile con una pendenza non superiore a 3°.
- Prima del sollevamento, centrare il carico sotto il gancio e assicurarsi che sia fissato saldamente.
- Utilizzare esclusivamente imbracature, catene e accessori con un carico massimo di lavoro superiore al peso del carico da sollevare.
- Non sostare sotto un carico sospeso e non consentire l'accesso di persone estranee all'area di lavoro.
- Non arrampicarsi sulla gru, non appendersi ad essa né utilizzarla per dondolarsi.
- Prima di spostare il carico, abbassarlo fino alla posizione di sicurezza più bassa. Muovere la gru lentamente, senza movimenti bruschi.
- Non lasciare che il carico oscilli o venga abbassato bruscamente.
- Non utilizzare la gru come supporto permanente. Una volta che il componente è in posizione, utilizzare supporti da officina adeguati.
- Non apportare modifiche strutturali all'attrezzatura.
- Non utilizzare l'attrezzatura se è danneggiata, presenta perdite, è incompleta, deformata o non funziona correttamente.
- •Effettuare la manutenzione, il rabbocco dell'olio e le regolazioni solo quando l'attrezzatura è scarica, con il braccio e il cilindro completamente abbassati.

4. ISPEZIONE PRIMA DELL'USO

- Verificare che il telaio, il braccio, la prolunga del braccio e le saldature non presentino crepe, piegature o danni.
- Verificare che tutti i bulloni, i dadi, i perni, le coppiglie e le rondelle siano presenti.
- Controllare le condizioni del gancio, della catena, delle ruote girevoli e degli assi delle ruote.
- Verificare che il cilindro idraulico non presenti perdite d'olio.
- Verificare che la valvola di scarico funzioni senza intoppi e si chiuda completamente.
- Assicurarsi che l'attrezzatura sia adeguatamente lubrificata.
- Verificare che tutte le etichette di avvertenza siano pulite e leggibili.
- Rimuovere dall'area di lavoro eventuali ostacoli, sporcizia, olio e altri elementi che potrebbero causare lo slittamento o il ribaltamento della macchina.

5. ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

Prima di iniziare il montaggio, verificare che tutte le parti siano presenti secondo la lista dei componenti. Serrare saldamente tutti i collegamenti a bullone, ma serrare le parti mobili solo quanto basta per consentirne il libero funzionamento.

1. Fissare le due ruote girevoli posteriori più grandi (21) al gruppo base (22) utilizzando bulloni, rondelle, rondelle elastiche e dadi. Una volta montati, i bulloni devono essere rivolti verso l'alto.

2. Fissare le due rotelle girevoli più piccole (7) al gruppo base (22) utilizzando bulloni (8) e rondelle elastiche (3). Una volta montati, i bulloni devono essere rivolti verso l'alto.

3. Fissare le due rotelle girevoli più grandi rimanenti (2) alle gambe anteriori (5, 6) utilizzando bulloni, rondelle, rondelle elastiche e dadi.

4. Inserire le gambe anteriori (5, 6) nella parte anteriore del gruppo base (22).

5. Fissare le piastre di montaggio (15) al gruppo base (22) e alle gambe anteriori (5, 6) utilizzando bulloni (14), rondelle (16), rondelle elastiche (17) e dadi (18). Sollevare un lato della base, allineare i fori del telaio e delle gambe, inserire i perni ad anello (13), quindi fissarli con le coppiglie R (9).

6. Fissare la maniglia (31) al montante (28) utilizzando bulloni (8) e rondelle elastiche (3).

7. Collegare la parte inferiore del montante (28) al gruppo base (22) utilizzando due bulloni (23), rondelle (12), rondelle elastiche (11) e dadi (10).

8. Collegare le estremità inferiori delle staffe (24) alla parte interna del gruppo base (22) utilizzando bulloni (23), rondelle (12), rondelle elastiche (11) e dadi (10). Successivamente, fissare le estremità superiori delle staffe al montante (28) utilizzando un bullone (29), una rondella (12), una rondella elastica (11) e un dado (10). Verificare l'allineamento e serrare i collegamenti.

9. Fissare il braccio (32) alla sommità del montante (28) utilizzando un bullone (14), una rondella (16), una rondella elastica (17) e un dado (18). Serrare il dado in modo che il braccio possa ruotare liberamente. Non serrare eccessivamente.

10. Fissare l'estremità inferiore del cilindro idraulico (27) al montante (28) utilizzando un bullone (25), una rondella (12) e un dado (10). Fissare quindi l'estremità superiore del cilindro al braccio (32) utilizzando il bullone (25), la rondella (12) e il dado (10).

11. Inserire la prolunga del braccio (33) nel braccio (32) e fissarla utilizzando un bullone (29), una rondella (12) e un dado (10), scegliendo il foro corrispondente alla capacità di carico richiesta. Fissare il gancio con catena (38) all'estremità della prolunga del braccio utilizzando un bullone (34), una rondella (35), una rondella elastica (36) e un dado (37).

6. FUNZIONAMENTO

1. Posizionare la gru su una superficie solida, piana e pulita.
2. Regolare la posizione della prolunga del braccio in base al peso del carico. Più il braccio è esteso, minore è la capacità di sollevamento consentita.
3. Chiudere la valvola di sgancio ruotandola in senso orario. Non esercitare una forza eccessiva.
4. Fissare il carico al gancio utilizzando un'imbracatura o una catena con una capacità di carico adeguata. Assicurarsi che il carico sia centrato.
5. Azionare la leva della pompa fino a sollevare il carico all'altezza richiesta. Sollevare solo all'altezza necessaria per eseguire il lavoro.
6. Prima di spostare il carico, abbassarlo alla posizione più bassa di sicurezza e muovere la gru lentamente.
7. Per abbassare il carico, aprire molto lentamente la valvola di rilascio in senso antiorario. Non ruotare la valvola di più di 2 giri.
8. Una volta completato il lavoro, abbassare completamente il braccio e il cilindro, sganciare il carico e pulire l'attrezzatura.

7. MANUTENZIONE

Si raccomanda di effettuare una manutenzione regolare almeno una volta al mese e dopo ogni periodo di utilizzo intensivo. La lubrificazione è essenziale per il funzionamento sicuro della macchina.

- Lubrificare i punti di articolazione, i perni, i giunti, gli assi delle ruote e il meccanismo della pompa con olio leggero per macchine.
- Controllare il livello dell'olio idraulico con il braccio e il cilindro completamente abbassati.
- Utilizzare esclusivamente olio specifico per sollevatori idraulici. Non utilizzare liquido freni, olio per cambi o normale olio motore.
- Ispezionare regolarmente la macchina per verificare la presenza di perdite d'olio, corrosione, saldature incrinate e collegamenti allentati.
- Ogni 3 mesi, controllare che il cilindro non presenti ruggine o corrosione. Se necessario, pulire la superficie e proteggerla con un sottile strato di olio.
- Se l'unità è stata sovraccaricata, ha subito urti o non funziona correttamente, metterla immediatamente fuori servizio e provvedere a farla ispezionare da un tecnico.
- •Tutte le etichette di sicurezza devono essere leggibili. Le etichette danneggiate o illeggibili devono essere sostituite.

8. SPURGO DELL'IMPIANTO IDRAULICO

1. Posizionare la gru senza carico su una superficie piana e abbassare completamente il braccio.
2. Aprire la valvola di spurgo di circa 1–2 giri.
3. Azionare più volte la leva della pompa per tutta la sua corsa per rimuovere l'aria dall'impianto.
4. Chiudere la valvola di spurgo e verificare il funzionamento della gru senza carico.
5. Se la gru continua a sollevare con scarsa potenza o in modo irregolare, controllare il livello dell'olio e ripetere la procedura.

9. RIMESSAGGIO

- Riporre la gru con il braccio e il cilindro completamente abbassati.
- Posizionare la maniglia in verticale.
- Conservare l'attrezzatura in un locale asciutto.
- Se la gru viene conservata all'aperto, lubrificare tutte le parti mobili prima e dopo l'uso e proteggere il cilindro dalla corrosione.

10. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Sintomo	Possibile causa	Intervento
La gru non solleva il carico	La valvola di scarico non è completamente chiusa; sovraccarico; presenza di aria nell'impianto; livello dell'olio insufficiente.	Chiudere la valvola di sicurezza, controllare il peso del carico e la posizione del braccio, spurgare l'impianto, rabboccare l'olio.
La gru non riesce a sostenere il carico	La valvola di sicurezza presenta perdite o è sporca; livello dell'olio basso; danni al gruppo idraulico.	Controllare la valvola e rabboccare l'olio. Se il problema persiste, mettere la macchina fuori servizio e provvedere alla manutenzione.
La gru non abbassa il carico	La valvola di sicurezza non si apre; le parti mobili sono bloccate; eccesso di olio.	Aprire lentamente la valvola, pulire e lubrificare le parti mobili, controllare il livello dell'olio.
Sollevamento debole o irregolare	Presenza di aria nell'impianto; contaminazione; livello dell'olio basso.	Spurgare l'impianto, pulire l'attrezzatura, rabboccare l'olio.
La gru non raggiunge la massima altezza di sollevamento	Olio idraulico insufficiente.	Rabboccare l'olio idraulico nei sollevatori secondo le istruzioni.

11. ASSISTENZA E RICAMBI

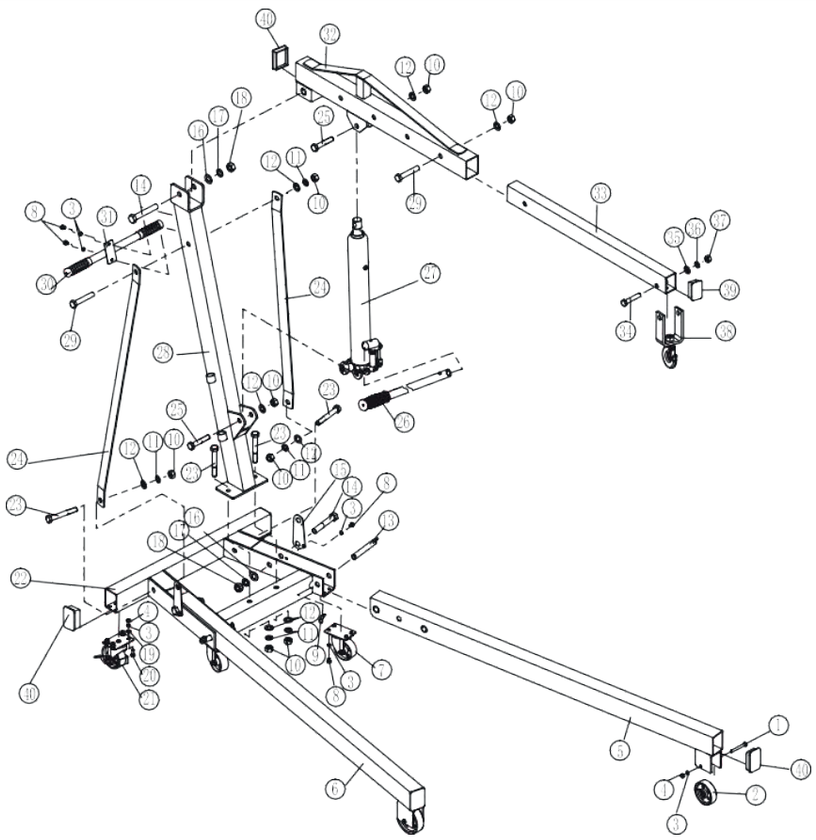
•Utilizzare esclusivamente ricambi originali Airpress o approvati.
•Non utilizzare la gru se presenta segni di danneggiamento, usura, sovraccarico, perdite d'olio o malfunzionamenti.
•Le riparazioni dei componenti idraulici e strutturali devono essere eseguite da un centro di assistenza qualificato.
•Si raccomanda di far ispezionare periodicamente l'attrezzatura da un centro di assistenza autorizzato, in particolare in caso di uso intensivo in officina.

12. ELENCO DEI COMPONENTI

N. DI RIFERIMENTO	DESCRIZIONE	CODICE ARTICOLO / STANDARD	QUANTITÀ
1	Bullone M8x65 (8.8)	GB/T 5782	2
2	Ruota	T32002CX-1	2
3	Rondella elastica 8	GB/T 859	22
4	Dado M8	GB/T 6170	10
5	Gamba sinistra	T32002CX.5	1
6	Gamba destra	T32002CX.4	1
7	Rotella girevole da 3", montata al centro	T32002.7	2
8	Bullone M8x10	GB/T 5781	12
9	Coppiglia di tipo R	T32002-1	2
10	Dado M16	GB/T 6170	8
11	Rondella elastica 16	GB/T 859	5
12	Rondella 16	GB/T 97	8

13	Perno con anello	T32002.2	2
14	Bullone M18x110 (8.8)	GB/T 5782	3
15	Piastra di montaggio	T32002CX-2	2
16	Rondella 18	GB/T 97	3
17	Rondella elastica 18	GB/T 859	3
18	Dado M18	GB/T 6170	3
19	Rondella 8	GB/T 97	8
20	Bullone M8x20	GB/T 5781	8
21	Ruota girevole da 3,5", montata al centro	T32002.6	2
22	Gruppo base	T32002CX.1	1
23	Bullone M16x110	GB/T 5780	4
24	Staffa	T32002X-2	2
25	Bullone M16x80 (10.9)	GB/T 5782	2
26	Leva della pompa	TH30506X-GS.1	1
27	Cilindro idraulico	TH30506X-GS.0	1
28	Montante / colonna	T32002CX.2	1
29	Bullone M16x90	GB/T 5780	2
30	Copri maniglia	T31002XT-1	2
31	Maniglia	T31002XT.6	1
32	Braccio	T32002CX.3	1
33	Prolunga del braccio	T32002CX-3	1
34	Bullone M14x100 (8.8)	GB/T 5782	1
35	Rondella 14	GB/T 97	1
36	Rondella elastica 14	GB/T 859	1
37	Dado M14	GB/T 6170	1
38	Gancio con catena	T32002.5	1
39	Blocco		1
40	Blocco		5

13, SCHEMA DI MONTAGGIO



1. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Parâmetro	Valor
Número de catálogo	76180-1
Tipo de equipamento	guindaste dobrável de oficina / guincho com motor hidráulico
Capacidade máxima de elevação	2000 kg / 2 t
Capacidade de elevação em função da posição da lança	2000 / 1500 / 1000 / 500 kg
Altura máxima de elevação	2250 mm
Altura mínima do gancho	25 mm
Dimensões (C x L x A)	1710 x 1000 x 1490 mm
Peso em vazio	94,62 kg
Intervalo de temperatura de funcionamento	4–41 °C

Nota: Antes da utilização, verifique as especificações técnicas em relação à placa de identificação do dispositivo. Não exceda a capacidade de carga admissível para a posição da lança selecionada.

Posição da lança	Capacidade de elevação admissível
1 – lança retraída	2000 kg
2	1500 kg
3	1000 kg
4 – lança totalmente estendida	500 kg

2. UTILIZAÇÃO PREVISTA

O guindaste de oficina Airpress 76180-1 foi concebido para elevar e deslocar componentes pesados a curtas distâncias dentro de uma oficina, em particular unidades de transmissão e blocos de motor. O equipamento só deve ser utilizado de acordo com estas instruções e dentro dos limites da capacidade de elevação admissível

3. REGRAS DE SEGURANÇA

AVISO: O incumprimento das regras de segurança pode resultar em ferimentos graves, danos materiais ou morte.

- Não exceda a capacidade de elevação nominal para a posição definida da lança.
- Utilize o guindaste apenas sobre uma superfície firme, nivelada e estável, com uma inclinação não superior a 3°.
- Antes de levantar a carga, centralize-a sob o gancho e certifique-se de que está bem fixada.
- Utilize apenas eslingas, correntes e acessórios com um limite de carga de trabalho superior ao peso da carga a ser levantada.
- Não se coloque debaixo de uma carga suspensa e não permita a presença de pessoas na área de trabalho.
- Não suba para o guindaste, não se pendure nele nem o utilize para balançar.
- Antes de deslocar a carga, baixe-a até à posição mais baixa segura. Mova o guindaste lentamente, sem movimentos bruscos.
- Não permita que a carga balance ou seja baixada abruptamente.
- Não utilize o guindaste como suporte permanente. Assim que o componente estiver na posição correta, utilize suportes adequados de oficina.
- Não efetue quaisquer modificações estruturais no equipamento.
- Não utilize o equipamento se este estiver danificado, com fugas, incompleto, deformado ou com avarias.
- •Efetue a manutenção, os reabastecimentos de óleo e os ajustes apenas quando o equipamento estiver descarregado, com a lança e o cilindro totalmente baixados.

4. INSPEÇÃO PRÉ-UTILIZAÇÃO

- Verifique se a estrutura, a lança, a extensão da lança e as soldaduras não apresentam fissuras, deformações ou danos.
- Verifique se todos os parafusos, porcas, pinos, contrapinos e anilhas estão presentes.
- Verifique o estado do gancho, da corrente, das rodas giratórias e dos eixos das rodas.
- Verifique se o cilindro hidráulico não apresenta fugas de óleo.
- Verifique se a válvula de drenagem funciona sem problemas e fecha completamente.
- Certifique-se de que o equipamento está devidamente lubrificado.
- Verifique se todas as etiquetas de aviso estão limpas e legíveis.
- Remova quaisquer obstáculos, sujidade, óleo e outros fatores da área de trabalho que possam fazer com que a máquina escorregue ou tombe.

5. INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

Antes de iniciar a montagem, verifique se todas as peças estão presentes de acordo com a lista de peças. Aperte bem todas as ligações aparafusadas, mas aperte as peças móveis apenas o suficiente para permitir que funcionem livremente.

1. Fixe os dois rodízios giratórios traseiros maiores (21) ao conjunto da base (22) utilizando parafusos, anilhas, anilhas elásticas e porcas. Depois de montados, os parafusos devem ficar virados para cima.

2. Fixe os dois rodízios giratórios mais pequenos (7) ao conjunto da base (22) utilizando parafusos (8) e anilhas elásticas (3). Depois de montados, os parafusos devem ficar virados para cima.

3. Fixe os dois rodízios giratórios maiores restantes (2) às pernas dianteiras (5, 6) utilizando parafusos, anilhas, anilhas elásticas e porcas.

4. Deslize as pernas dianteiras (5, 6) para a parte dianteira do conjunto da base (22).

5. Fixe as placas de montagem (15) ao conjunto da base (22) e às pernas dianteiras (5, 6) utilizando parafusos (14), anilhas (16), anilhas elásticas (17) e porcas (18). Levante um dos lados da base, alinhe os orifícios na estrutura e nas pernas, insira os pinos anelares (13) e, em seguida, fixe-os com os contrapinos R (9).

6. Fixe a pega (31) ao montante (28) utilizando parafusos (8) e anilhas elásticas (3).

7. Ligue a parte inferior do montante (28) ao conjunto da base (22) utilizando dois parafusos (23), anilhas (12), anilhas elásticas (11) e porcas (10).

8. Ligue as extremidades inferiores dos suportes (24) ao interior do conjunto da base (22) utilizando parafusos (23), anilhas (12), anilhas elásticas (11) e porcas (10). Em seguida, fixe as extremidades superiores dos suportes ao montante (28) utilizando um parafuso (29), uma anilha (12), uma anilha elástica (11) e uma porca (10). Verifique o alinhamento e aperte as ligações.

9. Fixe a lança (32) ao topo do montante (28) utilizando um parafuso (14), uma anilha (16), uma anilha elástica (17) e uma porca (18). Aperte a porca de forma a que a lança possa rodar livremente. Não aperte em excesso.

10. Fixe a extremidade inferior do cilindro hidráulico (27) ao poste (28) utilizando um parafuso (25), uma anilha (12) e uma porca (10). Em seguida, fixe a extremidade superior do cilindro à lança (32) utilizando o parafuso (25), a anilha (12) e a porca (10).

11. Deslize a extensão da lança (33) para dentro da lança (32) e fixe-a utilizando um parafuso (29), uma anilha (12) e uma porca (10), selecionando o orifício correspondente à capacidade de carga necessária. Fixar o gancho com corrente (38) à extremidade da extensão da lança utilizando um parafuso (34), uma anilha (35), uma anilha elástica (36) e uma porca (37).

6. FUNCIONAMENTO

1. Coloque o guindaste numa superfície firme, nivelada e limpa.
2. Ajuste a posição da extensão da lança de acordo com o peso da carga. Quanto mais a lança estiver estendida, menor será a capacidade de elevação permitida.
3. Feche a válvula de libertação rodando-a no sentido horário. Não aplique força excessiva.
4. Prenda a carga ao gancho utilizando uma eslinga ou corrente com capacidade de carga adequada. Certifique-se de que a carga está centrada.
5. Acione a alavanca da bomba até a carga ser elevada à altura necessária. Eleve apenas até à altura necessária para realizar o trabalho.
6. Antes de deslocar a carga, baixe-a até à posição mais baixa segura e mova o guindaste lentamente.
7. Para baixar a carga, abra muito lentamente a válvula de libertação no sentido anti-horário. Não rode a válvula mais do que 2 voltas.
8. Assim que o trabalho estiver concluído, baixe totalmente a lança e o cilindro, desengate a carga e limpe o equipamento.

7. MANUTENÇÃO

Recomenda-se a realização de manutenção regular, pelo menos uma vez por mês e após cada período de utilização intensiva. A lubrificação é essencial para o funcionamento seguro da máquina.

- Lubrifique os pontos de articulação, os pinos, as juntas, os eixos das rodas e o mecanismo da bomba com óleo leve para máquinas.
- Verifique o nível do óleo hidráulico com a lança e o cilindro totalmente baixados.
- Utilize apenas óleo destinado a elevadores hidráulicos. Não utilize líquido de travões, óleo de caixa de velocidades ou óleo de motor comum.
- Inspecione regularmente a máquina para detetar fugas de óleo, corrosão, soldaduras rachadas e ligações soltas.
- A cada 3 meses, verifique se o cilindro apresenta ferrugem ou corrosão. Se necessário, limpe a superfície e proteja-a com uma fina camada de óleo.
- Se a unidade tiver sido sobrecarregada, tiver sofrido impactos ou não estiver a funcionar corretamente, retire-a imediatamente de serviço e marque uma inspeção de manutenção.
- •Todas as etiquetas de segurança devem estar legíveis. As etiquetas danificadas ou ilegíveis devem ser substituídas.

8. PURGA DO SISTEMA HIDRÁULICO

1. Posicione a grua sem carga numa superfície nivelada e baixe completamente a lança.
2. Abra a válvula de drenagem cerca de 1 a 2 voltas.
3. Acione a alavanca da bomba em toda a sua amplitude de movimento várias vezes para remover o ar do sistema.
4. Feche a válvula de purga e verifique o funcionamento do guindaste sem carga.
5. Se o guindaste continuar a elevar com pouca força ou de forma irregular, verifique o nível de óleo e repita o procedimento.

9. ARMAZENAMENTO

- Armazene o guindaste com a lança e o cilindro totalmente baixados.
- Coloque a alavanca na posição vertical.
- Armazene o equipamento numa sala seca.
- Se o guindaste for armazenado ao ar livre, lubrifique todas as peças móveis antes e depois da utilização e proteja o cilindro contra a corrosão.

10. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Sintoma	Causa possível	Ação
O guindaste não levanta a carga	A válvula de drenagem não está totalmente fechada; sobrecarga; ar no sistema; nível baixo de óleo.	Feche a válvula de alívio, verifique o peso da carga e a posição da lança, purgue o sistema e complete o nível de óleo.
O guindaste não consegue manter a carga	A válvula de alívio está a verter ou está suja; nível baixo de óleo; danos no conjunto hidráulico.	Verifique a válvula e complete o nível de óleo. Se o problema persistir, retire a máquina de serviço e marque uma revisão.
O guindaste não baixa a carga	A válvula de alívio não está a abrir; as peças móveis estão encravadas; excesso de óleo.	Abra a válvula lentamente, limpe e lubrifique as peças móveis, verifique o nível de óleo.
Elevação fraca ou irregular	Ar no sistema; contaminação; nível de óleo baixo.	Purgue o sistema, limpe o equipamento e complete o óleo.
A grua não eleva até à altura máxima	Óleo hidráulico insuficiente.	Complemente o óleo hidráulico nos mecanismos de elevação de acordo com as instruções.

11. MANUTENÇÃO E PEÇAS DE SUBSTITUIÇÃO

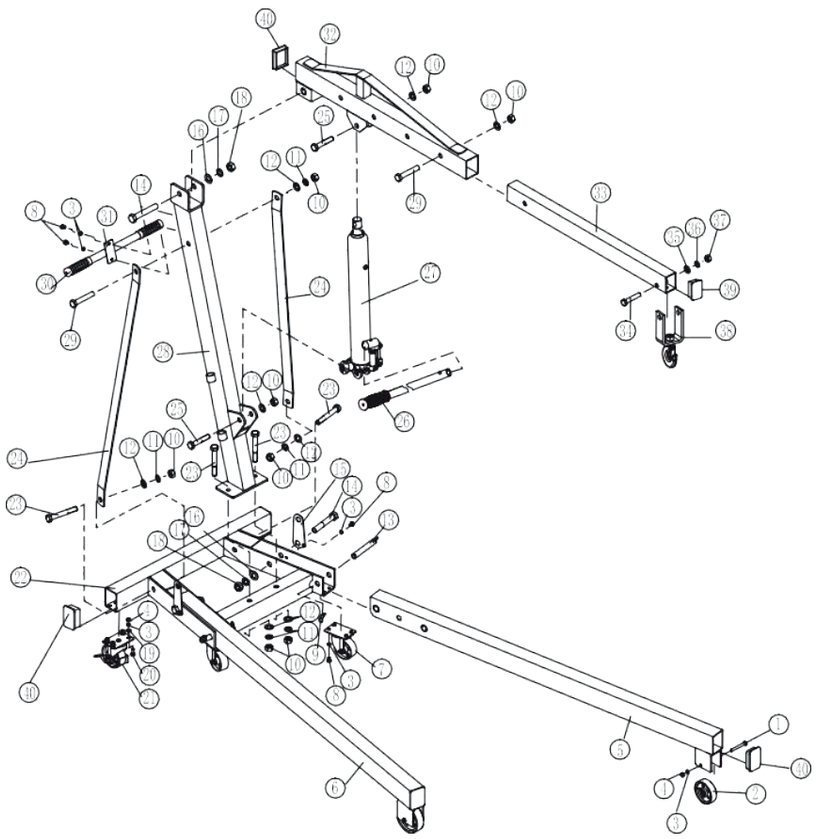
•Utilize apenas peças de substituição originais ou aprovadas pela Airpress.
•Não utilize o guindaste se este apresentar sinais de danos, desgaste, sobrecarga, fuga de óleo ou avaria.
•As reparações em componentes hidráulicos e estruturais devem ser realizadas por um centro de assistência qualificado.
•Recomenda-se que o equipamento seja inspecionado periodicamente por um centro de assistência autorizado, especialmente no caso de utilização intensiva em oficina.

12. LISTA DE PEÇAS

N.º DE REF.	DESCRIÇÃO	N.º DE PEÇA / NORMA	QUANTIDADE
1	Parafuso M8x65 (8.8)	GB/T 5782	2
2	Roda	T32002CX-1	2
3	Arruela de pressão 8	GB/T 859	22
4	Porca M8	GB/T 6170	10
5	Perna esquerda	T32002CX.5	1
6	Perna direita	T32002CX.4	1
7	Rodízio giratório de 3", montado no centro	T32002.7	2
8	Parafuso M8x10	GB/T 5781	12
9	Pino de segurança tipo R	T32002-1	2
10	Porca M16	GB/T 6170	8

11	Arruela de pressão 16	GB/T 859	5
12	Arruela 16	GB/T 97	8
13	Pino com anel	T32002.2	2
14	Parafuso M18x110 (8.8)	GB/T 5782	3
15	Placa de montagem	T32002CX-2	2
16	Arruela 18	GB/T 97	3
17	Arruela elástica 18	GB/T 859	3
18	Porca M18	GB/T 6170	3
19	Arruela 8	GB/T 97	8
20	Parafuso M8x20	GB/T 5781	8
21	Rodízio giratório de 3,5", montado no centro	T32002.6	2
22	Conjunto da base	T32002CX.1	1
23	Parafuso M16x110	GB/T 5780	4
24	Suporte	T32002X-2	2
25	Parafuso M16x80 (10.9)	GB/T 5782	2
26	Alavanca da bomba	TH30506X-GS.1	1
27	Cilindro hidráulico	TH30506X-GS.0	1
28	Pilar / coluna	T32002CX.2	1
29	Parafuso M16x90	GB/T 5780	2
30	Tampa da pega	T31002XT-1	2
31	Pega	T31002XT.6	1
32	Lança	T32002CX.3	1
33	Extensão da lança	T32002CX-3	1
34	Parafuso M14x100 (8.8)	GB/T 5782	1
35	Arruela 14	GB/T 97	1
36	Arruela elástica 14	GB/T 859	1
37	Porca M14	GB/T 6170	1
38	Gancho com corrente	T32002.5	1
39	Bloco		1
40	Bloco		5

13, DIAGRAMA DE MONTAGEM



1. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Parámetro	Valor
Número de catálogo	76180-1
Tipo de equipo	grúa plegable de taller / polipasto con motor hidráulico
Capacidad máxima de elevación	2000 kg / 2 t
Capacidad de elevación en función de la posición de la pluma	2000 / 1500 / 1000 / 500 kg
Altura máxima de elevación	2250 mm
Altura mínima del gancho	25 mm
Dimensiones (L x An x Al)	1710 x 1000 x 1490 mm
Peso en vacío	94,62 kg
Rango de temperatura de funcionamiento	4–41 °C

Nota: Antes de utilizar el dispositivo, compruebe las especificaciones técnicas con la placa de características del mismo. No supere la capacidad de carga admisible para la posición de la pluma seleccionada.

Posición de la pluma	Capacidad de elevación admisible
1 – pluma retraída	2000 kg
2	1500 kg
3	1000 kg
4 – pluma totalmente extendida	500 kg

2. USO PREVISTO

La grúa de taller Airpress 76180-1 está diseñada para elevar y desplazar componentes pesados a corta distancia dentro de un taller, en particular unidades de transmisión y bloques de motor. El equipo solo debe utilizarse de acuerdo con estas instrucciones y dentro de los límites de la capacidad de elevación permitida

3. NORMAS DE SEGURIDAD

ADVERTENCIA: El incumplimiento de las normas de seguridad puede provocar lesiones personales graves, daños materiales o la muerte.

- No se debe superar la capacidad de elevación nominal para la posición de pluma seleccionada.
- Utilice la grúa únicamente sobre una superficie firme, nivelada y estable, con una pendiente que no supere los 3°.
- Antes de levantar la carga, céntrela debajo del gancho y asegúrese de que esté bien sujeta.
- Utilice únicamente eslingas, cadenas y accesorios con un límite de carga de trabajo superior al peso de la carga que se va a elevar.
- No se coloque debajo de una carga suspendida y no permita que haya personas ajenas a la operación en la zona de trabajo.
- No se suba a la grúa, no se cuelgue de ella ni la utilice para balancearse.
- Antes de mover la carga, bájela hasta la posición más baja segura. Mueva la grúa lentamente, sin movimientos bruscos.
- No permita que la carga se balancee ni que se baje bruscamente.
- No utilice la grúa como soporte permanente. Una vez que el componente esté en su posición, utilice soportes de taller adecuados.
- No realice modificaciones estructurales en el equipo.
- No utilice el equipo si está dañado, presenta fugas, está incompleto, deformado o funciona mal.
- •Realice el mantenimiento, los rellenos de aceite y los ajustes únicamente cuando el equipo esté descargado, con la pluma y el cilindro completamente bajados.

4. INSPECCIÓN PREVIA AL USO

- Compruebe que el bastidor, la pluma, la extensión de la pluma y las soldaduras no presenten grietas, deformaciones ni daños.
- Compruebe que estén presentes todos los pernos, tuercas, pasadores, pasadores de seguridad y arandelas.
- Compruebe el estado del gancho, la cadena, las ruedas giratorias y los ejes de las ruedas.
- Compruebe que el cilindro hidráulico no presente fugas de aceite.
- Compruebe que la válvula de drenaje funcione con suavidad y se cierre completamente.
- Asegúrese de que el equipo esté correctamente lubricado.
- Compruebe que todas las etiquetas de advertencia estén limpias y sean legibles.
- Retire del área de trabajo cualquier obstáculo, suciedad, aceite u otros elementos que puedan provocar que la máquina resbale o se vuelque.

5. INSTRUCCIONES DE MONTAJE

Antes de comenzar el montaje, compruebe que todas las piezas estén presentes según la lista de piezas. Apriete bien todas las uniones atornilladas, pero apriete las piezas móviles solo lo suficiente para que puedan funcionar libremente.

1. Fija las dos ruedas giratorias traseras más grandes (21) al conjunto de la base (22) utilizando pernos, arandelas, arandelas elásticas y tuercas. Una vez montadas, los pernos deben quedar orientados hacia arriba.

2. Fije las dos ruedas giratorias más pequeñas (7) al conjunto de la base (22) utilizando pernos (8) y arandelas elásticas (3). Una vez montadas, los pernos deben quedar orientados hacia arriba.

3. Fije las dos ruedas giratorias más grandes restantes (2) a las patas delanteras (5, 6) utilizando pernos, arandelas, arandelas elásticas y tuercas.

4. Desliza las patas delanteras (5, 6) en la parte delantera del conjunto de la base (22).

5. Fije las placas de montaje (15) al conjunto de la base (22) y a las patas delanteras (5, 6) utilizando pernos (14), arandelas (16), arandelas elásticas (17) y tuercas (18). Levante un lado de la base, alinee los orificios del bastidor y las patas, inserte los pasadores anulares (13) y, a continuación, fíjelos con pasadores de seguridad R (9).

6. Fije el asa (31) al montante (28) con pernos (8) y arandelas elásticas (3).

7. Une la parte inferior del montante (28) al conjunto de la base (22) con dos pernos (23), arandelas (12), arandelas elásticas (11) y tuercas (10).

8. Une los extremos inferiores de los soportes (24) al interior del conjunto de la base (22) utilizando pernos (23), arandelas (12), arandelas elásticas (11) y tuercas (10). A continuación, fije los extremos superiores de los soportes al montante (28) utilizando un perno (29), una arandela (12), una arandela elástica (11) y una tuerca (10). Compruebe la alineación y apriete las uniones.

9. Fije la pluma (32) a la parte superior del montante (28) utilizando un perno (14), una arandela (16), una arandela elástica (17) y una tuerca (18). Apriete la tuerca de modo que la pluma pueda girar libremente. No la apriete en exceso.

10. Fije el extremo inferior del cilindro hidráulico (27) al montante (28) con un perno (25), una arandela (12) y una tuerca (10). A continuación, fije el extremo superior del cilindro a la pluma (32) con el perno (25), la arandela (12) y la tuerca (10).

11. Deslice la extensión de la pluma (33) dentro de la pluma (32) y fíjela con un perno (29), una arandela (12) y una tuerca (10), seleccionando el orificio correspondiente a la capacidad de carga requerida. Fije el gancho con cadena (38) al extremo de la extensión de la pluma mediante un perno (34), una arandela (35), una arandela elástica (36) y una tuerca (37).

6. FUNCIONAMIENTO

1. Coloque la grúa sobre una superficie firme, nivelada y limpia.
2. Ajuste la posición de la extensión de la pluma en función del peso de la carga. Cuanto más se extienda la pluma, menor será la capacidad de elevación admisible.
3. Cierre la válvula de liberación girándola en el sentido de las agujas del reloj. No ejerza una fuerza excesiva.
4. Sujete la carga al gancho utilizando una eslinga o cadena con la capacidad de carga adecuada. Asegúrese de que la carga esté centrada.
5. Accione la palanca de la bomba hasta que la carga se eleve a la altura requerida. Eleve la carga solo hasta la altura necesaria para realizar el trabajo.
6. Antes de desplazar la carga, bájela hasta la posición más baja segura y mueva la grúa lentamente.
7. Para bajar la carga, abra muy lentamente la válvula de liberación en sentido antihorario. No gire la válvula más de dos vueltas.
8. Una vez finalizado el trabajo, baje completamente la pluma y el cilindro, desenganche la carga y limpie el equipo.

7. MANTENIMIENTO

Se recomienda realizar un mantenimiento periódico al menos una vez al mes y tras cada periodo de uso intensivo. La lubricación es esencial para el funcionamiento seguro de la máquina.

- Lubrique los puntos de pivote, los pasadores, las articulaciones, los ejes de las ruedas y el mecanismo de la bomba con aceite ligero para máquinas.
- Compruebe el nivel de aceite hidráulico con la pluma y el cilindro completamente bajados.
- Utilice únicamente aceite destinado a elevadores hidráulicos. No utilice líquido de frenos, aceite de caja de cambios ni aceite de motor común.
- Inspeccione periódicamente la máquina en busca de fugas de aceite, corrosión, soldaduras agrietadas y conexiones sueltas.
- Cada 3 meses, compruebe si el cilindro presenta óxido o corrosión. Si es necesario, limpie la superficie y protéjala con una fina capa de aceite.
- Si la unidad ha sufrido una sobrecarga, ha recibido un golpe o no funciona correctamente, retírela del servicio inmediatamente y solicite una revisión técnica.
- •Todas las etiquetas de seguridad deben ser legibles. Las etiquetas dañadas o ilegibles deben sustituirse.

8. PURGA DEL SISTEMA HIDRÁULICO

1. Coloque la grúa sin carga sobre una superficie nivelada y baje la pluma por completo.
2. Abra la válvula de purga aproximadamente entre 1 y 2 vueltas.
3. Accione la palanca de la bomba varias veces en todo su recorrido para eliminar el aire del sistema.
4. Cierre la válvula de purga y compruebe el funcionamiento de la grúa sin carga.
5. Si la grúa sigue elevando con poca fuerza o de forma irregular, compruebe el nivel de aceite y repita el procedimiento.

9. ALMACENAMIENTO

- Almacene la grúa con la pluma y el cilindro completamente bajados.
- Coloque la palanca en posición vertical.
- Guarde el equipo en un local seco.
- Si la grúa se almacena al aire libre, lubrique todas las piezas móviles antes y después de su uso y proteja el cilindro contra la corrosión.

10. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Síntoma	Posible causa	Solución
La grúa no levanta la carga	La válvula de purga no está completamente cerrada; sobrecarga; aire en el sistema; nivel de aceite bajo.	Cierre la válvula de alivio, compruebe el peso de la carga y la posición de la pluma, purgue el sistema y rellene el aceite.
La grúa no puede mantener la carga	La válvula de alivio tiene fugas o está sucia; nivel de aceite bajo; daños en el conjunto hidráulico.	Compruebe la válvula y rellene el aceite. Si el problema persiste, retire la máquina del servicio y solicite una revisión.
La grúa no baja la carga	La válvula de alivio no se abre; las piezas móviles están atascadas; exceso de aceite.	Abra la válvula lentamente, limpie y lubrique las piezas móviles, compruebe el nivel de aceite.
Elevación débil o irregular	Aire en el sistema; contaminación; nivel de aceite bajo.	Purgue el sistema, limpie el equipo y rellene el aceite.
La grúa no alcanza la altura máxima	Nivel insuficiente de aceite hidráulico.	Rellene el aceite hidráulico en los elevadores siguiendo las instrucciones.

11. MANTENIMIENTO Y PIEZAS DE RECAMBIO

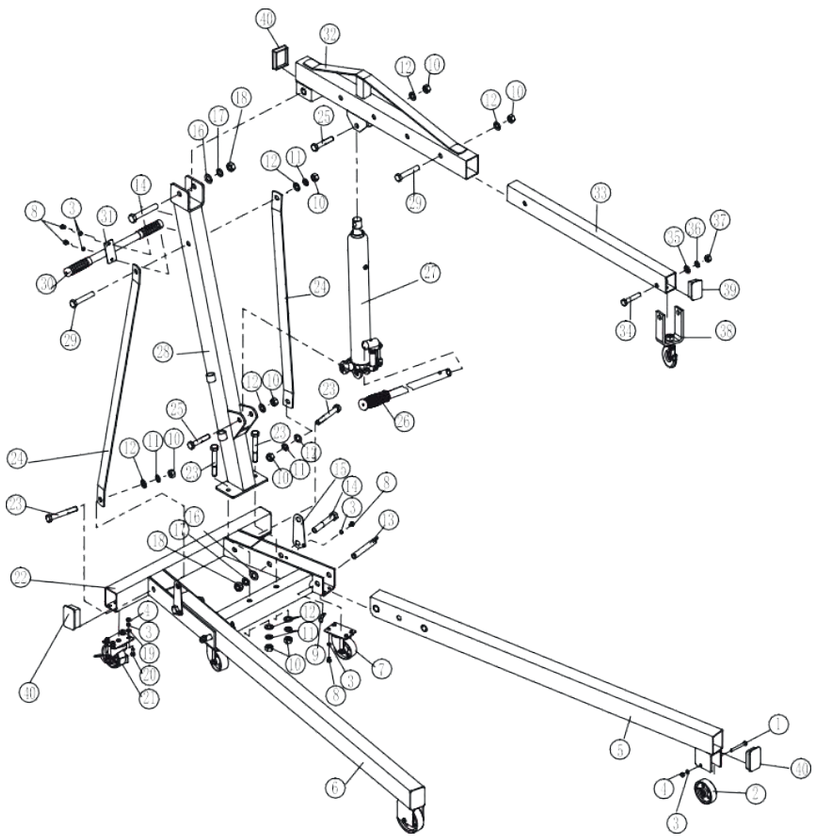
•Utilice únicamente recambios originales o homologados por Airpress.
•No utilice la grúa si presenta signos de daños, desgaste, sobrecarga, fugas de aceite o mal funcionamiento.
•Las reparaciones de los componentes hidráulicos y estructurales deben ser realizadas por un centro de servicio cualificado.
•Se recomienda que un centro de servicio autorizado revise periódicamente el equipo, especialmente en caso de uso intensivo en taller.

12. LISTA DE PIEZAS

N.º DE REF.	DESCRIPCIÓN	N.º DE PIEZA / NORMA	CANTIDAD
1	Perno M8x65 (8.8)	GB/T 5782	2
2	Rueda	T32002CX-1	2
3	Arandela elástica 8	GB/T 859	22
4	Tuerca M8	GB/T 6170	10
5	Pata izquierda	T32002CX.5	1
6	Pierna derecha	T32002CX.4	1
7	Rueda giratoria de 3", montada en el centro	T32002.7	2
8	Tornillo M8x10	GB/T 5781	12
9	Pasador partido tipo R	T32002-1	2
10	Tuerca M16	GB/T 6170	8

11	Arandela elástica 16	GB/T 859	5
12	Arandela 16	GB/T 97	8
13	Pasador con anilla	T32002.2	2
14	Perno M18x110 (8.8)	GB/T 5782	3
15	Placa de montaje	T32002CX-2	2
16	Arandela 18	GB/T 97	3
17	Arandela elástica 18	GB/T 859	3
18	Tuerca M18	GB/T 6170	3
19	Arandela 8	GB/T 97	8
20	Perno M8x20	GB/T 5781	8
21	Rueda giratoria de 3,5", montada en el centro	T32002.6	2
22	Conjunto de la base	T32002CX.1	1
23	Perno M16x110	GB/T 5780	4
24	Soporte	T32002X-2	2
25	Perno M16x80 (10.9)	GB/T 5782	2
26	Palanca de la bomba	TH30506X-GS.1	1
27	Cilindro hidráulico	TH30506X-GS.0	1
28	Pilar / columna	T32002CX.2	1
29	Tornillo M16x90	GB/T 5780	2
30	Tapa de la manilla	T31002XT-1	2
31	Asa	T31002XT.6	1
32	Pluma	T32002CX.3	1
33	Extensión de la pluma	T32002CX-3	1
34	Perno M14x100 (8.8)	GB/T 5782	1
35	Arandela 14	GB/T 97	1
36	Arandela elástica 14	GB/T 859	1
37	Tuerca M14	GB/T 6170	1
38	Gancho con cadena	T32002.5	1
39	Bloque		1
40	Bloque		5

13, DIAGRAMA DE MONTAJE



1. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Параметр	Значення
Каталожний номер	76180-1
Тип обладнання	складаний цеховий кран / підйомник з гідравлічним приводом
Максимальна вантажопідйомність	2000 кг / 2 т
Вантажопідйомність залежно від положення стріли	2000 / 1500 / 1000 / 500 кг
Максимальна висота підйому	2250 мм
Мінімальна висота гака	25 мм
Габарити (Д × Ш × В)	1710 × 1000 × 1490 мм
Маса без вантажу	94,62 кг
Діапазон робочих температур	4–41 °C

Примітка: Перед використанням порівняйте технічні характеристики з даними на заводській табличці пристрою. Не перевищуйте допустиме навантаження для обраного положення стріли.

Положення стріли	Допустима вантажопідйомність
1 – стріла втягнута	2000 кг
2	1500 кг
3	1000 кг
4 – стріла повністю висунута	500 кг

2. ПРИЗНАЧЕННЯ

Майстерняний кран Airpress 76180-1 призначений для підйому та переміщення важких деталей на невеликі відстані в межах майстерні, зокрема приводних агрегатів та блоків двигунів. Обладнання слід використовувати виключно відповідно до цієї інструкції та в межах допустимої вантажопідйомності

3. ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Недотримання правил безпеки може призвести до серйозних травм, пошкодження майна або смерті.

- Не перевищуйте номінальну вантажопідйомність для заданого положення стріли.
- Використовуйте кран лише на твердій, рівній та стійкій поверхні з ухилом, що не перевищує 3°.
- Перед підйомом відцентруйте вантаж під гаком і переконайтеся, що він надійно закріплений.
- Використовуйте лише стропи, ланцюги та кріплення, граничне робоче навантаження яких перевищує вагу вантажу, що підіймається.
- Не стойте під підвішеним вантажем і не допускайте сторонніх осіб у робочу зону.
- Не піднімайтеся на кран, не висіть на ньому та не використовуйте його для гойдання.
- Перед переміщенням вантажу опустіть його до найнижчого безпечного положення. Переміщайте кран повільно, без різких рухів.
- Не допускайте розгойдування вантажу або його різкого опускання.
- Не використовуйте кран як постійну опору. Після встановлення деталі на місце використовуйте відповідні майстерняні опори.
- Не вносьте жодних конструктивних змін до обладнання.
- Не використовуйте обладнання, якщо воно пошкоджене, має витік, є неповним, деформованим або не працює належним чином.
- •Технічне обслуговування, доливання мастила та регулювання слід виконувати лише в розвантаженому стані обладнання, коли стріла та циліндр повністю опущені.

4. ПЕРЕДЕКСПЛУАТАЦІЙНИЙ ОГЛЯД

- Перевірте, чи на рамі, стрілі, подовжувачі стріли та зварних швах немає тріщин, вигинів або пошкоджень.
- Перевірте, чи всі болти, гайки, штифти, шплінти та шайби на місці.
- Перевірте стан гака, ланцюга, поворотних коліс та осей коліс.
- Перевірте, чи не витікає масло з гідравлічного циліндра.
- Перевірте, чи зливний клапан працює плавно та закривається повністю.
- Переконайтеся, що обладнання належним чином змащене.
- Перевірте, чи всі попереджувальні наклейки чисті та розбірливі.
- Приберіть з робочої зони будь-які перешкоди, бруд, мастило та інші фактори, які можуть спричинити ковзання або перекидання машини.

5. ІНСТРУКЦІЯ З МОНТАЖУ

Перед початком складання переконайтеся, що всі деталі присутні відповідно до переліку деталей. Надійно затягніть усі болтові з'єднання, але рухомі деталі затягуйте лише настільки, щоб вони могли вільно працювати.

1. Прикріпіть два більші задні поворотні ролики (21) до основи (22) за допомогою болтів, шайб, пружинних шайб та гайок. Після встановлення болти повинні бути спрямовані вгору.

2. Прикріпіть два менші поворотні ролики (7) до основи (22) за допомогою болтів (8) та пружних шайб (3). Після монтажу болти повинні бути спрямовані вгору.

3. Закріпіть два решту більших поворотних коліщатка (2) на передніх ніжках (5, 6) за допомогою болтів, шайб, пружинних шайб та гайок.

4. Вставте передні ніжки (5, 6) у передню частину основи (22).

5. Закріпіть монтажні пластини (15) на базовому вузлі (22) та передніх ніжках (5, 6) за допомогою болтів (14), шайб (16), пружних шайб (17) та гайок (18). Підніміть одну сторону основи, вирівняйте отвори в рамі та ніжках, вставте кільцеві штифти (13), а потім зафіксуйте їх шплінтами R (9).

6. Закріпіть ручку (31) на вертикальній стійці (28) за допомогою болтів (8) та пружних шайб (3).

7. З'єднайте нижню частину вертикальної стійки (28) з вузлом основи (22) за допомогою двох болтів (23), шайб (12), пружних шайб (11) та гайок (10).

8. З'єднайте нижні кінці кронштейнів (24) із внутрішньою частиною базового вузла (22) за допомогою болтів (23), шайб (12), пружних шайб (11) та гайок (10). Далі з'єднайте верхні кінці кронштейнів із вертикальною стійкою (28) за допомогою болта (29), шайби (12), пружинної шайби (11) та гайки (10). Перевірте вирівнювання та затягніть з'єднання.

9. Закріпіть стрілу (32) на вершині вертикальної стійки (28) за допомогою болта (14), шайби (16), пружинної шайби (17) та гайки (18). Затягніть гайку так, щоб стріла могла вільно обертатися. Не затягуйте надмірно.

10. Закріпіть нижній кінець гідравлічного циліндра (27) на стійці (28) за допомогою болта (25), шайби (12) та гайки (10). Потім закріпіть верхній кінець циліндра на стрілі (32) за допомогою болта (25), шайби (12) та гайки (10).

11. Всуньте подовжувач стріли (33) у стрілу (32) і закріпіть його за допомогою болта (29), шайби (12) та гайки (10), вибравши отвір, що відповідає необхідній вантажопідйомності. Закріпіть гак із ланцюгом (38) на кінці подовжувача стріли за допомогою болта (34), шайби (35), пружинної шайби (36) та гайки (37).

6. ЕКСПЛУАТАЦІЯ

1. Встановіть кран на тверду, рівну та чисту поверхню.
2. Відрегулюйте положення подовжувача стріли відповідно до ваги вантажу. Чим далі висунута стріла, тим менша допустима вантажопідйомність.
3. Закрийте випускний клапан, повертаючи його за годинниковою стрілкою. Не застосовуйте надмірного зусилля.
4. Прикріпіть вантаж до гака за допомогою стропа або ланцюга з відповідною несучою здатністю. Переконайтеся, що вантаж розташований по центру.
5. Натискайте на важіль насоса, доки вантаж не підніметься на необхідну висоту. Піднімайте вантаж лише на ту висоту, яка необхідна для виконання роботи.
6. Перед переміщенням вантажу опустіть його до найнижчого безпечного положення та повільно переміщайте кран.
7. Щоб опустити вантаж, дуже повільно відкрийте випускний клапан проти годинникової стрілки. Не повертайте клапан більше ніж на 2 оберти.
8. Після завершення роботи повністю опустіть стрілу та циліндр, відчепіть вантаж та очистіть обладнання.

7. ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Рекомендується проводити регулярне технічне обслуговування щонайменше раз на місяць та після кожного періоду інтенсивного використання. Змащування є необхідним для безпечної експлуатації машини.

- Змащуйте точки обертання, штифти, шарніри, осі коліс та механізм насоса легким машинним мастилом.
- Перевірте рівень гідравлічного масла, коли стріла та циліндр повністю опущені.
- Використовуйте лише масло, призначене для гідравлічних підйомників. Не використовуйте гальмівну рідину, масло для коробки передач або звичайне моторне масло.
- Регулярно перевіряйте машину на наявність витоків масла, корозії, тріщин у зварних швах та ослаблених з'єднань.
- Кожні 3 місяці перевіряйте циліндр на наявність іржі та корозії. За необхідності очистіть поверхню та захистіть її тонким шаром масла.
- Якщо пристрій було перевантажено, він зазнав ударів або працює неправильно, негайно виведіть його з експлуатації та організуйте сервісний огляд.
- •Усі етикетки з інструкціями з техніки безпеки повинні бути чіткими. Пошкоджені або нечитабельні етикетки необхідно замінити.

8. ПУСК ГІДРАВЛІЧНОЇ СИСТЕМИ

1. Встановіть кран без вантажу на рівній поверхні та повністю опустіть стрілу.
2. Відкрийте зливний клапан приблизно на 1–2 оберти.
3. Кілька разів прокачайте важіль насоса в повному діапазоні руху, щоб видалити повітря з системи.
4. Закрийте зливний клапан і перевірте роботу крана без вантажу.
5. Якщо кран все ще підіймає вантаж слабко або нерівномірно, перевірте рівень масла та повторіть процедуру.

9. ЗБЕРІГАННЯ

- Зберігайте кран із повністю опущеною стрілою та циліндром.
- Встановіть рукоятку у вертикальне положення.
- Зберігайте обладнання в сухому приміщенні.
- Якщо кран зберігається на відкритому повітрі, змащуйте всі рухомі частини до та після використання та захищайте циліндр від корозії.

10. УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Ознака	Можлива причина	Дії
Кран не підіймає вантаж	Зливний клапан не закритий повністю; перевантаження; наявність повітря в системі; низький рівень масла.	Закрийте запобіжний клапан, перевірте вагу вантажу та положення стріли, прокачайте систему, долийте мастило.
Кран не утримує вантаж	Протікання або забруднення перепускного клапана; низький рівень масла; пошкодження гідравлічного вузла.	Перевірте клапан і долийте масло. Якщо проблема не зникне, виведіть машину з експлуатації та зверніться до сервісного центру.
Кран не опускає вантаж	Перепускний клапан не відкривається; заклинило рухомі деталі; надлишок масла.	Повільно відкрийте клапан, очистіть і змастіть рухомі деталі, перевірте рівень масла.
Слабке або нерівномірне підіймання	Повітря в системі; забруднення; низький рівень масла.	Прокачайте систему, очистіть обладнання, долийте мастило.
Кран не піднімається на повну висоту	Недостатня кількість гідравлічного масла.	Долийте гідравлічне масло в підйомні механізми відповідно до інструкцій.

11. ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ЗАПАСНІ ЧАСТИНИ

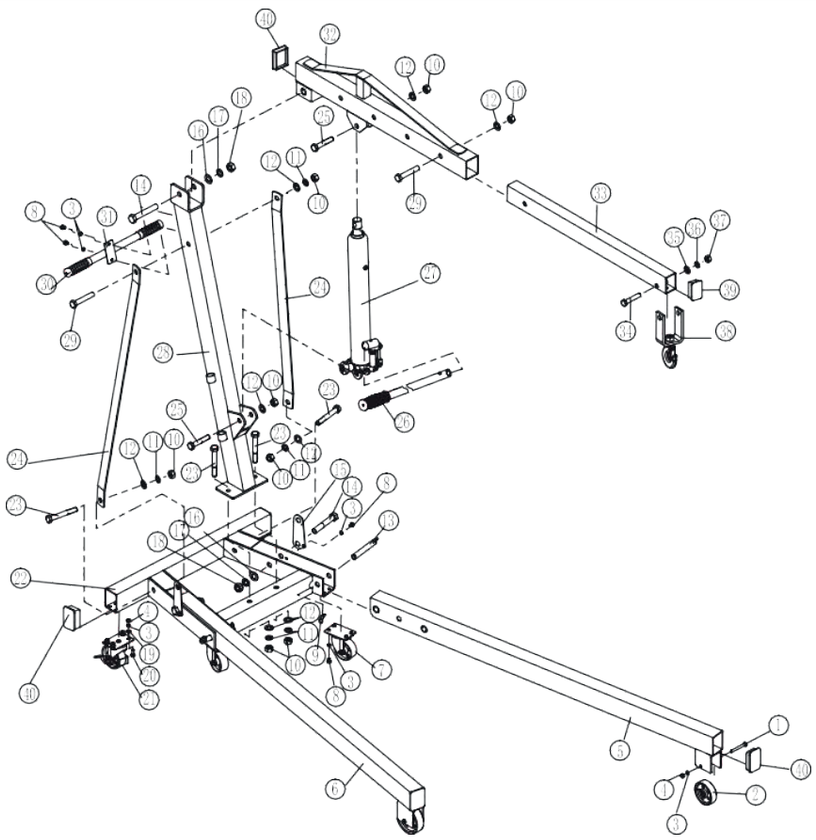
•Використовуйте лише оригінальні або сертифіковані запасні частини Airpress.
•Не використовуйте кран, якщо він має ознаки пошкодження, зносу, перевантаження, витоку масла або несправності.
•Ремонт гідравлічних та конструкційних вузлів повинен виконуватися кваліфікованим сервісним центром.
•Рекомендується періодично проводити перевірку обладнання в авторизованому сервісному центрі, особливо у разі інтенсивного використання в майстерні.

12. ПЕРЕЛІК ДЕТАЛЕЙ

НОМЕР ДЕТАЛІ	ОПИС	АРТИКУЛ / СТАНДАРТ	КІЛЬКІСТЬ
1	Болт M8x65 (8.8)	GB/T 5782	2
2	Колесо	T32002CX-1	2
3	Пружинна шайба 8	GB/T 859	22
4	Гайка M8	GB/T 6170	10
5	Ліва ніжка	T32002CX.5	1
6	Права нога	T32002CX.4	1
7	3-дюймовий поворотний ролик, встановлений по центру	T32002.7	2
8	Болт M8x10	GB/T 5781	12
9	Шплінт типу R	T32002-1	2
10	Гайка M16	GB/T 6170	8
11	Пружинна шайба 16	GB/T 859	5
12	Шайба 16	GB/T 97	8

13	Штифт з кільцем	T32002.2	2
14	Болт M18x110 (8.8)	GB/T 5782	3
15	Монтажна пластина	T32002CX-2	2
16	Шайба 18	GB/T 97	3
17	Пружна шайба 18	GB/T 859	3
18	Гайка M18	GB/T 6170	3
19	Шайба 8	GB/T 97	8
20	Болт M8x20	GB/T 5781	8
21	Поворотний ролик 3,5", центральне кріплення	T32002.6	2
22	Базова збірка	T32002CX.1	1
23	Болт M16x110	GB/T 5780	4
24	Кронштейн	T32002X-2	2
25	Болт M16x80 (10.9)	GB/T 5782	2
26	Важіль насоса	TH30506X-GS.1	1
27	Гідравлічний циліндр	TH30506X-GS.0	1
28	Стійка / колона	T32002CX.2	1
29	Болт M16x90	GB/T 5780	2
30	Кришка ручки	T31002XT-1	2
31	Ручка	T31002XT.6	1
32	Стрела	T32002CX.3	1
33	Подовження стріли	T32002CX-3	1
34	Болт M14x100 (8.8)	GB/T 5782	1
35	Шайба 14	GB/T 97	1
36	Пружна шайба 14	GB/T 859	1
37	Гайка M14	GB/T 6170	1
38	Гачок з ланцюгом	T32002.5	1
39	Блок		1
40	Блок		5

13, СХЕМА СКЛАДАННЯ



1. TEKNISET TIEDOT

Parametri	Arvo
Tuotenumero	76180-1
Laitetyyppi	taitettava työpajanosturi / hydraulimoottorivinssi
Suurin nostokapasiteetti	2000 kg / 2 t
Nostokapasiteetti puomin asennosta riippuen	2000 / 1500 / 1000 / 500 kg
Suurin nostokorkeus	2250 mm
Koukun vähimmäiskorkeus	25 mm
Mitat (P x L x K)	1710 x 1000 x 1490 mm
Omapaino	94,62 kg
Käyttölämpötila-alue	4–41 °C

Huomautus: Tarkista ennen käyttöä tekniset tiedot laitteen tyyppikilvestä. Älä ylitä valitun puomin asennon sallittua kantavuutta.

Puomin asento	Sallittu nostokapasiteetti
1 – puomi sisäänvedettynä	2000 kg
2	1500 kg
3	1000 kg
4 – puomi täysin ojennettuna	500 kg

2. KÄYTTÖTARKOITUS

Airpress 76180-1 -työpajanosturi on suunniteltu raskaiden komponenttien, erityisesti voimayksiköiden ja moottorilohkojen, nostamiseen ja siirtämiseen lyhyitä matkoja työpajassa. Laitetta saa käyttää vain näiden ohjeiden mukaisesti ja sallitun nostokapasiteetin rajoissa

3. TURVALLISUUSSÄÄNNÖT

VAROITUS: Turvallisuusohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa vakavia henkilövahinkoja, omaisuusvahinkoja tai kuoleman.

- Älä ylitä asetetun puomin asennon nimelliskantavuutta.
- Käytä nosturia vain tukevalla, tasaisella ja vakaalla alustalla, jonka kaltevuus on enintään 3°.
- Keskitä kuorma koukun alle ennen nostamista ja varmista, että se on kiinnitetty tukevasti.
- Käytä vain nostohihnoja, ketjuja ja kiinnikkeitä, joiden suurin sallittu kuormitus on suurempi kuin nostettavan kuorman paino.
- Älä seiso ripustetun kuorman alla äläkä päästä sivullisia työalueelle.
- Älä kiipeä nosturiin, roiku siitä tai käytä sitä keinumiseen.
- Ennen kuorman siirtämistä laske se alimpaan turvalliseen asentoon. Liikuta nosturia hitaasti, ilman äkillisiä liikkeitä.
- Älä anna kuorman heilua tai laskea äkillisesti.
- Älä käytä nosturia pysyvänä tukena. Kun komponentti on paikallaan, käytä sopivia työpajatukia.
- Älä tee laitteeseen rakenteellisia muutoksia.
- Älä käytä laitetta, jos se on vaurioitunut, vuotaa, on puutteellinen, epämuodostunut tai toimintahäiriöinen.
- •Suorita huolto, öljyn lisäys ja säädöt vain, kun laite on kuormittamaton ja puomi sekä sylinteri ovat täysin laskettuina.

4. KÄYTTÖÄ EDELTÄVÄ TARKASTUS

- Tarkista, ettei rungossa, puomissa, puomin jatkeessa tai hitsaussaumoissa ole halkeamia, vääntymiä tai vaurioita.
- Tarkista, että kaikki pultit, mutterit, tapit, saksisangat ja aluslevyt ovat paikoillaan.
- Tarkista koukun, ketjun, kääntöpyörien ja pyöränakselien kunto.
- Tarkista, ettei hydraulisylinteristä vuoda öljyä.
- Tarkista, että tyhjennysventtiili toimii sujuvasti ja sulkeutuu kokonaan.
- Varmista, että laite on asianmukaisesti voideltu.
- Tarkista, että kaikki varoitusmerkinnät ovat puhtaita ja selvästi luettavissa.
- Poista työalueelta kaikki esteet, lika, öljy ja muut tekijät, jotka voivat aiheuttaa koneen liukumisen tai kaatumisen.

5. ASENNUSOHJEET

Ennen kokoonpanon aloittamista tarkista, että kaikki osat ovat mukana osaluettelon mukaisesti. Kiristä kaikki pulttiliitokset tiukasti, mutta kiristä liikkuvia osia vain niin paljon, että ne toimivat vapaasti.

1. Kiinnitä kaksi suurempaa takapyörää (21) alustakokoonpanoon (22) pulteilla, aluslevyillä, jousialuslevyillä ja muttereilla. Asennuksen jälkeen pulttien tulee osoittaa ylöspäin.

2. Kiinnitä kaksi pienempää kääntyvää pyörää (7) jalustakokoonpanoon (22) pulteilla (8) ja jousialuslevyillä (3). Asennuksen jälkeen pulttien tulee osoittaa ylöspäin.

3. Kiinnitä kaksi jäljellä olevaa suurempaa kääntyvää pyörää (2) etujalkoihin (5, 6) pulteilla, aluslevyillä, jousialuslevyillä ja muttereilla.

4. Liu'uta etujalat (5, 6) jalustakokoonpanon (22) etuosaan.

5. Kiinnitä kiinnityslevyt (15) jalustakokoonpanoon (22) ja etujalkoihin (5, 6) pulteilla (14), aluslevyillä (16), jousialuslevyillä (17) ja muttereilla (18). Nosta jalustan toista puolta, kohdista rungon ja jalkojen reiät, aseta rengastapit (13) paikoilleen ja kiinnitä ne sitten saksisokilla R (9).

6. Kiinnitä kahva (31) pystytukeen (28) pulteilla (8) ja jousialuslevyillä (3).

7. Liitä pystytuen (28) alaosa jalustakokoonpanoon (22) kahdella pultilla (23), aluslevyillä (12), jousialuslevyillä (11) ja muttereilla (10).

8. Kiinnitä kiinnikkeiden (24) alapäät alustakokoonpanon (22) sisäpuolelle pulteilla (23), aluslevyillä (12), jousialuslevyillä (11) ja muttereilla (10). Kiinnitä seuraavaksi kiinnikkeiden yläpäät pystytukeen (28) pultin (29), aluslevyn (12), jousialuslevyn (11) ja mutterin (10) avulla. Tarkista kohdistus ja kiristä liitokset.

9. Kiinnitä puomi (32) pystytuen (28) yläosaan pultilla (14), aluslevyllä (16), jousialuslevyllä (17) ja mutterilla (18). Kiristä mutteria niin, että puomi voi pyöriä vapaasti. Älä kiristä liikaa.

10. Kiinnitä hydraulisylinterin (27) alaosa pylvääseen (28) pultin (25), aluslevyn (12) ja mutterin (10) avulla. Kiinnitä sitten sylinterin yläosa puomiin (32) pultin (25), aluslevyn (12) ja mutterin (10) avulla.

11. Liu'uta puomin jatke (33) puomiin (32) ja kiinnitä se pultilla (29), aluslevyllä (12) ja mutterilla (10) valitsemalla haluttua kantavuutta vastaava reikä. Kiinnitä ketjulla (38) varustettu koukku puomin jatkeen päähän pultilla (34), aluslevyllä (35), jousialuslevyllä (36) ja mutterilla (37).

6. KÄYTTÖ

1. Aseta nosturi tukevalle, tasaiselle ja puhtaalle alustalle.
2. Säädä puomin jatkeen asentoa kuorman painon mukaan. Mitä pidemmälle puomi on ulotettu, sitä pienempi on sallittu nostokapasiteetti.
3. Sulje vapautusventtiili kääntämällä sitä myötäpäivään. Älä käytä liikaa voimaa.
4. Kiinnitä kuorma koukkuun sopivan kantokyvyn omaavalla nostohihnalla tai ketjulla. Varmista, että kuorma on keskitetty.
5. Käytä pumppuvipua, kunnes kuorma on nostettu haluttuun korkeuteen. Nosta vain niin korkealle kuin työn suorittaminen edellyttää.
6. Ennen kuorman siirtämistä laske se alimpaan turvalliseen asentoon ja siirrä nosturia hitaasti.
7. Laskeaksesi kuormaa avaa vapautusventtiiliä hyvin hitaasti vastapäivään. Älä käännä venttiiliä enempää kuin 2 kierrosta.
8. Kun työ on valmis, laske puomi ja sylinteri kokonaan alas, irrota kuorma ja puhdista laite.

7. HUOLTO

Säännöllistä huoltoa suositellaan vähintään kerran kuukaudessa ja jokaisen intensiivisen käyttöjakson jälkeen. Voitelu on välttämätöntä koneen turvallisen käytön kannalta.

- Voitele kääntöpisteet, tapit, liitokset, pyöränakselit ja pumppumekanismi kevyellä koneöljyllä.
- Tarkista hydrauliöljyn taso puomin ja sylinterin ollessa täysin laskettuina.
- Käytä vain hydraulisille nostimille tarkoitettua öljyä. Älä käytä jarrunestettä, vaihteistoöljyä tai tavallista moottoriöljyä.
- Tarkista kone säännöllisesti öljyvuotojen, korroosion, halkeamien hitsaussaumoissa ja löysien liitosten varalta.
- Tarkista sylinteri ruosteen ja korroosion varalta 3 kuukauden välein. Puhdista pinta tarvittaessa ja suojaa se ohuella öljykerroksella.
- Jos laitetta on ylikuormitettu, se on saanut iskuja tai se ei toimi oikein, ota se välittömästi pois käytöstä ja järjestä huoltotarkastus.
- •Kaikkien turvallisuusmerkintöjen on oltava selvästi luettavissa. Vaurioituneet tai epäselvät merkinnät on vaihdettava.

8. HYDRAULIJÄRJESTELMÄN ILMAUS

1. Aseta nosturi ilman kuormaa tasaiselle alustalle ja laske puomi kokonaan alas.
2. Avaa tyhjennysventtiili noin 1–2 kierrosta.
3. Liikuta pumppuvipua useita kertoja koko liikealueella, jotta ilma poistuu järjestelmästä.
4. Sulje ilmanpoistoventtiili ja tarkista nosturin toiminta ilman kuormaa.
5. Jos nosturi nostaa edelleen heikosti tai epätasaisesti, tarkista öljytaso ja toista toimenpide.

9. SÄILYTTÄMINEN

- Säilytä nosturi puomin ja sylinterin ollessa täysin laskettuina.
- Aseta kahva pystyasentoon.
- Säilytä laite kuivassa tilassa.
- Jos nosturia säilytetään ulkona, voitele kaikki liikkuvat osat ennen käyttöä ja sen jälkeen ja suojaa sylinteri korroosiolta.

10. VIANMÄÄRITYS

Oire	Mahdollinen syy	Toimenpide
Nosturi ei nosta kuormaa	Tyhjennysventtiili ei ole täysin kiinni; ylikuormitus; ilmaa järjestelmässä; öljytaso liian alhainen.	Sulje paineenalennusventtiili, tarkista kuorman paino ja puomin asento, tyhjennä järjestelmä ja lisää öljyä.
Nosturi ei pysty pitämään kuormaa	Paineenalennusventtiili vuotaa tai on likainen; öljytaso on liian alhainen; hydrauliikkayksikössä on vaurioita.	Tarkista venttiili ja lisää öljyä. Jos ongelma jatkuu, ota kone pois käytöstä ja järjestä huolto.
Nosturi ei laske kuormaa	Paineenalennusventtiili ei avaudu; liikkuvat osat ovat juuttuneet; öljyä on liikaa.	Avaa venttiili hitaasti, puhdista ja voitele liikkuvat osat, tarkista öljytaso.
Heikko tai epätasainen nosto	Järjestelmässä on ilmaa; likaa; öljytaso on liian alhainen.	Ilmaa järjestelmä, puhdista laite ja lisää öljyä.
Nosturi ei nouse täyteen korkeuteen	Hydrauliöljyä ei ole tarpeeksi.	Täytä hydrauliöljyä nostolaitteisiin ohjeiden mukaisesti.

11. HUOLTO JA VARAOSAT

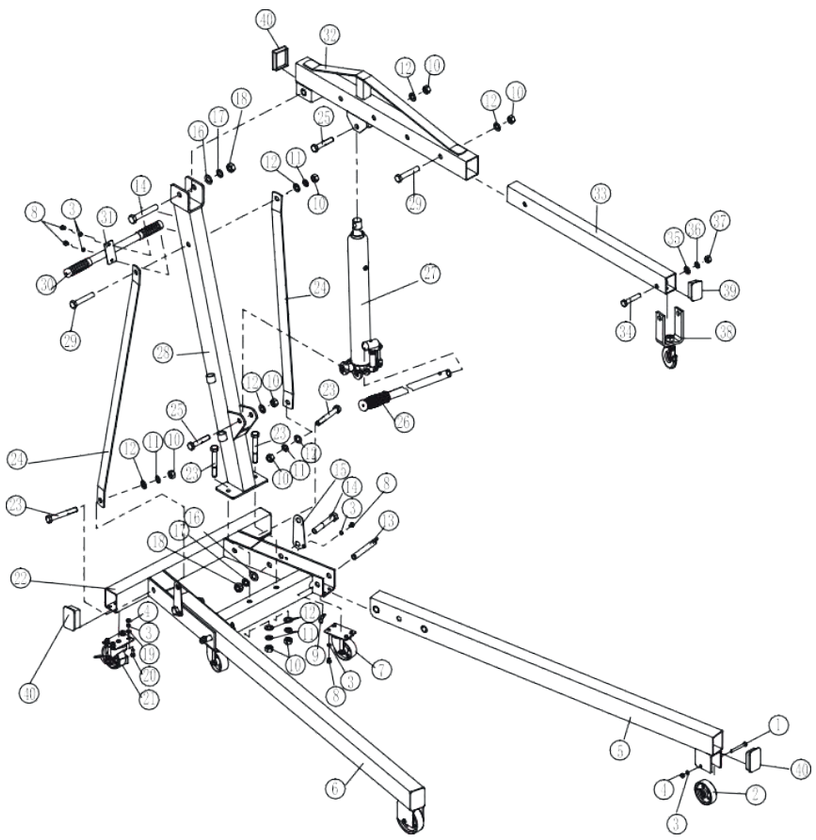
•Käytä vain alkuperäisiä tai hyväksyttyjä Airpress-varaosia.
•Älä käytä nosturia, jos siinä on merkkejä vaurioista, kulumisesta, ylikuormituksesta, öljyvuodosta tai toimintahäiriöstä.
•Hydrauliikka- ja rakenneosien korjaukset tulee teettää pätevällä huoltokeskuksella.
•On suositeltavaa, että valtuutettu huoltokeskus tarkastaa laitteen säännöllisesti, erityisesti jos sitä käytetään intensiivisesti korjaamokäytössä.

12. OSALUETTELO

VIITENUMERO	KUVAUS	OSANUMERO / STANDARDI	MÄÄRÄ
1	M8x65-pultti (8.8)	GB/T 5782	2
2	Pyörä	T32002CX-1	2
3	Jousialuslevy 8	GB/T 859	22
4	M8-mutteri	GB/T 6170	10
5	Vasen jalka	T32002CX.5	1
6	Oikea jalka	T32002CX.4	1
7	3 tuuman kääntyvä pyörä, keskelle asennettu	T32002.7	2
8	M8x10-pultti	GB/T 5781	12
9	R-tyyppinen saksisokka	T32002-1	2
10	M16-mutteri	GB/T 6170	8
11	Jousialuslevy 16	GB/T 859	5
12	Aluslevy 16	GB/T 97	8
13	Tappi renkaalla	T32002.2	2
14	M18x110-pultti (8.8)	GB/T 5782	3
15	Kiinnityslevy	T32002CX-2	2

16	Aluslevy 18	GB/T 97	3
17	Jousialuslevy 18	GB/T 859	3
18	M18-mutteri	GB/T 6170	3
19	Aluslevy 8	GB/T 97	8
20	M8x20-pultti	GB/T 5781	8
21	3,5 tuuman kääntyvä pyörä, keskikiinnitteinen	T32002.6	2
22	Pohjakokoonpano	T32002CX.1	1
23	M16x110-pultti	GB/T 5780	4
24	Kiinnike	T32002X-2	2
25	M16x80-pultti (10.9)	GB/T 5782	2
26	Pumpun vipu	TH30506X-GS.1	1
27	Hydraulinen sylinteri	TH30506X-GS.0	1
28	Pylväs / kolonna	T32002CX.2	1
29	M16x90-pultti	GB/T 5780	2
30	Kahvan suojus	T31002XT-1	2
31	Kahva	T31002XT.6	1
32	Puomi	T32002CX.3	1
33	Puomin jatke	T32002CX-3	1
34	M14x100-pultti (8.8)	GB/T 5782	1
35	Aluslevy 14	GB/T 97	1
36	Jousialuslevy 14	GB/T 859	1
37	M14-mutteri	GB/T 6170	1
38	Koukku ja ketju	T32002.5	1
39	Lohko		1
40	Lohko		5

13, ASENNUSKAAVIO



1. TEKNISKE SPESIFIKASJONER

Parameter	Verdi
Katalognummer	76180-1
Utstyrstype	sammenleggbar verkstedskran / hydraulisk motorheis
Maksimal løftekapasitet	2000 kg / 2 t
Løftekapasitet avhengig av bomposisjon	2000 / 1500 / 1000 / 500 kg
Maksimal løftehøyde	2250 mm
Minimum krokhøyde	25 mm
Dimensjoner (L x B x H)	1710 x 1000 x 1490 mm
Egenvekt	94,62 kg
Driftstemperaturområde	4–41 °C

Merk: Før bruk må du sjekke de tekniske spesifikasjonene mot enhetens typeskilt. Ikke overskrid den tillatte lastekapasiteten for den valgte bomposisjonen.

Bomposisjon	Tillatt løftekapasitet
1 – bom inntrekk	2000 kg
2	1500 kg
3	1000 kg
4 – bom helt utstrakt	500 kg

2. TILTENKT BRUK

Verkstedskranen Airpress 76180-1 er konstruert for å løfte og flytte tunge komponenter over korte avstander i et verksted, spesielt drivaggregater og motorblokker. Utstyret må kun brukes i samsvar med disse instruksjonene og innenfor grensene for den tillatte løftekapasiteten

3. SIKKERHETSREGLER

ADVARSEL: Manglende overholdelse av sikkerhetsreglene kan føre til alvorlig personskade, materielle skader eller død.

- Ikke overskrid den nominelle løftekapasiteten for den innstilte bomposisjonen.
- Bruk kranen kun på et fast, jevnt og stabilt underlag med en helling på maksimalt 3°.
- Før løfting må lasten sentreres under kroken, og det må sikres at den er ordentlig festet.
- Bruk kun stropper, kjettinger og festemidler med en tillatt arbeidsbelastning som er større enn vekten på lasten som skal løftes.
- Ikke stå under en hengende last, og ikke la tilskuere oppholde seg i arbeidsområdet.
- Ikke klatre opp på kranen, heng ikke fra den og bruk den ikke til å svinge.
- Før du flytter lasten, må du senke den til den laveste sikre posisjonen. Beveg kranen sakte, uten brå bevegelser.
- Ikke la lasten svinge eller senkes brått.
- Ikke bruk kranen som permanent støtte. Når komponenten er på plass, bruk egnede verkstedsstøtter.
- Ikke foreta strukturelle endringer på utstyret.
- Ikke bruk utstyret hvis det er skadet, lekker, er ufullstendig, deformert eller ikke fungerer som det skal.
- •Utfør service, påfylling av olje og justeringer kun når utstyret er uten last, med bommen og sylinderen helt senket.

4. INSPEKSJON FØR BRUK

- Kontroller at rammen, bommen, bomforlengelsen og sveisesømmene ikke er sprukket, bøyd eller skadet.
- Kontroller at alle bolter, muttere, pinner, splitter og skiver er på plass.
- Kontroller tilstanden til kroken, kjettingen, svinghjulene og hjulakslene.
- Kontroller at hydraulikksylinderen ikke lekker olje.
- Kontroller at avtappingsventilen fungerer jevnt og lukkes helt.
- Sørg for at utstyret er riktig smurt.
- Kontroller at alle advarselsmerker er rene og lesbare.
- Fjern eventuelle hindringer, smuss, olje og andre faktorer fra arbeidsområdet som kan føre til at maskinen sklir eller velter.

5. MONTERINGSANVISNINGER

Før du begynner monteringen, må du kontrollere at alle delene er til stede i henhold til delelisten. Stram alle boltforbindelser godt, men stram bevegelige deler bare så mye at de kan bevege seg fritt.

1. Fest de to større svingbare hjulene bak (21) til understellet (22) ved hjelp av bolter, skiver, fjærskiver og muttere. Når de er montert, skal boltene peke oppover.
2. Fest de to mindre svinghjulene (7) til understellet (22) ved hjelp av bolter (8) og fjærskiver (3). Når de er montert, skal boltene peke oppover.
3. Fest de to gjenværende større svinghjulene (2) til forbenene (5, 6) ved hjelp av bolter, skiver, fjærskiver og muttere.
4. Skyv forbenene (5, 6) inn i fronten av understellet (22).
5. Fest monteringsplatene (15) til understellet (22) og forbenene (5, 6) ved hjelp av bolter (14), skiver (16), fjærskiver (17) og muttere (18). Løft den ene siden av understellet, juster hullene i rammen og benene, sett inn ringboltene (13) og fest dem deretter med splitter R (9).
6. Fest håndtaket (31) til stolpen (28) ved hjelp av bolter (8) og fjærskiver (3).
7. Koble den nedre delen av stolpen (28) til understellet (22) ved hjelp av to bolter (23), skiver (12), fjærskiver (11) og muttere (10).
8. Fest de nedre endene av brakettene (24) til innsiden av sokkelenheten (22) ved hjelp av bolter (23), skiver (12), fjærskiver (11) og muttere (10). Fest deretter de øvre endene av brakettene til stolpen (28) ved hjelp av en bolt (29), skive (12), fjærskive (11) og mutter (10). Kontroller at alt er riktig innrettet, og stram til festene.
9. Fest bommen (32) til toppen av stolpen (28) ved hjelp av en bolt (14), skive (16), fjærskive (17) og mutter (18). Stram mutteren slik at bommen kan rotere fritt. Ikke stram for hardt.
10. Fest den nedre enden av hydraulikksylinderen (27) til stolpen (28) ved hjelp av en bolt (25), skive (12) og mutter (10). Fest deretter den øvre enden av sylinderen til bommen (32) ved hjelp av bolten (25), skiven (12) og mutteren (10).
11. Skyv bomforlengelsen (33) inn i bommen (32) og fest den med en bolt (29), skive (12) og mutter (10), og velg hullet som tilsvarer den nødvendige lastekapasiteten. Fest kroken med kjetting (38) til enden av bomforlengelsen ved hjelp av en bolt (34), skive (35), fjærskive (36) og mutter (37).

6. DRIFT

1. Plasser kranen på et fast, plant og rent underlag.
2. Juster posisjonen til bomforlengelsen slik at den passer til lastens vekt. Jo lenger ut bommen er forlenget, desto lavere er den tillatte løftekapasiteten.
3. Lukk utløsningsventilen ved å vri den med klokken. Ikke bruk for mye kraft.
4. Fest lasten til kroken ved hjelp av en stropp eller kjetting med tilstrekkelig bæreevne. Sørg for at lasten er sentrert.
5. Betjen pumpespaken til lasten er løftet til ønsket høyde. Løft kun til den høyden som er nødvendig for å utføre arbeidet.
6. Før du flytter lasten, senk den til den laveste sikre posisjonen og beveg kranen sakte.
7. For å senke lasten må du svært langsomt åpne utløpsventilen mot klokken. Ikke vri ventilen mer enn to omdreininger.
8. Når arbeidet er fullført, senk bommen og sylinderen helt ned, løsne lasten og rengjør utstyret.

7. VEDLIKEHOLD

Det anbefales å utføre regelmessig vedlikehold minst en gang i måneden og etter hver periode med intensiv bruk. Smøring er avgjørende for sikker drift av maskinen.

- Smør dreiepunkter, bolter, ledd, hjulaksler og pumpemekanismen med lett maskinolje.
- Kontroller hydraulikkoljenivået med bommen og sylinderen helt senket.
- Bruk kun olje beregnet på hydrauliske løfteanordninger. Ikke bruk bremsevæske, girkasseolje eller vanlig motorolje.
- Kontroller maskinen regelmessig for oljelekkasjer, korrosjon, sprukne sveiser og løse koblinger.
- Kontroller sylinderen for rust og korrosjon hver tredje måned. Rengjør overflaten om nødvendig og beskytt den med et tynt lag olje.
- Hvis enheten har blitt overbelastet, utsatt for støt eller ikke fungerer som den skal, må den umiddelbart tas ut av drift og sendes til service.
- •Alle sikkerhetsmerker må være lesbare. Skadede eller uleselige merker må byttes ut.

8. LUFTING AV HYDRAULIKKSYSTEMET

1. Plasser kranen uten last på et jevnt underlag og senk bommen helt ned.
2. Åpne tømmeventilen ca. 1–2 omdreininger.
3. Beveg pumpespaken gjennom hele bevegelsesområdet flere ganger for å fjerne luft fra systemet.
4. Lukk utluftingsventilen og sjekk kranens funksjon uten last.
5. Hvis kranen fortsatt løfter svakt eller ujevnt, må du kontrollere oljenivået og gjenta prosedyren.

9. OPPBEVARING

- Oppbevar kranen med bommen og sylinderen helt senket.
- Plasser håndtaket loddrett.
- Oppbevar utstyret i et tørt rom.
- Hvis kranen oppbevares utendørs, må du smøre alle bevegelige deler før og etter bruk og beskytte sylinderen mot korrosjon.

10. FEILSØKING

Symptom	Mulig årsak	Tiltak
Kranen løfter ikke lasten	Avtappingsventilen er ikke helt lukket; overbelastning; luft i systemet; lavt oljenivå.	Lukk avlastningsventilen, sjekk lastens vekt og bomposisjonen, luft ut systemet, fyll på olje.
Kranen klarer ikke å holde lasten	Avlastningsventilen lekker eller er skitten; lavt oljenivå; skade på hydraulikkaggregatet.	Kontroller ventilen og fyll på olje. Hvis problemet vedvarer, ta maskinen ut av drift og sørg for service.
Kranen senker ikke lasten	Overtrykksventilen åpner seg ikke; bevegelige deler sitter fast; for mye olje.	Åpne ventilen sakte, rengjør og smør de bevegelige delene, sjekk oljenivået.
Svakt eller ujevnt løft	Luft i systemet; forurensning; lavt oljenivå.	Luft ut systemet, rengjør utstyret, fyll på olje.
Kranen løfter ikke til full høyde	For lite hydraulikkolje.	Fyll på hydraulikkolje i løfteanordningene i henhold til instruksjonene.

11. SERVICE OG RESERVEDELER

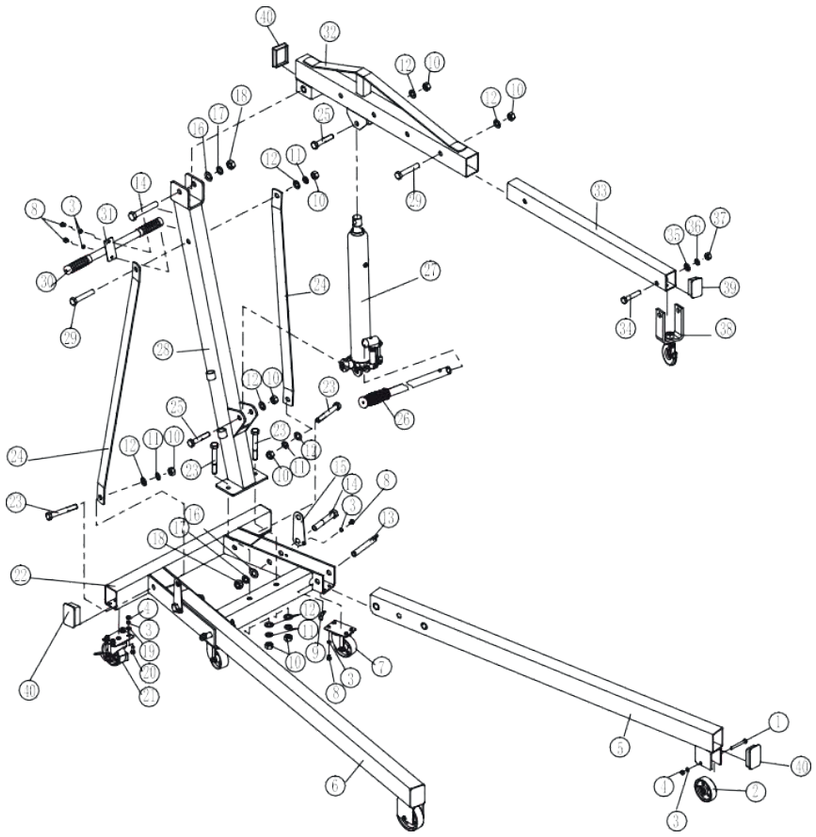
•Bruk kun originale eller godkjente Airpress-reservedeler.
•Ikke bruk kranen hvis den viser tegn på skade, slitasje, overbelastning, oljelekkasje eller funksjonsfeil.
•Reparasjoner av hydrauliske og strukturelle komponenter skal utføres av et kvalifisert servicesenter.
•Det anbefales at utstyret inspiseres med jevne mellomrom av et autorisert servicesenter, spesielt ved intensiv bruk i verksted.

12. DELELISTE

REF. NR.	BESKRIVELSE	DELENR. / STANDARD	ANTALL
1	M8x65 bolt (8.8)	GB/T 5782	2
2	Hjul	T32002CX-1	2
3	Fjærskive 8	GB/T 859	22
4	M8-mutter	GB/T 6170	10
5	Venstre ben	T32002CX.5	1
6	Høyre ben	T32002CX.4	1
7	3" svinghjul, sentermontert	T32002.7	2
8	M8x10 bolt	GB/T 5781	12
9	R-type splint	T32002-1	2
10	M16-mutter	GB/T 6170	8
11	Fjærskive 16	GB/T 859	5
12	Skive 16	GB/T 97	8
13	Stift med ring	T32002.2	2
14	M18x110 bolt (8.8)	GB/T 5782	3
15	Monteringsplate	T32002CX-2	2

16	Skive 18	GB/T 97	3
17	Fjærskive 18	GB/T 859	3
18	M18 mutter	GB/T 6170	3
19	Skive 8	GB/T 97	8
20	M8x20-bolt	GB/T 5781	8
21	3,5" svinghjul, sentermontert	T32002.6	2
22	Basenhet	T32002CX.1	1
23	M16x110 bolt	GB/T 5780	4
24	Brakett	T32002X-2	2
25	M16x80 bolt (10.9)	GB/T 5782	2
26	Pumpespak	TH30506X-GS.1	1
27	Hydraulisk sylinder	TH30506X-GS.0	1
28	Stolpe / søyle	T32002CX.2	1
29	M16x90 bolt	GB/T 5780	2
30	Håndtakdeksel	T31002XT-1	2
31	Håndtak	T31002XT.6	1
32	Bom	T32002CX.3	1
33	Bomforlengelse	T32002CX-3	1
34	M14x100 bolt (8.8)	GB/T 5782	1
35	Skive 14	GB/T 97	1
36	Fjærskive 14	GB/T 859	1
37	M14-mutter	GB/T 6170	1
38	Krok med kjetting	T32002.5	1
39	Blokk		1
40	Blokk		5

13, MONTERINGSDIAGRAM



1. ТЕХНИЧКИ СПЕЦИФИКАЦИИ

Параметар	Вредност
Каталошки број	76180-1
Тип на опрема	преклопен работилски кран / хидрауличен мотор-вилач
Максимален капацитет за подигање	2000 кг / 2 т
Капацитет за подигање во зависност од положбата на стрелата	2000 / 1500 / 1000 / 500 кг
Максимална висина на подигање	2250 мм
Минимална висина на кука	25 мм
Димензии (Д x Ш x В)	1710 x 1000 x 1490 мм
Тежина без товар	94,62 кг
Работен температурен опсег	4–41 °C

Забелешка: Пред употреба, проверете ги техничките спецификации со плочката со ознака на уредот. Не го надминувајте дозволениот капацитет на оптоварување за избраната положба на стрелата.

Позиција на стрелата	Дозволена носивост
1 – телескопска стрела повлечена	2000 кг
2	1500 кг
3	1000 кг
4 – стрелата целосно издолжена	500 кг

2. НАМЕНА

Работната крана Airpress 76180-1 е наменета за подигнување и пренесување на тешки компоненти на кратки растојанија во работилница, особено погонски единици и блокови на мотори. Опремата смее да се користи само во согласност со овие упатства и во рамките на дозволениот капацитет за подигнување

3. ПРАВИЛА ЗА БЕЗБЕДНОСТ

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Непочитувањето на безбедносните правила може да резултира со сериозни телесни повреди, материјална штета или смрт.

- Не го надминувајте номиналниот капацитет за подигање за зададената положба на стрелата.
- Кранчето користете го само на цврста, рамна и стабилна површина со наклон што не надминува 3°.
- Пред кревање, центрирајте го товарот под клинчето и уверете се дека е сигурно прицврстен.
- Користете само јажини, синџири и приклучоци со работна носивост поголема од тежината на товарот што се крева.
- Не стојте под висечка товара и не дозволувајте на случајни минувачи да влегуваат во работната зона.
- Не се качувајте на кранот, не се висете од него и не го користете за нишањење.
- Пред да го поместите товарот, спуштете го во најниската безбедна положба. Движете го кранот бавно, без нагли движења.
- Не дозволувајте товарот да се ниша или да се спушта нагло.
- Не го користете кранот како постојана потпора. Откако компонентата ќе се постави, користете соодветни потпори за во работилница.
- Не правете никакви структурни измени на опремата.
- Не ја користете опремата ако е оштетена, протекува, нецелосна, деформирана или нефункционира.
- •Изведувајте сервис, дополнување со масло и подесувања само кога опремата е растоварена, со потпирачот и цилиндарот целосно спуштени.

4. ПРЕТХОДЕН ПРЕГЛЕД ПРЕД УПОТРЕБА

- Проверете дали рамката, стрелата, продолжението на стрелата и заварените споеви не се напукнати, искривени или оштетени.
- Проверете дали се присутни сите завртки, навртки, штифтови, разделни штифтови и подлошки.
- Проверете ја состојбата на куката, синџирот, вртечките тркала и оските на тркалата.
- Проверете дали хидрауличниот цилиндар не протекува масло.
- Проверете дали вентилот за испуштање работи непречено и се затвора целосно.
- Осигурајте се дека опремата е правилно подмачкана.
- Проверете дали сите етикети за предупредување се чисти и читливи.
- Отстранете ги сите пречки, нечистотија, масло и други фактори од работната површина што би можеле да предизвикаат лизгање или превртување на машината.

5. УПАТСТВО ЗА СКЛОПУВАЊЕ

Пред да започнете со монтажа, проверете дали сите делови се присутни според листата на делови. Затегнете ги сите болтови цврсто, но подвижните делови затегнете ги само доволно за да можат слободно да се движат.

1. Прикачете ги двете поголеми задни вртечки тркала (21) на основниот склоп (22) со завртки, подлошки, пружински подлошки и навртки. Откако ќе се прикачат, завртките треба да бидат свртени нагоре.

2. Прицврстете ги двете помали вртечки тркалца (7) на основниот склоп (22) со завртки (8) и пружински подлошки (3). Откако ќе се монтираат, завртките треба да бидат свртени нагоре.

3. Прицврстете ги преостанатите две поголеми вртечки тркала (2) на предните нозе (5, 6) со завртки, подлошки, пружински подлошки и навртки.

4. Вметнете ги предните нозе (5, 6) во предниот дел на основниот склоп (22).

5. Зацврстете ги монтажните плочи (15) на основниот склоп (22) и на предните нозе (5, 6) со завртки (14), подлошки (16), пружински подлошки (17) и навртки (18). Подигнете една страна на основата, порамнете ги дупките на рамката и нозете, вметнете ги прстенестите шипки (13), а потоа зацврстете ги со сигурносни шипки R (9).

6. Зацврстете ја рачката (31) за вертикалната нога (28) со завртки (8) и пружински подлошки (3).

7. Поврзете го долниот дел на вертикалната нога (28) со склопот на основата (22) со помош на два болта (23), подлошки (12), пружински подлошки (11) и навртки (10).

8. Поврзете ги долните краеви на носачите (24) со внатрешната страна на основниот склоп (22) со помош на болтови (23), подлошки (12), пружински подлошки (11) и навртки (10). Потоа, поврзете ги горните краеви на носачите на вертикалната нога (28) со помош на завртка (29), подлошка (12), пружинска подлошка (11) и навртка (10). Проверете го поравнанието и зацврстете ги споевите.

9. Зацврстете го стрелото (32) на врвот на столбот (28) со завртка (14), подлошка (16), пружинска подлошка (17) и навртка (18). Затегнете ја навртката така што стрелото ќе може слободно да се врти. Не презатегнувајте.

10. Зацврстете го долниот крај на хидрауличниот цилиндар (27) за столбот (28) со завртка (25), подлошка (12) и навртка (10). Потоа зацврстете го горниот крај на цилиндарот за стрелата (32) со завртка (25), подлошка (12) и навртка (10).

11. Вметнете го продолжението на стрелата (33) во стрелата (32) и зацврстете го со завртка (29), подлошка (12) и навртка (10), избирајќи го отворот што соодветствува на потребниот капацитет на оптоварување. Прицврстете го крюкот со синџир (38) на крајот од продолжението на стрелата со завртка (34), подлошка (35), пружинска подлошка (36) и навртка (37).

6. РАБОТЕЊЕ

1. Поставете го кранот на цврста, рамна и чиста површина.
2. Прилагодете ја положбата на продолжението на стрелата според тежината на товарот. Колку повеќе е издолжено продолжението на стрелата, толку е помал дозволениот капацитет за кревање.
3. Затворете го вентилот за ослободување со вртење во насока на стрелките на часовникот. Не користете прекумерна сила.
4. Прицврстете го товарот за куката со помош на појас или синџир со соодветен носивост. Осигурајте се дека товарот е центриран.
5. Работете со лостот за пумпање додека товарот не се подигне на потребната висина. Подигнувајте само на висина неопходна за извршување на работата.
6. Пред да го поместите товарот, спуштете го во најниската безбедна положба и бавно поместете го кранот.
7. За да го спуштите товарот, многу бавно отворете го вентилот за ослободување во насока спротивна од стрелките на часовникот. Не го вртите вентилот повеќе од 2 вртења.
8. Откако ќе завршите со работата, целосно спуштете ги стрелата и цилиндарот, откачете го товарот и исчистете ја опремата.

7. ОДРЖУВАЊЕ

Се препорачува редовно одржување најмалку еднаш месечно и по секој период на интензивна употреба. Подмачкувањето е од суштинско значење за безбедната работа на машината.

- Подмачкајте ги точките на вртење, пиновите, споевите, оските на тркалата и механизмот на пумпата со лесно машинско масло.
- Проверете го нивото на хидрауличното масло со целосно спуштен стрела и цилиндар.
- Користете само масло наменето за хидраулични подигнувачи. Не користете течност за сопирачки, масло за менувач или обично моторно масло.
- Редовно проверувајте ја машината за истекување масло, корозија, напукнати заварувања и лабави споеви.
- На секои 3 месеци, проверете го цилиндарот за 'рѓа и корозија. Ако е потребно, исчистете ја површината и заштитете ја со тенок слој масло.
- Ако единицата е преоптоварена, удрена или не работи правилно, веднаш извадете ја од употреба и организирајте сервисен преглед.
- •Сите безбедносни етикети мора да бидат читливи. Оштетените или нечитливи етикети мора да се заменат.

8. ИСПУШТАЊЕ НА ВОЗДУХ ОД ХИДРАВЛИЧКИОТ СИСТЕМ

1. Поставете го кранчето без товар на рамна површина и целосно спуштете го стрелото.
2. Отворете го вентилот за испуштање приближно за 1–2 вртења.
3. Движете го лостот на пумпата низ целиот опсег на движење неколку пати за да го исфрлите воздухот од системот.
4. Затворете го вентилот за испуштање воздух и проверете го работењето на кранот без товар.
5. Ако кранот сè уште крева слабо или нерамномерно, проверете го нивото на маслото и повторете ја постапката.

9. СКЛАДИРАЊЕ

- Складирајте го кранчето со потполно спуштен стре и цилиндар.
- Поставете го рачката вертикално.
- Чувајте ја опремата во сува просторија.
- Ако кранот се складира на отворено, подмачкајте ги сите подвижни делови пред и по употреба и заштитете го цилиндарот од корозија.

10. ОТСТРАНУВАЊЕ НА ПРОБЛЕМИ

Симптом	Можна причина	Дејство
Кран не ја крева товарот	Одводното вентило не е целосно затворено; преоптоварување; воздух во системот; ниско ниво на масло.	Затворете го преливен вентил, проверете ја тежината на товарот и положбата на стрелата, испуштете го воздухот од системот, дополнете го маслото.
Кран не може да ја задржи товарот	Раздвоен вентил протекува или е валкан; ниско ниво на масло; оштетување на хидрауличната единица.	Проверете го вентилот и дополнете го маслото. Ако проблемот продолжи, извадете ја машината од употреба и закажете сервис.
Кранчето не ја спушта товарот	Раздршувачкиот вентил не се отвора; подвижните делови се заглавени; вишок масло.	Отворете го вентилот полека, исчистете ги и подмачкајте ги подвижните делови, проверете го нивото на маслото.
Слаб или нерамномерен подиг	Ветерот во системот; контаминација; ниско ниво на масло.	Испуштете го воздухот од системот, исчистете ја опремата, дополнете со масло.
Кран не крева до целосна висина	Недоволно хидраулично масло.	Дополнете ја хидрауличното масло во лифтовите во согласност со упатствата.

11. СЕРВИС И РЕЗЕРВНИ ДЕЛОВИ

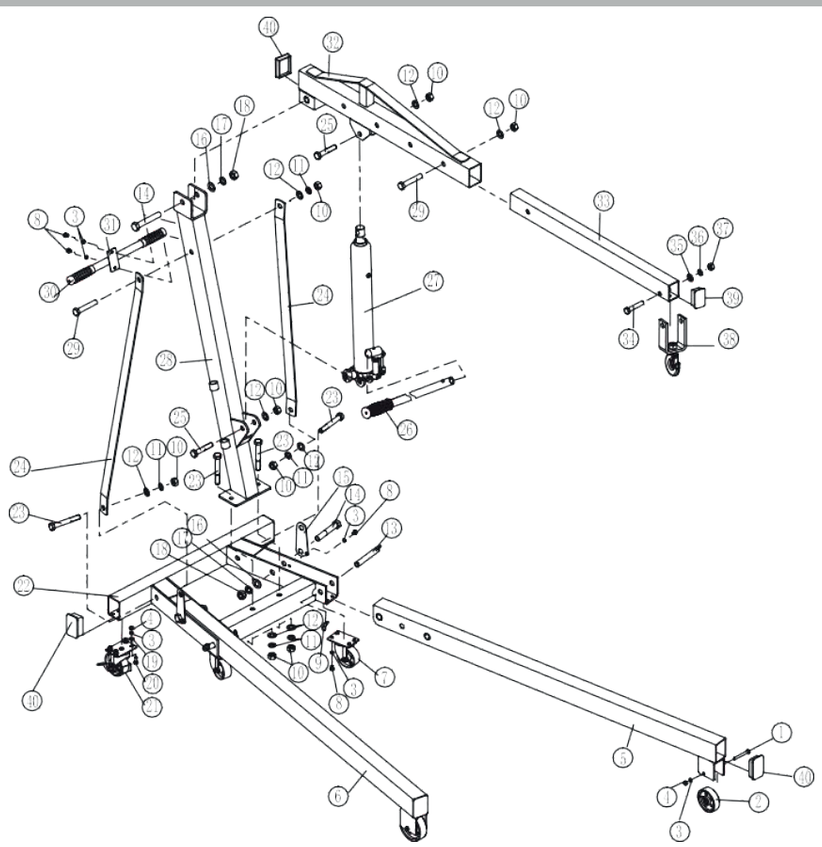
•Користете само оригинални или одобрени резервни делови од Airpress.
•Не го користете кранот ако покажува знаци на оштетување, абење, преоптоварување, истекување на масло или неисправност.
•Поправките на хидрауличните и структурните компоненти треба да ги извршува квалификуван сервисен центар.
•Се препорачува опремата периодично да се проверува од овластен сервисен центар, особено во случај на интензивна употреба во работилница.

12. СПИСОК НА ДЕЛОВИ

БРОЈ НА РЕФ.	ОПИС	БРОЈ НА ДЕЛ / СТАНДАРД	КОЛИЧИНА
1	M8x65 завртка (8.8)	GB/T 5782	2
2	Тркало	T32002CX-1	2
3	Еластична подлошка 8	GB/T 859	22
4	M8 навртка	GB/T 6170	10
5	Лева нога	T32002CX.5	1
6	Десна нога	T32002CX.4	1
7	3-инчен вртечки тркалче, монтирано во центарот	T32002.7	2

8	M8x10 завртка	GB/T 5781	12
9	R-тип раскинлива пин	T32002-1	2
10	M16 навртка	GB/T 6170	8
11	Еластична шајба 16	GB/T 859	5
12	Плоча 16	GB/T 97	8
13	Штифт со прстен	T32002.2	2
14	M18x110 болт (8.8)	GB/T 5782	3
15	Монтажна плоча	T32002CX-2	2
16	Плоча 18	GB/T 97	3
17	Еластичен прстен 18	GB/T 859	3
18	M18 навртка	GB/T 6170	3
19	Плоснат прутен 8	GB/T 97	8
20	M8x20 завртка	GB/T 5781	8
21	3,5" вртечка тркала, монтирана во центар	T32002.6	2
22	Основно склопување	T32002CX.1	1
23	M16x110 завртка	GB/T 5780	4
24	Носач	T32002X-2	2
25	M16x80 завртка (10.9)	GB/T 5782	2
26	Лост за пумпање	TH30506X-GS.1	1
27	Хидрауличен цилиндар	TH30506X-GS.0	1
28	Стуб / колона	T32002CX.2	1
29	M16x90 завртка	GB/T 5780	2
30	Покривка за рачка	T31002XT-1	2
31	Рачка	T31002XT.6	1
32	Кран	T32002CX.3	1
33	Продолжување на стрелата	T32002CX-3	1
34	Завртка M14x100 (8.8)	GB/T 5782	1
35	Плоча 14	GB/T 97	1
36	Еластична подлошка 14	GB/T 859	1
37	M14 навртка	GB/T 6170	1
38	Крмка со синџир	T32002.5	1
39	Блок		1
40	Блок		5

13, СКЛОПЕН ДИЈАГРАМ



1. SPECIFIKIME TEKNIKE

Parametri	Vlera
Numri i katalogut	76180-1
Lloji i pajisjes	kran pune palosës / vinç hidraulik me motor
Kapaciteti maksimal i ngritjes	2000 kg / 2 t
Kapaciteti i ngritjes varet nga pozicioni i krahut	2000 / 1500 / 1000 / 500 kg
Lartësia maksimale e ngritjes	2250 mm
Lartësia minimale e grepit	25 mm
Dimensionet (L x G x H)	1710 x 1000 x 1490 mm
Pesha pa ngarkesë	94.62 kg
Intervali i temperaturës së funksionimit	4–41 °C

Shënim: Para përdorimit, kontrolloni specifikimet teknike me pllakën e vlerësimit të pajisjes. Mos tejkaloni kapacitetin e lejuar të ngarkesës për pozicionin e zgjedhur të krahut.

Pozicioni i krahut	Kapaciteti i lejuar i ngritjes
1 – krah i tërhequr	2000 kg
2	1500 kg
3	1000 kg
4 – krahun plotësisht të shtrirë	500 kg

2. PËRDORIMI I PARASHIKUAR

Kranu i punishtës Airpress 76180-1 është projektuar për ngritjen dhe lëvizjen e komponentëve të rëndë në distanca të shkurtra brenda punishtës, veçanërisht njësitë e drejtimit dhe blloqet e motorit. Pajisja duhet të përdoret vetëm në përputhje me këto udhëzime dhe brenda kufijve të kapacitetit të lejuar të ngritjes

3. RREGULLAT E SIGURISË

KËRKOHET PARALAJMËRIM: Mosrespektimi i rregullave të sigurisë mund të shkaktojë lëndime të rënda personale, dëmtim të pronës ose vdekje.

- Mos tejkaloni kapacitetin e vlerësuar të ngritjes për pozicionin e vendosur të krahut.
- Përdorni kranin vetëm mbi një sipërfaqe të fortë, të rrafshët dhe të qëndrueshme me një pjerrësi që nuk tejkalon 3°.
- Para ngritjes, qendroni ngarkesën nën grep dhe sigurohuni që ajo të jetë e lidhur mirë.
- Përdorni vetëm rripa ngarkese, zinxhirë dhe pajisje lidhëse me kufirin e ngarkesës në punë më të madh se pesha e ngarkesës që po ngrihet.
- Mos qëndroni nën një ngarkesë të varur dhe mos lejoni të pranishmit të hyjnë në zonën e punës.
- Mos ngjiteni në kran, mos vareni prej tij dhe mos e përdorni për të lëkundur.
- Para se të lëvizni ngarkesën, uleni atë në pozicionin më të ulët të sigurt. Lëvizni kranin ngadalë, pa lëvizje të papritura.
- Mos lejoni që ngarkesa të lëkundet ose të ulet papritmas.
- Mos e përdorni kranin si mbështetje të përhershme. Pasi komponenti të jetë në pozicion, përdorni mbështetje të përshtatshme punëtorie.
- Mos bëni asnjë modifikim strukturor në pajisje.
- Mos e përdorni pajisjen nëse është e dëmtuar, me rrjedhje, e paplotë, e deformuar ose nuk funksionon si duhet.
- •Bëni mirëmbajtjen, plotësimet me vaj dhe rregullimet vetëm kur pajisja është e shkarkuar, me krahun dhe cilindrin plotësisht të ulur.

4. INSPEKTIMI PARA PËRDORIMIT

- Kontrolloni që korniza, krahu, zgjatja e krahut dhe saldimet të mos jenë të çarë, të përthyera ose të dëmtuara.
- Kontrolloni që të jenë të pranishëm të gjithë bulonat, arrat, shufrat, shufrat me vrimë dhe shpuese.
- Kontrolloni gjendjen e grepës, zinxhirit, rrotave rrotulluese dhe boshtave të rrotave.
- Kontrolloni që cilindri hidraulik të mos rrjedhë vaj.
- Kontrolloni që valvula e kullimit të funksionojë pa probleme dhe të mbyllet plotësisht.
- Sigurohuni që pajisja të jetë lubrifikuar siç duhet.
- Kontrolloni që të gjitha etiketat paralajmëruese të jenë të pastra dhe të lexueshme.
- Hiqni çdo pengesë, papastërti, vaj dhe faktorë të tjerë nga zona e punës që mund të shkaktojnë rrëshqitjen ose rrëzimin e makinës.

5. UDHËZIMET PËR MONTAZH

Para se të filloni montimin, kontrolloni që të gjitha pjesët të jenë të pranishme sipas listës së pjesëve. Ngushtoni të gjitha lidhjet me bulona fort, por pjesët lëvizëse ngushtoni vetëm aq sa të lejojnë funksionimin e tyre të lirë.

1. Lidhni dy rrotat më të mëdha të pasme rrotulluese (21) me montimin bazë (22) duke përdorur bulona, shpuese, shpuese pranverore dhe arrat. Pasi të jenë vendosur, bulonat duhet të jenë të drejtuara lart.

2. Lidhni dy rrotat më të vogla rrotulluese (7) në montimin e bazës (22) duke përdorur bulona (8) dhe shpuese me pranverë (3). Pasi të jenë vendosur, bulonat duhet të jenë të kthyer përpara.

3. Ngjitni dy rrotat e mëdha rrotulluese të mbetura (2) në këmbët e përparme (5, 6) duke përdorur bulona, shpuese, shpuese me pranverë dhe arrat.

4. Futni këmbët e përparme (5, 6) në pjesën e përparme të montimit bazë (22).

5. Sigurojeni pllakat e montimit (15) me montazhin bazë (22) dhe këmbët e përparme (5, 6) duke përdorur bulonat (14), shpuese (16), shpuese pranverore (17) dhe arrat (18). Ngrini njërën anë të bazës, përputhni vrimat në kornizë dhe këmbë, futni pinat unazore (13), pastaj sigurojini me pinat me çarje R (9).

6. Ngjitni dorezën (31) në shtyllën vertikale (28) duke përdorur bulona (8) dhe shpuese me pranverë (3).

7. Lidheni pjesën e poshtme të shtyllës vertikale (28) me montazhin e bazës (22) duke përdorur dy bulona (23), shpuese (12), shpuese me pranvera (11) dhe arrat (10).

8. Lidheni fundet e poshtme të mbajtëseve (24) me pjesën e brendshme të montimit të bazës (22) duke përdorur bulona (23), shpuese (12), shpuese pranverore (11) dhe arrat (10). Pastaj, lidhni skajet e sipërme të mbajtëseve me shtyllën vertikale (28) duke përdorur një bulon (29), një rondellë (12), një rondellë pranverore (11) dhe një arrë (10). Kontrolloni rregullimin dhe ngushtoni lidhjet.

9. Sigurojeni krahun (32) në majë të shtyllës vertikale (28) duke përdorur një bulon (14), rondelë (16), rondelë pranverore (17) dhe arrë (18). Ngushtoni arrën në mënyrë që krahu të rrotullohet lirshëm. Mos e ngushtoni tepër.

10. Sigurojeni fundin e poshtëm të cilindrit hidraulik (27) në shtyllë (28) duke përdorur një bulon (25), rondelë (12) dhe arrë (10). Pastaj sigurojeni fundin e sipërm të cilindrit në krah (32) duke përdorur bulonin (25), rondelën (12) dhe arrën (10).

11. Futni zgjatjen e krahut (33) në krah (32) dhe sigurojeni me një bulon (29), rondelë (12) dhe arrë (10), duke zgjedhur vrimën që i përgjigjet kapacitetit të kërkuar të ngarkesës. Ngjitni grepin me zinxhirin (38) në fund të zgjatjes së krahut duke përdorur bulonin (34), shpuese (35), shpuese pranverore (36) dhe arrë (37).

6. PËRDORIMI

1. Vendosni kranin në një sipërfaqe të fortë, të rrafshët dhe të pastër.
2. Rregulloni pozicionin e zgjatjes së krahut sipas peshës së ngarkesës. Sa më shumë të zgjatet krahu, aq më e ulët është kapaciteti i lejuar i ngritjes.
3. Mbyllni valvulën e çlirimit duke e rrotulluar në drejtim të akrepave të orës. Mos përdorni forcë të tepruar.
4. Lidhni ngarkesën në grep duke përdorur një rrip ngarkese ose zinxhir me një kapacitet mbajtës të përshtatshëm. Sigurohuni që ngarkesa të jetë e qendërzuar.
5. Përdorni levën e pompës derisa ngarkesa të ngrihet në lartësinë e kërkuar. Ngrejeni vetëm në lartësinë e nevojshme për të kryer punën.
6. Para se të lëvizni ngarkesën, uleni atë në pozicionin më të ulët të sigurt dhe lëvizni kranin ngadalë.
7. Për të ulur ngarkesën, hapni shumë ngadalë valvulën e lirimit në drejtim të kundërt me orën. Mos e rrotulloni valvulën më shumë se 2 rrotullime.
8. Pasi të ketë përfunduar puna, ulni plotësisht krahun dhe cilindrin, hiqni ngarkesën dhe pastroni pajisjet.

7. MIRËMBAJTJA

Mirëmbajtje e rregullt rekomandohet të paktën një herë në muaj dhe pas çdo periudhe përdorimi intensiv. Lubrifikimi është thelbësor për funksionimin e sigurt të makinës.

- Lubrifikoni pikat e rrotullimit, pinat, nyjet, boshtet e rrotave dhe mekanizmin e pompës me vaj makinerie të lehtë.
- Kontrolloni nivelin e vajit hidraulik me krahun dhe cilindrin plotësisht të ulur.
- Përdorni vetëm vaj të destinuar për ngritëset hidraulike. Mos përdorni lëng frenash, vaj kutie marshash ose vaj motorik të zakonshëm.
- Inspektoni rregullisht makinën për rrjedhje vaji, korrozion, saldime të çarë dhe lidhje të lirshme.
- Çdo 3 muaj, kontrolloni cilindrin për ndryshk dhe korrozion. Nëse është e nevojshme, pastroni sipërfaqen dhe mbroni atë me një shtresë të hollë vaji.
- Nëse njësia është mbingarkuar, është goditur ose nuk funksionon si duhet, hiqeni menjëherë nga përdorimi dhe organizoni një inspektim servisimi.
- •Të gjitha etiketat e sigurisë duhet të jenë të lexueshme. Etiketat e dëmtuara ose të paqarta duhet të zëvendësohen.

8. DËSHKARKIMI I SISTEMIT HIDRAULIK

1. Vendosni kranin pa ngarkesë në një sipërfaqe të rrafshët dhe ulni plotësisht Boom-in.
2. Hapni valvulën e kullimit për rreth 1–2 rrotullime.
3. Lëvizni levën e pompës plotësisht disa herë për të nxjerrë ajrin nga sistemi.
4. Mbyllni valvulën e ajrosjes dhe kontrolloni funksionimin e kranit pa ngarkesë.
5. Nëse vinçi ende ngre dobët ose në mënyrë të pabarabartë, kontrolloni nivelin e vajit dhe përsëritni procedurën.

9. RUajtja

- Ruani kranin me krahun dhe cilindrin plotësisht të ulur.
- Vendosni dorezën në pozicion vertikal.
- Ruani pajisjen në një dhomë të thatë.
- Nëse krani ruhet jashtë, lubrifikoni të gjitha pjesët lëvizëse para dhe pas përdorimit dhe mbroni cilindrin nga korrozioni.

10. ZGJIDHJA E PROBLEMEVE

Simptoma	Shkaku i mundshëm	Veprimi
Kranu nuk ngre ngarkesën	Valvula e kullimit nuk është mbyllur plotësisht; mbingarkesë; ajër në sistem; nivel i ulët i vajit.	Mbyllni valvulën e sigurimit, kontrolloni peshën e ngarkesës dhe pozicionin e krahut, nxirrni ajrin nga sistemi, plotësoni nivelin e vajit.
Kranu nuk mund të mbajë ngarkesën	Valvula e sigurimit po rrjedh ose është e ndotur; nivel i ulët i vajit; dëmtim i grupit hidraulik.	Kontrolloni valvulën dhe plotësoni nivelin e vajit. Nëse problemi vazhdon, hiqni makinën nga përdorimi dhe caktoni një servis.
Kranu nuk e ul ngarkesën	Valvula e sigurimit nuk hapet; pjesët lëvizëse janë bllokuar; tepër vaj.	Hapni valvulën ngadalë, pastroni dhe lubrifikoni pjesët lëvizëse, kontrolloni nivelin e vajit.
Ngritje e dobët ose e pabarabartë	Ajri në sistem; ndotje; nivel i ulët i vajit.	Lironi ajrin nga sistemi, pastroni pajisjet, plotësoni vajin.
Kranu nuk ngre në lartësinë e plotë	Vaj hidraulik i pamjaftueshëm.	Shtoni vajin hidraulik në ngritëse sipas udhëzimeve.

11. SHËRBIMI DHE PËRSHKËMBIMET E PËRSHKËMBIMEVE

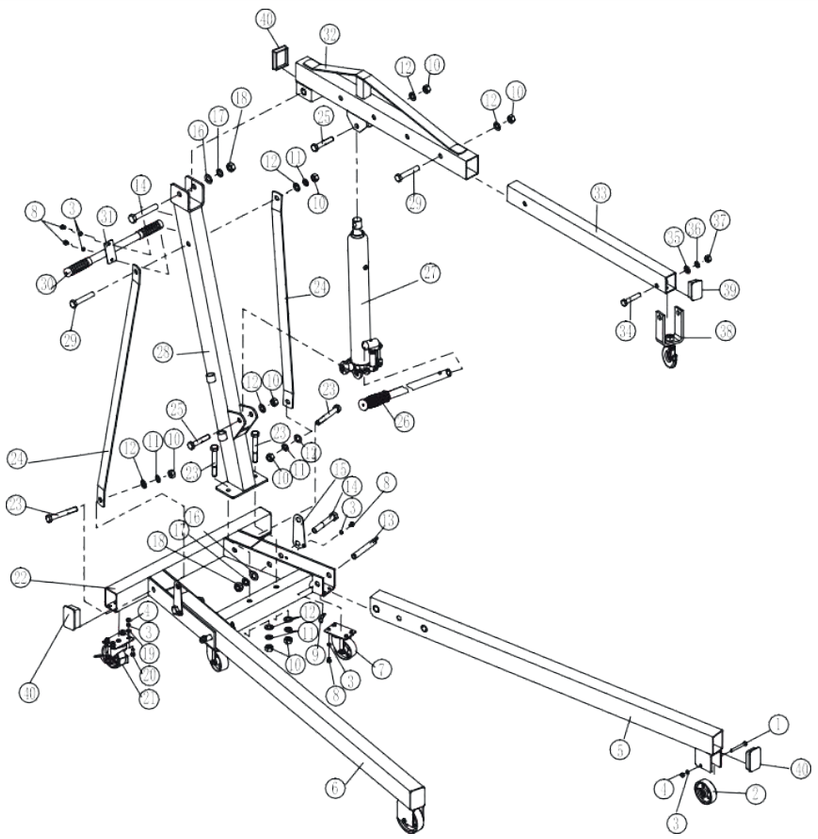
•Përdorni vetëm pjesë këmbimi origjinale ose të miratuara nga Airpress.
•Mos e përdorni kranin nëse tregon shenja dëmtimi, konsumimi, mbingarkese, rrjedhje vaji ose keqfunksionimi.
•Riparimet e komponentëve hidraulikë dhe strukturorë duhet t'i kryejë një qendër shërbimi e kualifikuar.
•Rekomandohet që pajisja të inspektohet periodikisht nga një qendër shërbimi e autorizuar, veçanërisht në rastin e përdorimit intensiv në punishtje.

12. LISTA E PËRBËRËSVE

NR. REF.	PËRSHKRIM	NR. I PËRSHKRIMIT / STANDARD	SASI
1	Buloni M8x65 (8.8)	GB/T 5782	2
2	Rrotë	T32002CX-1	2
3	Shpërndarës pranveror 8	GB/T 859	22
4	M8 bulon	GB/T 6170	10
5	Këmba e majtë	T32002CX.5	1
6	Këmba e djathtë	T32002CX.4	1
7	Rrotë kthyeshme 3 inç, e montuar në qendër	T32002.7	2
8	Buloni M8x10	GB/T 5781	12
9	Pin i ndarë tipi R	T32002-1	2
10	M16 arrë	GB/T 6170	8
11	Garniturë pranverore 16	GB/T 859	5
12	Shpuese 16	GB/T 97	8
13	Pin me unazë	T32002.2	2
14	Buloni M18x110 (8.8)	GB/T 5782	3

15	Pllakë montimi	T32002CX-2	2
16	Shpuese 18	GB/T 97	3
17	Faseta me pranverë 18	GB/T 859	3
18	M18 arrë	GB/T 6170	3
19	Shpuese 8	GB/T 97	8
20	Buloni M8x20	GB/T 5781	8
21	Rrotë kthyeshme 3.5", e montuar në qendër	T32002.6	2
22	Asambleja bazë	T32002CX.1	1
23	Buloni M16x110	GB/T 5780	4
24	Kllapë	T32002X-2	2
25	Buloni M16x80 (10.9)	GB/T 5782	2
26	Levë pompe	TH30506X-GS.1	1
27	Silindrin hidraulik	TH30506X-GS.0	1
28	Kolonë / shtyllë	T32002CX.2	1
29	Buloni M16x90	GB/T 5780	2
30	Mbulesë dore	T31002XT-1	2
31	Dorezë	T31002XT.6	1
32	Krah	T32002CX.3	1
33	Zgjatje e Boom-it	T32002CX-3	1
34	Buloni M14x100 (8.8)	GB/T 5782	1
35	Shpuese 14	GB/T 97	1
36	Shpërndarës pranveror 14	GB/T 859	1
37	M14 arrë	GB/T 6170	1
38	Krokë me zinxhir	T32002.5	1
39	Bllok		1
40	Bllok		5

13, DIAGRAMË E MONTAZHIT



1. ТЕХНИЧКЕ СПЕЦИФИКАЦИЈЕ

Параметар	Вредност
Број каталога	76180-1
Тип опреме	преклопни радиозни кран / хидраулично-моторни витло
Максимална носивост	2000 кг / 2 т
Носивост у зависности од положаја крана	2000 / 1500 / 1000 / 500 кг
Максимална висина подизања	2250 мм
Минимална висина куке	25 мм
Димензије (Д x Ш x В)	1710 x 1000 x 1490 мм
Маса без оптерећења	94,62 кг
Радни температурни опсег	4–41 °C

Напомена: Пре употребе, проверите техничке спецификације у односу на ознаку уређаја. Не прелазите дозвољену носивост за изабрану позицију крана.

Позиција крана	Дозвољена носивост
1 – удлажен крак	2000 кг
2	1500 кг
3	1000 кг
4 – стрела у потпуности испружена	500 кг

2. НАМЕНА

Раднички кран Airpress 76180-1 је дизајниран за подизање и премештање тешких компоненти на кратке удаљености унутар радионице, нарочито погонских јединица и блокова мотора. Опрема се сме користити само у складу са овим упутствима и у оквиру дозвољене носивости

3. ПРАВИЛА БЕЗБЕДНОСТИ

УПОЗОРЕЊЕ: Непоштовање безбедносних правила може довести до тешких телесних повреда, оштећења имовине или смрти.

- Не прелазите номиналну носивост за задату позицију крана.
- Кран користите само на чврстој, равној и стабилној површини са нагибом који не прелази 3°.
- Пре подизања, центришите терет испод кључуке и уверите се да је сигурно причвршћен.
- Користите само траке, ланце и причвршћиваче са радно дозвољеним оптерећењем већим од тежине подизаног терета.
- Немојте стајати испод висећег терета и не дозволите околини да улази у радно подручје.
- Не пењати се на кран, не висити о њега и не користити га за љуљање.
- Пре померања терета, спустите га у најнижи безбедни положај. Померајте кран полако, без изненадних покрета.
- Не дозволите да се терет њише или да се нагло спусти.
- Не користите кран као стални ослонац. Када је компонента на месту, користите одговарајуће радне ослонце.
- Не вршите никакве структурне измене на опреми.
- Не користите опрему ако је оштећена, цури, непотпуна, деформисана или нефункционише исправно.
- •Извршавајте сервис, допуну уља и подешавања само када је опрема без терета, а стрела и цилиндар потпуно спуштени.

4. ПРЕТПОЧЕТНА ПРОВЕРА

- Проверите да ли су оквир, стрела, продужетак стреле и заваривања без пукотина, искривљени или оштећени.
- Проверите да ли су сви завртњи, матице, штифтови, раздвајајући штифтови и подлошке присутни.
- Проверите стање куке, ланца, ротирајућих точкова и осовина точкова.
- Проверите да ли хидраулички цилиндар не цури уље.
- Проверите да ли се одводни вентил глатко креће и потпуно затвара.
- Уверите се да је опрема правилно подмазана.
- Проверите да ли су све ознаке упозорења чисте и читљиве.
- Уклоните све препреке, прљавштину, уље и друге факторе из радног простора који би могли изазвати клизање или превртање машине.

5. УПУТСТВО ЗА СКЛАПАЊЕ

Пре почетка монтаже, проверите да ли су сви делови присутни према листи делова. Затегните све завртњеве чврсто, али покретне делове затегните само довољно да би слободно радили.

1. Причврстите два већа задња ротирајућа точкова (21) на основу (22) помоћу вијака, подлошака, пружних подлошака и наврта. Када се уграде, вијци треба да буду окренути нагоре.

2. Причврстите два мања ротирајућа точкова (7) на основу (22) помоћу вијака (8) и опружних подлошака (3). Када се уграде, вијци треба да буду окренути нагоре.

3. Причврстите преостала два већа ротирајућа точка (2) за предње ноге (5, 6) помоћу вијака, подлошака, пружинских подлошака и наврта.

4. Убаците предње ноге (5, 6) у предњи део основе (22).

5. Причврстите монтажне плоче (15) за склоп основе (22) и предње ноге (5, 6) помоћу вијака (14), подлошака (16), опружних подлошака (17) и наврта (18). Подигните једну страну основе, поравнајте рупе на оквиру и ногама, убаците прстенасте шипке (13), а затим их осигурајте раздвајним пиновима R (9).

6. Причврстите ручку (31) за усправну ногу (28) помоћу вијака (8) и пролећних подлошака (3).

7. Повежите доњи део усправне ноге (28) са склопом основе (22) користећи два вијка (23), подлошке (12), опружне подлошке (11) и навртке (10).

8. Повежите доње крајеве носача (24) са унутрашњошћу основе (22) помоћу вијака (23), подлошака (12), опружних подлошака (11) и наврта (10). Затим повежите горње крајеве носача са усправником (28) помоћу вијка (29), подлошке (12), опружне подлошке (11) и навртке (10). Проверите поравнање и затегните везе.

9. Причврстите бом (32) за врх усправника (28) помоћу вијка (14), подлошке (16), опружне подлошке (17) и навртке (18). Затегните навртку тако да се бом слободно ротира. Не презатегните.

10. Причврстите доњи крај хидрауличног цилиндра (27) за стуб (28) помоћу вијка (25), подлошке (12) и навртке (10). Затим причврстите горњи крај цилиндра за крану (32) помоћу вијка (25), подлошке (12) и навртке (10).

11. Убаците продужетак крана (33) у крак (32) и причврстите га вијком (29), подлошком (12) и навртком (10), одабравши рупу која одговара потребном носивости. Причврстите кључук ланцем (38) за крај продужетка крана помоћу вијка (34), подлошке (35), пружине-подлошке (36) и навртке (37).

6. РАД

1. Поставите кран на чврсту, равну и чисту површину.
2. Подесите положај продужетка стреле у складу са тежином оптерећења. Што је продужетак стреле даље изложен, то је дозвољена носивост мања.
3. Затворите вентил за ослобађање окретањем у смеру казаљке на сату. Не користите прекомерну силу.
4. Причврстите терет за кљук помоћу ужета или ланца са одговарајућом носивошћу. Уверите се да је терет центриран.
5. Покрећите полугу пумпе док се терет не подигне на потребну висину. Подижите само на висину неопходну за обављање посла.
6. Пре померања терета, спустите га у најнижу безбедну позицију и полако померајте кран.
7. Да бисте спустили терет, веома полако отворите вентил за ослобађање у смеру супротном казаљки на сату. Не окрећите вентил више од 2 пуна обртаја.
8. Када је посао завршен, у потпуности спустите стрелу и цилиндар, откачите терет и очистите опрему.

7. ОДРЖАВАЊЕ

Редовно одржавање се препоручује најмање једном месечно и након сваког периода интензивне употребе. Подмазивање је од суштинског значаја за безбедан рад машине.

- Подмажите шарнирне тачке, осигураче, спојеве, осовине точкова и механизам пумпе лаганим машинским уљем.
- Проверите ниво хидрауличног уља са потпуно спуштеним стрелом и цилиндром.
- Користите само уље намењено за хидраулична дизалишта. Не користите течност за кочнице, уље за мењач или обично моторно уље.
- Редовно прегледајте машину на цурење уља, корозију, пукотине на заваривањима и лабаве везе.
- Свака три месеца проверите цилиндар због рђе и корозије. По потреби очистите површину и заштитите је танким слојем уља.
- Ако је јединица преоптерећена, ударена или не ради исправно, одмах је извуците из употребе и организујте сервисни преглед.
- •Све безбедносне ознаке морају бити читке. Оштећене или нечитке ознаке морају бити замењене.

8. ИСпуштање ваздуха из хидрауличног система

1. Поставите кран без оптерећења на равну површину и потпуно спустите стрелу.
2. Отворите одводни вентил за око 1–2 обртаја.
3. Покрените полугу пумпе кроз читав опсег кретања неколико пута како бисте избацили ваздух из система.
4. Затворите вентил за испуштање ваздуха и проверите рад крана без оптерећења.
5. Ако кран и даље слабо или неравномерно подиже терет, проверите ниво уља и поновите поступак.

9. СКЛАДИШТЕЊЕ

- Чувајте кран са потпуно спуштеним стрелом и цилиндром.
- Поставите ручку вертикално.
- Чувајте опрему у сувој просторији.
- Ако се кран складишти на отвореном, подмажите све покретне делове пре и после употребе и заштитите цилиндар од корозије.

10. ОТКЛАЊАЊЕ НЕПОРЕДНОСТИ

Симптом	Могући узрок	Акција
Кран не подиже терет	Одводни вентил није потпуно затворен; преоптерећење; ваздух у систему; низак ниво уља.	Затворите преливни вентил, проверите тежину оптерећења и положај стреле, испустите ваздух из система, допуните уље.
Кран не може да држи терет	Раздвајни вентил цури или је прљав; низак ниво уља; оштећење хидрауличног склопа.	Проверите вентил и допуните уље. Ако проблем опстане, извучите машину из експлоатације и организујте сервис.
Кран не спушта терет	Раздвојни вентил се не отвара; покретни делови су заглављени; вишак уља.	Полако отворите вентил, очистите и подмажите покретне делове, проверите ниво уља.
Слабо или неравномерно подизање	Ваздух у систему; контаминација; низак ниво уља.	Испустите ваздух из система, очистите опрему, допуните уље.
Кран не подиже до пуне висине	Недовољно хидраулично уља.	Допуните хидраулично уље у лифтовима у складу са упутствима.

11. ОДРЖАВАЊЕ И РЕЗЕРВНИ ДЕЛОВИ

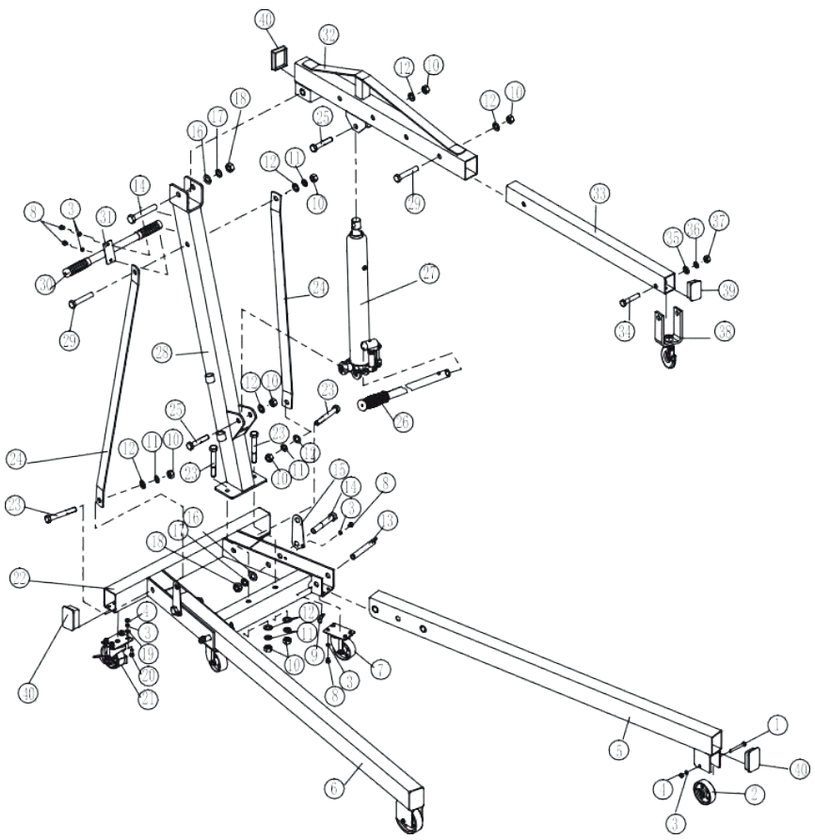
•Користите само оригиналне или одобрене резервне делове Airpress.
•Не користите кран ако показује знаке оштећења, хабања, преоптерећења, цурења уља или неисправности.
•Поправке хидрауличних и структурних компоненти треба да обавља квалификовани сервисни центар.
•Препоручује се да опрема буде периодично прегледана у овлашћеном сервисном центру, нарочито у случају интензивне употребе у радионици.

12. СПОРАК ДЕЛОВА

Број референце	ОПИС	Број дела / Стандард	КОЛИЧИНА
1	M8x65 вијак (8.8)	GB/T 5782	2
2	Точак	T32002CX-1	2
3	Пружински прстен 8	GB/T 859	22
4	M8 наврт	GB/T 6170	10
5	Лева нога	T32002CX.5	1
6	Десна нога	T32002CX.4	1
7	3" ротирајући точак, монтиран у средини	T32002.7	2
8	M8×10 вијак	GB/T 5781	12
9	R-тип раздвајајућег штифта	T32002-1	2
10	M16 наврт	GB/T 6170	8
11	Пружински прстен 16	GB/T 859	5
12	Прстен 16	GB/T 97	8
13	Штифт са прстеном	T32002.2	2

14	M18x110 вијак (8.8)	GB/T 5782	3
15	Монтажна плоча	T32002CX-2	2
16	Плосната подлошка 18	GB/T 97	3
17	Пружинска подлошка 18	GB/T 859	3
18	M18 наврт	GB/T 6170	3
19	Пружина 8	GB/T 97	8
20	M8x20 вијак	GB/T 5781	8
21	3,5" ротирајући точак, монтиран у средини	T32002.6	2
22	Склоп основе	T32002CX.1	1
23	M16x110 вијак	GB/T 5780	4
24	Носач	T32002X-2	2
25	M16x80 вијак (10.9)	GB/T 5782	2
26	Помпа	TH30506X-GS.1	1
27	Хидраулички цилиндар	TH30506X-GS.0	1
28	Стуб / колона	T32002CX.2	1
29	M16x90 вијак	GB/T 5780	2
30	Поклопац рукохвата	T31002XT-1	2
31	Ручка	T31002XT.6	1
32	Кран	T32002CX.3	1
33	Продужетак стреле	T32002CX-3	1
34	M14×100 вијак (8.8)	GB/T 5782	1
35	Плосната подлошка 14	GB/T 97	1
36	Пружински прстен 14	GB/T 859	1
37	M14 наврт	GB/T 6170	1
38	Крвак са ланцем	T32002.5	1
39	Блок		1
40	Блок		5

13, СКЛОПНИ ШЕМА



1. TEKNISKA SPECIFIKATIONER

Parameter	Värde
Katalognummer	76180-1
Utrustningstyp	hopfällbar verkstadskran / hydraulisk motorlyft
Maximal lyftkapacitet	2000 kg / 2 t
Lyftkapacitet beroende på bomposition	2000 / 1500 / 1000 / 500 kg
Maximal lyfthöjd	2250 mm
Minsta krokshöjd	25 mm
Mått (L x B x H)	1710 x 1000 x 1490 mm
Egenvikt	94,62 kg
Driftstemperaturområde	4–41 °C

Obs! Kontrollera före användning de tekniska specifikationerna mot enhetens typskylt. Överskrid inte den tillåtna lastkapaciteten för det valda bomläget.

Bomposition	Tillåten lyftkapacitet
1 – bom indragen	2000 kg
2	1500 kg
3	1000 kg
4 – bom helt utsträckt	500 kg

2. AVSEDD ANVÄNDNING

Verkstadskranen Airpress 76180-1 är avsedd för lyft och förflyttning av tunga komponenter över korta avstånd inom en verkstad, särskilt drivaggregat och motorblock. Utrustningen får endast användas i enlighet med dessa anvisningar och inom gränserna för den tillåtna lyftkapaciteten

3. SÄKERHETSREGLER

VARNING: Underlåtenhet att följa säkerhetsreglerna kan leda till allvarliga personskador, materiella skador eller dödsfall.

- Överskrid inte den nominella lyftkapaciteten för den inställda bompositionen.
- Använd endast kranen på en fast, plan och stabil yta med en lutning som inte överstiger 3°.
- Innan lyft påbörjas ska lasten centreras under kroken och säkras ordentligt.
- Använd endast lyftband, kedjor och fästdon med en tillåten arbetsbelastning som överstiger vikten på den last som ska lyftas.
- Stå inte under en hängande last och låt inte åskådare vistas i arbetsområdet.
- Klättra inte upp på kranen, häng inte i den och använd den inte för att gunga.
- Innan lasten flyttas ska den sänkas till det lägsta säkra läget. Flytta kranen långsamt, utan plötsliga rörelser.
- Låt inte lasten svaja eller sänkas abrupt.
- Använd inte kranen som permanent stöd. När komponenten är på plats ska lämpliga verkstadsstöd användas.
- Gör inga strukturella ändringar på utrustningen.
- Använd inte utrustningen om den är skadad, läcker, ofullständig, deformerad eller inte fungerar som den ska.
- •Utför service, oljepåfyllning och justeringar endast när utrustningen är olastad och bommen och cylindern är helt nedsänkta.

4. INSPEKTION FÖRE ANVÄNDNING

- Kontrollera att ramen, bommen, bomförlängningen och svetsfogarna inte är spruckna, böjda eller skadade.
- Kontrollera att alla bultar, muttrar, stift, splintar och brickor finns på plats.
- Kontrollera skicket på kroken, kedjan, svänghjulen och hjulaxlarna.
- Kontrollera att hydraulcylindern inte läcker olja.
- Kontrollera att avtappningsventilen fungerar smidigt och stängs helt.
- Se till att utrustningen är ordentligt smord.
- Kontrollera att alla varningsetiketter är rena och läsbara.
- Ta bort eventuella hinder, smuts, olja och andra faktorer från arbetsområdet som kan få maskinen att glida eller välta.

5. MONTERINGSANVISNINGAR

Innan du påbörjar monteringen ska du kontrollera att alla delar finns enligt komponentlistan. Dra åt alla skruvförband ordentligt, men dra endast åt rörliga delar så mycket att de kan röra sig fritt.

1. Fäst de två större bakre svängbara hjulen (21) på basenheten (22) med hjälp av bultar, brickor, fjäderbrickor och muttrar. När de är monterade ska bultarna peka uppåt.

2. Fäst de två mindre svängbara hjulen (7) på basenheten (22) med hjälp av bultar (8) och fjäderbrickor (3). När de är monterade ska bultarna peka uppåt.

3. Fäst de två återstående större svängbara hjulen (2) på de främre benen (5, 6) med hjälp av bultar, brickor, fjäderbrickor och muttrar.

4. Skjut in de främre benen (5, 6) i framsidan av basenheten (22).

5. Fäst monteringsplattorna (15) på basenheten (22) och frambenen (5, 6) med hjälp av bultar (14), brickor (16), fjäderbrickor (17) och muttrar (18). Lyft upp ena sidan av basen, rikta in hålen i ramen och benen, sätt in ringstiften (13) och säkra dem sedan med splintar R (9).

6. Fäst handtaget (31) på stolpen (28) med skruvar (8) och fjäderbrickor (3).

7. Koppla ihop den nedre delen av stolpen (28) med basenheten (22) med hjälp av två bultar (23), brickor (12), fjäderbrickor (11) och muttrar (10).

8. Fäst fästenas (24) nedre ändar på insidan av basenheten (22) med hjälp av bultar (23), brickor (12), fjäderbrickor (11) och muttrar (10). Fäst därefter fästenas övre ändar på stolpen (28) med hjälp av en bult (29), bricka (12), fjäderbricka (11) och mutter (10). Kontrollera inriktningen och dra åt fästena.

9. Fäst bommen (32) på toppen av stolpen (28) med hjälp av en bult (14), bricka (16), fjäderbricka (17) och mutter (18). Dra åt muttern så att bommen kan rotera fritt. Dra inte åt för hårt.

10. Fäst den nedre änden av hydraulcylindern (27) vid stolpen (28) med en bult (25), bricka (12) och mutter (10). Fäst sedan den övre änden av cylindern vid bommen (32) med bult (25), bricka (12) och mutter (10).

11. Skjut in bomförlängningen (33) i bommen (32) och fäst den med en skruv (29), bricka (12) och mutter (10), välj det hål som motsvarar den önskade lastkapaciteten. Fäst kroken med kedjan (38) vid änden av bomförlängningen med hjälp av en bult (34), bricka (35), fjäderbricka (36) och mutter (37).

6. DRIFT

1. Placera kranen på en fast, plan och ren yta.
2. Justera bomförlängningens läge efter lastens vikt. Ju längre ut bommen är utsträckt, desto lägre är den tillåtna lyftkapaciteten.
3. Stäng utlösningsventilen genom att vrida den medurs. Använd inte för mycket kraft.
4. Fäst lasten i kroken med hjälp av en lyftslinga eller kedja med lämplig bärförmåga. Se till att lasten är centrerad.
5. Manövrera pumpspaken tills lasten har lyfts till önskad höjd. Lyft endast till den höjd som krävs för att utföra arbetet.
6. Innan lasten flyttas ska den sänkas till det lägsta säkra läget och kranen ska föras fram långsamt.
7. För att sänka lasten, öppna utlösningsventilen mycket långsamt moturs. Vrid inte ventilen mer än två varv.
8. När arbetet är klart ska bommen och cylindern sänkas helt, lasten kopplas loss och utrustningen rengöras.

7. UNDERHÅLL

Regelbundet underhåll rekommenderas minst en gång i månaden och efter varje period av intensiv användning. Smörjning är avgörande för att maskinen ska fungera säkert.

- Smörj ledpunkter, tappar, fogar, hjulaxlar och pumpmekanismen med lätt maskinolja.
- Kontrollera hydrauloljenivån med bommen och cylindern helt nedsänkta.
- Använd endast olja avsedd för hydrauliska lyftanordningar. Använd inte bromsvätska, växellådsolja eller vanlig motorolja.
- Kontrollera regelbundet maskinen för oljeläckage, korrosion, sprickor i svetsfogar och lösa anslutningar.
- Kontrollera cylindern var tredje månad för att upptäcka rost och korrosion. Rengör vid behov ytan och skydda den med ett tunt lager olja.
- Om enheten har överbelastats, utsatts för stötar eller inte fungerar som den ska, ska den omedelbart tas ur drift och en serviceinspektion ska ordnas.
- •Alla säkerhetsetiketter måste vara läsbara. Skadade eller oläsbara etiketter måste bytas ut.

8. LUFTNING AV HYDRAULIKSYSTEMET

1. Placera kranen utan last på en plan yta och sänk ut bommen helt.
2. Öppna avtappningsventilen med cirka 1–2 varv.
3. Manövrera pumpspaken genom hela dess rörelseomfång flera gånger för att avlufta systemet.
4. Stäng avluftningsventilen och kontrollera kranens funktion utan last.
5. Om kranen fortfarande lyfter svagt eller ojämnt, kontrollera oljenivån och upprepa proceduren.

9. FÖRVARING

- Förvara kranen med bommen och cylindern helt nedsänkta.
- Placera handtaget vertikalt.
- Förvara utrustningen i ett torrt utrymme.
- Om kranen förvaras utomhus ska alla rörliga delar smörjas före och efter användning och cylindern ska skyddas mot korrosion.

10. FELAVHJÄLPNING

Symptom	Möjlig orsak	Åtgärd
Kranen lyfter inte lasten	Avtappningsventilen är inte helt stängd; överbelastning; luft i systemet; låg oljenivå.	Stäng avlastningsventilen, kontrollera lastens vikt och bomens läge, lufta systemet, fyll på olja.
Kranen kan inte hålla lasten	Övertrycksventilen läcker eller är smutsig; låg oljenivå; skada på hydraulikenheten.	Kontrollera ventilen och fyll på olja. Om problemet kvarstår ska maskinen tas ur drift och service beställas.
Kranen sänker inte lasten	Övertrycksventilen öppnas inte; rörliga delar har fastnat; för mycket olja.	Öppna ventilen långsamt, rengör och smörj de rörliga delarna, kontrollera oljenivån.
Svag eller ojämn lyftkraft	Luft i systemet; föroreningar; låg oljenivå.	Avlufta systemet, rengör utrustningen och fyll på olja.
Kranen lyfter inte till full höjd	Otillräcklig mängd hydraulolja.	Fyll på hydraulolja i lyftanordningarna enligt anvisningarna.

11. SERVICE OCH RESERVDELAR

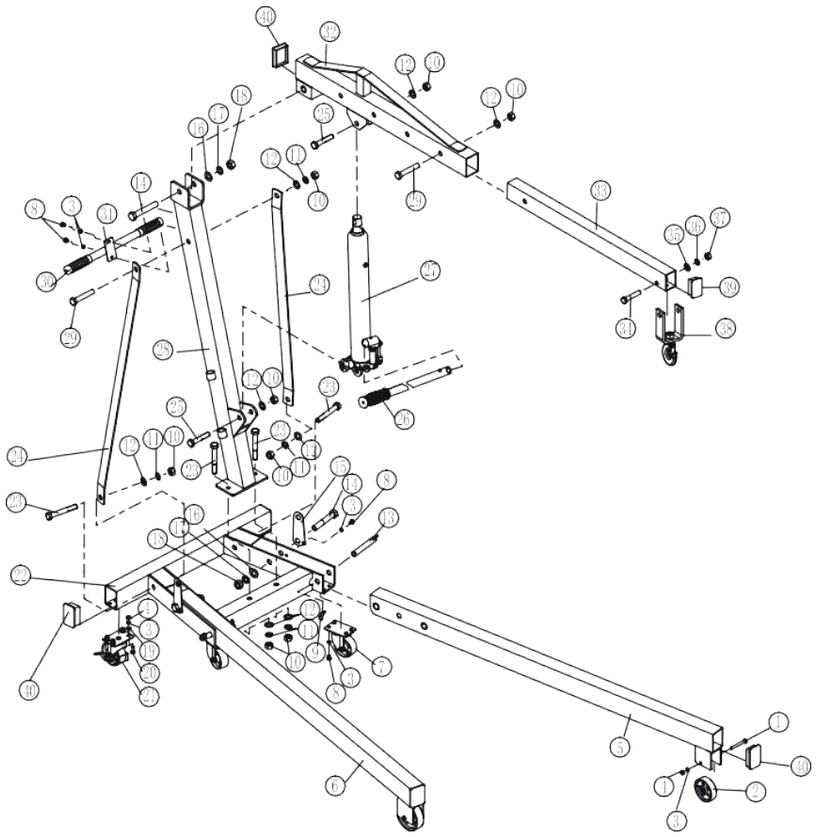
•Använd endast originaldelar eller godkända reservdelar från Airpress.
•Använd inte kranen om den uppvisar tecken på skador, slitage, överbelastning, oljeläckage eller funktionsfel.
•Reparationer av hydrauliska och strukturella komponenter ska utföras av ett auktoriserat servicecenter.
•Det rekommenderas att utrustningen inspekteras regelbundet av ett auktoriserat servicecenter, särskilt vid intensiv användning i verkstaden.

12. RESERVDELSLISTA

REF. NR.	BESKRIVNING	ARTIKELNUMMER / STANDARD	ANTAL
1	M8x65-skruv (8.8)	GB/T 5782	2
2	Hjul	T32002CX-1	2
3	Fjäderbricka 8	GB/T 859	22
4	M8-mutter	GB/T 6170	10
5	Vänsterben	T32002CX.5	1
6	Höger ben	T32002CX.4	1
7	3" svängbar hjul, mittmonterad	T32002.7	2
8	M8x10-skruv	GB/T 5781	12
9	R-typ säkerhetsstift	T32002-1	2
10	M16-mutter	GB/T 6170	8
11	Fjäderbricka 16	GB/T 859	5
12	Bricka 16	GB/T 97	8
13	Stift med ring	T32002.2	2
14	M18x110-bult (8.8)	GB/T 5782	3
15	Monteringsplatta	T32002CX-2	2

16	Bricka 18	GB/T 97	3
17	Fjäderbricka 18	GB/T 859	3
18	M18-mutter	GB/T 6170	3
19	Bricka 8	GB/T 97	8
20	M8x20-skruv	GB/T 5781	8
21	3,5" svängbar hjul, mittmonterad	T32002.6	2
22	Basenhet	T32002CX.1	1
23	M16x110-skruv	GB/T 5780	4
24	Fäste	T32002X-2	2
25	M16x80-skruv (10.9)	GB/T 5782	2
26	Pumpspak	TH30506X-GS.1	1
27	Hydraulcylinder	TH30506X-GS.0	1
28	Stolpe / pelare	T32002CX.2	1
29	M16x90-bult	GB/T 5780	2
30	Handtagsskydd	T31002XT-1	2
31	Handtag	T31002XT.6	1
32	Bom	T32002CX.3	1
33	Bomförlängning	T32002CX-3	1
34	M14x100-skruv (8.8)	GB/T 5782	1
35	Bricka 14	GB/T 97	1
36	Fjäderbricka 14	GB/T 859	1
37	M14-mutter	GB/T 6170	1
38	Krok med kedja	T32002.5	1
39	Block		1
40	Block		5

13, MONTERINGSSCHEMA



1. TEKNISKE SPECIFIKATIONER

Parameter	Værdi
Katalognummer	76180-1
Udstyrstype	sammenklappelig værkstedskran / hydraulisk motorhejs
Maksimal løftekapacitet	2000 kg / 2 t
Løftekapacitet afhængigt af bomposition	2000 / 1500 / 1000 / 500 kg
Maksimal løftehøjde	2250 mm
Minimumskrogshøjde	25 mm
Dimensioner (L x B x H)	1710 x 1000 x 1490 mm
Egenvægt	94,62 kg
Driftstemperaturområde	4–41 °C

Bemærk: Kontroller de tekniske specifikationer i forhold til enhedens typeskilt inden brug. Den tilladte lastekapacitet for den valgte bomposition må ikke overskrides.

Bomposition	Tilladt løftekapacitet
1 – bom indtrukket	2000 kg
2	1500 kg
3	1000 kg
4 – bom fuldt udstrakt	500 kg

2. ANVENDELSESFORMÅL

Værkstedskranen Airpress 76180-1 er beregnet til at løfte og flytte tunge komponenter over korte afstande i et værksted, især drivaggregater og motorblokke. Udstyret må kun anvendes i overensstemmelse med denne vejledning og inden for grænserne for den tilladte løftekapacitet

3. SIKKERHEDSREGLER

ADVARSEL: Manglende overholdelse af sikkerhedsreglerne kan medføre alvorlig personskade, materiel skade eller død.

- Den angivne løftekapacitet for den indstillede bomposition må ikke overskrides.
- Kranen må kun anvendes på et fast, plant og stabilt underlag med en hældning på højst 3°.
- Inden løft skal lasten centreres under krogen, og det skal sikres, at den er fastgjort korrekt.
- Brug kun stropper, kæder og fastgørelsesudstyr med en tilladt arbejdsbelastning, der er større end vægten af den last, der skal løftes.
- Stå ikke under en hængende last, og lad ikke tilskuere komme ind i arbejdsområdet.
- Klatr ikke op på kranen, hæng ikke i den, og brug den ikke til at svinge med.
- Før lasten flyttes, skal den sænkes til den laveste sikre position. Kranen skal bevæges langsomt og uden pludselige bevægelser.
- Lad ikke lasten svinge eller sænkes brat.
- Brug ikke kranen som permanent støtte. Når komponenten er på plads, skal der anvendes egnede værkstødsstøtter.
- Foretag ikke strukturelle ændringer på udstyret.
- Brug ikke udstyret, hvis det er beskadiget, utæt, ufuldstændigt, deformeret eller defekt.
- •Udfør kun service, oliepåfyldning og justeringer, når udstyret er aflastet, og bommen og cylinderen er helt sænket.

4. INSPEKTION FØR BRUG

- Kontroller, at rammen, bommen, bomforlængelsen og svejsningerne ikke er revnede, bøjede eller beskadigede.
- Kontroller, at alle bolte, møtrikker, stifter, splitter og skiver er på plads.
- Kontroller tilstanden af krogen, kæden, drejehjulene og hjulakslerne.
- Kontroller, at den hydrauliske cylinder ikke lækker olie.
- Kontroller, at drænventilen fungerer problemfrit og lukker helt.
- Sørg for, at udstyret er korrekt smurt.
- Kontroller, at alle advarselsmærkater er rene og læselige.
- Fjern eventuelle forhindringer, snavs, olie og andre faktorer fra arbejdsområdet, som kan få maskinen til at glide eller vælte.

5. MONTERINGSVEJLEDNING

Inden du påbegynder samlingen, skal du kontrollere, at alle dele er til stede i henhold til delelisten. Spænd alle boltforbindelser fast, men stram kun bevægelige dele så meget, at de kan bevæge sig frit.

1. Fastgør de to større bageste drejelige hjul (21) til bundkonstruktionen (22) ved hjælp af bolte, skiver, fjederskiver og møtrikker. Når de er monteret, skal boltene vende opad.

2. Monter de to mindre drejelige hjul (7) på bundkonstruktionen (22) ved hjælp af bolte (8) og fjederskiver (3). Når de er monteret, skal boltene vende opad.

3. Fastgør de to resterende større drejelige hjul (2) til forbenene (5, 6) ved hjælp af bolte, skiver, fjederskiver og møtrikker.

4. Skub forbenene (5, 6) ind i den forreste del af bundkonstruktionen (22).

5. Fastgør monteringspladerne (15) til bundkonstruktionen (22) og forbenene (5, 6) ved hjælp af bolte (14), skiver (16), fjederskiver (17) og møtrikker (18). Løft den ene side af understellet, sæt hullerne i rammen og benene på linje, sæt ringstifterne (13) i, og fastgør dem derefter med splitterne R (9).

6. Fastgør håndtaget (31) til stolpen (28) ved hjælp af bolte (8) og fjederskiver (3).

7. Saml den nederste del af stolpen (28) med bundkonstruktionen (22) ved hjælp af to bolte (23), skiver (12), fjederskiver (11) og møtrikker (10).

8. Fastgør beslagene (24) i den nederste ende til indersiden af bundkonstruktionen (22) ved hjælp af bolte (23), skiver (12), fjederskiver (11) og møtrikker (10). Fastgør derefter beslagets øverste ender til stolpen (28) ved hjælp af en bolt (29), en skive (12), en fjederskive (11) og en møtrik (10). Kontroller, at alt sidder korrekt, og stram samlingerne.

9. Fastgør bommen (32) til toppen af stolpen (28) ved hjælp af en bolt (14), en skive (16), en fjederskive (17) og en møtrik (18). Stram møtrikken, så bommen kan rotere frit. Stram ikke for hårdt.

10. Fastgør den nedre ende af hydraulikcylinderen (27) til stolpen (28) ved hjælp af en bolt (25), en skive (12) og en møtrik (10). Fastgør derefter den øvre ende af cylinderen til bommen (32) ved hjælp af bolten (25), skiven (12) og møtrikken (10).

11. Skub bomforlængelsen (33) ind i bommen (32) og fastgør den med en bolt (29), en skive (12) og en møtrik (10), idet du vælger det hul, der svarer til den krævede bæreevne. Fastgør krogen med kæden (38) til enden af bomforlængelsen ved hjælp af en bolt (34), en skive (35), en fjederskive (36) og en møtrik (37).

6. DRIFT

1. Placer kranen på et fast, plant og rent underlag.
2. Juster bomforlængelsens position, så den passer til lastens vægt. Jo længere ud bommen er udstrakt, desto lavere er den tilladte løftekapacitet.
3. Luk udløsningsventilen ved at dreje den med uret. Brug ikke for stor kraft.
4. Fastgør lasten til krogen ved hjælp af en stropp eller kæde med passende bæreevne. Sørg for, at lasten er centreret.
5. Betjen pumpehåndtaget, indtil lasten er løftet til den ønskede højde. Løft kun til den højde, der er nødvendig for at udføre arbejdet.
6. Før lasten flyttes, skal den sænkes til den laveste sikre position, og kranen skal bevæges langsomt.
7. For at sænke lasten skal du meget langsomt åbne udløsningsventilen mod uret. Drej ikke ventilen mere end 2 omgange.
8. Når arbejdet er afsluttet, skal bommen og cylinderen sænkes helt ned, lasten afkobles, og udstyret rengøres.

7. VEDLIGEHOLDELSE

Det anbefales at udføre regelmæssig vedligeholdelse mindst en gang om måneden og efter hver periode med intensiv brug. Smøring er afgørende for maskinens sikre drift.

- Smør drejepunkter, bolte, samlinger, hjulaksler og pumpemekanismen med let maskinolie.
- Kontroller hydraulikolieniveauet, når bommen og cylinderen er sænket helt ned.
- Brug kun olie, der er beregnet til hydrauliske løfteanordninger. Brug ikke bremsevæske, gearkasseolie eller almindelig motorolie.
- Kontroller regelmæssigt maskinen for olielækager, korrosion, revnede svejsninger og løse samlinger.
- Kontroller cylinderen for rust og korrosion hver 3. måned. Rengør om nødvendigt overfladen, og beskyt den med et tyndt lag olie.
- Hvis enheden er blevet overbelastet, har fået stød eller ikke fungerer korrekt, skal den straks tages ud af drift, og der skal arrangeres et serviceeftersyn.
- •Alle sikkerhedsmærkater skal være læselige. Beskadigede eller ulæselige mærkater skal udskiftes.

8. UDLUFTNING AF HYDRAULIKSYSTEMET

1. Placer kranen uden last på et plant underlag, og sænk bommen helt ned.
2. Åbn drænventilen ca. 1–2 omdrejninger.
3. Betjen pumpehåndtaget gennem hele dets bevægelsesområde flere gange for at fjerne luft fra systemet.
4. Luk udluftningsventilen, og kontroller kranens funktion uden last.
5. Hvis kranen stadig løfter svagt eller ujævnt, skal du kontrollere oliestanden og gentage proceduren.

9. OPBEVARING

- Opbevar kranen med bommen og cylinderen helt sænket.
- Placer håndtaget lodret.
- Opbevar udstyret i et tørt rum.
- Hvis kranen opbevares udendørs, skal alle bevægelige dele smøres før og efter brug, og cylinderen skal beskyttes mod korrosion.

10. FEJLFINDING

Symptom	Mulig årsag	Foranstaltning
Kranen løfter ikke lasten	Afløbsventilen er ikke helt lukket; overbelastning; luft i systemet; lavt oliestand.	Luk aflastningsventilen, kontroller lastens vægt og bomens position, udluft systemet, fyld olie på.
Kranen kan ikke holde lasten	Overtryksventilen lækker eller er tilstoppet; lavt oliestand; beskadigelse af det hydrauliske system.	Kontroller ventilen, og fyld olie på. Hvis problemet fortsætter, skal maskinen tages ud af drift, og der skal bestilles service.
Kranen sænker ikke lasten	Overtryksventilen åbner ikke; bevægelige dele sidder fast; for meget olie.	Åbn ventilen langsomt, rengør og smør de bevægelige dele, og kontroller oliestanden.
Svag eller ujævn løftning	Der er luft i systemet; forurening; lavt olieniveau.	Udluft systemet, rengør udstyret, og fyld olie på.
Kranen løfter ikke til fuld højde	Utilstrækkelig mængde hydraulikolie.	Fyld hydraulikolie på i løfteanordningerne i henhold til anvisningerne.

11. SERVICE OG RESERVEDELE

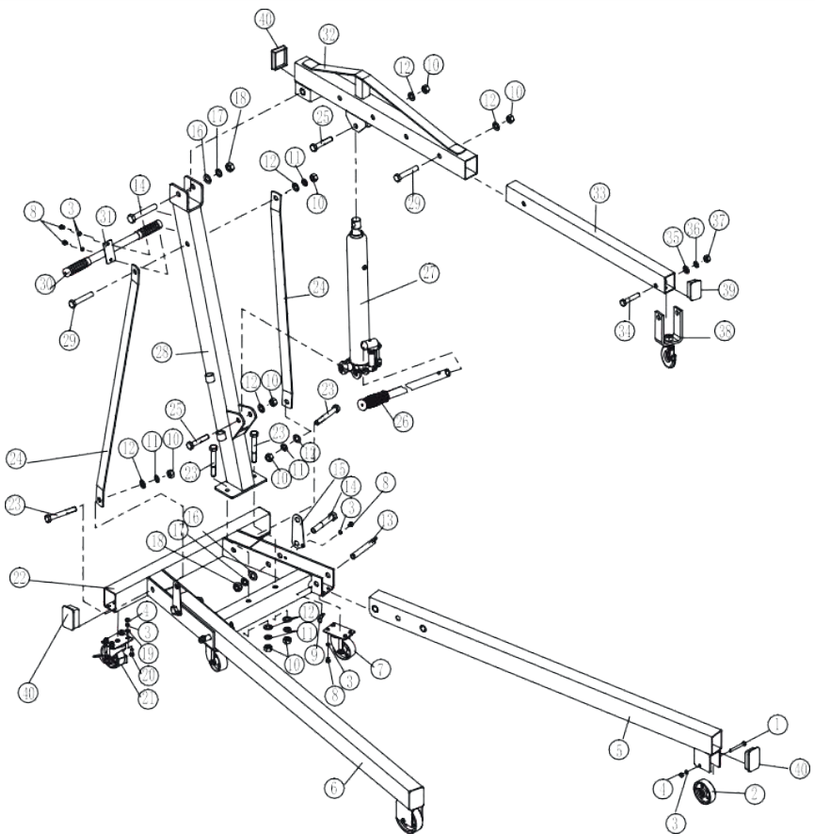
•Brug kun originale eller godkendte Airpress-reservedele.
•Brug ikke kranen, hvis den viser tegn på skader, slitage, overbelastning, olielækage eller funktionsfejl.
•Reparationer af hydrauliske og strukturelle komponenter skal udføres af et autoriseret servicecenter.
•Det anbefales, at udstyret regelmæssigt efterses af et autoriseret servicecenter, især ved intensiv brug i værkstedet.

12. DELELISTE

REF. NR.	BESKRIVELSE	VARENR. / STANDARD	ANTAL
1	M8x65 bolt (8.8)	GB/T 5782	2
2	Hjul	T32002CX-1	2
3	Fjederskive 8	GB/T 859	22
4	M8-møtrik	GB/T 6170	10
5	Venstre ben	T32002CX.5	1
6	Højre ben	T32002CX.4	1
7	3" drejehjul, centralt monteret	T32002.7	2
8	M8x10 bolt	GB/T 5781	12
9	R-type splint	T32002-1	2
10	M16-møtrik	GB/T 6170	8
11	Fjederskive 16	GB/T 859	5
12	Skive 16	GB/T 97	8
13	Stift med ring	T32002.2	2
14	M18x110 bolt (8.8)	GB/T 5782	3

15	Monteringsplade	T32002CX-2	2
16	Skive 18	GB/T 97	3
17	Fjederskive 18	GB/T 859	3
18	M18-møtrik	GB/T 6170	3
19	Skive 8	GB/T 97	8
20	M8x20-bolt	GB/T 5781	8
21	3,5" drejeligt hjul, centralt monteret	T32002.6	2
22	Basenhed	T32002CX.1	1
23	M16x110 bolt	GB/T 5780	4
24	Beslag	T32002X-2	2
25	M16x80 bolt (10.9)	GB/T 5782	2
26	Pumpehåndtag	TH30506X-GS.1	1
27	Hydraulikcylinder	TH30506X-GS.0	1
28	Stolpe / søjle	T32002CX.2	1
29	M16x90 bolt	GB/T 5780	2
30	Håndtagsdæksel	T31002XT-1	2
31	Håndtag	T31002XT.6	1
32	Bom	T32002CX.3	1
33	Bomforlænger	T32002CX-3	1
34	M14x100 bolt (8.8)	GB/T 5782	1
35	Skive 14	GB/T 97	1
36	Fjederskive 14	GB/T 859	1
37	M14-møtrik	GB/T 6170	1
38	Krog med kæde	T32002.5	1
39	Blok		1
40	Blok		5

13, MONTERINGSSKEMATISK TEGNING



1. TÆKNILÝSINGAR

Breytur	Gildi
Vörunúmer	76180-1
Gerð búnaðar	fellingarverkstæðikrani / vökvamótora lyfta
Hámarks lyftigeta	2000 kg / 2 t
Lyftigeta fer eftir stöðu útstangsins	2000 / 1500 / 1000 / 500 kg
Hámarks lyftihæð	2250 mm
Lágmarks hæð króks	25 mm
Stærðir (L x B x H)	1710 x 1000 x 1490 mm
Þyngd án álags	94,62 kg
Vinnuhitastig	4–41 °C

Athugið: Áður en tækið er notað, ber að bera tæknilýsinguna saman við skilti á tækinu. Ekki fara yfir leyfilegan burðargetu fyrir valda útstrekkningu armsins.

Stöngarstaða	Leyfileg lyftigeta
1 – armur dreginn inn	2000 kg
2	1500 kg
3	1000 kg
4 – armurinn fullt útdregið	500 kg

2. ÁÆTLUÐ NOTKUN

Airpress 76180-1 verkstæðakraninn er hannaður til að lyfta og flytja þungum íhlutum yfir stutt vegalengdir í verkstæði, einkum drifeiningum og vélarblokkum. Tækið má eingöngu nota í samræmi við þessar leiðbeiningar og innan marka leyfðs lyftigetu

3. ÖRYGGISREGLUR

VIÐVÖRUN: Vanræksla á öryggisreglum getur leitt til alvarlegra meiðsla, eigna-skaða eða dauða.

- Ekki fara yfir tilgreint lyftigetu fyrir valda útstrekkjisstöðu.
- Notaðu krana eingöngu á traustum, sléttum og stöðugum fleti með hallahalla sem fer ekki yfir 3°.
- Áður en lyfting fer fram, miðjið byrðina undir krókinn og tryggið að hún sé örugglega fest.
- Notaðu eingöngu festingar, keðjur og viðbætur með vinnuálagsmörk umfram þyngd hlífarinnar.
- Ekki standa undir hengdri byrði og leyfa ekki áhorfendum inn í vinnusvæðið.
- Ekki klifra upp á krana, hengja sig í hann né nota hann til sveiflu.
- Áður en byrði er færð, lækkaðu hana í lægsta örugga stöðu. Færðu krana hægt, án skyndihreyfinga.
- Láttu ekki byrðina sveiflast eða lækka skyndilega.
- Ekki nota krana sem varanlegan stuðning. Þegar íhluturinn er kominn á sinn stað skaltu nota viðeigandi verkstæðisstuðninga.
- Ekki gera neinar burðarvirkisbreytingar á búnaðinum.
- Ekki nota búnaðinn ef hann er skemmdur, lekur, ófullkominn, aflöguð eða bilaður.
- •Framkvæmið viðhald, olíubætur og stillingar aðeins þegar búnaðurinn er óhlaðinn og útstrekkjan og sílinderinn fullkomlega lækkaðir.

4. FYRIRNOTKUNARKOUN

- Athugaðu að ramminn, útbreiðslustöngin, framlenging hennar og suðusaumarnir séu ekki sprungnir, beygðir eða skaddaðir.
- Athugaðu að allir boltar, möttlar, pinnar, klofpirnar og þvottar séu til staðar.
- Skoðið ástand króks, keðju, snúningshjóla og hjólöxla.
- Athugaðu að vökvacylindri leki ekki olíu.
- Athugaðu að frárennslislokinn virki hnökralaust og lokist alveg.
- Gakktu úr skugga um að búnaðurinn sé rétt smurður.
- Athugaðu að allar viðvörunarskilti séu hrein og læsileg.
- Fjarlægið allar hindranir, óhreinindi, olíu og aðra þætti af vinnusvæðinu sem gætu valdið því að vélin renni eða velti.

5. SAMSETNINGARLEIÐBEININGAR

Áður en samsetning hefst, athugaðu að allir hlutar séu til staðar samkvæmt hlutalista. Þrýstðu öllum boltafestingum vel en herðið hreyfanlega hluta aðeins nægilega til að þeir hreyfist frjálslega.

1. Festið tvær stærri aftari snúningshjól (21) við undirstöðusamsetninguna (22) með boltum, flatarhringjum, gormarhringjum og möskum. Eftir uppsetningu eiga boltarnir að snúa upp.

2. Festið tvær minni snúningshjól (7) við undirstöðusamsetninguna (22) með boltum (8) og gormhringjum (3). Eftir uppsetningu eiga boltar að snúa upp á við.

3. Festið tvær afgangs stærri snúningshjól (2) við framfætur (5, 6) með boltum, flatarhringjum, gormahringjum og möttum.

4. Rennið framfótunum (5, 6) inn í framhlið undirstöðusamsetningarinnar (22).

5. Festið festingarplöturnar (15) við undirstöðusamsetninguna (22) og framfæturna (5, 6) með bolta (14), flatarhringi (16), gormflötum (17) og möttum (18). Lyftið annarri hlið undirlagsins, miðlið göt rammanum og fótunum, setjið hringhnappana (13) inn og festið þá með klofhnöppum R (9).

6. Festið handfangið (31) við stöngina (28) með boltum (8) og gormflögum (3).

7. Tengja neðri hluta stólpans (28) við undirstöðusamsetninguna (22) með tveimur bolta (23), flöskulaga undirleggjum (12), gorm undirleggjum (11) og kúluhnetum (10).

8. Tengið neðri enda festinganna (24) við innri hlið undirstöðusamsetningarinnar (22) með boltum (23), flatarhringjum (12), gormhringjum (11) og möttlum (10). Næst tengist efri endar festinganna við staurinn (28) með bolta (29), flans (12), gormflans (11) og mött (10). Athugaðu að allt sé rétt stillt og herðið tengingarnar.

9. Festið útbreiðslustangann (32) á toppinn á lóðréttu stangann (28) með bolta (14), flansskífu (16), gormskífu (17) og möttli (18). Þrýstið möttlinum þar til útbreiðslustanginn snýst frjálslega. Ekki þrýsta of mikið.

10. Festið neðri enda vökvacylindursins (27) við stólpann (28) með bolta (25), flansskífu (12) og möttélu (10). Festið síðan efri enda cylindursins við útleggjinn (32) með bolta (25), flansskífu (12) og möttélu (10).

11. Renndu útstrekkjaranum (33) inn í útstrekkjararminn (32) og festu hann með bolta (29), þvottarhring (12) og möttum (10), og veldu það gat sem samsvarar við þörfða burðargetu. Festu krókinn með keðju (38) við endann á útlengingunni á armnum með bolta (34), þvottarhring (35), gormþvottarhring (36) og möttunni (37).

6. REKSTUR

1. Staðsetjið krana á traustum, sléttum og hreinum fleti.
2. Stillið stöðu útlengingararmsins eftir þyngd álagsins. Því lengra sem útlengingararmurinn er dreginn út, því lægra er leyfilegt lyftigeta.
3. Lokaðu losunarkrananum með því að snúa honum réttsælis. Ekki beita of miklum krafti.
4. Festið byrðina á krókinn með slöngu eða keðju með viðeigandi burðargetu. Gakktu úr skugga um að byrðin sé miðlæg.
5. Stýrið dælulófanum þar til byrðin er komin upp á þá hæð sem krafist er. Lyftið eingöngu upp þá hæð sem nauðsynleg er til að vinna verkið.
6. Áður en byrði er færð, lækkið hana í lægsta örugga stöðu og færðu krana hægt.
7. Til að lækka byrðina, opnið losunarventilinn mjög hægt og snúið honum til vinstri (í átt frá klukku). Ekki snúa ventilinum meira en tvær umferðir.
8. Þegar verkinu er lokið, lækkið útstrekkjara og sílínder að fullu, aftengið byrðina og hreinsið búnaðinn.

7. VIÐHALD

Reglubundið viðhald er mælt með að minnsta kosti einu sinni í mánuði og eftir hverja lotu mikillar notkunar. Smurning er nauðsynleg fyrir örugga notkun vélarinnar.

- Smyrðu hreyfanlega liðamiti, pinnar, tengingar, hjólöxla og dælustarfsemi með léttu vélaolíu.
- Skoðið olíustig vökva með útstrekkjanum og sílinderinum fullkomlega niðursettu.
- Notaðu eingöngu olíu sem ætluð er fyrir vökvalyftur. Ekki nota hemlavökva, gírkasssolíu eða venjulega vélolíu.
- Kannaðu vélina reglulega fyrir olíuleka, tæringu, sprungnar suðutengingar og lausar festingar.
- Á þriggja mánaða fresti skaltu athuga strokkinn fyrir ryði og tæringu. Ef þörf krefur, hreinsaðu yfirborðið og verndaðu það með þunnum olíulagi.
- Ef einingin hefur verið ofhlaðin, höggin eða virkar ekki eðlilega, skal taka hana úr notkun strax og útvega þjónustueftirlit.
- •Öll öryggismerki verða að vera læsileg. Skemmd eða ólæsileg merki skulu vera skipt út.

8. LOSA LUFT ÚR HÝDRAVLÍKUKERFINU

1. Staðsetjið krana án álags á sléttu yfirborði og lækkið útstrekkjarann alveg niður.
2. Opnið frárennslislokann um það bil 1–2 snúninga.
3. Færðu dælulófið í gegnum allan hreyfiferil sinn nokkrum sinnum til að fjarlægja loft úr kerfinu.
4. Lokaðu blæðingarkrananum og athugaðu gang kransins án álags.
5. Ef krani lyftir enn veikburða eða ójafnt, athugaðu olíustigið og endurtaktu ferlið.

9. GEYMSLA

- Geymið krana með útstrekkjuna og sílindurinn fullkomlega lækkaða.
- Settu handfangið lóðrétt.
- Geymið búnaðinn í þurrum herbergi.
- Ef krani er geymdur utandyra, smyrjið allar hreyfanlegar hluta fyrir og eftir notkun og verndið sílindurinn gegn tæringu.

10. VILLUGREIÐSLA

Einkenni	Möguleg orsök	Aðgerð
Krani lyftir ekki álaginu	Losunarventillinn er ekki alveg lokaður; ofálag; loft í kerfinu; lágt olíustig.	Lokaðu þrýstileysingarkerfinu, athugaðu þyngd álagsins og stöðu útlengisarmsins, losaðu loft úr kerfinu og bættu olíu á kerfið.
Kranið getur ekki haldið álaginu	Þrýstileysingarkerfið lekur eða er óhreint; lágur olíustig; skemmdir á vökvakerfinu.	Athugaðu lokann og bættu við olíu. Ef vandamálið varir, taktu vélina úr rekstri og pantaðu þjónustu.
Krani lætur ekki byrðina síga	Þrýstileysingarlokinn opnast ekki; hreyfanlegir hlutar eru fastir; of mikið olía.	Opnaðu lokann hægt, hreinsaðu og smurðu hreyfanlega hlutina, athugaðu olíustigið.
Veikburður eða ójafn lyfting	Loft í kerfinu; mengun; lágur olíustig.	Loftið kerfið, hreinsið búnaðinn, bætið á olíu.
Krani lyftir ekki upp í fulla hæð	Ónógur vökvaflæði.	Bætið við vökvaolíu í lyfturnar í samræmi við leiðbeiningarnar.

11. ÞJÓNUSTA OG VARahlutir

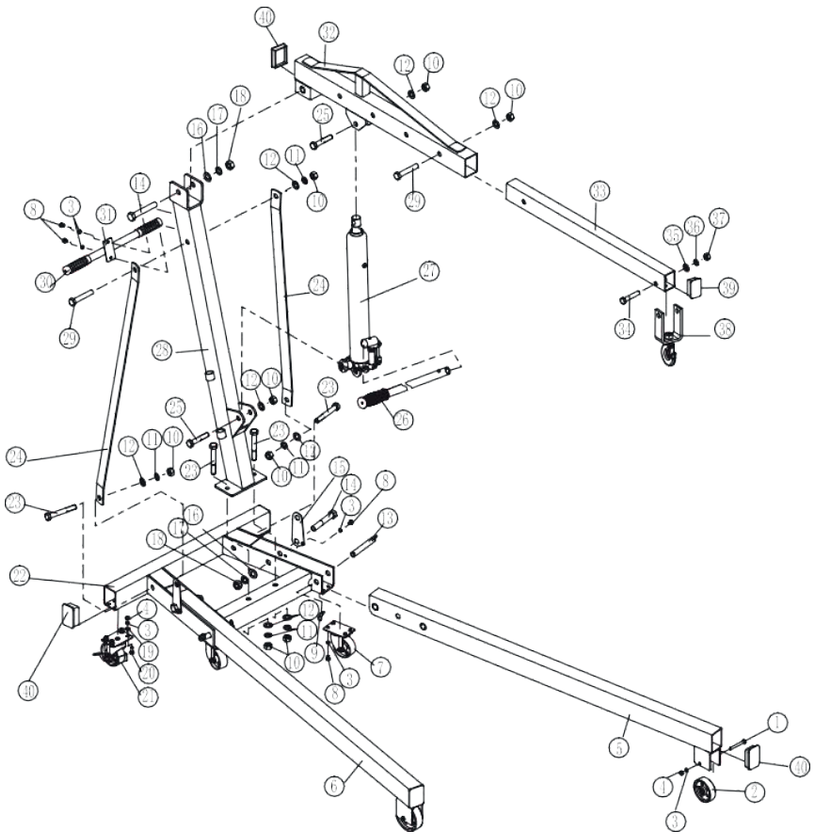
•Notaðu eingöngu ekta eða samþykktar varahluti frá Airpress.
•Ekki nota krana ef hann sýnir merki um skemmdir, slit, ofálag, olíuleka eða bilun.
•Viðgerðir á vökva- og burðarhlutum skulu framkvæmdar af hæfum þjónustuaðila.
•Mælt er með að búnaðurinn sé skoðaður reglulega af viðurkenndum þjónustustöð, einkum við mikla notkun í verkstæði.

12. HLUTASKRÁ

VÍSINÚMER	LÝSING	HLUTANÚMER / STANDARD	MAGN
1	M8x65 bolti (8.8)	GB/T 5782	2
2	Hjól	T32002CX-1	2
3	Spenngingarhringur 8	GB/T 859	22
4	M8-hnetan	GB/T 6170	10
5	Vinstrifótur	T32002CX.5	1
6	Hægri fótur	T32002CX.4	1
7	3" snúningshjól, miðjuuppsett	T32002.7	2
8	M8x10 bolti	GB/T 5781	12
9	R-gerð klofinn pinn	T32002-1	2
10	M16-hnetu	GB/T 6170	8
11	Spenntuvörður 16	GB/T 859	5
12	Hringlás 16	GB/T 97	8
13	Pinni með hring	T32002.2	2
14	M18x110 bolti (8.8)	GB/T 5782	3

15	Festiplatan	T32002CX-2	2
16	Hringlás 18	GB/T 97	3
17	Spenntur þvottur 18	GB/T 859	3
18	M18-hnetan	GB/T 6170	3
19	Undirlag 8	GB/T 97	8
20	M8x20 bolti	GB/T 5781	8
21	3,5" snúningshjól, miðju-sett	T32002.6	2
22	Grunnsamsetning	T32002CX.1	1
23	M16x110 bolti	GB/T 5780	4
24	Festing	T32002X-2	2
25	M16x80 bolti (10.9)	GB/T 5782	2
26	Pumpuhandfang	TH30506X-GS.1	1
27	Vökvacylinder	TH30506X-GS.0	1
28	Staur / súla	T32002CX.2	1
29	M16x90 bolti	GB/T 5780	2
30	Handsleðlahlíf	T31002XT-1	2
31	Hönd	T31002XT.6	1
32	Krani	T32002CX.3	1
33	Bómuframlenging	T32002CX-3	1
34	M14x100 bolti (8.8)	GB/T 5782	1
35	Hringlás 14	GB/T 97	1
36	Spenntur þvottur 14	GB/T 859	1
37	M14-hnetan	GB/T 6170	1
38	Hökkur með keðju	T32002.5	1
39	Blokk		1
40	Blokk		5

13, SAMSETNINGARTEIKNING



1. TECHNESCH SPEZIFIKATIOUNEN

Parameter	Wäert
Katalognummer	76180-1
Ausrüstungsart	Faltbar Werkstattkran / hydraulesche Motorkran
Maximal Hebekapazitéit	2000 kg / 2 t
Hiewverméigen ofhängeg vun der Auslegerpositioun	2000 / 1500 / 1000 / 500 kg
Maximal Héichhiewen	2250 mm
Minimum Hakenhéicht	25 mm
Dimensionen (L x B x H)	1710 x 1000 x 1490 mm
Gewiicht ouni Belaaschtung	94,62 kg
Betribstemperaturberäich	4–41 °C

Bemierkung: Ier Dir et benotzt, iwwerpréift d'technesch Spezifikatioune mat der Typeschild vum Apparat. Iwwerschreift net d'erlaabt Tragfäegkeet fir déi ausgewielte Auslegerpositioun.

Auslegerpositioun	Zoulässeg Hebekapazitéit
1 – Ausleger zréckgezunn	2000 kg
2	1500 kg
3	1000 kg
4 – Ausleger ganz ausgefouert	500 kg

2. BESTIMMUNG

De Airpress 76180-1 Werkstattkran ass entworf fir schwéier Komponenten iwwer kuerz Distanzen an enger Werkstatt ze hiewen an ze beweegen, besonnesch Utriebs-Eenheeten an Motorgehäiser. D'Ausrüstung däerf nëmmen no dëse Instruktiounen an bannent de Grenzen vun der erlaabter Hiewekapazitéit benotzt ginn

3. SECHERHEETSRICHTLINNEN

WARNUNG: D'Net-Eehalen vun de Sécherheetsreegelen kann zu schwéiere perséinleche Blessuren, Schued un Eegentum oder Doud féieren.

- Iwwerschreift net d'bewäertet Hebekapazitéit fir déi agestallte Auslegerpositioun.
- Benotzt de Kran nëmmen op enger fester, eben a stabiler Uewerfläch mat engem Neigungswénkel vun net méi wéi 3°.
- Virum Héijen soll d'Laascht ënner dem Haken zentéiert ginn an et muss sécher befestegt sinn.
- Benotzt nëmmen Schlingen, Ketten a Befestegungen mat enger Aarbechtslastbegrenzung, déi méi héich ass wéi d'Gewiicht vun der opgehuewener Laascht.
- Stitt net ënner enger opgehängter Laascht a loosst keng Passanten an d'Aarbechtsberäich.
- Klammt net op de Kran, hängt net dovun oder benotzt en net fir ze schwingen.
- Virun dem Beweegen vun der Laascht setzt se op déi niddregst sécher Positioun erof. Beweegt de Kran lues a ouni plötzlech Beweegungen.
- Loosst d'Belaaschtung net schwéngen an net abrupterweis erofsetzen.
- Benotzt de Kran net als permanent Ënnerstëtzung. Sobald de Bestanddeel op der Plaz ass, benotzt gëeegent Werkstatt-Ënnerstëtzungen.
- Maacht keng strukturell Ännerungen un der Ausrüstung.
- Benotzt d'Ausrüstung net, wann se beschiedegt, leckt, onvollstänneg, deforméiert oder net funktionnéiert.
- •Maacht Ënnerhalt, Ueleg-Nofëllungen an Upassungen nëmmen wann d'Ausrüstung entlaascht ass an de Ausleger an de Zylinder vollstänneg erofgelooss sinn.

4. VORBEREEDUNGS-INSPEKTIOUN

- Préift, datt de Rahmen, de Ausleger, d'Auslegerverlängerung an d'Schweissnähte net gerëselt, gebéit oder beschiedegt sinn.
- Préift, datt all Schrauwen, Muttern, Bolzen, Splintbolzen a Scheifmuttern präsent sinn.
- Kontrolléiert de Zoustand vum Haken, der Kette, de Schwenkrollen an de Radachsen.
- Préift, datt de hydraulesche Zylinder keng Uelegleckagen huet.
- Préift, datt d'Entluedungsventil glat funktionéiert a komplett zoumécht.
- Séchert, datt d'Ausrüstung richteg geschmiert ass.
- Préift, datt all Warnetiketten propper a liesbar sinn.
- Entfernt all Hindernisser, Dreck, Ueleg an aner Faktoren aus dem Aarbechtsberäich, déi dozou féiere kéinten, datt d'Maschinn rutscht oder ëmkippelt.

5. MONTAGEANLEITUNG

Ier Dir mat der Montage ufänkt, iwwerpréift, datt all Deeler no der Deelerlëscht präsent sinn. Zitt all verschraubte Verbindungen fest un, awer befestegt beweeglech Deeler nëmmen esou fest, datt se fräi beweeglech bleiwen.

1. Montéiert déi zwou méi grouss hënnescht Schwenkrollen (21) op d'Basisassemblage (22) mat Bolzen, Scheiwen, Federerscheiwen a Muttern. Nodeems se montéiert sinn, solle d'Bolzen no uewen weisen.

2. Montéiert déi zwou kleng Schwenkrollen (7) op d'Basisassemblage (22) mat Schrauwen (8) a Federrondellen (3). Nodeems se montéiert sinn, solle d'Schrauwen no uewen weisen.

3. Befestegt déi zwee verbleiwen grouss Schwenkrollen (2) un d'Virbeiner (5, 6) mat Schrauwen, Scheiwen, Federerscheiwen a Muttern.

4. Schéckt d'Virbeiner (5, 6) an d'Front vun der Basis-Montage (22).

5. Befestegt d'Montagescheiwen (15) un d'Basisassemblage (22) an un d'Virbeiner (5, 6) mat Bolzen (14), Distanzscheiwen (16), Federerscheiwen (17) a Muttern (18). Hiew eng Säit vun der Basis un, riicht d'Löcher am Rahmen an de Been aus, setzt d'Ringpinnen (13) an, a befestegt se duerno mat Splitpinnen R (9).

6. Fixéiert de Gréff (31) um Opsteller (28) mat Schrauwen (8) an Federrondellen (3).

7. Verbënnt den ënneschten Deel vum Opsteller (28) mat der Basis-Montage (22) mat zwou Schrauwen (23), Distanzscheiwen (12), Feder-Scheiwen (11) an Muttern (10).

8. Verbënnt d'ënnescht Enn vun de Halter (24) mat der banneschter Säit vum Basisgehäuse (22) mat Schrauwen (23), Scheiwen (12), Federerscheiwen (11) an Nieten (10). Als nächst verbënnt d'uewe Enn vun de Halterungen mam senkrechte Stang (28) mat engem Bolz (29), enger Scheif (12), enger Federerscheif (11) an enger Mutter (10). Kontrolléiert d'Ausrichtung a zitt d'Verbindungen un.

9. Fixéiert de Ausleger (32) um uewen vum senkrechte Stang (28) mat engem Bolz (14), enger Scheif (16), enger Feder-Scheif (17) an enger Noss (18). Zitt d'Noss un, sou datt de Ausleger fräi dréie kann. Zitt se net ze fest un.

10. Fixéiert den ënneschten Enn vum hydrauleschen Zylinder (27) um Pfost (28) mat engem Bolz (25), enger Scheif (12) an enger Noss (10). Dann befestegt den uewen Enn vum Zylinder um Ausleger (32) mam Bolz (25), der Scheif (12) an der Noss (10).

11. Schéckt d'Ausleeferung vum Ausleger (33) an den Ausleger (32) an befestegt se mat engem Bolz (29), enger Scheif (12) an enger Noss (10), an wielt dat Loch aus, dat der erfuerderlecher Lastkapazitéit entsprécht. Fixéiert de Haken mat der Kette (38) um Enn vun der Ausdehnung vum Ausleger mat engem Bolz (34), enger Scheif (35), enger Federring (36) an enger Mutter (37).

6. BEDIENUNG

1. Positiounéiert de Kran op enger fester, eben a propper Uewerfläch.
2. Passt d'Positioun vun der Auslegerverlängerung un d'Gewiicht vun der Laascht un. Je méi wäit de Ausleger erausgestreckt ass, dest méi niddereg ass d'erlaabt Hebekapazitéit.
3. Maacht d'Fräiloossventil zou, andeems Dir et am Auerzäigersënn dréit. Benotzt keng iwwerschësseg Kraaft.
4. befestegt d'Laascht un de Haken mat engem Gurt oder enger Kette mat enger gëeegenter Tragfäegkeet. Séchert, datt d'Laascht zentréiert ass.
5. Bedreiwt de Pumphebel, bis d'Laascht op déi erfuerderlech Héicht erhuewe ass. Erhuewt nëmmen op déi Héicht, déi néideg ass, fir d'Aarbecht auszeféieren.
6. Ier Dir d'Laascht beweegt, setzt se an déi niddregst sécher Positioun an a beweegt de Kran lues.
7. Fir d'Laascht erofzesetzen, maacht d'Fräiloossventil ganz lues géint de Uhrzeigersënn op. Dréit d'Ventil net méi wéi 2 Umdréiungen.
8. Wann d'Aarbecht fäerdeg ass, senkt de Ausleger an de Zylinder vollstänneg erof, hakt d'Laascht of a botzt d'Ausrüstung.

7. ËNNERHALT

Regelméisseg Ënnerhalt gëtt recommandéiert op d'mannst eemol am Mount an no all Perioder vun intensiver Benotzung. D'Schmierung ass wesentlech fir de sécheren Betrib vun der Maschinn.

- Schmiert d'Drehpunkte, d'Stiftgelenker, d'Gelenker, d'Radachsë an de Pumpemechanismus mat liichtem Maschinnueleg.
- Kontrolléiert de Niveau vum Hydraulikueleg, wann de Ausleger an de Zylinder vollstänneg erofgelooss sinn.
- Benotzt nëmmen Ueleg, dat fir hydraulesch Hebebühnen virgesinn ass. Benotzt keng Bremsflëssegkeet, Këschtgetriebeueleg oder geméinlecht Motorueleg.
- Inspizéiert d'Maschinn reegelméisseg op Uelegleckagen, Korrosioun, geréckte Schweißnähte an locker Verbindungen.
- All 3 Méint de Zylinder op Rost a Korrosioun iwwerpréiwen. Wann néideg, d'Uewerfläch botzen a mat enger dënner Uelegschicht schützen.
- Wann d'Eenheet iwwerlueden gouf, geschloen ass oder net richteg funktionéiert, huelt se direkt aus dem Betrib a plangt eng Service-Inspektioun.
- •All Sécherheetsetiketten mussen liesbar sinn. Beschiedegt oder onliesbar Etiketten mussen ersat ginn.

8. D'HYDRAULIKSYSTEM ENTLUFTEN

1. Setzt de Kran ouni Belaaschtung op eng eben Uewerfläch a laaft de Ausleger komplett erof.
2. Maacht d'Entluedungsventil ongefeier 1–2 Mol ëm.
3. Bedreiwt de Pumphebel e puer Mol duerch seng ganz Beweegungsamplitude, fir d'Loft aus dem System ze verdrängen.
4. Maacht d'Entlüftungsventil zou a kontrolléiert d'Funktioun vum Kran ouni Laascht.
5. Wann de Kran nach schwaach oder ongläich hiewt, kontrolléiert de Uelegspigel a widderhëlt d'Prozedur.

9. LAGERUNG

- Späichert de Kran mat dem Ausleger an dem Zylinder vollstänneg erofgelooss.
- Positiounéiert de Gréff vertikal.
- Späichert d'Ausrüstung an engem dréche Raum.
- Wann de Kran dobaussen gelagert gëtt, schmiert all beweeglech Deeler virun an no der Benotzung a schützt de Zylinder géint Korrosioun.

10. FEHLERLÉISUNG

Symptom	Méigleche Grond	Aktioun
De Kran hëbt d'Belaaschtung net	D'Entluedungsventil ass net ganz zou; Iwwerlaaschtung; Loft am System; nidderegt Uelegniveau.	Schléisst d'Iwwerdrockventil, kontrolléiert d'Gewiicht vun der Laascht an d'Positioun vum Ausleger, entlëft d'System a fëllt den Ueleg op.
De Kran kann d'Belaaschtung net halen	D'Iwwerdrockventil leckt oder ass dreckeg; nidderegt Uelegniveau; Schued un der hydraulescher Eenheet.	Kontrolléiert d'Ventil a fëllt den Ueleg op. Wann d'Probleem bestoe bleift, hëlt d'Maschinn aus dem Betrib a plangt e Service-Termin.
De Kran léisst d'Belaaschtung net erof	D'Iwwerdrockventil geet net op; beweeglech Deeler sinn festgesat; ze vill Ueleg.	Maacht d'Ventil lues op, botzt a schmiert d'beweeglech Deeler, kontrolléiert de Uelegspigel.
Schwach oder ongläichméisseg Héichhiewen	Loft am System; Verschmotzung; nidderegt Uelegniveau.	Entlüften d'System, botzen d'Ausrüstung, fëllen Ueleg op.
De Kran hëbt net op déi voll Héicht	On genuch hydraulesch Ueleg.	Fëllt d'hydrauleschl Ueleg an de Liften no den Instruktiounen op.

11. SERVICE AN ERZÄTSDEELER

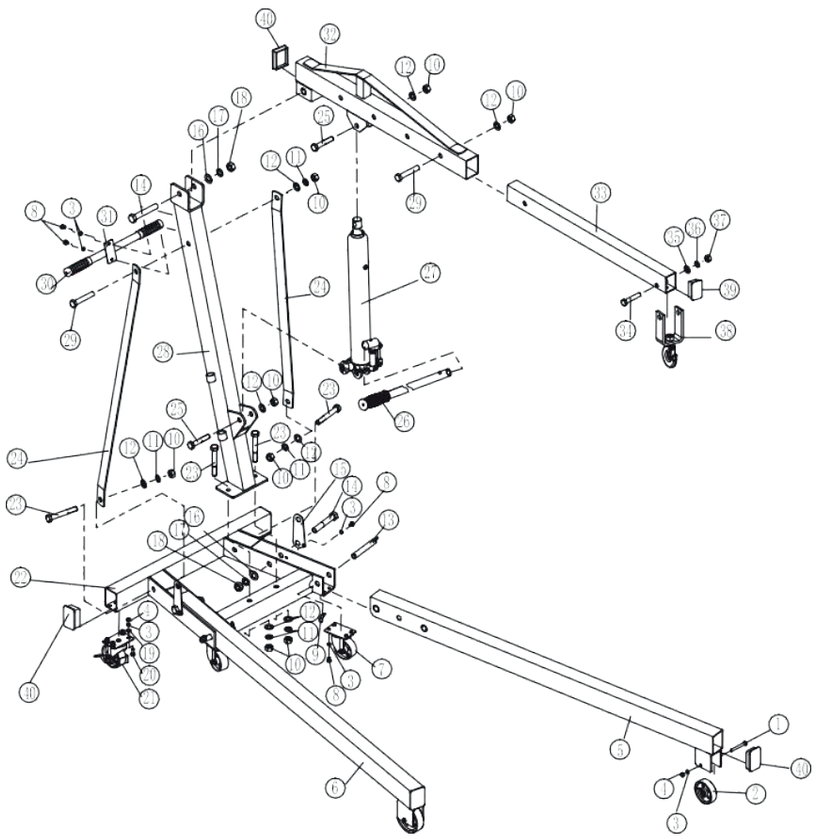
•Benotzt nëmmen original oder genehmegt Airpress-Ersatzdeeler.
•Benotzt de Kran net, wann en Zeeche vu Schued, Abrasioun, Iwwerlaaschtung, Uelegleckage oder Funktiounsstéierung weist.
•Reparaturen un hydrauleschen a strukturellen Komponenten solle vun engem qualifizéierten Servicezentrum ausgefouert ginn.
•Et gëtt recommandéiert, d'Ausrüstung periodesch vun engem autoriséierten Servicezentrum iwwerpréiwen ze loossen, besonnesch bei intensiver Benotzung am Atelier.

12. LËSCHT VUN DE BESTANDDEELER

REF. NR.	BESCHREIBUNG	TEILNR. / STANARD	QUANTITÄIT
1	M8x65 Bolz (8.8)	GB/T 5782	2
2	Rad	T32002CX-1	2
3	Federring 8	GB/T 859	22
4	M8-Muttern	GB/T 6170	10
5	Lénksbeen	T32002CX.5	1
6	Rietsbeen	T32002CX.4	1
7	3" Schwenkrollrad, zentrumsmontéiert	T32002.7	2
8	M8x10 Bolz	GB/T 5781	12
9	R-Typ Spaltpin	T32002-1	2
10	M16-Muttern	GB/T 6170	8

11	Federring 16	GB/T 859	5
12	Scheif 16	GB/T 97	8
13	Pin mat Ring	T32002.2	2
14	M18x110 Bolz (8.8)	GB/T 5782	3
15	Montageschuel	T32002CX-2	2
16	Scheif 18	GB/T 97	3
17	Federring 18	GB/T 859	3
18	M18-Muttern	GB/T 6170	3
19	Scheif 8	GB/T 97	8
20	M8x20 Bolz	GB/T 5781	8
21	3,5" Schwenkroll, zentrumsmontéiert	T32002.6	2
22	Basisassemblage	T32002CX.1	1
23	M16x110 Bolz	GB/T 5780	4
24	Bracket	T32002X-2	2
25	M16x80 Bolz (10.9)	GB/T 5782	2
26	Pompelhebel	TH30506X-GS.1	1
27	Hydraulesch Zylinder	TH30506X-GS.0	1
28	Pfeiler / Kolonn	T32002CX.2	1
29	M16x90 Bolz	GB/T 5780	2
30	Grëffabdeckung	T31002XT-1	2
31	Grëff	T31002XT.6	1
32	Boom	T32002CX.3	1
33	Boomausstreckung	T32002CX-3	1
34	M14x100 Bolz (8.8)	GB/T 5782	1
35	Scheif 14	GB/T 97	1
36	Federplack 14	GB/T 859	1
37	M14-Muttern	GB/T 6170	1
38	Hook mat Kette	T32002.5	1
39	Block		1
40	Block		5

13, ZUSAMMENSATZDIAGRAMM



1. ТЭХНІЧНЫЯ ХАРАКТАРЫСТЫКІ

Параметр	Значэнне
Нумар каталога	76180-1
Тып абсталявання	зборны майстарскі кран / гідраўлічны пад'ёмнік з маторным прывадам
Максімальная грузападымальнасць	2000 кг / 2 т
Нагрузка на выцягванне ў залежнасці ад пазіцыі вылету	2000 / 1500 / 1000 / 500 кг
Максімальная вышыня пад'ёму	2250 мм
Мінімальная вышыня гака	25 мм
Памеры (Д x Ш x В)	1710 x 1000 x 1490 мм
Вага без нагрузкі	94,62 кг
Рабочы тэмпературны дыяпазон	4–41 °C

Заўвага: Перад выкарыстаннем праверце тэхнічныя характарыстыкі на пазнаку прылады. Не перавышайце дапушчальную грузавую здольнасць для выбранай пазіцыі мачты.

Пазіцыя вылету	Дапушчальная вышыня пад'ёму
1 – вылеты высунуты	2000 кг
2	1500 кг
3	1000 кг
4 – шток мачты цалкам высунуты	500 кг

2. ПРЫЗНАЧЭННЕ

Сцелачны кран Airpress 76180-1 прызначаны для падымання і перамяшчэння цяжкіх кампанентаў на невялікія адлегласці ў межах цэха, у прыватнасці, прывадных блокаў і рухавікоў. Абсталяванне павінна выкарыстоўвацца толькі ў адпаведнасці з гэтымі інструкцыямі і ў межах дапушчальнай грузападымальнасці

3. ПРАВІЛЫ БЯСПЕКІ

ПАПЯРЭДЖАННЕ: Нявыкананне правілаў бяспекі можа прывесці да сур'ёзных траўмаў, пашкоджання маёмасці або смерці.

- Не перавышайце намінальную грузападымальнасць для адпаведнага становішча вылету крана.
- Выкарыстоўвайце кран толькі на цвёрдай, роўнай і стабільнай паверхні са схілам не больш за 3°.
- Перад падымам цэнтруйце груз пад крюком і пераканайцеся, што ён надзейна замацаваны.
- Выкарыстоўвайце толькі талі, ланцугі і прылады, рабочая дапушчальная нагрузка якіх перавышае вагу падбіранай грузы.
- Не стаіце пад падвешанай нагрузкай і не дазваляйце гледачам знаходзіцца ў зоне працы.
- Не залазьце на кран, не вісеце на ім і не выкарыстоўвайце яго для махання.
- Перад перамяшчэннем грузу апусціце яго ў найніжэйшае бяспечнае становішча. Рухайце кран павольна, без рэзкіх рухаў.
- Не дазваляйце грузу маятнікаваць або рабіць рэзкія апусканні.
- Не выкарыстоўвайце кран у якасці пастаяннай апоры. Пасля ўсталявання кампанента выкарыстоўвайце адпаведныя апорныя канструкцыі.
- Не рабіце ніякіх канструктыўных змен у абсталяванні.
- Не выкарыстоўвайце абсталяванне, калі яно пашкоджанае, мае працеку, няпоўнае, дэфармаванае або няспраўнае.
- •Тэхнічнае абслугоўванне, дазапраўку масла і рэгуляванні праводзьце толькі пасля разгрузкі абсталявання, пры цалкам апушчанай штокле і цыліндры.

4. ПЕРАДВЫКАРЫСТАННЯВЫ АГЛЯД

- Праверце, ці няма на раме, аўтамабільным кране і іх зварных злучэннях трэшчын, выгінаў або пашкоджанняў.
- Праверце наяўнасць усіх балтаў, гаек, штыфтоў, спліт-пінаў і шайбаў.
- Праверце стан гака, ланцуга, паваротных кол і восяў кол.
- Праверце, ці не працякае масла гідраўлічны цыліндр.
- Праверце, ці плаўна працуе і цалкам закрываецца спускны клапан.
- Пераканайцеся, што абсталяванне належным чынам змазана.
- Праверце, ці ўсе папераджальныя надпісы чыстыя і разборлівыя.
- Прыбярыце з працоўнай зоны ўсе перашкоды, бруд, масла і іншыя прадметы, якія могуць выклікаць слізганне або перакульванне машыны.

5. ІНСТРУКЦЫЯ ПА ЗБОРЦЕ

Перад пачаткам зборкі праверце наяўнасць усіх дэталяў згодна са спісам дэталяў. Моцна зацягніце ўсе нітавыя злучэнні, але рухомыя дэталі зацягніце толькі настолькі, каб яны свабодна працавалі.

1. Прымацуйце два большыя заднія паваротныя колы (21) да асноўнага зборнага блока (22) з дапамогай шруб, шайб, спружынных шайб і гаек. Пасля мантажу шрубы павінны быць накіраваны ўверх.

2. Прымацуйце два меншыя паваротныя колы (7) да асноўнага блока (22) з дапамогай шруб (8) і спружынных шайбаў (3). Пасля мантажу шрубы павінны быць накіраваны ўверх.

3. Змацуйце два астатнія буйнейшыя паваротныя колы (2) з пярэднімі ножкамі (5, 6) з дапамогай шруб, шайбаў, спружынных шайбаў і гаек.

4. Устаўце пярэднія ножкі (5, 6) у пярэднюю частку асноўнага зборнага блока (22).

5. Змацуйце мантажныя платы (15) з асноўным зборным блокам (22) і пярэднімі ножкамі (5, 6) з дапамогай шруб (14), шайб (16), спружынных шайб (17) і гаек (18). Падніміце адзін бок асновы, выраўнуйце адтуліны ў каркасе і ножках, устаўце шпількі (13), затым замацуйце іх шплінтамі R (9).

6. Змацуйце ручку (31) з вертыкальнай стойкай (28) з дапамогай шруб (8) і спружынных шайбаў (3).

7. Злучыце ніжнюю частку стойкі (28) з вузлам асновы (22) з дапамогай двух шруб (23), шайбаў (12), спружынных шайбаў (11) і гаек (10).

8. Злучыце ніжнія канцы кранштэйнаў (24) з унутраным бокам асноўнага зборнага элемента (22) з дапамогай балтоў (23), шайбаў (12), спружынных шайбаў (11) і гаек (10). Затым злучыце верхнія канцы кранштэйнаў з вертыкальнай стойкай (28) з дапамогай балта (29), шайбы (12), спружыннай шайбы (11) і гайкі (10). Праверце выраўноўванне і зацягніце злучэнні.

9. Змацуйце штоку (32) з верхняй часткай стойкі (28) з дапамогай балта (14), шайбы (16), спружыннай шайбы (17) і гайкі (18). Зацягніце гайку так, каб штока свабодна круцілася. Не перацягвайце.

10. Змацуйце ніжні канец гідраўлічнага цыліндра (27) з стойкай (28) з дапамогай балта (25), шайбы (12) і гайкі (10). Затым замацуйце верхні канец цыліндра з фаркоп (32) з дапамогай таго ж балта (25), шайбы (12) і гайкі (10).

11. Устаўце падаўжальнік мачты (33) у мачту (32) і замацуйце яго з дапамогай балты (29), шайбы (12) і гайкі (10), выбраўшы адтуліну, якая адпавядае неабходнай грузападымальнасці. Змацуйце ланцугом (38) крук з канцом падаўжальніка штока з дапамогай балта (34), шайбы (35), спружыннай шайбы (36) і гайкі (37).

6. ЭКСПЛУАТАЦЫЯ

1. Размясціце кран на трывалай, роўнай і чыстай паверхні.
2. Рэгулюйце пазіцыю высуўной часткі штока ў адпаведнасці з вагой грузу. Чым далей высунута штока, тым меншая дапушчальная грузападымальнасць.
3. Закрыйце клапан адпускання, павярнуўшы яго па гадзіннікавай стрэлцы. Не прыкладайце празмернай сілы.
4. Прымацуйце груз да крюка з дапамогай талерачнай або ланцуговай стропаў з адпаведнай грузападымальнасцю. Пераканайцеся, што груз цэнтрыраваны.
5. Кіруйце рычагом помпы, пакуль груз не будзе падняты да неабходнай вышыні. Падымайце груз толькі на вышыню, неабходную для выканання працы.
6. Перад перамяшчэннем грузу апусціце яго ў найніжэйшае бяспечнае становішча і павольна рухайце кран.
7. Каб апусціць груз, вельмі павольна адкрыйце клапан спуску, павярнуўшы яго супраць гадзіннікавай стрэлкі. Не паварочвайце клапан больш чым на 2 павароты.
8. Пасля завяршэння працы цалкам апусціце вылётную раму і цыліндар, адчапіце груз і ачысціце абсталяванне.

7. ТЭХНІЧНАЕ АБСЛУГОЎВАННЕ

Рэкамендуецца праводзіць планавы тэхнічны агляд не радзей чым раз на месяц і пасля кожнага перыяду інтэнсіўнага выкарыстання. Змазка з'яўляецца неабходнай для бяспечнай працы механізму.

- Змажце шарнірныя злучэнні, штыфты, вузлы, восі кол і механізм помпы лёгкім машынным алеем.
- Праверце ўзровень гідраўлічнага масла, калі маніпулятар і цыліндр цалкам апушчаны.
- Выкарыстоўвайце толькі масла, прызначанае для гідраўлічных пад'ёмнікаў. Не выкарыстоўвайце тармазную вадкасць, масла каробкі перадач або звычайнае рухавіковае масла.
- Рэгулярна правярайце машыну на наяўнасць працекаў алею, карозіі, трэшчын у зварных злучэннях і няшчыльных злучэнняў.
- Кожныя 3 месяцы правярайце цыліндр на наяўнасць іржы і карозіі. Пры неабходнасці ачысціце паверхню і абараніце яе тонкім слоем алею.
- Калі агрэгат перагружаны, атрымаў удар або працуе неналежным чынам, неадкладна вывесці яго з эксплуатацыі і арганізаваць тэхнічны агляд.
- •Усе налепкі бяспекі павінны быць чытэльнымі. Пашкоджаныя або нечытэльныя налепкі неабходна замяніць.

8. ПРАПУСК ГІДРАЎЛІЧНАЙ СІСТЭМЫ

1. Размясціце кран без нагрузкі на роўнай паверхні і цалкам апусціце стрелу.
2. Адкрыйце слізгальны клапан прыкладна на 1–2 павароты.
3. Некалькі разоў правядзіце рычаг помпы праз увесь ход руху, каб выдаліць паветра з сістэмы.
4. Закрыйце вентыль для зліву паветра і праверце працу крана без нагрузкі.
5. Калі кран па-ранейшаму падымае груз слаба або няроўна, праверце ўзровень алею і паўтарыце працэдуру.

9. ПАХОЎВАННЕ

- Захоўвайце кран з цалкам апушчанымі аўтавышкай і цыліндрам.
- Размясціце ручку вертыкальна.
- Захоўвайце абсталяванне ў сухім памяшканні.
- Калі кран захоўваецца на адкрытым паветры, змазвайце ўсе рухомыя часткі перад і пасля выкарыстання і абараняйце цыліндар ад карозіі.

10. ДЫЯГНОСТЫКА І ЛІКВІДАЦЫЯ НЕПАЎНАДЗЕННЯЎ

Сімптом	Магчымая прычына	Дзеянне
Кран не падымае груз	Слівавы клапан не цалкам закрыты; перагрузка; паветра ў сістэме; нізкі ўзровень алею.	Закрыйце запасны клапан, праверце вагу грузу і пазіцыю мачты, прапусціце паветра з сістэмы, дадайце масла.
Кран не можа ўтрымаць груз	Спускны клапан працякае або забруджаны; нізкі ўзровень алею; пашкоджанне гідраўлічнага агрэгату.	Праверце клапан і даліце масла. Калі праблема захоўваецца, зніміце машыну з эксплуатацыі і арганізуйце тэхнічнае абслугоўванне.
Кран не апускае груз	Раздзяляльны клапан не адкрываецца; рухомыя часткі заклініла; пераліў масла.	Павольна адкрыйце клапан, ачысціце і змажце рухомыя часткі, праверце ўзровень алею.
Слабое або няроўнае падыманне	Паветра ў сістэме; забруджванне; нізкі ўзровень алею.	Спусціце паветра з сістэмы, ачысціце абсталяванне, даліце масла.
Кран не падымае груз на поўную вышыню	Недахоп гідраўлічнага масла.	Дадайце гідраўлічнае масла ў пад'ёмнікі ў адпаведнасці з інструкцыямі.

11. АБСЛУГОЎВАННЕ І ЗАПАСНЫЯ ЧАСТКІ

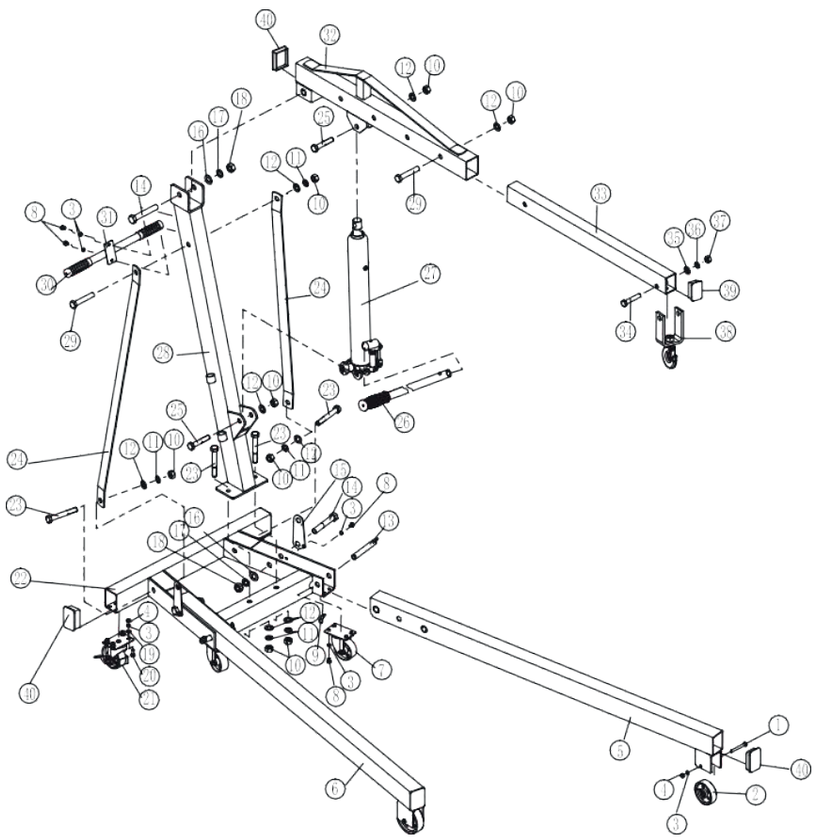
•Выкарыстоўвайце толькі арыгінальныя або ўхваленыя рэзервовыя часткі Airpress.
•Не выкарыстоўвайце кран, калі на ім выяўлены прыкметы пашкоджання, зносу, перагрузкі, уцечкі алею або няспраўнасці.
•Рамонт гідраўлічных і канструкцыйных кампанентаў павінен праводзіцца ў кваліфікаваным сэрвісным цэнтры.
•Рэкамендуецца перыядычна правяраць абсталяванне ў аўтарызаваным сэрвісным цэнтры, асабліва пры інтэнсіўным выкарыстанні ў майстэрні.

12. СПІС ПАДЗЕЛЯЎ

НУМАР НА ЗАМЯШЧЭННЕ	АПІСАННЕ	Нумар дэталі / Стандарт	КОЛЬКАСЦЬ
1	шруба M8x65 (8.8)	GB/T 5782	2
2	Кола	T32002CX-1	2
3	Спражыннае кольца 8	GB/T 859	22
4	гайка M8	GB/T 6170	10
5	Левая нага	T32002CX.5	1
6	Правая нага	T32002CX.4	1
7	Вяртэльны колік 3 цалі, цэнтральны	T32002.7	2
8	шруба M8x10	GB/T 5781	12

9	Раздзяляльны штыфт тыпу R	T32002-1	2
10	гайка M16	GB/T 6170	8
11	Спражынны шайба 16	GB/T 859	5
12	Шайба 16	GB/T 97	8
13	Штыфт з кольцам	T32002.2	2
14	балт M18x110 (8.8)	GB/T 5782	3
15	Мацавальная плата	T32002CX-2	2
16	Шайба 18	GB/T 97	3
17	Спражынны шайба 18	GB/T 859	3
18	гайка M18	GB/T 6170	3
19	Шайба 8	GB/T 97	8
20	шруба M8x20	GB/T 5781	8
21	3,5" паваротны колавы падшыпнік, цэнтральны	T32002.6	2
22	Зборка базы	T32002CX.1	1
23	шруба M16x110	GB/T 5780	4
24	Кранштэйн	T32002X-2	2
25	балтар M16x80 (10.9)	GB/T 5782	2
26	Рычаг помпы	TH30506X-GS.1	1
27	Гідраўлічны цыліндр	TH30506X-GS.0	1
28	Ступка / калонка	T32002CX.2	1
29	варыянт M16x90	GB/T 5780	2
30	Накрыўка рукаяці	T31002XT-1	2
31	Ручка	T31002XT.6	1
32	Кран	T32002CX.3	1
33	Падаўжэнне штока	T32002CX-3	1
34	Болт M14x100 (8.8)	GB/T 5782	1
35	Шайба 14	GB/T 97	1
36	Спражынавая шайба 14	GB/T 859	1
37	гайка M14	GB/T 6170	1
38	Кручок з ланцугом	T32002.5	1
39	Блок		1
40	Блок		5

13, СХЕМА ЗБОРКІ



1. ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Параметър	Стойност
Каталожен номер	76180-1
Тип оборудване	сгъваем цехови кран / хидравличен мотор-подемник
Максимален товароподем	2000 кг / 2 т
Подемна способност в зависимост от положението на стрелата	2000 / 1500 / 1000 / 500 кг
Максимална височина на повдигане	2250 мм
Минимална височина на куката	25 мм
Размери (Д x Ш x В)	1710 x 1000 x 1490 мм
Собствено тегло	94,62 кг
Работен температурен диапазон	4–41 °C

Забележка: Преди употреба проверете техническите спецификации спрямо табелката с техническите данни на устройството. Не превишавайте допустимата товароносимост за избраната позиция на стрелата.

Позиция на стрелата	Допустима товароподемност
1 – стрелата е прибрана	2000 кг
2	1500 кг
3	1000 кг
4 – стрелата е изтеглена докрай	500 кг

2. ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Работният кран Airpress 76180-1 е предназначен за повдигане и преместване на тежки компоненти на къси разстояния в рамките на цеха, по-специално задвижващи агрегати и двигателни блокове. Оборудването трябва да се използва само в съответствие с настоящите инструкции и в границите на допустимия товарен капацитет

3. ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Неспазването на правилата за безопасност може да доведе до сериозни телесни повреди, имуществени щети или смърт.

- Не превишавайте номиналния товароподемност за зададената позиция на стрелата.
- Използвайте крана само върху твърда, равна и стабилна повърхност с наклон, ненадвишаващ 3°.
- Преди повдигане центрирайте товара под куката и се уверете, че е здраво закрепен.
- Използвайте само сапани, вериги и прикачни устройства с максимално допустимо работно натоварване, по-голямо от теглото на повдигания товар.
- Не стойте под висящ товар и не допускайте странични лица в работната зона.
- Не се качвайте върху крана, не висете от него и не го използвайте за люлеене.
- Преди да преместите товара, спуснете го до най-ниската безопасна позиция. Движете крана бавно, без резки движения.
- Не позволявайте товарът да се люлее или да се спуска рязко.
- Не използвайте крана като постоянна опора. След като компонентът е на мястото си, използвайте подходящи работни опори.
- Не извършвайте никакви конструктивни промени по оборудването.
- Не използвайте оборудването, ако е повредено, има теч, е непълно, деформирано или не функционира правилно.
- •Извършвайте сервизно обслужване, доливане на масло и настройки само когато оборудването е разтоварено, а стрелата и цилиндърът са напълно спуснати.

4. ПРЕГЛЕД ПРЕДИ УПОТРЕБА

- Проверете дали рамката, стрелата, удължителят на стрелата и заварките не са напукани, изкривени или повредени.
- Проверете дали всички болтове, гайки, щифтове, шплинтове и шайби са на място.
- Проверете състоянието на куката, веригата, въртящите се колела и осите на колелата.
- Проверете дали от хидравличния цилиндър не изтича масло.
- Проверете дали изпускателният клапан работи безпроблемно и се затваря напълно.
- Уверете се, че оборудването е правилно смазано.
- Проверете дали всички предупредителни етикети са чисти и четливи.
- Премахнете всички препятствия, замърсявания, масло и други фактори от работната зона, които биха могли да причинят приплъзване или преобръщане на машината.

5. ИНСТРУКЦИИ ЗА СЪБИРАНЕ

Преди да започнете сглобяването, проверете дали всички части са налице съгласно списъка с части. Затегнете здраво всички болтови връзки, но затегнете подвижните части само толкова, колкото е необходимо, за да могат да работят свободно.

1. Закрепете двете по-големи задни въртящи се колела (21) към основния възел (22) с помощта на болтове, шайби, пружини и гайки. След монтирането болтовете трябва да сочат нагоре.

2. Закрепете двете по-малки въртящи се колелца (7) към основния възел (22) с помощта на болтове (8) и пружинирани шайби (3). След монтирането болтовете трябва да са обърнати нагоре.

3. Закрепете останалите две по-големи въртящи се колелца (2) към предните крака (5, 6) с помощта на болтове, шайби, пружинни шайби и гайки.

4. Плъзнете предните крака (5, 6) в предната част на основния модул (22).

5. Закрепете монтажните плочи (15) към основата (22) и предните крака (5, 6) с помощта на болтове (14), шайби (16), пружинирани шайби (17) и гайки (18). Повдигнете едната страна на основата, подравнете отворите в рамката и краката, поставете пръстеновидните щифтове (13), след което ги закрепете с разцепени щифтове R (9).

6. Закрепете дръжката (31) към вертикалната опора (28) с помощта на болтове (8) и пружинирани шайби (3).

7. Свържете долната част на вертикалната опора (28) с монтажния комплект на основата (22) с помощта на два болта (23), шайби (12), пружинни шайби (11) и гайки (10).

8. Свържете долните краища на скобите (24) към вътрешната страна на основния възел (22) с помощта на болтове (23), шайби (12), пружинни шайби (11) и гайки (10). След това свържете горните краища на скобите към вертикалната опора (28) с помощта на болт (29), шайба (12), пружинна шайба (11) и гайка (10). Проверете изравняването и затегнете връзките.

9. Закрепете стрелата (32) към горната част на вертикалната опора (28) с помощта на болт (14), шайба (16), пружинна шайба (17) и гайка (18). Затегнете гайката така, че стрелата да може да се върти свободно. Не затягайте прекалено.

10. Закрепете долния край на хидравличния цилиндър (27) към вертикалната опора (28) с помощта на болт (25), шайба (12) и гайка (10). След това закрепете горния край на цилиндъра към стрелата (32) с помощта на болт (25), шайба (12) и гайка (10).

11. Плъзнете удължителя на стрелата (33) в стрелата (32) и го закрепете с болт (29), шайба (12) и гайка (10), като изберете отвора, съответстващ на необходимата товароносимост. Закрепете куката с верига (38) към края на удължителя на стрелата с помощта на болт (34), шайба (35), пружинна шайба (36) и гайка (37).

6. ЕКСПЛОАТАЦИЯ

1. Поставете крана върху твърда, равна и чиста повърхност.
2. Регулирайте положението на удължителя на стрелата според теглото на товара. Колкото повече е изтеглена стрелата, толкова по-малък е допустимият товарен капацитет.
3. Затворете освобождаващия клапан, като го завъртите по часовниковата стрелка. Не прилагайте прекомерна сила.
4. Закрепете товара към куката с помощта на сапани или верига с подходяща товароносимост. Уверете се, че товарът е центриран.
5. Задействайте лоста на помпата, докато товарът се повдигне до необходимата височина. Повдигайте само до височината, необходима за извършване на работата.
6. Преди да преместите товара, спуснете го до най-ниската безопасна позиция и преместете крана бавно.
7. За да спуснете товара, отворете много бавно изпускателния клапан обратно на часовниковата стрелка. Не завъртайте клапана повече от 2 оборота.
8. След приключване на работата спуснете напълно стрелата и цилиндъра, откачете товара и почистете оборудването.

7. ПОДДРЪЖКА

Препоръчва се редовна поддръжка поне веднъж месечно и след всеки период на интензивна употреба. Смазването е от съществено значение за безопасната работа на машината.

- Смажете шарнирните точки, болтовете, съединенията, осите на колелата и механизма на помпата с леко машинно масло.
- Проверете нивото на хидравличното масло, като стрелата и цилиндърът са напълно спуснати.
- Използвайте само масло, предназначено за хидравлични повдигачи. Не използвайте спирачна течност, масло за скоростна кутия или обикновено моторно масло.
- Редовно проверявайте машината за течове на масло, корозия, напукани заварки и разхлабени връзки.
- На всеки 3 месеца проверявайте цилиндъра за ръжда и корозия. Ако е необходимо, почистете повърхността и я защитете с тънък слой масло.
- Ако устройството е било претоварено, е претърпяло удар или не работи правилно, извадете го незабавно от експлоатация и организирайте сервизна проверка.
- •Всички етикети за безопасност трябва да са четливи. Повредените или нечетливи етикети трябва да бъдат подменени.

8. ОТВЪРЖДАНЕ НА ХИДРАВЛИЧНАТА СИСТЕМА

1. Поставете крана без товар на равна повърхност и спуснете стрелата напълно.
2. Отворете изпускателния клапан с около 1–2 оборота.
3. Задействайте лоста на помпата няколко пъти в целия му ход, за да изкарате въздуха от системата.
4. Затворете изпускателния клапан и проверете работата на крана без товар.
5. Ако кранът все още повдига слабо или неравномерно, проверете нивото на маслото и повторете процедурата.

9. СЪХРАНЯВАНЕ

- Съхранявайте крана с напълно спуснати стрела и цилиндър.
- Поставете дръжката във вертикално положение.
- Съхранявайте оборудването в сухо помещение.
- Ако кранът се съхранява на открито, смазвайте всички движещи се части преди и след употреба и предпазвайте цилиндъра от корозия.

10. ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

Симптом	Възможна причина	Действие
Кранът не повдига товара	Изпускателният клапан не е напълно затворен; претоварване; въздух в системата; ниско ниво на маслото.	Затворете предпазния клапан, проверете теглото на товара и положението на стрелата, изпуснете въздуха от системата, долейте масло.
Кранът не може да задържи товара	Преливният клапан тече или е замърсен; ниско ниво на маслото; повреда в хидравличния агрегат.	Проверете клапана и долейте масло. Ако проблемът продължава, извадете машината от експлоатация и организирайте сервизно обслужване.
Кранът не спуска товара	Преливният клапан не се отваря; движещите се части са заседнали; излишък на масло.	Отворете клапана бавно, почистете и смажете движещите се части, проверете нивото на маслото.
Слабо или неравномерно повдигане	Въздух в системата; замърсяване; ниско ниво на маслото.	Изпуснете въздуха от системата, почистете оборудването, долейте масло.
Кранът не се повдига до пълната си височина	Недостатъчно количество хидравлично масло.	Долейте хидравлично масло в повдигащите механизми съгласно инструкциите.

11. СЕРВИЗ И РЕЗЕРВНИ ЧАСТИ

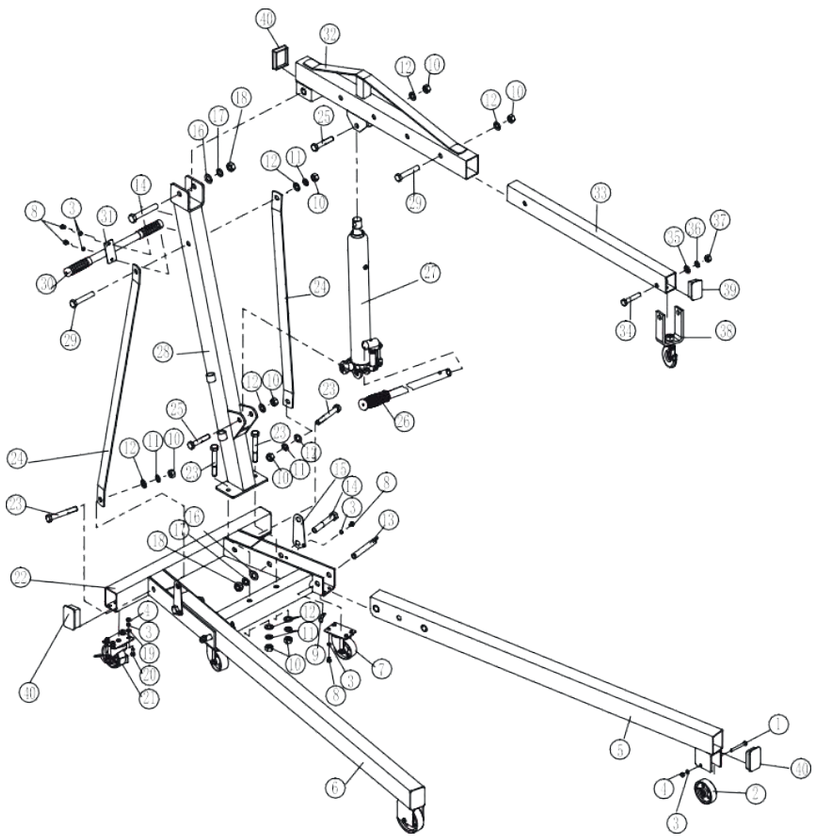
•Използвайте само оригинални или одобрени резервни части на Airpress.
•Не използвайте крана, ако той показва признаци на повреда, износване, претоварване, изтичане на масло или неизправност.
•Ремонтите на хидравличните и конструктивните компоненти трябва да се извършват от квалифициран сервизен център.
•Препоръчва се оборудването да се проверява периодично от оторизиран сервизен център, особено при интензивна употреба в цеха.

12. СПИСЪК С РЕЗЕРВНИ ЧАСТИ

РЕФ. №	ОПИСАНИЕ	КАТАЛОЖЕН НОМЕР / СТАНДАРТ	КОЛИЧЕСТВО
1	Болт M8x65 (8.8)	GB/T 5782	2
2	Колело	T32002CX-1	2
3	Пружинна шайба 8	GB/T 859	22
4	Гайка M8	GB/T 6170	10
5	Ляв крак	T32002CX.5	1
6	Десен крак	T32002CX.4	1
7	3" въртящо се колелце, монтирано в центъра	T32002.7	2
8	Болт M8x10	GB/T 5781	12
9	Разделителна щипка тип R	T32002-1	2
10	Гайка M16	GB/T 6170	8

11	Пружинна шайба 16	GB/T 859	5
12	Шайба 16	GB/T 97	8
13	Штифт с пръстен	T32002.2	2
14	Болт M18x110 (8.8)	GB/T 5782	3
15	Монтажна пластина	T32002CX-2	2
16	Шайба 18	GB/T 97	3
17	Пружинна шайба 18	GB/T 859	3
18	Гайка M18	GB/T 6170	3
19	Шайба 8	GB/T 97	8
20	Болт M8x20	GB/T 5781	8
21	3,5" въртяща се колелца, монтирана в центъра	T32002.6	2
22	Монтаж на основата	T32002CX.1	1
23	Болт M16x110	GB/T 5780	4
24	Скоба	T32002X-2	2
25	Болт M16x80 (10.9)	GB/T 5782	2
26	Ръкохватка за помпа	TH30506X-GS.1	1
27	Хидравличен цилиндър	TH30506X-GS.0	1
28	Стълб / колона	T32002CX.2	1
29	Болт M16x90	GB/T 5780	2
30	Капак на дръжката	T31002XT-1	2
31	Дръжка	T31002XT.6	1
32	Стрела	T32002CX.3	1
33	Удължител на стрелата	T32002CX-3	1
34	Болт M14x100 (8.8)	GB/T 5782	1
35	Шайба 14	GB/T 97	1
36	Пружинна шайба 14	GB/T 859	1
37	Гайка M14	GB/T 6170	1
38	Кука с верига	T32002.5	1
39	Блок		1
40	Блок		5

13, СХЕМА НА СЪБОРКАТА



1. ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Παράμετρος	Τιμή
Αριθμός καταλόγου	76180-1
Τύπος εξοπλισμού	πτυσσόμενος γερανός εργαστηρίου / υδραυλικός ανυψωτήρας με κινητήρα
Μέγιστη ανυψωτική ικανότητα	2000 kg / 2 t
Ικανότητα ανύψωσης ανάλογα με τη θέση του βραχίονα	2000 / 1500 / 1000 / 500 kg
Μέγιστο ύψος ανύψωσης	2250 mm
Ελάχιστο ύψος γάντζου	25 mm
Διαστάσεις (Μ x Π x Υ)	1710 x 1000 x 1490 mm
Βάρος χωρίς φορτίο	94,62 kg
Εύρος θερμοκρασίας λειτουργίας	4–41 °C

Σημείωση: Πριν από τη χρήση, ελέγξτε τις τεχνικές προδιαγραφές σε σύγκριση με την πινακίδα χαρακτηριστικών της συσκευής. Μην υπερβαίνετε τη μέγιστη επιτρεπόμενη χωρητικότητα φορτίου για την επιλεγμένη θέση του βραχίονα.

Θέση βραχίονα	Επιτρεπόμενη ικανότητα ανύψωσης
1 – βραχίονας ανασυρμένος	2000 kg
2	1500 kg
3	1000 kg
4 – βραχίονας πλήρως εκτεταμένος	500 kg

2. ΠΡΟΟΡΙΣΜΟΣ ΧΡΗΣΗΣ

Ο γερανός εργαστηρίου Airpress 76180-1 έχει σχεδιαστεί για την ανύψωση και τη μετακίνηση βαρέων εξαρτημάτων σε μικρές αποστάσεις εντός ενός εργαστηρίου, ιδίως μονάδων κίνησης και μπλοκ κινητήρων. Ο εξοπλισμός πρέπει να χρησιμοποιείται αποκλειστικά σύμφωνα με τις παρούσες οδηγίες και εντός των ορίων της επιτρεπόμενης ανυψωτικής ικανότητας

3. ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η μη τήρηση των κανόνων ασφαλείας μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό, υλικές ζημιές ή θάνατο.

- Μην υπερβαίνετε την ονομαστική ανυψωτική ικανότητα για τη ρυθμισμένη θέση του βραχίονα.
- Χρησιμοποιείτε τον γερανό μόνο σε σταθερή, επίπεδη και σταθερή επιφάνεια με κλίση που δεν υπερβαίνει τις 3°.
- Πριν από την ανύψωση, κεντράρετε το φορτίο κάτω από τον γάντζο και βεβαιωθείτε ότι είναι ασφαλώς στερεωμένο.
- Χρησιμοποιείτε μόνο ιμάντες, αλυσίδες και εξαρτήματα με όριο φορτίου εργασίας μεγαλύτερο από το βάρος του φορτίου που ανυψώνεται.
- Μην στέκεστε κάτω από ανυψωμένο φορτίο και μην επιτρέπετε την είσοδο παρευρισκομένων στην περιοχή εργασίας.
- Μην αναρριχηθείτε στον γερανό, μην κρεμαστείτε από αυτόν και μην τον χρησιμοποιείτε για να κουνηθείτε.
- Πριν μετακινήσετε το φορτίο, κατεβάστε το στη χαμηλότερη ασφαλή θέση. Μετακινήστε τον γερανό αργά, χωρίς απότομες κινήσεις.
- Μην αφήνετε το φορτίο να ταλαντεύεται ή να κατεβαίνει απότομα.
- Μην χρησιμοποιείτε τον γερανό ως μόνιμο στήριγμα. Μόλις το εξάρτημα τοποθετηθεί στη θέση του, χρησιμοποιήστε κατάλληλα στηρίγματα εργαστηρίου.
- Μην πραγματοποιείτε δομικές τροποποιήσεις στον εξοπλισμό.
- Μην χρησιμοποιείτε τον εξοπλισμό εάν είναι κατεστραμμένος, παρουσιάζει διαρροές, είναι ελλιπής, παραμορφωμένος ή δυσλειτουργεί.
- •Πραγματοποιείτε συντήρηση, συμπλήρωση λαδιού και ρυθμίσεις μόνο όταν ο εξοπλισμός είναι χωρίς φορτίο, με τον βραχίονα και τον κύλινδρο πλήρως κατεβασμένους.

4. ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΗ ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

- Ελέγξτε ότι το πλαίσιο, ο βραχίονας, η προέκταση του βραχίονα και οι συγκολλήσεις δεν παρουσιάζουν ρωγμές, παραμορφώσεις ή ζημιές.
- Ελέγξτε ότι υπάρχουν όλα τα μπουλόνια, τα παξιμάδια, οι πείροι, οι περόνες και οι ροδέλες.
- Ελέγξτε την κατάσταση του γάντζου, της αλυσίδας, των περιστρεφόμενων τροχών και των αξόνων των τροχών.
- Ελέγξτε ότι ο υδραυλικός κύλινδρος δεν παρουσιάζει διαρροή λαδιού.
- Ελέγξτε ότι η βαλβίδα αποστράγγισης λειτουργεί ομαλά και κλείνει πλήρως.
- Βεβαιωθείτε ότι ο εξοπλισμός είναι σωστά λιπασμένος.
- Ελέγξτε ότι όλες οι ετικέτες προειδοποίησης είναι καθαρές και ευανάγνωστες.
- Απομακρύνετε τυχόν εμπόδια, ακαθαρσίες, λάδι και άλλους παράγοντες από τον χώρο εργασίας που θα μπορούσαν να προκαλέσουν ολίσθηση ή ανατροπή του μηχανήματος.

5. ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ

Πριν ξεκινήσετε τη συναρμολόγηση, βεβαιωθείτε ότι υπάρχουν όλα τα εξαρτήματα σύμφωνα με τον κατάλογο εξαρτημάτων. Σφίξτε καλά όλες τις βιδωτές συνδέσεις, αλλά σφίξτε τα κινούμενα μέρη μόνο τόσο ώστε να μπορούν να λειτουργούν ελεύθερα.

1. Συνδέστε τους δύο μεγαλύτερους πίσω περιστρεφόμενους τροχούς (21) στο συγκρότημα βάσης (22) χρησιμοποιώντας μπουλόνια, ροδέλες, ελατηριωτές ροδέλες και παξιμάδια. Μόλις τοποθετηθούν, τα μπουλόνια πρέπει να είναι στραμμένα προς τα πάνω.

2. Συνδέστε τους δύο μικρότερους περιστρεφόμενους τροχούς (7) στο συγκρότημα της βάσης (22) χρησιμοποιώντας μπουλόνια (8) και ελατηριωτές ροδέλες (3). Αφού τοποθετηθούν, τα μπουλόνια πρέπει να είναι στραμμένα προς τα πάνω.

3. Στερεώστε τα δύο υπόλοιπα μεγαλύτερα περιστρεφόμενα ροδάκια (2) στα μπροστινά πόδια (5, 6) χρησιμοποιώντας μπουλόνια, ροδέλες, ελατηριωτές ροδέλες και παξιμάδια.

4. Σύρετε τα μπροστινά πόδια (5, 6) στο μπροστινό μέρος του συγκροτήματος βάσης (22).

5. Στερεώστε τις πλάκες στήριξης (15) στο συγκρότημα βάσης (22) και στα μπροστινά πόδια (5, 6) χρησιμοποιώντας μπουλόνια (14), ροδέλες (16), ελατηριωτές ροδέλες (17) και παξιμάδια (18). Σηκώστε τη μία πλευρά της βάσης, ευθυγραμμίστε τις οπές στο πλαίσιο και στα πόδια, τοποθετήστε τους δακτυλιοειδείς πείρους (13) και, στη συνέχεια, στερεώστε τους με τις περόνες R (9).

6. Στερεώστε τη λαβή (31) στον ορθοστάτη (28) χρησιμοποιώντας μπουλόνια (8) και ελατηριωτές ροδέλες (3).

7. Συνδέστε το κάτω μέρος του ορθοστάτη (28) με το συγκρότημα της βάσης (22) χρησιμοποιώντας δύο μπουλόνια (23), ροδέλες (12), ελατηριωτές ροδέλες (11) και παξιμάδια (10).

8. Συνδέστε τα κάτω άκρα των στηριγμάτων (24) στο εσωτερικό του συγκροτήματος βάσης (22) χρησιμοποιώντας μπουλόνια (23), ροδέλες (12), ελατηριωτές ροδέλες (11) και παξιμάδια (10). Στη συνέχεια, συνδέστε τα άνω άκρα των βραχιόνων στον ορθοστάτη (28) χρησιμοποιώντας ένα μπουλόνι (29), ροδέλα (12), ελατηριωτή ροδέλα (11) και παξιμάδι (10). Ελέγξτε την ευθυγράμμιση και σφίξτε τις συνδέσεις.

9. Στερεώστε τον βραχίονα (32) στην κορυφή του ορθοστάτη (28) χρησιμοποιώντας ένα μπουλόνι (14), ροδέλα (16), ελατηριωτή ροδέλα (17) και παξιμάδι (18). Σφίξτε το παξιμάδι έτσι ώστε ο βραχίονας να μπορεί να περιστρέφεται ελεύθερα. Μην το σφίξετε υπερβολικά.

10. Στερεώστε το κάτω άκρο του υδραυλικού κυλίνδρου (27) στον ορθοστάτη (28) χρησιμοποιώντας ένα μπουλόνι (25), μια ροδέλα (12) και ένα παξιμάδι (10). Στη συνέχεια, στερεώστε το άνω άκρο του κυλίνδρου στον βραχίονα (32) χρησιμοποιώντας το μπουλόνι (25), τη ροδέλα (12) και το παξιμάδι (10).

11. Σύρετε την επέκταση του βραχίονα (33) μέσα στον βραχίονα (32) και στερεώστε την χρησιμοποιώντας ένα μπουλόνι (29), μια ροδέλα (12) και ένα παξιμάδι (10), επιλέγοντας την οπή που αντιστοιχεί στην απαιτούμενη χωρητικότητα φορτίου. Στερεώστε τον γάντζο με την αλυσίδα (38) στο άκρο της προέκτασης του βραχίονα χρησιμοποιώντας ένα μπουλόνι (34), μια ροδέλα (35), μια ελατηριωτή ροδέλα (36) και ένα παξιμάδι (37).

6. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

1. Τοποθετήστε τον γερανό σε σταθερή, επίπεδη και καθαρή επιφάνεια.
2. Ρυθμίστε τη θέση της προέκτασης του βραχίονα ανάλογα με το βάρος του φορτίου. Όσο περισσότερο εκτείνεται ο βραχίονας, τόσο μικρότερη είναι η επιτρεπόμενη ανυψωτική ικανότητα.
3. Κλείστε τη βαλβίδα απελευθέρωσης περιστρέφοντάς την δεξιόστροφα. Μην ασκείτε υπερβολική δύναμη.
4. Συνδέστε το φορτίο στον γάντζο χρησιμοποιώντας ιμάντα ή αλυσίδα με κατάλληλη αντοχή. Βεβαιωθείτε ότι το φορτίο είναι κεντραρισμένο.
5. Χειριστείτε το μοχλό της αντλίας έως ότου το φορτίο ανυψωθεί στο απαιτούμενο ύψος. Ανυψώστε το φορτίο μόνο στο ύψος που είναι απαραίτητο για την εκτέλεση της εργασίας.
6. Πριν μετακινήσετε το φορτίο, κατεβάστε το στη χαμηλότερη ασφαλή θέση και μετακινήστε τον γερανό αργά.
7. Για να κατεβάσετε το φορτίο, ανοίξτε πολύ αργά τη βαλβίδα απελευθέρωσης αριστερόστροφα. Μην περιστρέψετε τη βαλβίδα περισσότερο από 2 στροφές.
8. Μόλις ολοκληρωθεί η εργασία, κατεβάστε πλήρως τον βραχίονα και τον κύλινδρο, αποσυνδέστε το φορτίο και καθαρίστε τον εξοπλισμό.

7. ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Συνιστάται η τακτική συντήρηση τουλάχιστον μία φορά το μήνα και μετά από κάθε περίοδο εντατικής χρήσης. Η λίπανση είναι απαραίτητη για την ασφαλή λειτουργία του μηχανήματος.

- Λιπάνετε τα σημεία περιστροφής, τους πείρους, τις αρθρώσεις, τους άξονες των τροχών και τον μηχανισμό της αντλίας με ελαφρύ λιπαντικό μηχανών.
- Ελέγξτε τη στάθμη του υδραυλικού λαδιού με τον βραχίονα και τον κύλινδρο πλήρως κατεβασμένους.
- Χρησιμοποιείτε μόνο λάδι που προορίζεται για υδραυλικούς ανελκυστήρες. Μην χρησιμοποιείτε υγρό φρένων, λάδι κιβωτίου ταχυτήτων ή συνηθισμένο λάδι κινητήρα.
- Επιθεωρείτε τακτικά το μηχάνημα για διαρροές λαδιού, διάβρωση, ρωγμές στις συγκολλήσεις και χαλαρές συνδέσεις.
- Κάθε 3 μήνες, ελέγξτε τον κύλινδρο για σκουριά και διάβρωση. Εάν είναι απαραίτητο, καθαρίστε την επιφάνεια και προστατέψτε την με ένα λεπτό στρώμα λαδιού.
- Εάν η μονάδα έχει υπερφορτωθεί, έχει υποστεί κρούση ή δεν λειτουργεί σωστά, θέστε την αμέσως εκτός λειτουργίας και κανονίστε έναν έλεγχο συντήρησης.
- •Όλες οι ετικέτες ασφαλείας πρέπει να είναι ευανάγνωστες. Οι κατεστραμμένες ή δυσανάγνωστες ετικέτες πρέπει να αντικαθίστανται.

8. ΕΚΚΕΝΩΣΗ ΤΟΥ ΥΔΡΑΥΛΙΚΟΥ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ

1. Τοποθετήστε τον γερανό χωρίς φορτίο σε επίπεδη επιφάνεια και κατεβάστε πλήρως τον βραχίονα.
2. Ανοίξτε τη βαλβίδα αποστράγγισης κατά περίπου 1–2 στροφές.
3. Κινήστε το μοχλό της αντλίας σε όλο το εύρος της κίνησής του αρκετές φορές για να απομακρύνετε τον αέρα από το σύστημα.
4. Κλείστε τη βαλβίδα εξαέρωσης και ελέγξτε τη λειτουργία του γερανού χωρίς φορτίο.
5. Εάν ο γερανός εξακολουθεί να ανυψώνει με αδύναμη ή άνιση δύναμη, ελέγξτε τη στάθμη του λαδιού και επαναλάβετε τη διαδικασία.

9. ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

- Αποθηκεύστε τον γερανό με τον βραχίονα και τον κύλινδρο πλήρως κατεβασμένους.
- Τοποθετήστε τη λαβή σε κατακόρυφη θέση.
- Αποθηκεύστε τον εξοπλισμό σε ξηρό χώρο.
- Εάν ο γερανός αποθηκεύεται σε εξωτερικό χώρο, λιπάνετε όλα τα κινούμενα μέρη πριν και μετά τη χρήση και προστατέψτε τον κύλινδρο από τη διάβρωση.

10. ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Σύμπτωμα	Πιθανή αιτία	Ενέργεια
Ο γερανός δεν ανυψώνει το φορτίο	Η βαλβίδα αποστράγγισης δεν είναι πλήρως κλειστή· υπερφόρτωση· αέρας στο σύστημα· χαμηλή στάθμη λαδιού.	Κλείστε τη βαλβίδα εκτόνωσης, ελέγξτε το βάρος του φορτίου και τη θέση του βραχίονα, εξαερώστε το σύστημα, συμπληρώστε το λάδι.
Ο γερανός δεν μπορεί να συγκρατήσει το φορτίο	Η βαλβίδα εκτόνωσης παρουσιάζει διαρροή ή είναι βρώμικη· χαμηλή στάθμη λαδιού· βλάβη στο υδραυλικό συγκρότημα.	Ελέγξτε τη βαλβίδα και συμπληρώστε το λάδι. Εάν το πρόβλημα παραμένει, θέστε το μηχάνημα εκτός λειτουργίας και κανονίστε την επισκευή του.
Ο γερανός δεν κατεβάζει το φορτίο	Η βαλβίδα εκτόνωσης δεν ανοίγει· τα κινούμενα μέρη έχουν μπλοκάρει· υπάρχει υπερβολική ποσότητα λαδιού.	Ανοίξτε τη βαλβίδα αργά, καθαρίστε και λιπάνετε τα κινούμενα μέρη, ελέγξτε τη στάθμη του λαδιού.
Αδύναμη ή άνιση ανύψωση	Υπάρχει αέρας στο σύστημα· ρύπανση· χαμηλή στάθμη λαδιού.	Αποαερίστε το σύστημα, καθαρίστε τον εξοπλισμό, συμπληρώστε το λάδι.
Ο γερανός δεν ανυψώνεται στο μέγιστο ύψος	Ανεπαρκές υδραυλικό λάδι.	Συμπληρώστε το υδραυλικό λάδι στους ανελκυστήρες σύμφωνα με τις οδηγίες.

11. ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ

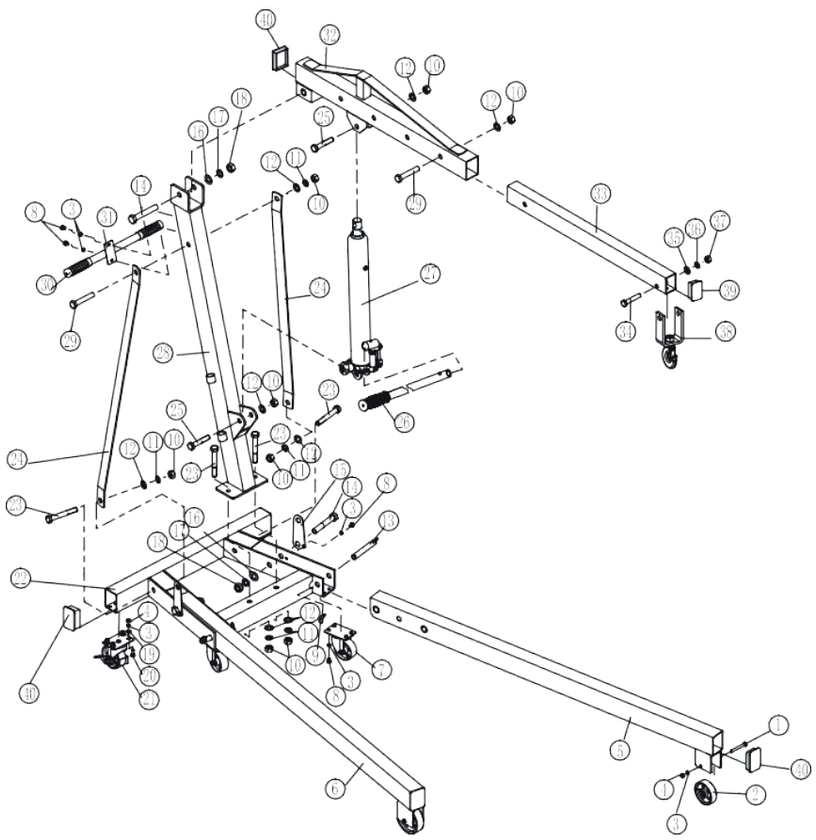
•Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά γνήσια ή εγκεκριμένα ανταλλακτικά της Airpress.
•Μην χρησιμοποιείτε τον γερανό εάν παρουσιάζει σημάδια ζημιάς, φθοράς, υπερφόρτωσης, διαρροής λαδιού ή δυσλειτουργίας.
•Οι επισκευές των υδραυλικών και δομικών εξαρτημάτων πρέπει να πραγματοποιούνται από εξειδικευμένο κέντρο σέρβις.
•Συνιστάται ο εξοπλισμός να επιθεωρείται περιοδικά από εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις, ιδίως σε περίπτωση εντατικής χρήσης σε συνεργείο.

12. ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΩΝ

ΑΡ. ΑΝΑΦ.	ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ	ΑΡ. ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΟΣ / ΠΡΟΤΥΠΟ	ΠΟΣΟΤΗΤΑ
1	Μπουλόνι M8x65 (8.8)	GB/T 5782	2
2	Τροχός	T32002CX-1	2
3	Ελατηριωτή ροδέλα 8	GB/T 859	22
4	Παξιμάδι M8	GB/T 6170	10
5	Αριστερό σκέλος	T32002CX.5	1
6	Δεξί πόδι	T32002CX.4	1
7	Περιστρεφόμενος τροχός 3", κεντρικής τοποθέτησης	T32002.7	2
8	Μπουλόνι M8x10	GB/T 5781	12

9	Πείρος τύπου R	T32002-1	2
10	Παξιμάδι M16	GB/T 6170	8
11	Ελατηριωτή ροδέλα 16	GB/T 859	5
12	Ροδέλα 16	GB/T 97	8
13	Πείρος με δακτύλιο	T32002.2	2
14	Μπουλόνι M18x110 (8.8)	GB/T 5782	3
15	Πλάκα στήριξης	T32002CX-2	2
16	Ροδέλα 18	GB/T 97	3
17	Ελατηριωτή ροδέλα 18	GB/T 859	3
18	Παξιμάδι M18	GB/T 6170	3
19	Ροδέλα 8	GB/T 97	8
20	Μπουλόνι M8x20	GB/T 5781	8
21	Περιστρεφόμενος τροχός 3,5", κεντρικής τοποθέτησης	T32002.6	2
22	Σύνολο βάσης	T32002CX.1	1
23	Μπουλόνι M16x110	GB/T 5780	4
24	Βάση στήριξης	T32002X-2	2
25	Μπουλόνι M16x80 (10.9)	GB/T 5782	2
26	Μοχλός αντλίας	TH30506X-GS.1	1
27	Υδραυλικός κύλινδρος	TH30506X-GS.0	1
28	Στύλος / κολώνα	T32002CX.2	1
29	Μπουλόνι M16x90	GB/T 5780	2
30	Κάλυμμα λαβής	T31002XT-1	2
31	Λαβή	T31002XT.6	1
32	Βραχίονας	T32002CX.3	1
33	Επέκταση βραχίονα	T32002CX-3	1
34	Μπουλόνι M14x100 (8.8)	GB/T 5782	1
35	Ροδέλα 14	GB/T 97	1
36	Ελατηριωτή ροδέλα 14	GB/T 859	1
37	Παξιμάδι M14	GB/T 6170	1
38	Γάντζος με αλυσίδα	T32002.5	1
39	Μπλοκ		1
40	Μπλοκ		5

13, ΔΙΑΓΡΑΜΜΑ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ



1. TEKNİK ÖZELLİKLER

Parametre	Değer
Katalog numarası	76180-1
Ekipman türü	katlanabilir atölye vinci / hidrolik motorlu vinç
Maksimum kaldırma kapasitesi	2000 kg / 2 t
Bom konumuna bağlı kaldırma kapasitesi	2000 / 1500 / 1000 / 500 kg
Maksimum kaldırma yüksekliği	2250 mm
Minimum kanca yüksekliği	25 mm
Boyutlar (U x G x Y)	1710 x 1000 x 1490 mm
Boş ağırlık	94,62 kg
Çalışma sıcaklığı aralığı	4–41 °C

Not: Kullanmadan önce, teknik özellikleri cihazın tip plakasıyla karşılaştırarak kontrol edin. Seçilen bom konumu için izin verilen yük kapasitesini aşmayın.

Bom konumu	İzin verilen kaldırma kapasitesi
1 – bom geri çekilmiş	2000 kg
2	1500 kg
3	1000 kg
4 – bom tamamen uzatılmış	500 kg

2. KULLANIM AMACI

Airpress 76180-1 atölye vinci, atölye içinde ağır bileşenleri, özellikle tahrik üniteleri ve motor bloklarını kısa mesafelerde kaldırmak ve taşımak için tasarlanmıştır. Ekipman, yalnızca bu talimatlara uygun olarak ve izin verilen kaldırma kapasitesi sınırları dahilinde kullanılmalıdır.

3. GÜVENLİK KURALLARI

UYARI: Güvenlik kurallarına uyulmaması, ciddi yaralanmalara, maddi hasara veya ölüme neden olabilir.

- Ayarlanan bom konumu için belirtilen nominal kaldırma kapasitesini aşmayın.
- Vinci yalnızca eğimi 3°'yi geçmeyen sağlam, düz ve sabit bir yüzeyde kullanın.
- Kaldırma işleminden önce, yükü kancanın altına ortalayın ve güvenli bir şekilde sabitlendiğinden emin olun.
- Yalnızca, kaldırılacak yükün ağırlığından daha yüksek bir çalışma yük sınırına sahip sapanlar, zincirler ve bağlantı elemanları kullanın.
- Asılı yükün altında durmayın ve çalışma alanına yabancı kişilerin girmesine izin vermeyin.
- Vinç üzerine tırmanmayın, vinçten sarkmayın veya sallanmak için kullanmayın.
- Yükü hareket ettirmeden önce, yükü en düşük güvenli konuma indirin. Vinci ani hareketler yapmadan yavaşça hareket ettirin.
- Yükün sallanmasına veya aniden indirilmesine izin vermeyin.
- Vinci kalıcı bir destek olarak kullanmayın. Parça yerine yerleştirildikten sonra, uygun atölye desteklerini kullanın.
- Ekipmanda herhangi bir yapısal değişiklik yapmayın.
- Ekipman hasarlı, sızıntı yapıyor, eksik, deforme olmuş veya arızalıysa kullanmayın.
- •Bakım, yağ ilavesi ve ayarlamaları yalnızca ekipman boşaltılmış, bom ve silindir tamamen indirilmiş haldeyken gerçekleştirin.

4. KULLANIM ÖNCESİ KONTROL

- Şasi, bom, bom uzantısı ve kaynak yerlerinde çatlak, bükülme veya hasar olup olmadığını kontrol edin.
- Tüm cıvataların, somunların, pimlerin, çatal pimlerin ve pulların yerinde olup olmadığını kontrol edin.
- Kanca, zincir, döner tekerlekler ve tekerlek akslarının durumunu kontrol edin.
- Hidrolik silindirden yağ sızıntısı olup olmadığını kontrol edin.
- Tahliye vanasının sorunsuz çalıştığını ve tamamen kapandığını kontrol edin.
- Ekipmanın uygun şekilde yağlandığından emin olun.
- Tüm uyarı etiketlerinin temiz ve okunaklı olup olmadığını kontrol edin.
- Makinenin kaymasına veya devrilmesine neden olabilecek tüm engelleri, kiri, yağı ve diğer unsurları çalışma alanından uzaklaştırın.

5. MONTAJ TALİMATLARI

Montaj işlemine başlamadan önce, parça listesine göre tüm parçaların mevcut olup olmadığını kontrol edin. Tüm cıvatalı bağlantıları sıkıca sıkın, ancak hareketli parçaları serbestçe çalışabilecekleri kadar sıkın.

1. İki büyük arka döner tekerleği (21) cıvatalar, pullar, yaylı pullar ve somunlar kullanarak taban grubuna (22) takın. Takıldıktan sonra cıvatalar yukarı bakmalıdır.

2. İki adet daha küçük döner tekerleği (7) cıvatalar (8) ve yaylı pullar (3) kullanarak taban grubuna (22) takın. Takıldıktan sonra cıvatalar yukarıya bakmalıdır.

3. Kalan iki büyük döner tekerleği (2) cıvatalar, pullar, yaylı pullar ve somunlar kullanarak ön ayaklara (5, 6) sabitleyin.

4. Ön ayakları (5, 6) taban grubunun (22) ön kısmına kaydırın.

5. Montaj plakalarını (15) cıvatalar (14), pullar (16), yaylı pullar (17) ve somunlar (18) kullanarak taban grubuna (22) ve ön ayaklara (5, 6) sabitleyin. Tabanın bir tarafını kaldırın, çerçeve ve ayaklardaki delikleri hizalayın, halka pimleri (13) takın, ardından bunları R (9) çatal pimleriyle sabitleyin.

6. Tutamağı (31) cıvatalar (8) ve yaylı pullar (3) kullanarak dikme (28) üzerine sabitleyin.

7. Dikme (28) parçasının alt kısmını, iki cıvata (23), pul (12), yaylı pul (11) ve somun (10) kullanarak taban grubuna (22) bağlayın.

8. Braketlerin (24) alt uçlarını, cıvatalar (23), pullar (12), yaylı pullar (11) ve somunlar (10) kullanarak taban grubunun (22) iç kısmına bağlayın. Ardından, braketlerin üst uçlarını bir cıvata (29), pul (12), yaylı pul (11) ve somun (10) kullanarak dikme (28) parçasına bağlayın. Hizalamayı kontrol edin ve bağlantıları sıkın.

9. Bom (32)'u, bir cıvata (14), pul (16), yaylı pul (17) ve somun (18) kullanarak dikme (28)'nin tepesine sabitleyin. Bomun serbestçe dönebilmesi için somunu sıkın. Aşırı sıkmayın.

10. Hidrolik silindirin (27) alt ucunu bir cıvata (25), pul (12) ve somun (10) kullanarak dikmeye (28) sabitleyin. Ardından silindirin üst ucunu bir cıvata (25), pul (12) ve somun (10) kullanarak bom (32) üzerine sabitleyin.

11. Bom uzantısını (33) bomun (32) içine kaydırın ve gerekli yük kapasitesine uygun deliği seçerek bir cıvata (29), pul (12) ve somun (10) kullanarak sabitleyin. Kancayı, bir cıvata (34), pul (35), yaylı pul (36) ve somun (37) kullanarak zincirle (38) bom uzantısının ucuna sabitleyin.

6. ÇALIŞTIRMA

1. Vinci sağlam, düz ve temiz bir yüzeye yerleştirin.
2. Yük ağırlığına uygun olarak bom uzantısının konumunu ayarlayın. Bom ne kadar uzağa uzatılırsa, izin verilen kaldırma kapasitesi o kadar azalır.
3. Serbest bırakma vanasını saat yönünde çevirerek kapatın. Aşırı güç uygulamayın.
4. Yükü, uygun taşıma kapasitesine sahip bir sapan veya zincir kullanarak kancaya bağlayın. Yükün ortalanmış olduğundan emin olun.
5. Yük istenen yüksekliğe kaldırılana kadar pompa kolunu çalıştırın. Yalnızca işi yapmak için gerekli olan yüksekliğe kadar kaldırın.
6. Yükü hareket ettirmeden önce, yükü en düşük güvenli konuma indirin ve vinci yavaşça hareket ettirin.
7. Yükü indirmek için, tahliye vanasını saat yönünün tersine çok yavaşça açın. Vanayı 2 turdan fazla çevirmeyin.
8. İş tamamlandığında, bomu ve silindiri tamamen indirin, yükü kancadan çıkarın ve ekipmanı temizleyin.

7. BAKIM

En az ayda bir kez ve her yoğun kullanım döneminden sonra düzenli bakım yapılması önerilir. Yağlama, makinenin güvenli çalışması için çok önemlidir.

- Pivot noktalarını, pimleri, bağlantı yerlerini, tekerlek akslarını ve pompa mekanizmasını hafif makine yağı ile yağlayın.
- Bom ve silindir tamamen indirilmiş haldeyken hidrolik yağ seviyesini kontrol edin.
- Yalnızca hidrolik kaldırma sistemleri için tasarlanmış yağ kullanın. Fren hidroliği, şanzıman yağı veya sıradan motor yağı kullanmayın.
- Makineyi düzenli olarak yağ sızıntısı, korozyon, çatlak kaynaklar ve gevşek bağlantılar açısından inceleyin.
- Her 3 ayda bir, silindirde pas ve korozyon olup olmadığını kontrol edin. Gerekirse, yüzeyi temizleyin ve ince bir yağ tabakasıyla koruyun.
- Ünite aşırı yüklenmişse, darbe almışsa veya düzgün çalışmıyorsa, derhal hizmet dışı bırakın ve bir servis muayenesi ayarlayın.
- •Tüm güvenlik etiketleri okunaklı olmalıdır. Hasarlı veya okunaksız etiketler değiştirilmelidir.

8. HİDROLİK SİSTEMİN HAVALANMASI

1. Vinci yük taşımadan düz bir yüzeye yerleştirin ve bomu tamamen indirin.
2. Tahliye vanasını yaklaşık 1–2 tur açın.
3. Sistemdeki havayı boşaltmak için pompa kolunu hareket aralığının tamamı boyunca birkaç kez hareket ettirin.
4. Hava alma vanasını kapatın ve vinci yüksüz olarak çalıştırarak kontrol edin.
5. Vinç hala zayıf veya dengesiz bir şekilde kaldırıyorsa, yağ seviyesini kontrol edin ve işlemi tekrarlayın.

9. DEPOLAMA

- Vinci, bom ve silindir tamamen indirilmiş halde depolayın.
- Kolu dikey konuma getirin.
- Ekipmanı kuru bir odada saklayın.
- Vinç açık havada depolanıyorsa, kullanımdan önce ve sonra tüm hareketli parçaları yağlayın ve silindiri korozyona karşı koruyun.

10. ARIZA GİDERME

Belirti	Olası neden	Çözüm
Vinç yükü kaldırmıyor	Tahliye vanası tam olarak kapalı değil; aşırı yük; sistemde hava var; yağ seviyesi düşük.	Tahliye vanasını kapatın, yükün ağırlığını ve bomun konumunu kontrol edin, sistemdeki havayı boşaltın, yağı tamamlayın.
Vinç yükü tutamıyor	Tahliye vanasında sızıntı var veya kirlenmiş; yağ seviyesi düşük; hidrolik grubunda hasar var.	Valfı kontrol edin ve yağı tamamlayın. Sorun devam ederse, makineyi hizmet dışı bırakın ve servis ayarlayın.
Vinç yükü indiremiyor	Aşırı basınç valfi açılmıyor; hareketli parçalar sıkışmış; fazla yağ var.	Valfı yavaşça açın, hareketli parçaları temizleyip yağlayın, yağ seviyesini kontrol edin.
Kaldırma gücü zayıf veya dengesiz	Sistemde hava var; kirlilik; yağ seviyesi düşük.	Sistemi havalandırın, ekipmanı temizleyin, yağı tamamlayın.
Vinç tam yüksekliğe kadar kaldırmıyor	Yetersiz hidrolik yağı.	Talimatlara uygun olarak kaldırma mekanizmalarındaki hidrolik yağı tamamlayın.

11. BAKIM VE YEDEK PARÇALAR

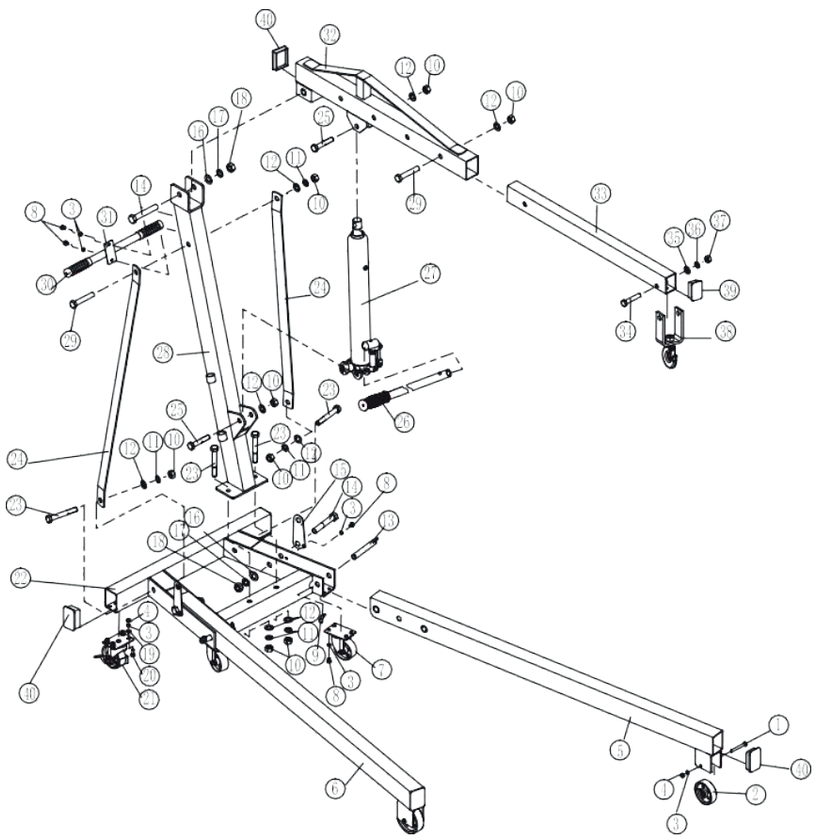
•Yalnızca orijinal veya onaylı Airpress yedek parçaları kullanın.
•Vinçte hasar, aşınma, aşırı yükleme, yağ sızıntısı veya arıza belirtileri varsa vinci kullanmayın.
•Hidrolik ve yapısal bileşenlerin onarımları, yetkili bir servis merkezi tarafından yapılmalıdır.
•Özellikle atölyede yoğun kullanım durumunda, ekipmanın yetkili bir servis merkezi tarafından periyodik olarak kontrol edilmesi tavsiye edilir.

12. PARÇA LİSTESİ

REF. NO.	AÇIKLAMA	PARÇA NO. / STANDART	MİKTAR
1	M8x65 cıvata (8.8)	GB/T 5782	2
2	Tekerlek	T32002CX-1	2
3	Yaylı rondela 8	GB/T 859	22
4	M8 somun	GB/T 6170	10
5	Sol ayak	T32002CX.5	1
6	Sağ bacak	T32002CX.4	1
7	3 inçlik döner tekerlek, ortadan monte edilmiş	T32002.7	2
8	M8x10 cıvata	GB/T 5781	12
9	R tipi çatal pim	T32002-1	2
10	M16 somun	GB/T 6170	8
11	Yaylı rondela 16	GB/T 859	5
12	Pula 16	GB/T 97	8
13	Halkalı pim	T32002.2	2

14	M18x110 cıvata (8.8)	GB/T 5782	3
15	Montaj plakası	T32002CX-2	2
16	Pul 18	GB/T 97	3
17	Yaylı rondela 18	GB/T 859	3
18	M18 somun	GB/T 6170	3
19	Pul 8	GB/T 97	8
20	M8x20 cıvata	GB/T 5781	8
21	3,5 inçlik döner tekerlek, ortadan monte edilmiş	T32002.6	2
22	Taban montajı	T32002CX.1	1
23	M16x110 cıvata	GB/T 5780	4
24	Braket	T32002X-2	2
25	M16x80 cıvata (10.9)	GB/T 5782	2
26	Pompa kolu	TH30506X-GS.1	1
27	Hidrolik silindir	TH30506X-GS.0	1
28	Direk / kolon	T32002CX.2	1
29	M16x90 cıvata	GB/T 5780	2
30	Kulp kapağı	T31002XT-1	2
31	Kulp	T31002XT.6	1
32	Bom	T32002CX.3	1
33	Bom uzantısı	T32002CX-3	1
34	M14x100 cıvata (8.8)	GB/T 5782	1
35	Pul 14	GB/T 97	1
36	Yaylı rondela 14	GB/T 859	1
37	M14 somun	GB/T 6170	1
38	Zincirli kanca	T32002.5	1
39	Blok		1
40	Blok		5

13, MONTAJ ŞEMASI



1. SONRAÍ THEICNIÚLA

Paraiméadar	Luach
Uimhir chatalóige	76180-1
Cineál trealaimh	crann ceardlainne fillte / tógálaí mótair hiodrálach
Uasacmhainn ardaithe	2000 kg / 2 t
Cumas ardaithe ag brath ar shuíomh an bhooma	2000 / 1500 / 1000 / 500 kg
Uasairde ardaithe	2250 mm
Airde spíon is lú	25 mm
Toisí (F x L x A)	1710 x 1000 x 1490 mm
Meáchan gan ualach	94.62 kg
Raon teochta oibriúcháin	4–41 °C

Nóta: Sula n-úsáidtear, seiceáil na sonraíochtaí teicniúla i gcoinne phláta rátála an fheiste. Ná sáraigh an acmhainn ualaigh incheadaithe don suíomh crainn atá roghnaithe.

Suíomh an chrainn	Cumas ardaithe inghlactha
1 – an crann siar tarraingthe	2000 kg
2	1500 kg
3	1000 kg
4 – an crann sínte go hiomlán	500 kg

2. ÚSÁID INTEOIRT

Tá an craein cheardlainne Airpress 76180-1 deartha chun comhpháirteanna troma a ardú agus a bhogadh achair ghearr laistigh de cheardlann, go háirithe aonad tiomána agus blocanna innill. Ní mór an trealamh a úsáid ach amháin i gcomhréir leis na treoracha seo agus laistigh de theorainneacha an acmhainne ardaithe incheadaithe

3. RIALACHA SÁBHAILTEACHTA

RABHADH: D'fhéadfadh gortú tromchúiseach pearsanta, damáiste do mhaoin nó bás a bheith mar thoradh ar mhífhulaingt na rialacha sábháilteachta.

- Ná sáraigh an acmhainn ardaithe rátáilte don suíomh crainn.
- Ná húsáid an craein ach ar dhromchla daingean, cothrom agus cobhsaí nach bhfuil níos mó ná 3° de chlaonadh air.
- Sula n-ardaítear an t-ualach, cuir i lár an chrocaidh é agus cinntigh go bhfuil sé daingnithe go slán.
- Ná húsáid ach slingí, slabhraí agus ceangailtigh a bhfuil teorainn ualaigh oibre acu is mó ná meáchan an ualaigh atá á ardú.
- Ná seas faoi ualach ar crochadh agus ná ceadaigh do dhaoine eile a bheith sa limistéar oibre.
- Ná hamphóireáil ar an gcrann, ná croch ort, ná bain úsáid as chun luascadh.
- Sula n-aistrítear an t-ualach, ísligh go dtí an suíomh is ísle is sábháilte é. Bog an craein go mall, gan aon ghluaiseacht tobann.
- Ná lig don ualach luascadh ná a íslú go tobann.
- Ná húsáid an craein mar thacaíocht bhuan. Nuair a bheidh an chomhpháirt ina háit, bain úsáid as tacaí ceardlainne oiriúnacha.
- Ná déan aon mhodhnuithe struchtúracha ar an trealamh.
- Ná húsáid an trealamh má tá sé damáistithe, ag sceitheadh, neamhiomlán, díchumtha nó ag feidhmiú go mícheart.
- •Déan seirbhísiú, líonadh ola agus coigeartuithe amháin nuair a bhíonn an trealamh díluchtaithe, agus an crann agus an sorcóir íslithe go hiomlán.

4. CIGIREACHT ROIMH ÚSÁID

- Seiceáil nach bhfuil scoilteanna, lúbadh ná damáiste ar an bhfráma, ar an gcrann, ar shíneadh an chrainn ná ar na táthuithe.
- Seiceáil go bhfuil na boltaí, na cnónna, na bioráin, na bioráin scoilte agus na níocháin go léir i láthair.
- Seiceáil riocht an duáin, an slabhra, na rothaí casadh agus na haiseanna rotha.
- Seiceáil nach bhfuil ola ag sceitheadh ón sorcóir hiodrálach.
- Seiceáil go n-oibríonn an comhla draenála go réidh agus go ndúnann sí go hiomlán.
- Cinntigh go bhfuil an trealamh beirthe go cuí.
- Seiceáil go bhfuil na lipéid rabhaidh go léir glan agus inléite.
- Bain aon choscairí, salachar, ola agus fachtóirí eile as an limistéar oibre a d'fhéadfadh a bheith ina gcúis le sleamhnú nó titim an mheaisín.

5. TREORACHA TIONÓLA

Sula dtosaítear ar an gcóimeáil, seiceáil go bhfuil na páirteanna go léir i láthair de réir liosta na bpáirteanna. Teannaigh naisc bholta go léir go daingean, ach ná teannaigh páirteanna soghluaiste ach a dhóthain chun go bhfeidhmeoidh siad go saor.

1. Ceangail an dá roth beagánach rothlach níos mó (21) leis an gcruachlár (22) ag úsáid boltaí, níocháin, níocháin earrach agus cnónna. Nuair a bheidh siad feistithe, ba chóir go mbeadh aghaidh na mboltaí ag dul aníos.

2. Ceangail an dá rothlógán beag (7) leis an tionól bonn (22) ag úsáid boltaí (8) agus níocháin earrach (3). Nuair a bheidh siad feistithe, ba chóir go mbeadh aghaidh na mboltaí ag an airde.

3. Daingnigh an dá roth rothlaigh mhóra atá fágtha (2) leis na cosa tosaigh (5, 6) ag úsáid boltaí, níocháin, níocháin earrach agus cnónna.

4. Sleamhnaigh na cosa tosaigh (5, 6) isteach i dtús an chóimeála bhoinn (22).

5. Daingnigh na plátaí feistis (15) leis an gcruachóireacht bhoinn (22) agus leis na cosa tosaigh (5, 6) ag úsáid boltaí (14), níocháin (16), níocháin earrach (17) agus cnónna (18). Tóg taobh amháin den bhonn in airde, ailínigh na poill sa fráma agus sna cosa, cuir isteach na bioráin fáinne (13), ansin daingnigh iad le bioráin scoilte R (9).

6. Daingnigh an láimhseáil (31) leis an gcolún ingearach (28) ag úsáid boltaí (8) agus fáinníní earraigh (3).

7. Ceangail an chuid íochtair den chuaille ingearach (28) le cóimeáil an bhoinn (22) ag úsáid dhá bholgán (23), níocháin (12), níocháin earraigh (11) agus cnónna (10).

8. Ceangail na foircinn íochtaracha de na bracáin (24) le taobh istigh den tionól bun (22) ag úsáid boltaí (23), níocháin (12), níocháin earrach (11) agus cnónna (10). Ansin, ceangail foircinn uachtaracha na mbrac le d'fhearadh (28) ag úsáid bolta (29), sciathán (12), sciathán earrach (11) agus cnó (10). Seiceáil an t-ailíniú agus teannaigh na naisc.

9. Daingnigh an crann (32) ar bharr an cholúin dhírigh (28) ag úsáid bolta (14), sciatháin (16), sciathán earraigh (17) agus cnó (18). Teannaigh an cnó ionas gur féidir leis an gcrann rothlú go saor. Ná déan rótheannadh.

10. Daingnigh bun an tsorcóra hiodrálach (27) leis an bpost (28) ag úsáid bolta (25), ciorcail (12) agus cnó (10). Ansin, daingnigh barr an tsorcóra leis an mbúm (32) ag úsáid an bholta (25), an chiorcail (12) agus an chnó (10).

11. Sleamhnaigh an síneadh crainn (33) isteach sa chrann (32) agus daingnigh é le bolta (29), ciorcalán (12) agus cnó (10), ag roghnú an phoill a fhreagraíonn don acmhainn ualaigh riachtanach. Daingnigh an dúil le slabhra (38) le deireadh síneadh an bhoom ag úsáid bolta (34), fáile (35), fáile earrach (36) agus cnó (37).

6. OIBRIÚ

1. Cuir an craein ar dhromchla daingean, cothrom agus glan.
2. Coigeartaigh suíomh shíneadh an chrainn de réir mheáchan an ualaigh. Dá fhaide amach a shíneann an crann, is ea is ísle an toilleadh ardaithe ceadaithe.
3. Dún an comhla scaoilte trína chasadh sa treo a théann an clog aghaidh air. Ná húsáid an iomarca fórsa.
4. Ceangail an t-ualach den dornán le sling nó slabhra a bhfuil an cumas ualaigh cuí aige. Cinntigh go bhfuil an t-ualach lárnaithe.
5. Oibrich an luamhán caidéil go dtí go bhfuil an t-ualach ardaithe go dtí an airde riachtanach. Ná hardaigh ach go dtí an airde is gá chun an obair a dhéanamh.
6. Sula mbogtar an t-ualach, ísligh go dtí an suíomh is ísle is sábháilte é agus bog an craein go mall.
7. Chun an t-ualach a ísliú, oscail an comhla scaoilte go han-mhall i gcoinne an chloig. Ná cas an comhla níos mó ná 2 chasadh.
8. Nuair a bhíonn an obair críochnaithe, ísligh an crann agus an sorcóir go hiomlán, dícheangail an t-ualach agus glan an trealamh.

7. CÁRTABOIREACHT

Moltar cothabháil rialta a dhéanamh uair amháin sa mhí ar a laghad agus tar éis gach tréimhse d'úsáid dhian. Tá bealú riachtanach d'oibriú sábháilte an mheaisín.

- Cuir ola éadrom innealra ar na pointí lúbthachta, na bioráin, na hailt, na haiseanna rotha agus ar mheicníocht an chaidéil.
- Seiceáil leibhéal an ola hiodrálach agus an crann agus an sorcóir íslithe go hiomlán.
- Ná húsáid ach an ola atá ceaptha do thógálacha hiodrálacha. Ná húsáid sreabhán coscáin, ola ghiarbhóiste ná ola innill ghnách.
- Déan an meaisín a iniúchadh go rialta le haghaidh sceitheadh ola, creimthe, táthúcháin scoilte agus naisc scaoilte.
- Gach 3 mhí, seiceáil an sorcóir le haghaidh meirge agus creimthe. Más gá, glan an dromchla agus cosain é le sraith thanaí ola.
- Má tá an t-aonad ró-ualaithe, buailte nó mura bhfuil sé ag oibriú i gceart, cuir as seirbhís é láithreach agus socraigh cigireacht seirbhíse.
- •Caithfidh na lipéid sábháilteachta go léir a bheith inléite. Caithfear lipéid atá damáistithe nó neamhinléite a athsholáthar.

8. AN TSISTEM HIDRÁLAICHT A DHRAENÁIL

1. Cuir an craein gan ualach ar dhromchla cothrom agus ísligh an t-eangach go hiomlán.
2. Oscail an comhla draenála thart ar 1–2 chasadh.
3. Oibrich an luamhán caidéil trína raon iomlán gluaisne cúpla uair chun an t-aer a bhaint as an gcóras.
4. Dún an comhla sceite agus seiceáil oibriú an chrainn gan ualach.
5. Má tá an craein fós ag ardú go lag nó go míchothrom, seiceáil an leibhéal ola agus déan an nós imeachta arís.

9. STÓRÁIL

- Stóráil an craein agus an búma agus an sorcóir íslithe go hiomlán.
- Cuir an láimhseáil go ceartingearach.
- Stóráil an trealamh i seomra tirim.
- Má stóráiltear an craein amuigh faoin aer, cuir lubricán ar na páirteanna soghluaiste go léir roimh agus i ndiaidh úsáide agus cosain an sorcóir ar chreimeadh.

10. FAISINNEADH FADHBBAN

Siomtóm	Cúis fhéideartha	Gníomh
Ní thógann an craein an t-ualach	Níl an comhla draenála dúnta go hiomlán; ró-ualach; aer sa chóras; leibhéal íseal ola.	Dún an comhla faoisimh, seiceáil meáchan an ualaigh agus suíomh an chrainn, fuilaigh an córas, líon an ola.
Ní féidir leis an gcrann an t-ualach a sheasamh	Tá an comhla faoisimh ag sceitheadh nó tá sí salach; leibhéal íseal ola; damáiste don tionól hiodrálach.	Seiceáil an comhla agus líon an ola suas. Má leanann an fhadhb, bain an meaisín as seirbhís agus socraigh seirbhísiú.
Ní thugann an craein an t-ualach anuas	Níl an comhla faoisimh ag oscailt; tá na codanna soghluaiste sáite; barraíocht ola.	Oscail an comhla go mall, glan agus cuir bealú ar na codanna soghluaiste, seiceáil an leibhéal ola.
Tógáil lag nó neamhréidh	Aer sa chóras; éilliú; leibhéal íseal ola.	Sceith an córas, glan an trealamh, líon an ola suas.
Ní thógann an craein go dtí an lán-airde	Níl a dhóthain ola hiodrálach ann.	Líon suas an ola hiodrálach sna tógálaithe de réir na dtreoracha.

11. SEIRBHÍS AGUS PÁRTAÍ CÁILÍOCHTA

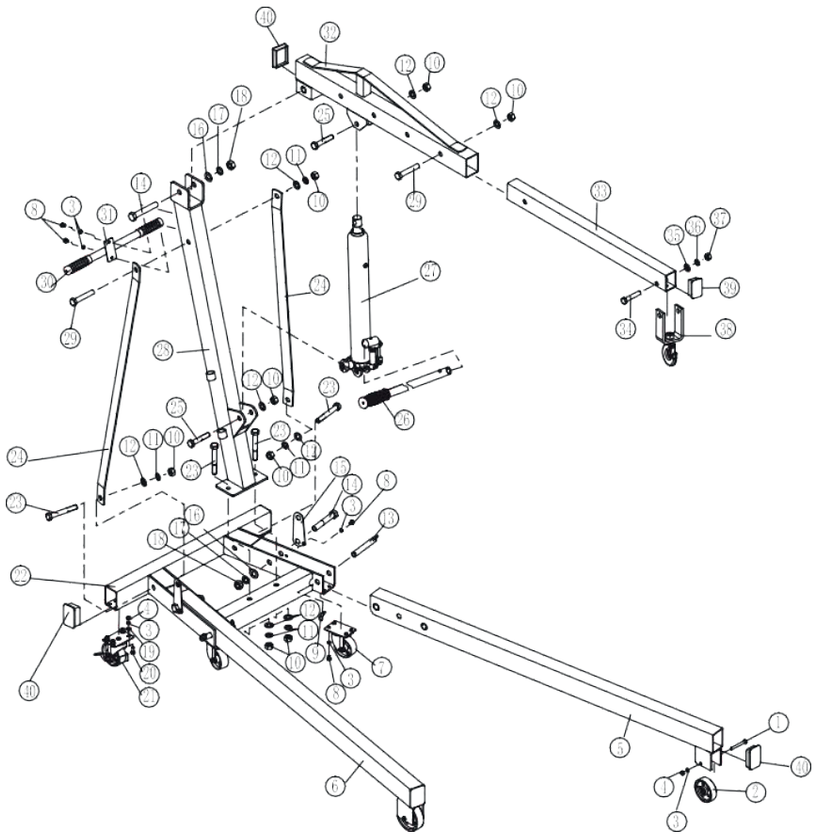
•Ná húsáid ach físor-spárálacha nó spárálacha ceadaithe de chuid Airpress.
•Ná húsáid an craein má léiríonn sé comharthaí damáiste, caitheamh, ró-ualaigh, sceitheadh ola nó mífheidhmiú.
•Ba cheart do ionad seirbhíse cáilithe deisiúcháin a dhéanamh ar chomhpháirteanna hiodrálacha agus struchtúracha.
•Moltar go ndéanfaí an trealamh a iniúchadh go tréimhsiúil ag ionad seirbhíse údaraithe, go háirithe i gcás úsáide diane sa cheardlann.

12. LIOSTA PÁIRTÍ

UCHT. EOL.	CUR SÍOS	UIMH. PÁIRTE / CAIGHDEÁNACH	CÁILÍOCHT
1	Bolt M8x65 (8.8)	GB/T 5782	2
2	Roth	T32002CX-1	2
3	Ciorcal earraigh 8	GB/T 859	22
4	Cnó M8	GB/T 6170	10
5	Cos chlé	T32002CX.5	1
6	Cos dheas	T32002CX.4	1
7	Roth casadh 3" lár-shuiteáilte	T32002.7	2
8	Bolta M8x10	GB/T 5781	12
9	Sleagh scoilte de chineál R	T32002-1	2
10	Cnó M16	GB/T 6170	8
11	Fáinne earrach 16	GB/T 859	5
12	Ciorcalán 16	GB/T 97	8
13	Pin le fáinne	T32002.2	2
14	Bolt M18x110 (8.8)	GB/T 5782	3

15	Pláta feistithe	T32002CX-2	2
16	Ciorcalán 18	GB/T 97	3
17	Fáiscín earraigh 18	GB/T 859	3
18	Cnó M18	GB/T 6170	3
19	Ciorcalán 8	GB/T 97	8
20	Bolt M8x20	GB/T 5781	8
21	Roth casadh 3.5", lár-shuiteáilte	T32002.6	2
22	Tionól an bhoinn	T32002CX.1	1
23	Bolt M16x110	GB/T 5780	4
24	Brac	T32002X-2	2
25	Bolt M16x80 (10.9)	GB/T 5782	2
26	Lámhán caidéil	TH30506X-GS.1	1
27	Siolandra hiodrálach	TH30506X-GS.0	1
28	Post / colún	T32002CX.2	1
29	Bolt M16x90	GB/T 5780	2
30	Clúdach láimhe	T31002XT-1	2
31	Láimhseáil	T31002XT.6	1
32	Crann	T32002CX.3	1
33	Síneadh an bhooma	T32002CX-3	1
34	Bolt M14x100 (8.8)	GB/T 5782	1
35	Ciorcalán 14	GB/T 97	1
36	Fáinneán earraigh 14	GB/T 859	1
37	Cnó M14	GB/T 6170	1
38	Dubhan le slabhra	T32002.5	1
39	Bloc		1
40	Bloc		5

13, SCÉIMRE CÓIMHLIÚITHE



Notatki

Notatki

compressoren

Airpress Polska Sp. z o.o.
ul. Rynkowa 156
62-081 Przeźmierowo
www.airpress.net
info@airpress.net